

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1936)

**Anhang:** Comptes et bilan des Chemins de fer fédéraux de l'année 1936  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Comptes et bilan**  
des  
**Chemins de fer fédéraux**  
de l'année  
**1936.**



## Comptes de construction

### Dépenses portées aux comptes de construction

Compte de construction.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>I. Frais généraux . . . . .</b>	<b>447 158</b>	<b>45</b>	<b>39 118</b>	<b>40</b>	<b>408 040</b>	<b>05</b>
<b>a. Administration et direction des travaux . . . . .</b>	<b>293 988</b>	<b>95</b>	<b>23 801</b>	<b>85</b>	<b>270 187</b>	<b>10</b>
1. Traitements, salaires et frais de voyage . . . . .	286 932	95	23 801	85	263 131	10
2. Frais de bureau et de matériel . . . . .	3 883	55	—	—	3 883	55
3. Mobilier, instruments et matériel technique . . . . .	— 55	95	—	—	— 55	95
4. Loyers et entretien des locaux . . . . .	924	55	—	—	924	55
5. Frais judiciaires généraux et expertises . . . . .	—	—	—	—	—	—
6. Divers . . . . .	2 303	85	—	—	2 303	85
<b>b. Intérêts du capital d'établissement . . . . .</b>	<b>153 169</b>	<b>50</b>	<b>15 316</b>	<b>55</b>	<b>137 852</b>	<b>95</b>
<b>II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .</b>	<b>9 583 378</b>	<b>57</b>	<b>1 527 659</b>	<b>87</b>	<b>8 055 718</b>	<b>70</b>
<b>a. Acquisition de terrains et de droits . . . . .</b>	<b>319 302</b>	<b>60</b>	<b>274 281</b>	<b>25</b>	<b>45 021</b>	<b>35</b>
1. Traitements, frais de voyage, frais d'estimation et de justice . . . . .	3 907	60	—	—	3 907	60
2. Indemnités de toute nature . . . . .	310 782	15	274 281	25	36 500	90
3. Plans cadastraux et bornage . . . . .	2 893	20	—	—	2 893	20
4. Divers . . . . .	1 719	65	—	—	1 719	65
<b>b. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .</b>	<b>2 385 938</b>	<b>33</b>	<b>265 620</b>	<b>60</b>	<b>2 120 317</b>	<b>73</b>
1. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc. . . . .	367 368	90	2 850	—	364 518	90
2. Tunnels et galeries . . . . .	33 937	80	29 735	30	4 202	50
3. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs . . . . .	852 985	05	213 764	30	639 220	75
4. Ballastage des voies . . . . .	151 995	40	150	—	151 845	40
5. Empierrement de routes, chemins et places . . . . .	572 433	05	18 621	—	553 812	05
6. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne . . . . .	359 916	63	500	—	359 416	63
7. Divers . . . . .	47 301	50	—	—	47 301	50
<b>c. Voie de fer . . . . .</b>	<b>412 048</b>	<b>95</b>	<b>56 491</b>	<b>10</b>	<b>355 557</b>	<b>85</b>
1. Traverses des voies et des aiguilles, etc. . . . .	86 587	35	9 897	30	76 690	05
2. Rails et leurs attaches . . . . .	112 908	30	14 109	80	98 798	50
3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	103 614	10	25 647	—	77 967	10
4. Pose de la voie . . . . .	107 097	30	6 837	—	100 260	30
5. Divers . . . . .	1 841	90	—	—	1 841	90
<b>d. Bâtiments et installations mécaniques . . . . .</b>	<b>1 872 288</b>	<b>24</b>	<b>382 641</b>	<b>92</b>	<b>1 489 646</b>	<b>32</b>
1. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation . . . . .	51 002	30	1 500	—	49 502	30
2. Bâtiments pour le service général de l'exploitation . . . . .	1 512 103	09	312 419	87	1 199 683	22
3. Installations d'éclairage à l'extérieur . . . . .	200 497	30	16 322	05	184 175	25
4. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur . . . . .	11 245	35	22 810	—	— 11 564	65
5. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement des gares . . . . .	89 772	65	29 590	—	60 182	65
6. Machines et installations mécaniques des ateliers . . . . .	—	—	—	—	—	—
7. Divers . . . . .	7 667	55	—	—	7 667	55
<b>e. Installations pour la traction électrique . . . . .</b>	<b>1 202 227</b>	<b>78</b>	<b>125 574</b>	<b>20</b>	<b>1 076 653</b>	<b>58</b>
1. Bâtiments . . . . .	—	—	—	—	—	—
2. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution . . . . .	—	—	—	—	—	—
3. Lignes au-dessus du corps de la voie . . . . .	1 178 734	68	125 574	20	1 053 160	48
4. Rails de contact . . . . .	—	—	—	—	—	—
5. Eclissage électrique des rails . . . . .	23 493	10	—	—	23 493	10
6. Lignes aériennes d'alimentation, de retour et de transport . . . . .	—	—	—	—	—	—
7. Frais de la traction d'essai et divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<b>Total I et II à reporter</b>	<b>10 030 537</b>	<b>02</b>	<b>1 566 778</b>	<b>27</b>	<b>8 463 758</b>	<b>75</b>

**pour l'année 1936.**  
**et des entreprises accessoires en 1936.**

	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Compte de construction.</b>						
Report I et II	10 030 537	02	1 566 778	27	8 463 758	75
<b>f. Télégraphe, signaux et appareils de protection</b>	<b>3 391 572</b>	<b>67</b>	<b>423 050</b>	<b>80</b>	<b>2 968 521</b>	<b>87</b>
1. Lignes télégraphiques et téléphoniques	474 990	09	73 261	40	401 728	69
2. Appareils de signaux et de protection	2 794 544	82	311 002	05	2 483 542	77
3. Indicateurs d'orientation et de police	15 283	75	70	—	15 213	75
4. Clôtures et barrières	84 791	66	38 717	35	46 074	31
5. Divers	21 962	35	—	—	21 962	35
<b>III. Matériel roulant</b>	<b>8 049 271</b>	<b>19</b>	<b>3 831 453</b>	<b>—</b>	<b>4 217 818</b>	<b>19</b>
1. Locomotives à vapeur et tenders	8 320	—	1 517 411	—	1 509 091	—
2. Locomotives électriques	835 008	20	—	—	835 008	20
3. Automotrices à voyageurs	831 088	45	—	—	831 088	45
4. Voitures à voyageurs	3 608 520	65	1 307 794	—	2 300 726	65
5. Automotrices à bagages	72 784	65	—	—	72 784	65
6. Fourgons	768 746	10	66 197	—	702 549	10
7. Wagons à marchandises	1 632 610	04	811 029	—	821 581	04
8. Trucs transporteurs	—	—	—	—	—	—
9. Wagons de service	212 858	15	36 972	—	175 886	15
10. Tracteurs	79 334	95	92 050	—	12 715	05
<b>IV. Mobilier et ustensiles</b>	<b>448 659</b>	<b>95</b>	<b>130 728</b>	<b>85</b>	<b>317 931</b>	<b>10</b>
1. Pour l'administration générale	171 908	55	86 556	—	85 352	55
2. Pour l'entretien et la surveillance de la voie	72 256	95	11 216	05	61 040	90
3. Pour le service des gares et stations et la conduite des trains	133 730	95	15 090	45	118 640	50
4. Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt	70 763	50	17 866	35	52 897	15
<b>V. Services auxiliaires, économat</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>12 512</b>	<b>42</b>	<b>12 512</b>	<b>42</b>
<b>Total du compte de construction</b>	<b>18 528 468</b>	<b>16</b>	<b>5 541 472</b>	<b>54</b>	<b>12 986 995</b>	<b>62</b>
<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
1. Usines électriques, lignes de transport et sous-stations	319 883	55	1 184 692	40	864 808	85
2. Ateliers	367 625	25	808 662	25	441 037	—
3. Navigation sur le lac de Constance	1 339	—	92 157	05	90 818	05
4. Chantiers de Romanshorn	3 890	55	19 629	35	15 738	80
<b>Total pour entreprises accessoires</b>	<b>692 738</b>	<b>35</b>	<b>2 105 141</b>	<b>05</b>	<b>1 412 402</b>	<b>70</b>
<b>Total général</b>	<b>19 221 206</b>	<b>51</b>	<b>7 646 613</b>	<b>59</b>	<b>11 574 592</b>	<b>92</b>

# Situation du compte de construction et des entreprises accessoires au 31 déc. 1936.

Compte de construction.	Situation au 31 décembre 1935		Augmentation suivant compte de construction de 1936		Situation au 31 décembre 1936	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>I. Frais généraux . . . . .</b>	<b>202 151 333</b>	<b>26</b>	<b>408 040</b>	<b>05</b>	<b>202 559 373</b>	<b>31</b>
a. Administration et direction des travaux . . . . .	94 040 019	55	270 187	10	94 310 206	65
b. Intérêts du capital d'établissement . . . . .	108 111 313	71	137 852	95	108 249 166	66
<b>II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .</b>	<b>1 614 189 944</b>	<b>41</b>	<b>8 055 718</b>	<b>70</b>	<b>1 622 245 663</b>	<b>11</b>
a. Acquisition de terrains et de droits . . . . .	199 637 951	88	45 021	35	199 682 973	23
b. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .	715 382 885	07	2 120 317	73	717 503 202	80
c. Voie de fer . . . . .	217 213 790	31	355 557	85	217 569 348	16
d. Bâtiments et installations mécaniques . . . . .	231 828 274	86	1 489 646	32	233 317 921	18
e. Installations pour la traction électrique . . . . .	121 041 107	85	1 076 653	58	122 117 761	43
f. Télégraphe, signaux et appareils de protection . . . . .	129 085 934	44	2 968 521	87	132 054 456	31
<b>III. Matériel roulant . . . . .</b>	<b>614 563 336</b>	<b>88</b>	<b>4 217 818</b>	<b>19</b>	<b>618 781 155</b>	<b>07</b>
1. Locomotives à vapeur et tenders . . . . .	37 800 548	—	— 1 509 091	—	36 291 457	—
2. Locomotives électriques . . . . .	265 026 960	67	835 008	20	265 861 968	87
3. Automotrices à voyageurs . . . . .	9 300 675	—	831 088	45	10 131 763	45
4. Voitures à voyageurs . . . . .	153 109 998	60	2 300 726	65	155 410 725	25
5. Automotrices à bagages . . . . .	7 943 364	80	72 784	65	8 016 149	45
6. Fourgons . . . . .	10 774 162	70	702 549	10	11 476 711	89
7. Wagons à marchandises . . . . .	116 800 780	51	821 581	04	117 622 361	55
8. Trucs transporteurs . . . . .	617 450	—	—	—	617 450	—
9. Wagons de service . . . . .	7 994 479	90	175 886	15	8 170 366	05
10. Tracteurs . . . . .	5 194 916	70	— 12 715	05	5 182 201	65
<b>IV. Mobilier et ustensiles . . . . .</b>	<b>31 448 568</b>	<b>—</b>	<b>317 931</b>	<b>10</b>	<b>31 766 499</b>	<b>10</b>
<b>V. Service auxiliaire, économat . . . . .</b>	<b>592 208</b>	<b>67</b>	<b>— 12 512</b>	<b>42</b>	<b>579 696</b>	<b>25</b>
<b>Total du compte de construction</b>	<b>2 462 945 391</b>	<b>22</b>	<b>12 986 995</b>	<b>62</b>	<b>2 475 932 386</b>	<b>84</b>
<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
1. Usines électriques, lignes de transport et sous-stations . . . . .	237 526 903	11	— 864 808	85	236 662 094	26
2. Ateliers . . . . .	34 652 036	56	— 441 037	—	34 210 999	56
3. Navigation sur le lac de Constance . . . . .	2 156 934	73	— 90 818	05	2 066 116	68
4. Chantiers de Romanshorn . . . . .	440 066	80	— 15 738	80	424 328	—
<b>Total pour entreprises accessoires</b>	<b>274 775 941</b>	<b>20</b>	<b>— 1 412 402</b>	<b>70</b>	<b>273 363 538</b>	<b>50</b>
<b>Total général</b>	<b>2 737 721 332</b>	<b>42</b>	<b>11 574 592</b>	<b>92</b>	<b>2 749 295 925</b>	<b>34</b>

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Compte de construction.</b>						
	<b>Installation de la traction électrique.</b>						
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>						
1	<b>Tronçon Giubiasco-Locarno,</b>						
	a. Ligne de contact . . . . .	412 454	10	—	—	412 454	10
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments) . . . . .	118 667	80	7 096	70	111 571	10
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.) . . . . .	317 658	81	53 287	25	264 371	56
2	<b>Tronçon Gossau-Sulgen,</b>						
	a. Ligne de contact . . . . .	342 146	75	6 835	65	335 311	10
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments) . . . . .	50 543	85	16 367	55	34 176	30
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.) . . . . .	238 274	58	30 462	90	207 811	68
3	<b>Tronçon Rorschach-Buchs, complément,</b>						
	a. Ligne de contact . . . . .	4 448	30	—	—	4 448	30
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments) . . . . .	5 208	80	—	—	5 208	80
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.) . . . . .	2 404	40	—	—	2 404	40
4	<b>Tronçon Delémont-Delle, complément,</b>						
	a. Ligne de contact . . . . .	873	45	—	—	873	45
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments) . . . . .	19 332	85	—	—	19 332	85
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.) . . . . .	16 864	60	400	—	16 464	60
5	<b>Lignes de contact, améliorations et travaux complémentaires sur les lignes:</b>						
	a. Thoun-Berne . . . . .	5 202	15	2 500	—	2 702	15
	b. Brigue-Sion . . . . .	5 277	75	2 700	—	2 577	75
	c. Sion-Lausanne . . . . .	55 143	30	12 500	—	42 643	30
	d. Palézieux-Lausanne-Genève . . . . .	15 382	35	1 000	—	14 382	35
	e. Palézieux-Fribourg-Berne . . . . .	7 399	65	900	—	6 499	65
	f. Yverdon-Bienne . . . . .	28 028	25	8 100	—	19 928	25
	g. Berne-Bienne . . . . .	21 313	05	3 100	—	18 213	05
	h. Neuchâtel-Le Locle-Col des Roches . . . . .	2 145	65	—	—	2 145	65
	i. Berne-Lucerne . . . . .	—	123	—	—	—	123
	k. Erstfeld-Lucerne . . . . .	30 460	—	52 500	—	22 040	—
	l. Arth-Goldau-Zurich et Zoug-Lucerne . . . . .	—	1 800	—	—	—	1 800
	m. Bâle-Delémont . . . . .	—	9 150	—	—	—	9 150
	n. Winterthour-St-Gall-Rorschach . . . . .	60 496	05	6 629	—	53 867	05
	o. Winterthour-Romanshorn-Rorschach . . . . .	1 170	90	—	—	1 170	90
	p. Richterswil-Coire, Sargans-Buchs . . . . .	12 612	45	1 750	75	10 861	70
	q. Zurich-Rapperswil . . . . .	58 333	55	5 315	85	53 017	70
	r. Oerlikon-Schaffhouse . . . . .	1 626	50	—	—	1 626	50
6	<b>Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments), travaux complémentaires sur les lignes:</b>						
	a. Zurich-Olten . . . . .	1 556	80	—	—	1 556	80
	b. Oerlikon-Schaffhouse . . . . .	1 162	05	—	—	1 162	05
	c. Ziegelbrücke-Linthal . . . . .	792	90	—	—	792	90
7	<b>Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.), travaux complémentaires sur les lignes:</b>						
	a. Berne-Lucerne . . . . .	5 806	20	269	75	5 536	45
	b. Zurich-Olten . . . . .	1 283	05	—	—	1 283	05
	c. Oerlikon-Schaffhouse . . . . .	4 108	70	—	—	4 108	70
	d. Ziegelbrücke-Linthal . . . . .	1 266	85	—	—	1 266	85
	<b>Total pour l'installation de la traction électrique, établissement de la ligne</b>	<b>1 838 373</b>	<b>14</b>	<b>211 715</b>	<b>40</b>	<b>1 626 657</b>	<b>74</b>
	(Installation de la traction électrique, dépenses pour entreprises accessoires, voir page 52.)						

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Direction générale.						
	III. Matériel roulant.						
8	1 locomotive électrique de manœuvre, E <sup>e</sup> 3/3 n° 16356 . . . . .	178 606	55	—	—	178 606	55
9	8 automotrices rapides, 2 Rm 2/4 n°s 101—102, complément . . . . .	2 736	45	—	—	2 736	45
	2 Re 2/4 » 201—202, » . . . . .	1 239	50	—	—	1 239	50
	4 » 2/4 » 203—206 . . . . .	785 066	90	—	—	785 066	90
10	8 tracteurs pour le service des manœuvres, 5 Tm n°s 225—229 . . . . .	23 385	15	—	—	23 385	15
	3 » » 321—323 . . . . .	55 949	80	—	—	55 949	80
11	38 voitures, 5 C <sup>4ii</sup> n°s 9531—9535, complément . . . . .	4 424	70	—	—	4 424	70
	22 » » 9536—9557 . . . . .	1 559 057	85	—	—	1 559 057	85
	8 » » 9558—9565 . . . . .	822 727	—	—	—	822 727	—
	1 BC <sup>4</sup> » 460 (ligne du Brunig). . . . .	51 122	45	—	—	51 122	45
	2 C <sup>4</sup> » 832—833 (ligne du Brunig) . . . . .	96 140	15	—	—	96 140	15
12	17 voitures transformées, 9 C <sup>4ii</sup> n°s 8524—8531, 9483. . . . .	603 365	40	—	—	603 365	40
	6 » » 9335—9340 . . . . .	419 370	—	—	—	419 370	—
	2 BC <sup>4</sup> » 461—462 (ligne du Brunig) . . . . .	34 338	40	—	—	34 338	40
13	12 fourgons F <sup>4ii</sup> n°s 18831—18842 . . . . .	743 295	90	—	—	743 295	90
14	62 wagons à marchandises, 10 K <sup>3</sup> n°s 45791—45800 . . . . .	79 521	30	—	—	79 521	30
	2 » » 45819—45820 . . . . .	17 164	29	—	—	17 164	29
	30 » » 45821—45850 . . . . .	340 272	20	—	—	340 272	20
	20 » » 45851—45870 . . . . .	226 910	75	—	—	226 910	75
15	Remplacement des caisses de 39 wagons à marchandises . . . . .	80 000	—	—	—	80 000	—
16	2 ballastières à bascule S <sup>k</sup> n°s 98876—98877 . . . . .	52 020	75	—	—	52 020	75
17	18 ballastières, 15 S <sup>3t</sup> n°s 97629—97643, construites avec des châssis de wagons à marchandises privées . . . . .	46 294	55	—	—	46 294	55
	3 S <sup>3t</sup> n°s 97648—97650, provenant de wagons à marchandises. . . . .	295	20	—	—	295	20
18	5 wagons de service provenant d'anciens véhicules . . . . .	6 770	30	—	—	6 770	30
19	Améliorations diverses de matériel roulant, Installation de surchauffeurs sur les locomotives à vapeur E 4/4 n°s 8801—8802. . . . .	8 320	—	—	—	8 320	—
	Equipement de 14 locomotives électriques avec le signal lumineux de jour . . . . .	3 044	80	—	—	3 044	80
	Aménagement des voitures C <sup>4ii</sup> n°s 9133—9136 pour le service de restaurant. . . . .	4 400	—	—	—	4 400	—
	Aménagement des fourgons F <sup>3ii</sup> n°s 18419—18420 pour le service de restaurant . . . . .	2 638	50	—	—	2 638	50
	Equipement du wagon oszillographe X <sup>d4</sup> n° 99764 avec des appa- reils permettant de contrôler la commande automatique des trains. . . . .	460	—	—	—	460	—
20	Equipement de véhicules avec le dispositif de commande automatique des trains, 186 locomotives électriques . . . . .	653 356	85	—	—	653 356	85
	9 automotrices électriques à voyageurs . . . . .	31 180	40	—	—	31 180	40
	2 wagons de commande . . . . .	9 386	90	—	—	9 386	90
	17 automotrices électriques à bagages . . . . .	52 775	35	—	—	52 775	35
21	Normalisation du dispositif de sûreté, 10 automotrices électriques à voyageurs . . . . .	10 865	20	—	—	10 865	20
	3 wagons de commande . . . . .	4 187	80	—	—	4 187	80
	14 automotrices électriques à bagages . . . . .	20 009	30	—	—	20 009	30
22	Installation du chauffage électrique, 14 fourgons F n°s 16481—16491, 16493—16495 . . . . .	12 031	80	—	—	12 031	80
	1 wagon de service X <sup>c</sup> n° 99895 (conduite) . . . . .	465	10	—	—	465	10

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Direction générale.</b>						
23	Installation de l'éclairage électrique avec dynamos, 13 fourgons . . . . .	10 779	90	—	—	10 779	90
	1 wagon de service . . . . .	996	40	—	—	996	40
24	Equipement de véhicules avec le frein à air comprimé « Drolshammer », 1082 wagons à marchandises (frein à air comprimé) . . . . .	794 917	75	—	—	794 917	75
	476 » » M <sup>6</sup> (perfectionnement) . . . . .	92 681	90	—	—	92 681	90
	1 » » M <sup>4</sup> ( » ) . . . . .	340	60	—	—	340	60
	1 » » K <sup>3</sup> ( » ) . . . . .	801	25	—	—	801	25
	761 ballastières (conduite) . . . . .	87 242	25	—	—	87 242	25
	39 wagons de service X (conduite) . . . . .	4 584	60	—	—	4 584	60
25	Reports dans l'inventaire, 1 wagon de service X, anciennement wagon à marchandises K . . . . .	4 479	—	4 479	—	—	—
	2 wagons de service X, anciennement wagons de service n°s 80614 A et B . . . . .	9 150	—	—	—	9 150	—
	1 wagon de service X, anciennement wagon de service n° 80008 . . . . .	100	—	—	—	100	—
	Total des acquisitions	8 049 271	19	4 479	—	8 044 792	19
26	Amortissement de matériel roulant mis au rebut ou vendu, 18 locomotives à vapeur . . . . .	—	—	1 517 411	—	—1 517 411	—
	33 voitures . . . . .	—	—	1 307 794	—	—1 307 794	—
	8 fourgons . . . . .	—	—	66 197	—	— 66 197	—
	188 wagons à marchandises . . . . .	—	—	806 550	—	— 806 550	—
	26 wagons de service . . . . .	—	—	36 972	—	— 36 972	—
	3 tracteurs . . . . .	—	—	92 050	—	— 92 050	—
	Total des amortissements	—	—	3 826 974	—	—3 826 974	—
	Total III.	8 049 271	19	3 831 453	—	4 217 818	19
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>						
27	Pour l'administration générale . . . . .	159 882	85	86 556	—	73 326	85
28	Pour l'entretien et la surveillance de la voie . . . . .	2 079	—	—	—	2 079	—
29	Pour le service des gares et des trains . . . . .	3 690	90	—	—	3 690	90
30	Pour le service de la traction et des ateliers . . . . .	36 716	45	—	—	36 716	45
31	Acquisition d'appareils de réclame lumineux . . . . .	10 000	—	—	—	10 000	—
	Total IV	212 369	20	86 556	—	125 813	20
	<b>V. Services auxiliaires.</b>						
32	Economat, a. Amortissement du capital d'établissement . . . . .	—	—	11 844	17	— 11 844	17
	b. » d'objets d'inventaire . . . . .	—	—	668	25	— 668	25
	Total pour l'économat	—	—	12 512	42	— 12 512	42
	Total, Direction générale	8 261 640	39	3 930 521	42	4 331 118	97



Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N <sup>o</sup>		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>1<sup>er</sup> arrondissement.</b>						
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>						
33	<b>Genève—La Plaine,</b>						
	a. Elargissement du passage supérieur de l'avenue d'Aire, km 165, <sup>791</sup>	6 991	35	—	—	6 991	35
	b. Assainissement de la tranchée de La Plaine du km 152, <sup>644</sup> au km 152, <sup>823</sup> . . . . .	4 938	60	—	—	4 938	60
34	<b>Gare de Genève</b> , agrandissement des installations fixes pour le chauffage préalable des trains (complément) . . . . .	5 143	85	—	—	5 143	85
35	<b>Gare de Renens</b> , jonction de la voie 3 des entrepôts à la voie de l'usine à gaz	5 082	30	230	20	4 852	10
36	<b>Gare de Lausanne</b> , installation, dans le dépôt, d'appareils de nettoyage des locomotives au pistolet . . . . .	57 679	55	—	—	57 679	55
37	<b>Brigue</b> , câble d'alimentation de la station du dépôt . . . . .	6 186	—	—	—	6 186	—
38	<b>Vallorbe et Le Locle-Col des Roches</b> , adaptation des signaux aux nouvelles prescriptions françaises. . . . .	2 933	05	—	—	2 933	05
39	<b>Installation du bloc-système,</b>						
	a. Eclépens—Yverdon . . . . .	32 784	25	207	50	32 576	75
	b. St-Blaise—Neuveville . . . . .	36 463	95	245	50	36 218	45
40	<b>Gare d'Yverdon</b> , pose d'une dalle armée dans le vestibule du bâtiment aux voyageurs . . . . .	2 039	10	—	—	2 039	10
41	<b>Double voie Fribourg—Schmitten</b> (complément) . . . . .	34 118	55	—	—	34 118	55
42	<b>Gare de Berne</b> , déplacement à Weiermannshaus du service des marchandises de détail P. V. (complément) . . . . .	3 823	70	—	—	3 823	70
43	<b>Gare de Bienne</b> , triage, installation d'un compresseur à air . . . . .	34 456	05	—	—	34 456	05
44	<b>Bienne</b> , gare aux marchandises,						
	a. Prolongement du couvert du quai de transbordement . . . . .	25 160	20	52	05	25 108	15
	b. Aménagement d'un bureau dans la halle aux marchandises . . . . .	3 012	—	—	—	3 012	—
45	<b>Station de Reuchenette</b> , marquise devant le bâtiment aux voyageurs . . . . .	4 162	10	—	—	4 162	10
46	<b>Station de Cormoret</b> , raccordement industriel de l'usine du Torrent . . . . .	13 093	—	* 2 000	—	11 093	—
	* Participation d'un tiers.						
47	<b>Sonceboz—Moutier</b> , remise en état des tunnels . . . . .	64 521	05	* 2 000	—	62 521	05
	* Participation de l'Etat de Berne.						
48	<b>Station de Choindez</b> , construction d'un mur de revêtement . . . . .	16 192	90	—	—	16 192	90
49	<b>Gare de Delémont</b> , valeur du matériel de voie de la ballastière, repris de l'économat . . . . .	16 468	70	—	—	16 468	70
50	<b>Station de Dornach—Arlesheim</b> , élargissement du passage supérieur au km 115, <sup>105</sup> . . . . .	2 340	15	—	—	2 340	15
51	<b>Station de Courtemaître</b> , allongement de la voie de débord . . . . .	9 703	45	—	—	9 703	45
52	<b>Equipped des signaux avec des écrans destinés à recevoir les verres de couleur verte</b> . . . . .	39 569	—	4	75	39 564	25
53	<b>Compléments de voies et d'appareils de protection</b> à la gare de La Chaux-de-Fonds et aux stations de Vernier-Meyrin, Gland, Iselle, Henniez, Trey, Roches et Soyhières; pose de signaux de ralentissement des trains et de tôles garde-ballast . . . . .	58 272	51	103	10	58 169	41
54	<b>Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main</b> dans diverses gares et stations . . . . .	28 653	61	120	—	28 533	61
55	<b>Clôtures et barrières et amélioration de passages à niveau</b> , pose d'un treuil de manœuvre de barrières à bascule à Céligny et installation de barrières à bascule aux passages à niveau des lignes Lausanne—Genève, Lausanne—Brigue, Lausanne—Bienne, Neuchâtel—Les Verrières, Bienne—Berne et Payerne—Lyss; pose de signaux d'avertissement à divers passages à niveau publics ou privés . . . . .	30 298	39	804	—	29 494	39
56	<b>Pavage et asphaltage</b> dans les gares de Lausanne, Yverdon, Bienne et Lyss et dans les stations de Vernier-Meyrin, Bümpliz-sud, Chavornay, Corcelles-longitudinale et Corgémont . . . . .	52 906	70	* 100	—	52 806	70
	* Participation d'un tiers.						
57	<b>Ponts à bascule</b> dans les stations de Bussigny et de Riddes . . . . .	10 006	10	3 200	—	6 806	10

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1 <sup>er</sup> arrondissement.							
58	Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries à la gare de Bienne et sur les tronçons Lausanne-Berne et Payerne-Lyss; remplacement des batteries galvaniques par des redresseurs de courant dans diverses gares et stations . . . . .	12 373	75	—	—	12 373	75
59	Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchements à la gare de Sion et aux stations de Salquenen et Münchenstein . . . . .	12 346	55	1 200	—	11 146	55
60	Alimentation d'eau, canalisations et assainissement à la station de Corcelles-longitudinale . . . . .	2 209	05	—	—	2 209	05
61	Corrections de cours d'eau,						
	Correction des torrents de Lavaux . . . . .	185	15	—	—	185	15
	» du Flonzel . . . . .	1 592	—	—	—	1 592	—
	» de la Paudèze . . . . .	173	60	—	—	173	60
	» » Gryonne . . . . .	4 316	—	—	—	4 316	—
	» » Lizerne . . . . .	2 917	15	—	—	2 917	15
	» » Lozence . . . . .	438	80	—	—	438	80
	» du Mauvoisin . . . . .	13 342	10	—	—	13 342	10
	» » St-Barthélemy . . . . .	78 938	70	—	—	78 938	70
	» » canal Stockalper . . . . .	301	25	—	—	301	25
	Assainissement de la plaine du Rhône entre Sion et Riddes . . . . .	5 264	25	—	—	5 264	25
	» » » » » Uvrier et Bramois . . . . .	50	35	—	—	50	35
	» » » » » Viège et Rarogne . . . . .	572	90	—	—	572	90
	Exhaussement du pont sur le Rhône, route Saxon-Saillon . . . . .	41	80	—	—	41	80
	» des berges de l'Orbe et du Talent . . . . .	2 984	—	—	—	2 984	—
	Correction de la Broye . . . . .	12 530	—	—	—	12 530	—
	» de l'Aar et de la Zulg . . . . .	10 500	—	—	—	10 500	—
62	Acquisition de terrains en vue d'extensions futures à Payerne (extourne au crédit des « Bienfonds disponibles ») . . . . .	11 800	—	—	—	11 800	—
63	Ventes de terrains à Genève, Lausanne, Renens et Grandson (extourne au crédit des « Bienfonds disponibles ») . . . . .	202 680	17	—	—	202 680	17
64	Travaux de chômage (contribution des CFF),						
	a. Burier, suppression du passage à niveau au km 21,570 . . . . .	27 740	80	—	—	27 740	80
	b. Gorgier, suppression du passage à niveau de la Brosse au km 57,798 . . . . .	25 000	—	—	—	25 000	—
Recettes diverses.							
65	Gare de Vevey, suppression de la station de charge pour tracteurs . . . . .	—	—	14 030	—	—	14 030
66	Gare de Brigue, suppression de la diagonale 181/189 . . . . .	—	—	3 650	—	—	3 650
67	Tunnel du Simplon, amortissement d'un tronçon du câble de 25 000 V. . . . .	—	—	27 735	30	—	27 735
68	Auvernier, suppression de la maison de garde au km 69,515 . . . . .	—	—	4 000	—	—	4 000
69	Berne-Thoune, vente de la maison de garde au km 131,786 à Uttigen . . . . .	—	—	4 000	—	—	4 000
70	Suppression de grues hydrauliques,						
	a. Lausanne . . . . .	—	—	1 230	—	—	1 230
	b. Boveresse . . . . .	—	—	1 000	—	—	1 000
	c. Payerne . . . . .	—	—	1 430	—	—	1 430
71	Ventes de terrains à Morges, Chavannes, Renens, Lausanne, Lutry, Montthey, St-Gingolph, Vernayaz, Sierre, Vallorbe, Chavornay, Boudry, Gorgier, Landeron, Couvet, Fribourg, Avenches, Kallnach, Bargen, Lyss, Münchenbuchsee, Uttigen, Bienne, Malleray, Moutier, Roches et Münchenstein . . . . .	—	—	77 392	50	—	77 392
IV. Mobilier et ustensiles.							
72	Pour l'entretien et la surveillance de la voie. . . . .	5 843	60	5 347	05	496	55
73	Pour le service des gares et des trains . . . . .	11 572	20	—	—	11 572	20
74	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . . .	4 579	05	9 078	95	—	4 499
Total, 1 <sup>er</sup> arrondissement		1 057 293	38	159 160	90	898 132	48



Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°	II <sup>e</sup> arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>						
75	<b>Gare de Bâle C F F,</b>						
	a. Nouvelle gare de triage (première étape), complément . . . . .	— 4 561	67	1 676	60	— 6 238	27
	b. Installation d'un compresseur à air . . . . .	35 983	40	—	—	35 983	40
	c. Etablissement de toilettes au buffet de II <sup>e</sup> classe . . . . .	2 728	70	—	—	2 728	70
	d. Prolongement et couverture du quai H et construction d'une guérite à la gare aux marchandises . . . . .	4 927	45	—	—	4 927	45
	e. Installation de signaux avertisseurs en cas d'incendie dans les entrepôts et les halles aux marchandises . . . . .	5 928	05	—	—	5 928	05
76	<b>Bâle, installation de bains et de portes vitrées dans les maisons locatives</b>	7 836	60	—	—	7 836	60
77	<b>Gare d'Olten,</b>						
	a. Installation du chauffage central dans le bâtiment aux voyageurs et d'appareils d'aération dans le buffet de III <sup>e</sup> classe et à la recette aux voyageurs . . . . .	54 786	—	500	—	54 286	—
	b. Abaissement des trottoirs près de l'emplacement de nettoyage, dans la remise aux locomotives B . . . . .	3 873	60	700	—	3 173	60
78	<b>Station d'Olten-Hammer, extension . . . . .</b>	1 482 950	41	* 230 084	90	1 252 865	51
	* Participation de la commune d'Olten fr. 76 000. —.						
79	<b>Olten-Soleure, prolongement des culées du pont de la Dünern près d'Oberbuchsiten, pour y poser la double voie . . . . .</b>	4 884	25	—	—	4 884	25
80	<b>Soleure, gare principale, aménagement des caves du restaurateur . . . . .</b>	2 556	50	—	—	2 556	50
81	<b>Station de Büren s. A., installation d'une buanderie dans la cave du bâtiment aux voyageurs . . . . .</b>	2 082	35	—	—	2 082	35
82	<b>Station de Rothrist, extension des voies et construction d'une nouvelle halle aux marchandises . . . . .</b>	109 991	98	7 635	45	102 356	53
83	<b>Herzogenbuchsee-Wynigen et Lyssach-Schönbühl, installation du bloc-système . . . . .</b>	23 349	89	—	—	23 349	89
84	<b>Station de Sursee, transformation du bureau de la station . . . . .</b>	3 535	65	3 235	—	300	65
85	<b>Fluhmühle-Lucerne, installation d'une station de bloc intermédiaire à Sentimatt . . . . .</b>	97 393	99	12 051	—	85 342	99
86	<b>Station de Dulliken, extension des voies et construction d'une halle aux marchandises . . . . .</b>	188 277	49	1 869	05	186 408	44
87	<b>Gare d'Aarau, transformations dans le local des bagages . . . . .</b>	7 567	45	600	—	6 967	45
88	<b>Emmenbrücke-Lenzbourg, déplacement de voies par suite de l'élargissement de la route cantonale, sur le territoire du canton de Lucerne</b>	23 646	—	—	—	23 646	—
89	<b>Lenzbourg-Hendschiken, remplacement du passage à niveau près du stand du pont au km 63,296 . . . . .</b>	37 131	10	3 310	—	33 821	10
90	<b>Gare de Lucerne, agrandissement du buffet de I<sup>e</sup> et II<sup>e</sup> classe . . . . .</b>	158 405	70	* 25 102	15	133 303	55
	* Participation de tiers fr. 14 500. —.						
91	<b>Station d'Emmenmatt, installation d'une buanderie dans le bâtiment aux voyageurs . . . . .</b>	2 506	25	—	—	2 506	25
92	<b>Lucerne-Meggen, station d'évitement à Würzenbach . . . . .</b>	219 217	35	1 400	40	217 816	95
93	<b>Gare d'Erstfeld, étanchement du toit de la remise aux locomotives II .</b>	5 950	20	—	—	5 950	20
94	<b>Station d'Ambri-Piotta, transformation du ponceau de Riale-Secco . . .</b>	11 045	65	2 500	—	8 545	65
95	<b>Stations de Claro, Giubiasco et Tenero-Gordola, installations de bains dans les logements des chefs de stations . . . . .</b>	2 770	85	—	—	2 770	85
96	<b>Gare de Bellinzzone, transformation des installations du dépôt (complément)</b>	9 241	30	—	—	9 241	30
97	<b>Station de Giubiasco, passage inférieur au km 153,115 . . . . .</b>	29 403	65	2 301	80	27 101	85
98	<b>Giubiasco-Cadenazzo, nouveau pont métallique de la Morobbia . . . .</b>	17 314	45	4 000	—	13 314	45
99	<b>Station de Cadenazzo, voie de raccordement au hangar pour le tracteur .</b>	7 001	10	—	—	7 001	10
100	<b>Rivera-Bironico-Lugano, installation du bloc-système . . . . .</b>	34 857	10	139	35	34 717	75
101	<b>Gare de Chiasso,</b>						
	a. Transformation et extension (complément) . . . . .	— 13 979	50	—	—	— 13 979	50
	b. Installation d'une grue à charbons . . . . .	2 042	70	2 298	40	— 255	70
102	<b>Halte de Gerra-Gambarogno, contribution aux frais de construction d'une route . . . . .</b>	9 294	95	—	—	9 294	95
103	<b>Reazzino-Gordola, élargissement du passage inférieur à l'ouest de la halte de Reazzino . . . . .</b>	6 500	—	2 700	—	3 800	—

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction		
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
	II <sup>e</sup> arrondissement.							
104	Tenero-Locarno, ponceau au km 170, <sup>369</sup> . . . . .	5 095	70	700	—	4 395	70	
105	Gare de Locarno, passage supérieur près de Muralto . . . . . * Participation de la commune de Muralto fr. 22 000.—.	27 149	45	* 24 640	—	2 509	45	
106	Pose de signaux de ralentissement des trains . . . . .	3 840	90	—	—	3 840	90	
107	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, tronçon Giubiasco-Locarno . . .	112 138	50	—	—	112 138	50	
108	Compléments de voies et d'appareils de protection aux gares de Bâle- St-Jean, Berthoud, Lucerne, et aux stations de Mosen, Entlebuch, Göschenen et Tenero-Gordola . . . . .	50 313	71	5 062	55	45 251	16	
109	Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main dans diverses gares et stations . . . . .	33 745	79	181	90	33 563	89	
110	Clôtures, barrières et signaux, ainsi que correction de passages à niveau à la station de Kerns-Kägiswil et sur les tronçons Steinhausen- Knonau, Gisikon-Root-Ebikon et Wolhusen-Malters . . . . .	25 500	54	8 411	—	17 089	54	
111	Pavage et asphaltage dans les gares de Sissach, Arth-Goldau, Erstfeld et dans les stations de Rapperswil, Hochdorf, Sarnen, Sachseln, Giubiasco, Maroggia et Mendrisio . . . . . * Participation de tiers.	70 590	95	* 3 000	—	67 590	95	
112	Ponts à bascule à la gare de Chiasso et aux stations de Niederbipp, Däniken, Suhr, Baden-Oberstadt, Sihlbrugg, Ebikon, Konolfingen, Signau, Ambri-Piotta, Faïdo et Maroggia . . . . .	25 997	95	14 300	—	11 697	95	
113	Amélioration de l'éclairage et des installations électriques des gares d'Olten, Chiasso, des stations de Rotkreuz, Biasca, Capolago, de diverses maisons de gardes et guérites et installation de prises de courant dans diverses gares et stations . . . . .	26 605	30	8 000	—	18 605	30	
114	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles de la gare d'Olten et des sta- tions de Tecknau, Altdorf, Wassen, Mendrisio et S. Nazzaro . .	33 249	75	4	50	33 245	25	
115	Téléphones de lignes, télégraphes et sonneries à la gare de Bâle et sur les tronçons Goldau-Erstfeld, Göschenen-Airolo et Airolo-Bellinzone	28 822	80	460	—	28 362	80	
116	Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchement dans les gares de Liestal, Sissach, Soleure, Berthoud, Erstfeld, dans les stations de Läufelfingen, Selzach, Roggwil, Kölliken, Suhr, Konolfingen, Brienzwiler, Immensee, Göschenen et sur le tronçon Erstfeld-Biasca . . . . .	48 422	75	700	—	47 722	75	
117	Alimentation d'eau, canalisations et assainissements des stations de Reinach, Konolfingen et Brünig-Hasleberg . . . . .	13 348	20	1 800	—	11 548	20	
118	Reboisement de forêts du chemin de fer . . . . .	13 343	70	—	—	13 343	70	
119	Ouvrages de protection contre les avalanches, les chutes de pierres et les dévastations de torrents, a. Trubschachen-Wiggen . . . . . b. Wiggen-Schüpfheim . . . . . c. Schüpfheim-Hasle . . . . . d. Wolhusen-Entlebuch . . . . .	7 022 6 486 3 537 3 807	85 15 05 85	— 500 — —	— — — —	7 022 5 986 3 537 3 807	85 15 05 85	
120	Contributions à des corrections de rivières, de torrents et à des travaux de protection à flanc de coteaux, Petite Emme, Emmenbrücke-Lucerne . . . . . Dürnbach, Bowil . . . . . Kapellboden et Mäderslehn, Wolhusen . . . . . Renggbach, Malters-Littau . . . . . Steinibach, Hergiswil . . . . . Mühlebach, Hergiswil . . . . . Schluchen- et Feldbach, Hergiswil . . . . . Grande Schliere, Alpnach . . . . . Lauibach, Giswil . . . . . Glisibach, Brienz . . . . .	768 637 440 5 424 198 218 299 88 456 354 1 284	— 50 07 30 40 50 — 46 — 85	— — — — — — — — — —	— — — — — — — — — —	768 637 440 5 424 198 218 299 88 456 354 1 284	— 50 07 30 40 50 — 46 — 85	

## Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
	Lamm- et Schwandenbach, Brienz . . . . .	3 633	65	—	—	3 633	65
	Rigi-Aa, Arth . . . . .	2 672	—	—	—	2 672	—
	Steiner-Aa, Steinen . . . . .	4 183	40	—	—	4 183	40
	Gründelisbach, Seeven . . . . .	654	75	—	—	654	75
	Ripari Frageira, Ambri . . . . .	1 300	—	—	—	1 300	—
	Alto-Formigario, Faido . . . . .	2 100	—	—	—	2 100	—
	Tessin, Faido . . . . .	297	45	—	—	297	45
	Tessin, Cresciano-Melano . . . . .	2 245	80	—	—	2 245	80
	Tessin, Claro . . . . .	25 457	90	—	—	25 457	90
	Tessin, Bellinzone . . . . .	27 643	75	—	—	27 643	75
	Guasta, Bellinzone . . . . .	1 369	50	—	—	1 369	50
	Vedeggio, S. Ambrogio . . . . .	—	5 305	10	—	—	5 305
	Piana di Magadino, Bellinzone . . . . .	19 307	75	—	—	19 307	75
	Romagna-Fregera, Locarno-Muralto . . . . .	622	40	—	—	622	40
121	Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures à Wohlen, Emmenmatt et Giubiasco . . . . .	16 039	68	—	—	16 039	68
122	Travaux de chômage (contribution des C F F),						
	a. Trubschachen-Wiggen, suppression de quatre passages à niveau .	157 348	65	14 256	—	142 092	65
	b. Airolo-Ambri-Piotta, remplacement du passage à niveau km 88, <sup>615</sup> par un passage inférieur . . . . .	23 848	30	—	—	23 848	30
	c. Station de Cadenazzo, passage inférieur au km 158, <sup>930</sup> . . . . .	12 857	—	250	—	12 607	—
	<b>Recettes diverses.</b>						
123	Gare de Berthoud, extension des voies (complément). . . . .	—	—	2 560	—	—	2 560
124	Démolition de voies,						
	a. Lausen . . . . .	—	—	5 300	—	—	5 300
	b. Chiasso . . . . .	—	—	7 414	—	—	7 414
125	Station de Littau, amortissement d'une guérite . . . . .	—	—	1 250	—	—	1 250
126	Gare d'Erstfeld, amortissement d'un hangar . . . . .	—	—	1 000	—	—	1 000
127	Gare de Chiasso, amortissement de la remise aux locomotives F S . . .	—	—	62 653	72	—	62 653
128	Ventes de terrains à Langnau, Niederbipp, Oensingen, Roggwil, Aarbourg, Oftringen, Knutwil, Emmenbrücke, Aarau, Staufén, Suhr, Wohlen, Bremgarten, Birmensdorf, Oberrieden, Malters, Littau, Sachseln, Küssnacht, Arth, Erstfeld, Faido, Chiggiogna, Lavorgo, Claro, Giubiasco, Rivera, Torricella, Lamone, Bissone, Magadino, S. Naz-zaro, Biazogna, Vira-Gambarogno et Gerra-Gambarogno . . . .	—	—	79 696	20	—	79 696
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>						
129	Pour l'entretien et la surveillance de la voie. . . . .	19 886	10	1 070	—	18 816	10
130	Pour le service des gares et des trains . . . . .	29 446	90	1 288	—	28 158	90
131	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . .	23 426	25	5 059	60	18 366	65
	<b>Total, II<sup>e</sup> arrondissement</b>	<b>3 602 578</b>	<b>04</b>	<b>551 661</b>	<b>57</b>	<b>3 050 916</b>	<b>47</b>

## Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	III <sup>e</sup> arrondissement.						
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
132	Gare de Brougg, extension et établissement d'une nouvelle installation d'enclenchement (complément) . . . . .	3 064	50	—	—	3 064	50
133	Wettingen-Baden-Oberstadt, remplacement du pont au-dessus de la ligne d'Aarau, près de Baden-Oberstadt . . . . .	47 599	05	6 458	75	41 140	30
134	Gare de Zurich,						
	a. Enclenchement électrique à la gare aux voyageurs . . . . .	2 015 276	94	228 526	50	1 786 750	44
	b. Agrandissement des installations de distribution d'énergie . . . .	219 753	19	33 686	50	186 066	69
	c. Extension et modification de l'installation de câbles téléphoniques dans la gare auxiliaire et sur les quais, ainsi que des installations de lumière, d'énergie et de la ligne de contact . . . . .	149 424	45	33 400	—	116 024	45
	d. Installation d'un amplificateur et agrandissement de la centrale téléphonique de la Sihlpost . . . . .	41 375	45	1 500	—	39 875	45
	e. Pose d'un branchement pour les trains aux marchandises venant d'Oerlikon et de Letten . . . . .	122 139	58	42 500	—	79 639	58
	f. Amélioration des installations de débord aux expéditions de grande vitesse . . . . .	23 073	65	8 050	—	15 023	65
	g. Prolongement de la voie P 8 dans la gare de triage . . . . .	8 168	45	2 170	—	5 998	45
	h. Installation de vitrines pour le magasin de cigares, à l'entrée princi- pale du bâtiment aux voyageurs . . . . .	2 107	25	—	—	2 107	25
	i. Aménagement d'un local dans le bâtiment aux voyageurs pour les coussins et les couvertures de voyage . . . . .	2 530	40	—	—	2 530	40
	k. Pose d'horloges sur la façade de la halle transversale et dans le jardin du buffet de II <sup>e</sup> classe . . . . .	2 809	65	—	—	2 809	65
	l. Escalier de communication entre les halles des expéditions et des arrivages de la gare aux marchandises . . . . .	10 235	75	—	—	10 235	75
	m. Installation d'un compresseur à air . . . . .	2 785	90	—	—	2 785	90
	n. Quai pour la douane à la gare aux marchandises (complément) .	2 659	20	—	—	2 659	20
135	Station de Siebnen-Wangen, nouvel appareil d'enclenchement . . . . .	32 040	02	13 800	—	18 240	02
136	Gare de Buchs (St-G.) installation de signaux de sortie . . . . .	9 188	51	1 100	—	8 088	51
137	Station de Rorschach-port,						
	a. Installation d'une buanderie et transformation des fenêtres des combles . . . . .	8 515	05	—	—	8 515	05
	b. Bureau de change . . . . .	2 304	15	—	—	2 304	15
138	Islikon-Frauenfeld, déplacement de la route cantonale . . . . .	315 192	50	* 26 430	—	288 762	50
	* Participation de la commune d'Islikon fr. 19 000. —.						
139	Gare de Winterthour, voie de raccordement . . . . .	7 125	25	—	—	7 125	25
140	Gare de Rapperswil, déplacement de la cuisine du buffet et améliorations	26 598	30	4 000	—	22 598	30
141	Station d'Hinwil, centralisation d'aiguilles et installation de signaux de sortie . . . . .	16 678	45	700	—	15 978	45
142	Stations de Rafz à Neuhausen, transformations dans les bâtiments par suite de la suppression de la douane suisse dans les enclaves douanières .	10 027	75	200	—	9 827	75
143	Gare de Schaffhouse, installation du téléphone automatique . . . . .	55 526	60	* 26 555	25	28 971	35
	* Participation du chemin de fer allemand du Reich fr. 24 399. 25.						
144	Etzwillen-Hemishofen, renforcement du pont sur le Rhin . . . . .	62 028	70	1 950	—	60 078	70
145	Sisseln-Stein-Säckingen, participation aux frais de construction du nou- veau pont au km 73,285 . . . . .	25 000	—	9 066	—	15 934	—
146	Pose de signaux de ralentissement des trains . . . . .	5 623	90	—	—	5 623	90
147	Installation du bloc-système,						
	a. Zurich gare ple-Zurich-Wiedikon . . . . .	7 750	55	—	—	7 750	55
	b. Schübelbach-Buttikon-Weesen . . . . .	32 570	27	1 050	—	31 520	27
	c. Maienfeld-Landquart . . . . .	13 343	65	1 130	—	12 213	65
148	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible, à l'occasion de l'électrification,						
	a. Rorschach-Buchs (complément) . . . . .	987	50	—	—	987	50
	b. Gossau-Sulgen . . . . .	91 287	40	—	—	91 287	40

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
III <sup>e</sup> arrondissement.							
149	Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main dans diverses gares et stations . . . . .	34 250	64	1 480	—	32 770	64
150	Compléments de voies et d'appareils de protection aux gares de Zurich, Ziegelbrücke, Rorschach, Winterthour, aux stations de Weesen, Maienfeld, Rätterschen, Zurich-Letten, Uster et pose de la deuxième aile à des signaux de sortie . . . . .	27 158	53	3 025	—	24 133	53
151	Clôtures, barrières et amélioration de passages à niveau à la gare de Baden, aux stations de Bischofszell-ville, Ruti (Gl.), Steckborn et sur les tronçons Weesen-Ziegelbrücke, Sargans-Trübbach, Zurich-Oerlikon-Wallisellen, Pfäffikon (Zch.)-Kempten et Töss-Wülflingen . * Participation de tiers fr. 6 000. —.	29 338	68	* 14 950	—	14 388	68
152	Pavage et asphaltage dans les gares de Baden, Zurich et dans les stations de Rheineck, Amriswil, Uzwil, Herrliberg-Feldmeilen et Männedorf * Participation de tiers.	85 714	40	* 10 021	—	75 693	40
153	Ponts à bascule aux gares de Zurich-Altstetten, Gossau et aux stations d'Effretikon et de Ramsen . . . . .	24 673	20	4 050	—	20 623	20
154	Amélioration de l'éclairage et des installations électriques des gares de Zurich, Bulach, des stations de Rheineck, Goldach, Kloten, Dielsdorf, des maisons de garde des tronçons Winterthour-Kempttal, Effretikon-Bassersdorf et acquisition d'un convertisseur de tension de réserve . . . . .	15 496	45	2 200	—	13 296	45
155	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles dans les stations de Bäch, Murg, Maienfeld, Pfäffikon (Zch.), de la station de signaux de Winterthour-Kemptthal et sur le tronçon Zurich-Affoltern-Regensdorf . . . . .	11 212	10	—	—	11 212	10
156	Téléphones de lignes, télégraphes et sonneries, à Zurich, bâtiment de la Sihlpost, dans les stations de Turgi à Koblenz, et pose de groupes de relais dans diverses gares et stations . . . . .	25 135	75	1 540	—	23 595	75
157	Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchement dans les gares de Ziegelbrücke, Bülach et dans les stations de Schinznach-Dorf, Mels, Maienfeld, Trübbach, Sevelen, Bubikon, Tägerwilen, Leibstadt et Etzgen . . . . .	37 468	25	1 500	—	35 968	25
158	Alimentation d'eau, canalisations et assainissements de la station d'Amriswil et sur le tronçon Effingen-Hornussen . . . . .	13 972	35	—	—	13 972	35
159	Corrections de rivières, de torrents et travaux de protection à flanc de coteaux, a. Zizers-Coire, consolidation des rives du Rhin . . . . . b. Uznach-Schmerikon, pont sur le Ernetschwilerbach . . . . . c. Ruti (Gl.)-Linth, consolidation du radier de la Linth . . . . .	4 000 2 613 4 109	— 75 95	— 780 —	— — —	4 000 1 833 4 109	— 75 95
160	Travaux de chômage (contribution des C F F), station de Kemptthal, passage inférieur pour piétons . . . . . * Participation de tiers fr. 7 428. —.	17 859	20	* 7 948	—	9 911	20
Recettes diverses.							
161	Gare de Zurich, participation d'un tiers aux frais d'établissement d'une voie de raccordement . . . . .	—	—	500	—	500	—
162	Gare de St-Gall, participation de la Direction des douanes aux frais de transformation des locaux de la douane. . . . .	—	—	1 426	20	1 426	20
163	Démolition de voies et de raccords d'aiguilles . . . . .	—	—	9 068	—	9 068	—
164	Démolition de maisons de garde, de guérites et de hangars . . . . .	—	—	32 710	—	32 710	—
165	Démolition d'installations pour le lavage des wagons . . . . .	—	—	9 500	—	9 500	—
166	Suppression d'une conduite d'eau à la station de Weiach. . . . .	—	—	5 700	—	5 700	—
167	Démolition de ponts à bascule et de grues de chargement . . . . .	—	—	7 900	—	7 900	—
168	Suppression de barrières . . . . .	—	—	7 770	—	7 770	—
169	Indemnités pour droit de construire à la limite de la gare et pour droit de canalisation dans les communes de Zurich, Rapperswil et Landschlacht . . . . .	—	—	2 950	—	2 950	—
170	Ventes d'immeubles, communes de Wädenswil et de Winterthour . . . . .	—	—	45 000	—	45 000	—



Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>III<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
171	Ventes de terrains à Kaiseraugst, Mumpf, Villnachern, Baden, Dietikon, Zurich, Richterswil, Freienbach, Mühlehorn, Coire, Rheineck, Romanshorn, Salmsach, Adlikon, Bertschikon, Lindau, Winterthour, Elsau, Sirmach, Henau, St-Gall, Rickenbach (St-G.), Kirchberg (St-G.), Bütschwil, Dübendorf, Illnau, Bülach, Hüntwangen, Neuhausen, Feuerthalen, Steckborn, Mannenbach, Steinmaur, Schöfflisdorf, Otelfingen, Kleinandelfingen, Bauma, Fischenthal, Pfungen, Weiach, Koblenz et Schwaderloch . . . . .	—	—	66 892	55	— 66 892	55
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>						
172	Pour l'administration générale . . . . .	2 025	70	—	—	2 025	70
173	Pour l'entretien et la surveillance de la voie. . . . .	35 913	70	4 136	—	31 777	70
174	Pour le service des gares et des trains . . . . .	18 249	50	1 400	—	16 849	50
175	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . . .	4 599	10	3 693	50	905	60
	<b>Total III<sup>e</sup> arrondissement</b>	<b>3 768 583</b>	<b>21</b>	<b>688 413</b>	<b>25</b>	<b>3 080 169</b>	<b>96</b>

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction et des entreprises accessoires en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
	<b>1. Usines, lignes de transport et sous-stations.</b>						
176	<b>Acquisition de forces hydrauliques,</b>						
	a. Forces hydrauliques du Rhône entre Fiesch et Mœrel . . . . .	130 586	85	130 586	85	—	—
	b. Forces hydrauliques de la Binna . . . . .	45 023	15	45 023	15	—	—
177	<b>Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gäschenen,</b>						
	a. Amsteg, interrupteur d'essais à air comprimé . . . . .	13 384	05	—	—	13 384	05
	b. Ritom, vannes de déversoir . . . . .	5 280	50	—	—	5 280	50
	c. Report de la valeur de matériel, Amsteg et Ritom . . . . .	2 325	—	1 390	—	935	—
178	<b>Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden,</b>						
	a. Vernayaz, canal d'assainissement, participation en vertu de la concession . . . . .	1 694	20	—	—	1 694	20
	b. Barberine, vannes de déversoir et fermeture de la fenêtre d'accès de la conduite forcée . . . . .	7 079	20	—	—	7 079	20
	c. Massaboden, interrupteur de contrôle . . . . .	3 345	45	—	—	3 345	45
	autotransformateur et pose de câble . . . . .	6 180	10	—	—	6 180	10
	d. Report de la valeur de matériel, Vernayaz, Barberine et Massaboden . . . . .	1 390	—	2 200	25	810	25
	e. Ventes de terrains à Vernayaz et à Massaboden . . . . .	—	—	5 729	60	5 729	60
179	<b>Ligne de transport Rotkreuz-Emmenbrücke, participation à l'établissement d'une digue de protection de la Reuss au Pfaffwilerboden .</b>	3 143	—	—	—	3 143	—
180	<b>Sous-stations, améliorations, complètement des installations et report de la valeur de matériel:</b>						
	a. Giornico . . . . .	—	—	98	05	98	05
	b. Gäschenen . . . . .	—	—	35	—	35	—
	c. Steinen . . . . .	1 440	30	2 443	40	1 003	10
	d. Sihlbrugg . . . . .	5 021	20	—	—	5 021	20
	e. Emmenbrücke . . . . .	16 476	05	3 871	40	12 604	65
	f. Olten . . . . .	—	—	24	—	24	—
	g. Berthoud . . . . .	—	—	1 412	90	1 412	90
	h. Seebach . . . . .	64 551	30	—	—	64 551	30
	i. Puidoux . . . . .	1 482	50	726	50	756	—
	k. Chiètres . . . . .	2 577	45	6 119	30	3 541	85
	l. Rapperswil . . . . .	345	—	405	—	60	—
	m. Fribourg . . . . .	—	—	62 288	40	62 288	40
	n. Gossau . . . . .	—	—	55	—	55	—
	o. Sargans . . . . .	120	—	12	80	107	20
	p. Bienne . . . . .	1 614	70	818	90	795	80
	q. Grûze . . . . .	—	—	824	50	824	50
	r. Neuchâtel . . . . .	6 823	55	—	—	6 823	55
	s. Muttentz . . . . .	—	—	132	75	132	75
	t. Delémont . . . . .	—	—	91	40	91	40
181	<b>Amortissement du capital d'établissement conformément au plan</b>						
	a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gäschenen . . . . .	—	—	310 361	25	310 361	25
	b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden . . . . .	—	—	283 514	30	283 514	30
	c. Lignes de transport . . . . .	—	—	154 558	85	154 558	85
	d. Sous-stations . . . . .	—	—	171 968	85	171 968	85
	<b>Total installation de la traction électrique, usines, lignes de transport et sous-stations . . . . .</b>	<b>319 883</b>	<b>55</b>	<b>1 184 692</b>	<b>40</b>	<b>864 808</b>	<b>85</b>
	(Installation de la traction électrique, établissement de la ligne, v. page 41.)						

## Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction et des entreprises accessoires en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
	<b>2. Ateliers.</b>						
182	Ateliers d'Yverdon, prolongement de la fosse du chariot transbordeur de 18 m . . . . .	13 313	—	—	—	13 313	—
183	Ateliers de Bienne, a. Tambour pour l'entrée des chariots transbordeurs des ateliers de locomotives . . . . .	11 022	90	—	—	11 022	90
	b. Modification de la station de transformation en vue d'alimenter les ateliers avec le courant de l'usine électrique de la ville . . . . .	12 414	65	16 149	95	3 735	30
184	Ateliers d'Olten, a. Grue mobile pour accumulateurs raccordée à la station de charge- ment . . . . .	48 810	65	—	—	48 810	65
	b. Installation de contrôle du courant continu pour le chauffage des trains . . . . .	11 549	25	2 620	—	8 929	25
185	Ateliers de Bellinzone, dispositif avec fosse pour l'enlèvement des essieux à réparer par suite d'échauffement . . . . .	2 077	20	—	—	2 077	20
186	Complètement et remplacement d'installations, de machines, de mobilier et augmentation de l'outillage, a. Ateliers d'Yverdon . . . . .	37 697	60	58 717	10	21 019	50
	b. » de Bienne . . . . .	9 383	45	12 656	90	3 273	45
	c. » d'Olten . . . . .	74 184	85	31 409	70	42 775	15
	d. » de Bellinzone. . . . .	70 261	90	70 000	—	261	90
	e. » de Zurich . . . . .	75 973	05	53 944	25	22 028	80
	f. » de Coire . . . . .	936	75	32 072	90	31 136	15
187	Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, a. Ateliers d'Yverdon . . . . .	—	—	91 340	35	91 340	35
	b. » de Bienne . . . . .	—	—	38 223	10	38 223	10
	c. » d'Olten . . . . .	—	—	108 704	70	108 704	70
	d. » de Bellinzone. . . . .	—	—	98 853	15	98 853	15
	e. » de Zurich . . . . .	—	—	181 555	75	181 555	75
	f. » de Coire . . . . .	—	—	12 414	40	12 414	40
	<b>Total pour les ateliers</b>	<b>367 625</b>	<b>25</b>	<b>808 662</b>	<b>25</b>	<b>441 037</b>	<b>—</b>



## Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction et des entreprises accessoires en 1936.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
188	<b>3. Navigation sur le lac de Constance,</b>						
	a. Complètement de l'inventaire . . . . .	1 339	—	—	—	1 339	—
	b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan	—	—	92 157	05	—	92 157 05
	<b>Total pour la navigation sur le lac de Constance</b>	<b>1 339</b>	<b>—</b>	<b>92 157</b>	<b>05</b>	<b>—</b>	<b>90 818 05</b>
189	<b>4. Chantiers de Romanshorn,</b>						
	a. Accroissement et remplacement d'installations, de machines, de moblier et augmentation de l'outillage . . . . .	3 890	55	—	—	3 890	55
	b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan	—	—	19 629	35	—	19 629 35
	<b>Total pour les chantiers de Romanshorn</b>	<b>3 890</b>	<b>55</b>	<b>19 629</b>	<b>35</b>	<b>—</b>	<b>15 738 80</b>
	<b>Récapitulation.</b>						
	<b>Compte de construction.</b>						
	Installation de la traction électrique . . . . .	1 838 373	14	211 715	40	1 626 657	74
	Direction générale . . . . .	8 261 640	39	3 930 521	42	4 331 118	97
	I <sup>er</sup> arrondissement. . . . .	1 057 293	38	159 160	90	898 132	48
	II <sup>e</sup> » . . . . .	3 602 578	04	551 661	57	3 050 916	47
	III <sup>e</sup> » . . . . .	3 768 583	21	688 413	25	3 080 169	96
	<b>Total compte de construction</b>	<b>18 528 468</b>	<b>16</b>	<b>5 541 472</b>	<b>54</b>	<b>12 986 995</b>	<b>62</b>
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
	Usines électriques, lignes de transport et sous-stations . . . . .	319 883	55	1 184 692	40	—	864 808 85
	Ateliers . . . . .	367 625	25	808 662	25	—	441 037 —
	Navigation sur le lac de Constance. . . . .	1 339	—	92 157	05	—	90 818 05
	Chantiers de Romanshorn . . . . .	3 890	55	19 629	35	—	15 738 80
	<b>Total pour entreprises accessoires</b>	<b>692 738</b>	<b>35</b>	<b>2 105 141</b>	<b>05</b>	<b>—</b>	<b>1 412 402 70</b>
	<b>Total général</b>	<b>19 221 206</b>	<b>51</b>	<b>7 646 613</b>	<b>59</b>	<b>11 574 592</b>	<b>92</b>

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1936.

N° du budget		Devis total	Budget de 1936	Dépenses de 1936		Dépenses totales à fin 1936	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>A. Construction de nouvelles lignes.</b>						
1	Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives . . . . .	10 000 000	300 000	80 538	—	2 758 310	70
—	Chemin de fer de la vallée de la Surb, construction d'une ligne à voie normale de Niederweningen à Döttingen . . . . .	—	—	—	—	141 907	45
	<b>B. Travaux neufs et de parachèvement des lignes en exploitation.</b>						
	Installation de la traction électrique. Voir pages 63—67.						
2	Tronçon Sonceboz-Moutier . . . . .	1 523 000	—	—	—	—	—
	a. Ligne de contact . . . . .	—	233 000	172 561	75	172 561	75
	b. Etablissement du profil d'espace libre . . . . .	—	41 000 *	699 745	90	699 745	90
	* Dont fr. 656 000 pour la remise en état des tunnels, comptabilisés jusqu'ici sur l'article n° 50/1935 du 1 <sup>er</sup> arrond.						
	c. Installations à courant faible . . . . .	—	228 000	276 113	40	276 113	40
	d. Signaux et installations de sécurité . . . . .	—	20 000	21 323	27	21 323	27
6	Lignes de contact, améliorations et travaux complémentaires sur les lignes électrifiées,						
	a. I <sup>er</sup> arrondissement, Installation de lignes de contact lors de la transformation de la gare de Genève . . . . .	200 000	70 000	92 636	45	92 636	45
	b. II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	—	90 000	—	—	—	—
	Arth-Goldau-Zurich et Zoug-Lucerne . . . . .	20 000	—	3 805	60	3 805	60
	Arth-Goldau-Zurich et Zoug-Lucerne . . . . .	—	—	300	—	300	—
	Lucerne-Olten-Bâle . . . . .	—	—	360	—	360	—
	Zurich-Olten . . . . .	7 000	—	140	—	140	—
	Olten-Berne . . . . .	—	—	590	—	590	—
	Olten-Bienne . . . . .	—	—	280	—	280	—
	Berne-Lucerne . . . . .	—	—	340	—	340	—
	(Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. —33 113.30; il a été comptabilisé fr. 52 165.10 sur le compte des dépenses de parachèvement.)						
7	Imprévu,						
	a. Câbles pour la station de Travers . . . . .	—	—	—	—	38 683	25
	<b>Total pour l'installation de la traction électrique, établissement de la ligne . . . . .</b>					1 306 879	62
	<b>Répartition sur les comptes suivants :</b>						
	Travaux en cours d'exécution, installation de la traction électrique. . . . . fr.		960 405.42				
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation . . . . . »		346 474.20				
	Dépenses à amortir . . . . . »		—				
	<b>Total</b> fr.		1 306 879.62				

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1936.

N° du budget		Devis total	Budget de 1936	Dépenses de 1936		Dépenses totales à fin 1936	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Direction générale.</b>						
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>						
8	Commande automatique des trains. . . . .	1 359 000	446 000	334 025	30	1 357 748	82
	<b>III. Matériel roulant.</b>						
15	Commande automatique des trains . . . . .	1 641 000	460 000	250 000	—	250 000	—
9	Acquisition de locomotives électriques de manœuvre . . . . .	—	250 000	238 506	15	238 506	15
9	Acquisition de tracteurs . . . . .	—	130 000	76 517	15	76 517	15
9	Acquisition de trains électriques rapides. . . . .	—	900 000	1 000 040	05	1 000 040	05
10	Acquisition de voitures . . . . .	—	3 100 000	2 719 591	35	3 518 039	05
11	Acquisition de fourgons . . . . .	—	640 000	307 590	40	307 590	40
11	Acquisition de wagons à marchandises . . . . .	—	400 000	1 058 929	90	1 058 929	90
12	Acquisition de ballastières à bascule . . . . .	—	140 000	48 301	20	1 698	80
12	Acquisition de wagons de jaugeage . . . . .	—	70 000	70 099	90	70 099	90
13	Transformation en ballastières de wagons mis au rebut . . . . .	—	50 000	3 600	—	10 100	—
19	Equipement de wagons à marchandises avec le frein à air comprimé . . . . .	—	1 000 000	559 154	50	674 711	50
	Total pour le matériel roulant	.	.	.	.	7 206 232	90
	Total, Direction générale	.	.	.	.	8 563 981	72
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution,						
	1. Etablissement de la ligne . . . . .	fr. 1 351 158.27					
	2. Matériel roulant . . . . .	» 7 206 232.90					
		fr. 8 557 391.17					
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, établissement de la ligne . . . . .	» 6 590.55					
	<b>Total</b>	fr. 8 563 981.72					

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1936.

N° du budget		Devis total	Budget de 1936	Dépenses de 1936		Dépenses totales à fin 1936	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>1<sup>er</sup> arrondissement.</b>						
31	<b>Gare de Genève,</b>						
	a. Extension (première étape) . . . . .	15 750 000	600 000	139 248	97	14 712 286	58
	b. Modifications de voies et cours pour l'extension des entrepôts de l'Etat . . . . .	288 000	5 000	3 535	90	110 131	90
	c. Gare aux marchandises, aménagement de la tête nord en rapport avec la construction de l'Avenue Mon Repos . . . . .	875 000	50 000	150 176	43	751 267	46
33	<b>Station de Chambrelieu, extension . . . . .</b>	26 000	10 000	5 390	—	27 559	75
34	<b>Gare de Neuchâtel, transformation et extension . . . . .</b>	12 197 200	1 500 000	1 111 157	57	10 289 653	09
36	<b>Déviation de la ligne entre la gare de Berne et la bifurcation de Wilerfeld, combinée avec l'établissement de deux doubles voies . . . . .</b>	9 870 000	2 000 000	1 870 411	20	2 297 350	75
37	<b>Gare de Berne, adaptation des voies de cette gare à la situation créée par le transfert de la gare aux marchandises à Weiermannshaus . . . . .</b>	825 000	500 000	318 597	79	825 931	64
38	<b>Renforcement et remplacement de ponts métalliques, Yverdon-Neuchâtel, renforcement du pont sur la Thièle . . . . .</b>	208 000	100 000	40 967	—	40 967	—
40	<b>Gare de Neuchâtel, installations fixes pour le chauffage préalable des trains . . . . .</b>	72 000	72 000	70 738	15	70 738	15
44	<b>Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, tronçon Sonceboz-Moutier . . . . .</b>	113 000	89 000	105 220	10	105 220	10
45	<b>Renforcement et remplacement de ponts métalliques, Palézieux-Lyss, remplacement du tablier métallique du pont sur la Broye à Bressonnaz . . . . .</b>	51 000	60 000	5 683	70	5 683	70
46	<b>Eloignement de signaux avancés . . . . .</b>	519 000	50 000	7 122	45	160 655	89
53	<b>Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles à la station de Soyhières et sur le tronçon Sonceboz-Moutier . . . . .</b>	12 200	40 000	4 528	25	4 528	25
59	<b>Travaux de chômage (contribution des C F F),</b>						
	a. Cully-Rivaz, remplacement du passage à niveau au km 9,157 par un chemin latéral . . . . .	52 000		8 068	55	8 068	55
	b. Renens, passage inférieur pour piétons au km 4,336 . . . . .	32 000		330	90	330	90
	c. La Tour de Peilz, remplacement du passage à niveau au km 20,812 par un passage inférieur . . . . .	100 000	1 000 000	43 489	60	43 489	60
	d. Travers, remplacement du passage à niveau au km 23,995 par un passage inférieur au km 23,956 . . . . .	64 000		44 112	30	44 112	30
	e. Bienne-La Chaux-de-Fonds, remplacement du passage à niveau au km 40,223 par un passage supérieur à Rondchâtel . . . . .	95 000		20 000	—	20 000	—
60	<b>Imprévu,</b>						
	a. Genève-La Plaine et Bouveret, adaptation des signaux aux nouvelles prescriptions françaises . . . . .	18 600		4 836	50	14 594	85
	b. Gare de La Chaux-de-Fonds,						
	1. Aménagement de locaux pour la douane . . . . .	52 000		19 396	45	19 396	45
	2. Remplacement d'un monte-charge hydraulique . . . . .	27 000	200 000	177	50	177	50
	3. Monte-plats électrique pour le buffet . . . . .	7 200		6 030	50	6 030	50
	c. Bienne-Neuveville, établissement de chemins de dévestiture et travaux de protection . . . . .	10 000		—	—	6 943	95
	d. Station d'Aarberg, raccordement industriel de la Sucrerie S. A. . . . .	35 000		40 481	18	40 481	18
40 <sup>b</sup> (1935)	<b>Gare de Genève, installation d'appareils horaires lumineux système Calgeer . . . . .</b>	50 000	—	—	—	39 924	75
	<b>Total, 1<sup>er</sup> arrondissement</b>					29 645 524	79
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	fr. 24 961 069.82					
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc. . . . .	» 2 542 712.02					
	Dépenses à amortir . . . . .	» 2 141 742.95					
	<b>Total</b>	<b>fr. 29 645 524.79</b>					

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1936.

No du budget		Devis total	Budget de 1936	Dépenses de 1936		Dépenses totales à fin 1936	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
62	<b>Gare de Bâle C F F,</b> a. Nouvelle gare de triage, déplacement de la ligne principale, construction d'une voie directe reliant le chemin de fer de raccordement et le groupe des voies d'entrée et remplacement des ponts sur la Birse (deuxième étape) . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931, 1934—1936 fr. 24 476 921.39; il a été comptabilisé fr. 896 913.04 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	35 237 000	600 000	560 533	10	1 243 397	90
	b. Prolongement des quais du côté ouest et transformation de l'extrémité des voies côté ouest (entrée A L). . . . .	665 000	250 000	45 816	72	106 995	91
63	<b>Gare de Liestal, établissement d'un passage inférieur central pour route, contribution des C F F.</b> . . . . .	535 100	160 000	148 967	20	430 640	05
71	<b>Double voie Ruppertswil-Wohlen,</b> b. Lenzbourg-Wohlen. . . . .	2 785 000	100 000	124 266	10	2 117 992	32
81	<b>Renforcement et remplacement de ponts métalliques,</b> a. Lenzbourg-Othmarsingen, transformation du pont sur la ligne du Sud de l'Argovie, au Gexi . . . . .	80 000	10 000	60 708	65	60 708	65
	b. Sisikon-Flüelen, remplacement du pont du Gumpischbach	200 000	100 000	117 297	14	197 443	64
83	<b>Changement des signaux de nuit en ce qui concerne les signaux avancés et de passage, mécaniques et électriques, équipement des signaux avec des écrans destinés à recevoir les verres de couleur verte</b> . . . . .	24 500	24 500	2 313	89	2 313	89
84	<b>Gare de Bâle C F F, installation du chauffage central dans le bureau des entrepôts; installation d'appareils de ventilation dans le local de couture des sacs et amélioration des installations de lumière et d'énergie électrique</b> . . . . .	29 000	29 000	18 021	05	18 021	05
86	<b>Double voie Emmenbrücke-Sentimatt.</b> . . . . .	1 835 000	200 000	124 380	56	124 380	56
87	<b>Gare de Lucerne, transfert du bureau de renseignements et des locaux de la poste et de la douane, ainsi que transformation des guichets</b> . . . . .	54 000	41 500	21 084	15	21 084	15
91	<b>Eloignement de signaux avancés</b> . . . . .	478 000	350 000	25 735	—	156 899	38
92	<b>Compléments de voies et d'appareils de protection aux stations de Beinwil, Mühlau, Sins et Oberruti</b> . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 45 251.16; il a été comptabilisé fr. 6 386.09 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	13 350	60 000	13 455	90	13 455	90
94	<b>Clôtures, barrières et amélioration de passages à niveau, station de Maroggia, et pose de signaux à divers passages à niveau</b> (Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 17 089.54; il a été comptabilisé fr. 10 729.40 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	13 650	50 000	15 272	30	15 272	30
101	<b>Alimentation d'eau, canalisations et assainissements sur le tronçon Nebikon-Wauwil</b> . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 11 548.20; il a été comptabilisé fr. 2 724.60 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	5 500	20 000	5 413	—	5 413	—
103	<b>Ouvrages de protection contre les avalanches, les chutes de pierres et les dévastations de torrents, tronçon Biasca-Osogna</b> . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 20 353.90; il a été comptabilisé fr. 3 985.40 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	70 000	20 000	50 783	65	50 783	65
105	<b>Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures à Lucerne</b> . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 16 039.68.)	—	50 000	3 219	05	3 219	05
106	<b>Travaux de chômage (contribution des C F F),</b> a. Station d'Emmenbrücke, passage inférieur de la Seetalstrasse . . . . .	130 000	1 000 000	49 258	45	61 312	30
	b. Altdorf-Erstfeld, passage inférieur au km 38, <sub>182</sub> . . . . .	52 000		47 840	55	48 703	60
	c. Erstfeld-Amsteg, établissement d'un passage inférieur au km 45, <sub>280</sub> et élargissement du ponceau au km 45, <sub>543</sub> . . . . .	74 000		10 615	25	10 784	15
	d. Biasca-Osogna, déplacement de la route cantonale et suppression de 4 passages à niveau. . . . .	330 000		30 000	—	30 000	—

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1936.

N° du budget		Devis total	Budget de 1936	Dépenses de 1936		Dépenses totales à fin 1936	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
107	<b>Imprévu,</b>						
	a. Pose de plaques indicatrices désignant les buffets et les bureaux de change . . . . .	2 400	200 000	3 292	85	3 292	85
	b. Gare de Bâle C F F, voies d'accès aux nouveaux entrepôts à benzine et à huiles . . . . .	58 000		49 703	60	49 703	60
	c. Gare de Lugano,						
	1. Installation d'une buanderie et d'un hangar pour une maison locative . . . . .	2 350		1 274	65	1 274	65
	2. Nouveaux locaux pour la douane dans la halle aux marchandises . . . . .	35 800		11 910	05	11 910	05
	<b>Total II<sup>e</sup> arrondissement</b>					4 785 002	60
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	fr. 3 905 158.53					
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc. »	631 422.32					
	Dépenses à amortir . . . . . »	248 421.75					
	<b>Total</b>	fr. 4 785 002.60					

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1936.

N° du budget		Devis total	Budget de 1936	Dépenses de 1936		Dépenses totales à fin 1936	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>III<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
112	Gare de Sargans, installation d'enclenchement . . . . .	638 000	370 000	55 296	—	105 296	—
114	Double voie Winterthour-St-Gall-St-Margrethen, Goldach-Rorschach. . . . .	5 800 000	5 000	19	35	2 116	65
115	Gare de Romanshorn, transformation d'une partie de l'entrepôt	685 000	500 000	586 157	10	588 731	30
116	Gare de Schaffhouse,						
	b. Déplacement des bureaux de douane suisse à la gare aux marchandises . . . . .	136 600	42 000	62 048	55	62 048	55
118	Changement des signaux de nuit en ce qui concerne les signaux avancés et de passage, mécaniques et électriques, Equipement des signaux avec des écrans destinés à recevoir les verres de couleur verte. . . . .	57 000	37 000	22 926	10	27 833	40
125	Eloignement de signaux avancés. . . . .	414 900	350 000	40 485	65	244 732	15
128	Clôtures, barrières et amélioration de passages à niveau sur les tronçons Oberriet-Altstätten et Heerbrugg-Au (St-G.). . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 14 388.68; il a été comptabilisé fr. 9723 40 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	21 000	50 000	17 562	90	17 562	90
134	Construction de dépendances, station d'Oberrieden . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 35 968.25; il a été comptabilisé fr. 4435.35 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	20 000	70 000	11 047	75	11 047	75
136	Correction de rivières, de torrents et travaux de protection à flanc de coteaux, Zurich-Altstetten-Schlieren. . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 9 943.70; il a été comptabilisé fr. 834.70 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	25 000	50 000	10 000	—	10 000	—
138	Travaux de chômage (contribution des C F F), station de Ruti (Zch.), passage supérieur de la Walderstrasse. . . . .	134 800	1 000 000	69 259	85	69 259	85
139	Imprévu, station de Felsenau, passage inférieur au km 50, <sup>286</sup> . . . . .	17 500	200 000	—	4 121 30	—	4 121 30
	<b>Total III<sup>e</sup> arrondissement</b>					1 134 507	25
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	fr.	886 947.40				
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc. »		65 045.25				
	Dépenses à amortir . . . . .		182 514.60				
	<b>Total</b>	fr.	<u>1 134 507.25</u>				



## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1936.

N° du budget		Devis total	Budget de 1936	Dépenses de 1936		Dépenses totales à fin 1936	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
	<b>1. Usines, lignes de transport et sous-stations.</b>						
141	<b>Acquisition de forces hydrauliques,</b>						
	Forces hydrauliques de l'Aar, de Rùchlig à Wildegg . .	—	30 000	—	—	713 590	—
	Bassin de la Reuss (canton d'Uri), palier Andermatt-Wassen	—	—	—	—	1 305 396	35
	Utilisation des forces du lac de Lucendro . . . . .	—	—	—	—	550	—
142	<b>Usines électriques . . . . .</b>	—	56 000	—	—	—	—
	Barberine, abri à la station supérieure et éclairage de la ligne du funiculaire . . . . .	2 500	—	1 404	55	1 404	55
	(Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 36 963.50)						
	Usine de Ruppertswil, travaux préparatoires . . . . .	—	—	—	—	743 799	85
143	<b>Lignes de transport . . . . .</b>	—	35 000	—	—	—	—
	Vernayaz-Ruppertswil, pose de cornes de protection sur le tronçon Deitingen-Gösigen . . . . .	5 000	—	2 089	20	2 089	20
	(Porté au compte de construction définitif en 1936 fr. 3143.—)						
	<b>Total pour les usines, lignes de transport et sous-stations</b>	.	.	.	.	2 766 829	95
	<b>2. Ateliers.</b>						
147	<b>Ateliers d'Olten,</b>						
	a. Construction d'une annexe à l'atelier de peinture I pour toilettes et vestiaires . . . . .	62 800	15 000	58 628	75	59 528	95
152	<b>Ateliers de Bellinzzone,</b>						
	a. Installation de peinture au pistolet et d'aspiration de poussière pour wagons . . . . .	30 000	30 000	99	90	99	90
155	<b>Imprévu . . . . .</b>	—	80 000	—	—	—	—
	Ateliers d'Olten, appareil combiné pour tourner et polir les fusées d'essieux . . . . .	17 350	—	292	10	292	10
	<b>Total pour les ateliers</b>	.	.	.	.	59 920	95
	<b>Total pour entreprises accessoires</b>	.	.	.	.	2 826 750	90
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires,						
	1. Usines électriques . . . . .	fr. 2 448 546.95					
	2. Ateliers . . . . .	» 49 945.85					
		fr. 2 498 492.80					
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation,						
	1. Redevances d'eau . . . . .	» 318 283.—					
	2. Ateliers . . . . .	» 9 975.10					
	<b>Total</b>	fr. 2 826 750.90					



## Comparaison entre les dépenses de construction et le budget de 1936.

Etablissement de la ligne.	Budget de 1936			Dépenses de l'année 1936 <sup>1)</sup>						Dépenses en plus ou en moins	
	Construction (Dép. nettes)	Exploitation	Total	Construction (Dép. nettes)		Exploitation		Total		Fr.	Ct.
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>A. Construction de nouvelles lignes</b>	300 000	—	300 000	—	80 538	—	—	—	80 538	—	—
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives . . .	300 000	—	300 000	—	80 538	—	—	—	80 538	—	—
<b>B. Travaux neufs et de parachèvement</b>	20 750 400	7 933 700	28 684 100	13 629 032	18	6 187 071	31	19 816 103	49	—	8 867 996
Installation de la traction électrique (Les dépenses de construction pour les usines, les lignes de transport et les sous-stations sont comptabilisées sur le compte „Dépenses pour entreprises accessoires“.)	1 683 400	323 600	2 007 000	1 267 169	52	579 798	15	1 846 967	67	—	160 032
<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes</b>	12 945 000	3 641 700	16 586 700	7 060 984	58	2 207 866	59	9 268 851	17	—	7 317 848
Direction générale . . . . .	446 000	—	446 000	329 529	95	4 495	35	334 025	30	—	111 974
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	5 731 100	1 649 400	7 380 500	3 463 352	13	611 519	19	4 074 871	32	—	3 305 628
II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	3 771 300	1 065 100	4 836 400	1 855 170	53	865 306	47	2 720 477	—	—	2 115 923
III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	2 996 600	927 200	3 923 800	1 412 931	97	726 545	58	2 139 477	55	—	1 784 322
<b>III. Matériel roulant. Direction générale</b>	5 732 000	3 940 000	9 672 000	5 063 108	30	3 311 533	10	8 374 641	40	—	1 297 358
<b>IV. Mobilier et ustensiles</b>	385 400	—	385 400	250 282	20	75 361	05	325 643	25	—	59 756
Direction générale . . . . .	145 200	—	145 200	125 813	20	75 361	05	201 174	25	+	55 974
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	71 000	—	71 000	7 568	85	—	—	7 568	85	—	63 431
II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	87 000	—	87 000	65 341	65	—	—	65 341	65	—	21 658
III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	82 200	—	82 200	51 558	50	—	—	51 558	50	—	30 641
<b>V. Services auxiliaires. Dir. générale</b>	4 600	28 400	33 000	—	12 512	42	—	—	—	—	33 000
Economat . . . . .	4 600	28 400	33 000	—	12 512	42	—	—	—	—	33 000
<b>Total construction du chemin de fer</b>	21 050 400	7 933 700	28 984 100	13 548 494	18	6 187 071	31	19 735 565	49	—	9 248 534
<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>											
1. Usines électriques, lignes de transport et sous-stations . . .	— 635 500	921 500	286 000	— 1 052 528	05	1 098 753	25	46 225	20	—	239 774
2. Ateliers . . . . .	— 328 700	839 700	511 000	— 402 814	10	961 435	80	558 621	70	+	47 621
3. Navigation s. le lac de Constance	— 86 200	91 200	5 000	— 90 818	05	92 157	05	1 339	—	—	3 661
4. Chantiers de Romanshorn . . .	— 9 700	13 700	4 000	— 15 738	80	19 629	35	3 890	55	—	109
<b>Total pour entreprises accessoires</b>	— 1 060 100	1 866 100	806 000	— 1 561 899	—	2 171 975	45	610 076	45	—	195 923
<b>Total général</b>	19 990 300	9 799 800	29 790 100	11 986 595	18	8 359 046	76	20 345 641	94	—	9 444 458
<b>Récapitulation d'après les comptes du bilan.</b>											
<b>Dépenses pour le chemin de fer.</b>											
<b>A. Construction de nouvelles lignes</b>	300 000	—	300 000	—	80 538	—	—	—	80 538	—	—
<b>B. Travaux neufs et de parachèvement</b>	20 750 400	7 933 700	28 684 100	13 629 032	18	6 187 071	31	19 816 103	49	—	8 867 996
Installation de la traction électrique . . . . .	1 683 400	323 600	2 007 000	1 267 169	52	579 798	15	1 846 967	67	—	160 032
Direction générale . . . . .	6 327 800	3 968 400	10 296 200	5 505 939	03	3 403 901	92	8 909 840	95	—	1 386 359
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	5 802 100	1 649 400	7 451 500	3 470 920	98	611 519	19	4 082 440	17	—	3 369 059
II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	3 858 300	1 065 100	4 923 400	1 920 512	18	865 306	47	2 785 818	65	—	2 137 581
III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	3 078 800	927 200	4 006 000	1 464 490	47	726 545	58	2 191 036	05	—	1 814 963
<b>Total des dépenses de construction</b>	21 050 400	7 933 700	28 984 100	13 548 494	18	6 187 071	31	19 735 565	49	—	9 248 534
<b>Dépenses pour entreprises accessoires</b>	— 1 060 100	1 866 100	806 000	— 1 561 899	—	2 171 975	45	610 076	45	—	195 923
<b>Total général, comme ci-dessus</b>	19 990 300	9 799 800	29 790 100	11 986 595	18	8 359 046	76	20 345 641	94	—	9 444 458

<sup>1)</sup> En ce qui concerne la récapitulation des dépenses de construction, voir le tableau à la page 108.

† A la charge des comptes ci-après :

Matériel roulant, compte d'exploitation . . . . .	fr. 3 311 533.10
Direction générale, compte d'exploitation . . . . .	» 6 356. —
Dépenses de construction à la charge de l'exploitation . . . . .	» 1 564 111.52
Economat, compte d'exploitation . . . . .	» 12 512.42
Usines, compte d'exploitation . . . . .	» 923 143.25
Ateliers, compte d'exploitation . . . . .	» 815 050.30
Ateliers, valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut . . . . .	» 146 385.50
Navigation sur le lac de Constance, compte d'exploitation . . . . .	» 92 157.05
Chantiers de Romanshorn, compte d'exploitation . . . . .	» 19 629.35
Dépenses à amortir . . . . .	» 1 468 168.27

Total fr. 8 359 046.76

## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1936.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1935		Dépenses de l'année 1936		Dépenses à fin 1936							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>I. Généralités, levers de plans et études de projets.</b> Ces frais ont été répartis, en 1930, sur les divers ouvrages de construction des usines électriques, sous-stations, lignes de transport et lignes de contact.												
<b>II. Acquisition de forces hydrauliques</b>	<b>6 271 707</b>	—	—	—	<b>1 659 832</b>	<b>65</b>	<b>1 701 253</b>	<b>35</b>	<b>2 910 621</b>	—	<b>6 271 707</b>	—
1. Bassin de la Reuss (canton d'Uri):												
a. Palier Andermatt — Wassen . . . . .	1 305 396	35	—	—	—	—	987 113	35	318 283	—	1 305 396	35
b. Palier Wassen—Amsteg	1 046 077	75	—	—	427 360	75	—	—	618 717	—	1 046 077	75
2. Haute Léventine (canton du Tessin). . . . .	1 530 455	05	—	—	414 205	05	—	—	1 116 250	—	1 530 455	05
3. Forces du Rhône entre Fiesch et Mœrel . . . .	622 999	30	—	—	—	—	—	—	622 999	30	622 999	30
4. Forces de la Binna . . .	112 034	40	—	—	—	—	—	—	112 034	40	112 034	40
5. Barberine, Eau-Noire et Trient . . . . .	845 799	50	—	—	723 462	20	—	—	122 337	30	845 799	50
6. Triège . . . . .	85 644	75	—	—	85 644	75	—	—	—	—	85 644	75
7. Lac de Lucendro . . .	550	—	—	—	—	—	550	—	—	—	550	—
8. Forces de l'Aar de Rüchlig à Wildegg . . . . .	713 590	—	—	—	—	—	713 590	—	—	—	713 590	—
9. Forces des ruisseaux de Finhaut . . . . .	6 659	90	—	—	6 659	90	—	—	—	—	6 659	90
10. Forces du Rhône (210m) près de l'usine de Vernayaz . . . . .	2 500	—	—	—	2 500	—	—	—	—	—	2 500	—
§ Redevances d'eau; dès la mise en service des usines électriques, ces redevances sont imputées sur le compte d'exploitation de ces usines.												
<b>III. Usines électriques</b>	<b>153 550 275</b>	<b>27</b>	<b>25 793</b>	<b>75</b>	<b>152 514 729</b>	<b>87</b>	<b>745 204</b>	<b>40</b>	<b>316 134</b>	<b>75</b>	<b>153 576 069</b>	<b>02</b>
1. Usine de Massaboden . .	2 870 778	58	8 331	55	2 598 777	08	—	—	280 333	05	2 879 110	13
2. Usine d'Amsteg . . . .	50 768 684	19	8 739	60	50 777 423	79	—	—	—	—	50 777 423	79
3. Usine auxiliaire de Gœschenen . . . . .	522 265	48	—	—	487 914	48	—	—	34 351	—	522 265	48
4. Usine de Ritom . . . .	23 911 522	71	3 890	50	23 913 962	51	—	—	1 450	70	23 915 413	21
5. Usine de Barberine . . .	35 132 893	04	9 873	75	35 141 362	24	1 404	55	—	—	35 142 766	79
6. Usine de Vernayaz . . .	36 946 722	47	—	5 041	65	36 941 680	82	—	—	—	36 941 680	82
7. Adduction du Trient à l'usine de Vernayaz et établissement de l'Usine auxiliaire de Trient . .	1 798 714	70	—	—	1 798 714	70	—	—	—	—	1 798 714	70
8. Usine de Rapperswil . .	743 799	85	—	—	—	—	743 799	85	—	—	743 799	85
9. Adduction du Cadlimobach au lac de Ritom (y compris les frais de concession) . . . . .	854 894	25	—	—	854 894	25	—	—	—	—	854 894	25
<b>IV. Lignes de transport</b>	<b>42 861 027</b>	<b>74</b>	<b>5 232</b>	<b>20</b>	<b>42 313 970</b>	<b>84</b>	<b>2 089</b>	<b>20</b>	<b>550 199</b>	<b>90</b>	<b>42 866 259</b>	<b>94</b>
1. Amsteg-Ritom-Giubiasco—Melide . . . . .	12 876 351	45	—	—	12 876 351	45	—	—	—	—	12 876 351	45
2. Amsteg—Steinen Immen-see . . . . .	3 157 172	41	—	—	3 157 172	41	—	—	—	—	3 157 172	41
3. Immensee — Rotkreuz—Sihlbrugg . . . . .	1 095 939	11	—	—	1 095 939	11	—	—	—	—	1 095 939	11
4. Rotkreuz—Olten . . . .	2 226 917	30	—	—	2 226 917	30	—	—	—	—	2 226 917	30
5. Rotkreuz—Emmenbrücke . . . . .	472 069	38	3 143	—	475 212	38	—	—	—	—	475 212	38
6. Brigue—Granges . . . .	550 088	70	—	—	—	—	—	—	550 088	70	550 088	70
7. Châtelard — Vernayaz — Puidoux . . . . .	3 604 984	81	—	—	3 604 984	81	—	—	—	—	3 604 984	81
8. Puidoux—Bussigny . . .	869 482	10	—	—	869 482	10	—	—	—	—	869 482	10
9. Vernayaz—Puidoux . . .	661 385	64	—	—	661 385	64	—	—	—	—	661 385	64
10. Vernayaz — Rapperswil .	6 412 788	91	2 089	20	6 412 788	91	2 089	20	—	—	6 414 878	11

## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1936.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1935		Dépenses de l'année 1936		Dépenses à fin 1936							
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
11. Hendschiken—Brougg . . .	250 532	90	—	—	250 421	70	—	—	111	20	250 532	90
12. Brougg—Seebach . . .	716 542	92	—	—	716 542	92	—	—	—	—	716 542	92
13. Mühleberg—Berthoud . .	789 663	51	—	—	789 663	51	—	—	—	—	789 663	51
14. Steinen—Altendrf.— Seebach Gossau	2 874 569	25	—	—	2 874 569	25	—	—	—	—	2 874 569	25
15. Seebach—Grüze . . .	520 282	05	—	—	520 282	05	—	—	—	—	520 282	05
16. Vernayaz — Granges — Massaboden . . .	1 373 762	95	—	—	1 373 762	95	—	—	—	—	1 373 762	95
17. Chiètres—Fribourg . . .	280 375	60	—	—	280 375	60	—	—	—	—	280 375	60
18. Chiètres—Bienne . . .	663 302	10	—	—	663 302	10	—	—	—	—	663 302	10
19. Rapperswil—Hendschiken	279 876	90	—	—	279 876	90	—	—	—	—	279 876	90
20. Bussigny—Nyon . . .	111 297	15	—	—	111 297	15	—	—	—	—	111 297	15
21. Altendorf—Sargans . . .	1 058 839	17	—	—	1 058 839	17	—	—	—	—	1 058 839	17
22. Chiètres—Neuchâtel . .	359 138	15	—	—	359 138	15	—	—	—	—	359 138	15
23. Rapperswil—Muttentz . .	809 578	80	—	—	809 578	80	—	—	—	—	809 578	80
24. Muttentz—Delémont . .	627 837	78	—	—	627 837	78	—	—	—	—	627 837	78
25. Sargans—St. Margrethen	218 248	70	—	—	218 248	70	—	—	—	—	218 248	70
<b>V. Sous-stations . . .</b>	<b>48 199 852</b>	<b>77</b>	<b>12 459</b>	<b>25</b>	<b>47 344 888</b>	<b>40</b>	—	—	<b>867 423</b>	<b>62</b>	<b>48 212 312</b>	<b>02</b>
1. Melide . . .	1 874 228	72	—	—	1 873 434	72	—	—	794	—	1 874 228	72
2. Giubiasco . . .	2 573 275	73	—	—	2 571 610	88	—	—	1 664	85	2 573 275	73
3. Giornico . . .	2 685 130	12	—	98 05	2 677 328	67	—	—	7 703	40	2 685 032	07
4. Göschenen . . .	2 540 580	60	—	35 —	2 539 157	45	—	—	1 388	15	2 540 545	60
5. Steinen . . .	3 221 068	42	—	1 003 10	3 209 392	72	—	—	10 672	60	3 220 065	32
6. Sihlbrugg . . .	1 844 179	74	—	5 021 20	1 849 183	44	—	—	17	50	1 849 200	94
7. Emmenbrücke . . .	1 466 351	86	—	3 971 15	1 470 323	01	—	—	—	—	1 470 323	01
8. Beinwil . . .	227 701	93	—	—	—	—	—	—	227 701	93	227 701	93
9. Brougg . . .	1 645 812	35	—	—	1 644 420	30	—	—	1 392	05	1 645 812	35
10. Olten . . .	1 820 181	39	—	24 —	1 820 157	39	—	—	—	—	1 820 157	39
11. Loèche . . .	239 525	96	—	—	—	—	—	—	239 525	96	239 525	96
12. Granges . . .	471 908	43	—	—	125 869	25	—	—	346 039	18	471 908	43
13. Bussigny . . .	1 849 977	25	—	—	1 849 977	25	—	—	—	—	1 849 977	25
14. Berthoud . . .	1 651 663	52	—	1 412 90	1 648 757	02	—	—	1 493	60	1 650 250	62
15. Seebach . . .	3 272 120	87	—	64 551 30	3 334 838	32	—	—	1 833	85	3 336 672	17
16. Puidoux (station de distr.)	3 424 796	25	—	756 —	3 424 585	95	—	—	966	30	3 425 552	25
17. Chiètres ( » )	3 449 491	93	—	3 541 85	3 445 950	08	—	—	—	—	3 445 950	08
18. Rapperswil ( » )	3 192 864	89	—	60 —	3 192 804	89	—	—	—	—	3 192 804	89
19. Fribourg . . .	1 333 434	70	—	62 288 40	1 271 146	30	—	—	—	—	1 271 146	30
20. Thoun . . .	240 127	67	—	—	240 127	67	—	—	—	—	240 127	67
21. Gossau . . .	1 437 923	20	—	55 —	1 437 659	45	—	—	208	75	1 437 868	20
22. Sargans . . .	1 466 384	96	—	107 20	1 443 892	36	—	—	22 599	80	1 466 492	16
23. Bienne . . .	1 557 444	90	—	795 80	1 558 240	70	—	—	—	—	1 558 240	70
24. Wattwil . . .	95 773	75	—	—	95 773	75	—	—	—	—	95 773	75
25. Grüze . . .	1 382 087	63	—	824 50	1 377 841	43	—	—	3 421	70	1 381 263	13
26. Nyon (station d'alimentation)	78 680	35	—	—	78 680	35	—	—	—	—	78 680	35
27. Neuchâtel . . .	1 030 871	80	—	6 823 55	1 037 695	35	—	—	—	—	1 037 695	35
28. Muttentz . . .	1 339 868	—	—	132 75	1 339 735	25	—	—	—	—	1 339 735	25
29. Delémont . . .	682 492	45	—	91 40	682 401	05	—	—	—	—	682 401	05
30. St. Margrethen (stat.d'aliment.)	103 903	40	—	—	103 903	40	—	—	—	—	103 903	40
<b>VI. Lignes de contact . . .</b>	<b>133 818 656</b>	<b>47</b>	<b>627 942</b>	<b>10</b>	<b>130 316 866</b>	<b>88</b>	<b>261 815</b>	<b>50</b>	<b>3 867 916</b>	<b>19</b>	<b>134 446 598</b>	<b>57</b>
1. Thoun—Berne . . .	5 068 357	98	—	5 202 15	4 807 368	93	—	—	266 191	20	5 073 560	13
2. Erstfeld—Bellinzone . .	19 155 467	78	—	—	19 109 181	43	—	—	46 286	35	19 155 467	78
3. Bellinzone—Chiasso . .	7 541 425	80	—	—	7 386 235	41	—	—	155 190	39	7 541 425	80
4. Erstfeld—Lucerne . . .	8 633 903	34	—	4 580 65	8 565 630	34	—	—	72 853	65	8 638 483	99
5. Immensee—Rotkreuz . .	238 834	10	—	—	238 834	10	—	—	—	—	238 834	10
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . .	6 585 417	44	—	2 305 60	6 571 786	69	3 605	90	12 330	45	6 587 723	04
7. Lucerne—Olten—Bâle . .	9 619 139	26	—	360 —	9 310 714	31	360	—	308 424	95	9 619 499	26
8. Brigue—Iselle, transformation .	2 178 418	45	—	—	1 861 406	45	—	—	317 012	—	2 178 418	45
9. Brigue—Sion . . .	4 012 118	57	—	5 277 75	2 040 247	17	—	—	1 977 149	15	4 017 396	32

## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1936.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1935		Dépenses de l'année 1936		Dépenses à fin 1936							
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
10. Sion—Lausanne . . .	7 188 405	91	58 714	—	7 208 243	36	—	—	38 876	55	7 247 119	91
11. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon . .	4 754 292	85	—	—	4 728 019	10	—	—	26 273	75	4 754 292	85
12. Palézieux—Lausanne—Genève . .	3 992 880	22	109 517	90	3 961 461	77	83 953	60	56 982	75	4 102 398	12
13. Palézieux—Fribourg—Berne . . .	3 260 899	29	8 272	15	3 249 340	01	—	—	19 831	40	3 269 171	44
14. Zurich—Olten . . . .	5 078 974	06	140	—	5 069 776	56	140	—	9 197	50	5 079 114	06
15. Olten—Berne . . . .	3 650 070	23	590	—	3 627 523	03	590	—	22 547	20	3 650 660	23
16. Thalwil—Richterswil . .	1 102 958	43	—	—	1 102 958	43	—	—	—	—	1 102 958	43
17. Zurich—Rapperswil . .	1 461 160	60	66 062	50	1 514 178	30	—	—	13 044	80	1 527 223	10
18. Zurich—Winterthour . .	2 628 894	24	—	—	2 595 870	74	—	—	33 023	50	2 628 894	24
19. Winterthour—St-Gall— Rorschach . . . . .	3 757 977	88	59 597	30	3 802 645	03	—	—	14 930	15	3 817 575	18
20. Winterthour—Romans- horn—Rorschach . . . .	3 113 741	38	1 170	90	3 105 000	68	—	—	9 911	60	3 114 912	28
21. Brougg—Pratteln . . .	2 283 241	67	—	—	2 260 553	12	—	—	22 688	55	2 283 241	67
22. Rotkreuz—Rupperswil, Hendschiken—Brougg . .	1 423 394	15	—	—	1 404 770	30	—	—	18 623	85	1 423 394	15
23. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster . . . .	1 851 723	58	—	—	1 625 820	43	—	—	225 903	15	1 851 723	58
24. Richterswil—Coire, Sar- gans—Buchs . . . . .	3 858 626	99	12 644	70	3 735 640	64	—	—	135 631	05	3 871 271	69
25. Yverdon—Bienne . . .	2 159 926	84	32 473	25	2 176 200	14	—	—	16 199	95	2 192 400	09
26. Olten—Bienne . . . .	2 895 049	17	280	—	2 883 123	72	280	—	11 925	45	2 895 329	17
27. Rapperswil—Wattwil . .	719 351	97	—	—	718 100	27	—	—	1 251	70	719 351	97
28. Oerlikon—Schaffhouse . .	1 480 474	96	1 626	50	1 481 849	86	—	—	251	60	1 482 101	46
29. Berne—Bienne . . . .	676 107	45	23 233	15	683 737	45	—	—	15 603	15	699 340	60
30. Moutier—Delémont . . .	743 863	10	—	—	743 863	10	—	—	—	—	743 863	10
31. Station de Chiètres . . .	38 760	95	—	—	38 760	95	—	—	—	—	38 760	95
32. Neuchâtel—Le Locle- Col des Roches . . . . .	1 658 076	40	2 717	80	1 660 032	85	—	—	761	35	1 660 794	20
33. Bâle—Delémont . . . .	1 741 037	42	9 150	—	1 731 587	42	—	—	300	—	1 731 887	42
34. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke . .	1 148 429	01	—	—	1 147 452	56	—	—	976	45	1 148 429	01
35. Wattwil—Ebnat-Kappel . .	105 415	90	—	—	105 415	90	—	—	—	—	105 415	90
36. Delémont—Delle . . . .	1 136 630	—	873	45	1 137 503	45	—	—	—	—	1 137 503	45
37. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds . . . . .	789 052	95	—	—	789 052	95	—	—	—	—	789 052	95
38. Zurich—Affoltern—Zoug . .	885 870	92	—	—	885 870	92	—	—	—	—	885 870	92
39. Ziegelbrücke—Linthal . .	823 830	30	—	—	821 622	90	—	—	2 207	40	823 830	30
40. Berne—Lucerne . . . .	2 329 169	28	216	70	2 324 197	08	340	—	4 848	90	2 329 385	98
41. Rorschach—Buchs . . .	1 337 491	80	4 448	30	1 335 645	60	—	—	6 294	50	1 341 940	10
42. Wil-Wattwil, électr. de la station de Lichtensteig . .	21 878	20	—	—	21 878	20	—	—	—	—	21 878	20
43. Giubiasco—Locarno . . .	391 029	75	21 424	35	412 454	10	—	—	—	—	412 454	10
44. Gossau—Sulgen . . . .	296 885	90	42 801	25	335 311	10	—	—	4 376	05	339 687	15
45. Sonceboz—Moutier . . .	—	—	172 561	75	—	—	172 546	—	15	75	172 561	75
<b>VII. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, super- structure et bâtiments) . .</b>	<b>20 016 765</b>	<b>19</b>	<b>767 949</b>	<b>70</b>	<b>11 803 757</b>	<b>82</b>	<b>363 467</b>	<b>65</b>	<b>8 617 489</b>	<b>42</b>	<b>20 784 714</b>	<b>89</b>
1. Thoune—Berne . . . . .	350 801	86	—	—	36 520	30	—	—	314 281	56	350 801	86
2. Erstfeld—Bellinzzone . . .	2 960 118	34	—	—	2 123 446	17	—	—	836 672	17	2 960 118	34
3. Bellinzzone—Chiasso . . .	1 373 452	55	—	—	1 018 194	50	—	—	355 258	05	1 373 452	55
4. Erstfeld—Lucerne . . . .	973 398	59	—	—	597 873	88	—	—	375 524	71	973 398	59
5. Immensee—Rotkreuz . . .	6 178	60	—	—	222	50	—	—	5 956	10	6 178	60
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . . . .	612 850	17	—	—	94 402	10	—	—	518 448	07	612 850	17
7. Lucerne—Olten—Bâle . . .	999 794	—	—	—	399 885	35	—	—	599 908	65	999 794	—
8. Brigue—Iselle, transformation . .	190 228	20	—	—	171 381	65	—	—	18 846	55	190 228	20
9. Brigue—Sion . . . . .	441 115	95	—	—	307 485	55	—	—	133 630	40	441 115	95
10. Sion—Lausanne . . . .	738 071	45	—	—	202 532	05	—	—	535 539	40	738 071	45
11. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon . . . .	661 217	80	—	—	305 019	40	—	—	356 198	40	661 217	80



## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1936.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1935		Dépenses de l'année 1936		Dépenses à fin 1936							
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
12. Palézieux—Lausanne—Genève . .	864 354	30	—	—	426 159	50	—	—	438 194	80	864 354	30
13. Palézieux—Fribourg—Berne . .	443 362	15	—	—	323 519	65	—	—	119 842	50	443 362	15
14. Zurich—Olten . . . .	698 685	32	1 556	80	341 173	15	—	—	359 068	97	700 242	12
15. Olten—Berne . . . .	397 412	—	1 542	40	211 507	20	—	—	184 362	40	395 869	60
16. Thalwil—Richterswil . .	34 629	—	—	—	10 845	55	—	—	23 783	45	34 629	—
17. Zurich—Rapperswil . .	457 680	67	—	—	185 535	87	—	—	272 144	80	457 680	67
18. Zurich—Winterthour . .	412 082	29	—	—	237 316	90	—	—	174 765	39	412 082	29
19. Winterthour—St-Gall—Rorschach .	820 286	40	—	—	336 834	13	—	—	483 452	27	820 286	40
20. Winterthour—R'hörn—Rorschach .	412 878	42	—	—	228 620	27	—	—	184 258	15	412 878	42
21. Brougg—Pratteln . .	135 426	35	—	—	71 272	—	—	—	64 154	35	135 426	35
22. Rotkreuz—Rapperswil, Hendschiken—Brougg . .	107 639	30	—	—	76 746	—	—	—	30 893	30	107 639	30
23. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster . .	202 617	40	—	—	179 293	60	—	—	23 323	80	202 617	40
24. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs . . . .	586 907	35	—	—	445 949	75	—	—	140 957	60	586 907	35
25. Yverdon—Bienne . . . .	417 348	68	—	—	277 937	30	—	—	139 411	38	417 348	68
26. Olten—Bienne . . . .	183 948	65	—	—	156 896	55	—	—	27 052	10	183 948	65
27. Rapperswil—Wattwil . .	110 009	80	—	—	51 416	10	—	—	58 593	70	110 009	80
28. Oerlikon—Schaffhouse . .	419 905	94	757	80	205 135	19	—	—	215 528	55	420 663	74
29. Berne—Bienne . . . .	72 648	65	—	—	60 283	05	—	—	12 365	60	72 648	65
30. Moutier—Delémont . .	141 758	75	—	—	112 406	10	—	—	29 352	65	141 758	75
31. Station de Chiètres . .	5 760	50	—	—	3 458	55	—	—	2 301	95	5 760	50
32. Neuchâtel—Le Locle - Col des Roches . . . .	332 435	10	—	—	254 742	30	—	—	77 692	80	332 435	10
33. Bâle—Delémont . . . .	342 270	06	—	—	216 072	71	—	—	126 197	35	342 270	06
34. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke . .	280 113	10	—	—	143 504	10	—	—	136 609	—	280 113	10
35. Wattwil—Ebnat-Kappel . .	7 998	—	—	—	6 083	40	—	—	1 914	60	7 998	—
36. Delémont—Delle . . . .	1 138 611	—	19 332	85	733 154	75	—	—	424 789	10	1 157 943	85
37. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds . . . .	398 952	10	—	—	297 305	30	—	—	101 646	80	398 952	10
38. Zurich—Affoltern-Zoug . .	126 141	90	—	—	79 609	90	—	—	46 532	—	126 141	90
39. Ziegelbrücke—Linthal . .	180 308	21	792	90	114 412	60	—	—	66 688	51	181 101	11
40. Berne—Lucerne . . . .	492 112	13	—	—	352 783	90	—	—	139 328	23	492 112	13
41. Rorschach—Buchs . . . .	302 768	36	5 208	80	250 645	55	—	—	57 331	61	307 977	16
42. Wil—Wattwil, électr. de la station de Lichtensteig . .	15 105	50	—	—	10 426	05	—	—	4 679	45	15 105	50
43. Giubiasco—Locarno . .	92 502	50	31 108	45	111 571	10	—	—	12 039	85	123 610	95
44. Gossau—Sulgen . . . .	74 877	80	10 988	60	34 176	30	—	—	51 690	10	85 866	40
45. Sonceboz—Moutier . .	—	—	699 745	90	—	—	363 467	65	336 278	25	699 745	90
<b>VIII. Installations à courant faible (télé- graphe, téléphone, signaux, etc.)</b>	<b>82 342 360</b>	<b>16</b>	<b>451 075</b>	<b>87</b>	<b>76 136 590</b>	<b>05</b>	<b>335 122</b>	<b>27</b>	<b>6 321 723</b>	<b>71</b>	<b>82 793 436</b>	<b>03</b>
1. Thoune—Berne . . . .	1 119 993	24	—	—	1 050 480	99	—	—	69 512	25	1 119 993	24
2. Erstfeld—Bellinzzone . .	7 637 807	33	—	—	7 050 498	56	—	—	587 308	77	7 637 807	33
3. Bellinzzone—Chiasso . .	2 449 819	32	—	—	2 172 939	36	—	—	276 879	96	2 449 819	32
4. Erstfeld—Lucerne . . . .	2 874 202	55	—	—	2 376 007	91	—	—	498 194	64	2 874 202	55
5. Immensee—Rotkreuz . .	120 798	15	—	—	103 671	20	—	—	17 126	95	120 798	15
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . . .	2 960 154	65	—	—	2 729 548	35	—	—	230 606	30	2 960 154	65
7. Lucerne—Olten—Bâle . .	3 872 568	28	—	—	3 615 633	33	—	—	256 934	95	3 872 568	28
8. Brigue—Iselle, transformation .	1 542 628	85	—	—	1 528 811	97	—	—	13 816	88	1 542 628	85
9. Brigue—Sion . . . .	2 499 516	65	—	—	2 013 444	90	—	—	486 071	75	2 499 516	65
10. Sion—Lausanne . . . .	5 740 608	16	—	—	5 388 102	70	—	—	352 505	46	5 740 608	16
11. Lausanne—Vallorbe et Dailens—Yverdon . . . .	2 778 276	93	—	—	2 490 752	60	—	—	287 524	33	2 778 276	93
12. Palézieux—Lausanne—Genève .	4 737 644	10	—	—	4 578 112	90	—	—	159 531	20	4 737 644	10
13. Palézieux—Fribourg—Berne . .	4 666 735	14	—	—	4 564 353	64	—	—	102 381	50	4 666 735	14
14. Zurich—Olten . . . .	4 070 565	60	313	40	3 913 874	72	—	—	156 377	48	4 070 252	20
15. Olten—Berne . . . .	3 948 832	91	—	—	3 780 507	46	—	—	168 325	45	3 948 832	91
16. Thalwil—Richterswil . .	928 064	70	—	—	902 365	17	—	—	25 699	53	928 064	70

## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1936.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1935		Dépenses de l'année 1936		Dépenses à fin 1936							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
17. Zurich—Rapperswil . . .	1 215 711	55	—	—	1 167 111	60	—	—	48 599	95	1 215 711	55
18. Zurich—Winterthour . .	2 553 476	42	—	—	2 444 716	06	—	—	108 760	36	2 553 476	42
19. Winterthour—St-Gall—Rorschach .	3 676 904	36	—	—	3 500 295	85	—	—	176 608	51	3 676 904	36
20. Winterthour—Romans- horn—Rorschach . . .	2 034 452	64	—	—	1 881 111	56	—	—	153 341	08	2 034 452	64
21. Brougg—Pratteln . . .	920 001	29	—	—	842 188	55	—	—	77 812	74	920 001	29
22. Rotkreuz—Rapperswil, Hendschiken—Brougg . .	1 020 976	99	—	—	856 997	58	—	—	163 979	41	1 020 976	99
23. Wildegg—Emmenbrücke Beinwil—Münster . . .	407 316	85	—	—	369 926	10	—	—	37 390	75	407 316	85
24. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	3 199 593	14	—	—	3 014 321	18	—	—	185 271	96	3 199 593	14
25. Yverdon—Bienne . . .	2 077 639	04	—	—	1 975 656	46	—	—	101 982	58	2 077 639	04
26. Olten—Bienne . . .	1 734 608	58	—	—	1 469 737	—	—	—	264 871	58	1 734 608	58
27. Rapperswil—Wattwil . .	528 631	26	—	—	487 762	85	—	—	40 868	41	528 631	26
28. Oerlikon—Schaffhouse . .	1 125 248	43	2 537	45	1 026 736	70	—	—	101 049	18	1 127 785	88
29. Berne—Bienne . . .	500 217	70	—	—	462 449	98	—	—	37 767	72	500 217	70
30. Moutier—Delémont . . .	527 033	23	—	—	479 973	70	—	—	47 059	53	527 033	23
31. Station de Chiètres . . .	44 462	73	—	—	40 860	33	—	—	3 602	40	44 462	73
32. Neuchâtel—Le Locle-Col des Roches	1 050 982	11	—	—	1 008 431	47	—	—	42 550	64	1 050 982	11
33. Bâle—Delémont . . .	929 158	13	—	—	835 850	30	—	—	93 307	83	929 158	13
34. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke . .	802 656	36	—	—	668 619	36	—	—	134 037	—	802 656	36
35. Wattwil—Ebnet-Kappel . .	39 891	10	—	—	32 986	35	—	—	6 904	75	39 891	10
36. Delémont—Delle . . .	870 669	83	16 464	60	812 153	39	—	—	74 981	04	887 134	43
37. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds . . .	853 043	32	—	—	781 996	08	—	—	71 047	24	853 043	32
38. Zurich—Affoltern—Zoug . .	644 803	13	—	—	531 627	95	—	—	113 175	18	644 803	13
39. Ziegelbrücke—Linthal . .	352 047	93	1 266	85	280 062	95	—	—	73 251	83	353 314	78
40. Berne—Lucerne . . .	1 773 586	06	5 536	45	1 564 917	89	—	—	214 204	62	1 779 122	51
41. Rorschach—Buchs . . .	955 392	70	2 404	40	824 907	11	—	—	132 889	99	957 797	10
42. Wil—Wattwil, électr. de la stat. L'steig	54 917	70	—	—	43 902	70	—	—	11 015	—	54 917	70
43. Giubiasco—Locarno . . .	214 380	90	119 931	37	264 371	56	—	—	69 940	71	334 312	27
44. Gossau—Sulgen . . .	247 656	87	5 811	48	207 811	68	—	—	45 656	67	253 468	35
45. Sonceboz—Moutier . . .	—	—	297 436	67	—	—	296 439	02	997	65	297 436	67
46. Neuchâtel—Les Verrières . .	38 683	25	—	—	—	—	38 683	25	—	—	38 683	25
<b>IX. Installations pour la traction électr.</b>	<b>10 433 574</b>	<b>74</b>	—	—	<b>9 369 222</b>	<b>08</b>	—	—	<b>1 064 352</b>	<b>66</b>	<b>10 433 574</b>	<b>74</b>
1. Ateliers d'Yverdon . . .	1 766 433	35	—	—	1 705 161	75	—	—	61 271	60	1 766 433	35
2. Ateliers de Bellinzzone . .	2 974 104	64	—	—	2 952 199	64	—	—	21 905	—	2 974 104	64
3. Ateliers de Zurich . . .	2 383 546	41	—	—	2 228 534	91	—	—	155 011	50	2 383 546	41
4. Dépôts du I <sup>er</sup> arrond <sup>t</sup> . .	694 423	70	—	—	685 903	50	—	—	8 520	20	694 423	70
5. Dépôts du II <sup>e</sup> arrond <sup>t</sup> . .	1 528 899	94	—	—	1 125 676	80	—	—	403 223	14	1 528 899	94
6. Dépôts du III <sup>e</sup> arrond <sup>t</sup> . .	861 969	26	—	—	449 032	77	—	—	412 936	49	861 969	26
7. Magasin centr. d. Brittnau . .	224 197	44	—	—	222 712	71	—	—	1 484	73	224 197	44
<b>Total, Installation de la traction électr.</b>	<b>497 494 219</b>	<b>34</b>	<b>1 890 452</b>	<b>87</b>	<b>471 459 858</b>	<b>59</b>	<b>3 408 952</b>	<b>37</b>	<b>24 515 861</b>	<b>25</b>	<b>499 384 672</b>	<b>21</b>
<b>Acquisition de matériel roulant électr.</b>	<b>287 969 487</b>	<b>47</b>	<b>2 559 384</b>	<b>10</b>	<b>285 968 427</b>	<b>17</b>	<b>1 552 234</b>	<b>85</b>	<b>3 008 209</b>	<b>55</b>	<b>290 528 871</b>	<b>57</b>
a. 492 locomotives électriques et 23 tracteurs Te, dont 2 en construction . . . . .	269 720 595	67	1 317 325	30	268 399 412	62	552 194	80	2 086 313	55	271 037 920	97
b. 54 automotrices électriques, dont 2 en construction . .	18 248 891	80	1 242 058	80	17 569 014	55	1 000 040	05	921 896	—	19 490 950	60
<b>Total général</b>	<b>785 463 706</b>	<b>81</b>	<b>4 449 836</b>	<b>97</b>	<b>757 428 285</b>	<b>76</b>	<b>4 961 187</b>	<b>22</b>	<b>27 524 070</b>	<b>80</b>	<b>789 913 543</b>	<b>78</b>
A déduire: Subvention fédérale pour accéléra- tion de l'électrification . . . . .	-41 410 599	16	—	—	-41 410 599	16	—	—	—	—	-41 410 599	16
<b>A la charge des chemins de fer fédéraux</b>	<b>744 053 107</b>	<b>65</b>	<b>4 449 836</b>	<b>97</b>	<b>716 017 686</b>	<b>60</b>	<b>4 961 187</b>	<b>22</b>	<b>27 524 070</b>	<b>80</b>	<b>748 502 944</b>	<b>62</b>
Les bonifications provenant du « capital amorti », ainsi que les annuités d'amortissement sur le capital d'établissement des usines électriques, suivant plan d'amortissement, n'ont pas été déduites des frais d'installation ci-dessus; elles se montent à :												
Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gäsgenchen . .	-2 296 142	98	- 310 361	25	- 2 606 504	23	—	—	—	—	- 2 606 504	23
Groupe d'usines Vernayaz-Bar- berine - Trient - Massaboden . .	-1 833 556	96	- 283 514	30	- 2 117 071	26	—	—	—	—	- 2 117 071	26
Lignes de transport . . . . .	-1 039 250	23	- 154 558	85	- 1 193 809	08	—	—	—	—	- 1 193 809	08
Sous-stations . . . . .	-1 081 974	08	- 171 968	85	- 1 253 942	93	—	—	—	—	- 1 253 942	93
<b>Total</b>	<b>- 6 250 924</b>	<b>25</b>	<b>- 920 403</b>	<b>25</b>	<b>- 7 171 327</b>	<b>50</b>	—	—	—	—	<b>- 7 171 327</b>	<b>50</b>

## Compte d'exploitation

Compte de 1935	Budget de 1936	Administration centrale	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
<b>Recettes d'exploitation.</b>			
<b>126 344 291</b>	<b>126 800 000</b>	<b>I. Transport des voyageurs . . . . .</b>	<b>120 168 759 60</b>
<b>169 504 256</b>	<b>165 800 000</b>	<b>II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . .</b>	<b>152 268 879 08</b>
8 616 046	8 000 000	1. Bagages . . . . .	7 772 686 26
5 181 778	4 500 000	2. Animaux . . . . .	5 046 961 02
155 706 432	153 300 000	3. Marchandises . . . . .	139 449 231 80
<b>7 192 081</b>	<b>8 000 000</b>	<b>III. Transports postaux . . . . .</b>	<b>6 883 781 50</b>
7 185 595	8 000 000	1. Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes . . . . .	6 874 410 30
6 486	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons- poste . . . . .	9 371 20
—	—	3. Pour prestations spéciales . . . . .	— —
<b>303 040 628</b>	<b>300 600 000</b>	<b>Total des recettes de transport</b>	<b>279 321 420 18</b>
<b>10 317 854</b>	<b>10 197 500</b>	<b>IV. Recettes diverses.</b>	
1 916 489	1 984 000	<b>A. Loyers et fermages . . . . .</b>	<b>4 389 286 21</b>
560 935	500 000	1. Pour gares et sections de lignes . . . . .	1 916 846 43
7 840 430	7 713 500	2. Pour matériel roulant . . . . .	582 183 21
		3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc. . . . .	1 890 256 57
<b>788 761</b>	<b>901 600</b>	<b>B. Produit brut des services auxiliaires . . . . .</b>	<b>831 918 31</b>
788 761	901 600	1. Economat . . . . .	831 918 31
<b>628 591</b>	<b>743 100</b>	<b>C. Divers . . . . .</b>	<b>393 431 80</b>
7 964	6 400	1. Télégrammes privés . . . . .	— —
620 627	736 700	2. Autres recettes . . . . .	393 431 80
<b>11 735 206</b>	<b>11 842 200</b>	<b>Total des recettes diverses</b>	<b>5 614 636 32</b>
<b>314 775 834</b>	<b>312 442 200</b>	<b>Total des recettes d'exploitation</b>	<b>284 936 056 50</b>

**de l'année 1936.**

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Comparaison avec	
								Compte de 1935	Budget de 1936
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
—	—	—	—	—	—	120 168 759	60	— 6 175 531	— 6 631 240
—	—	—	—	—	—	152 268 879	08	— 17 235 377	— 13 531 121
—	—	—	—	—	—	7 772 686	26	— 843 360	— 227 314
—	—	—	—	—	—	5 046 961	02	— 134 817	+ 546 961
—	—	—	—	—	—	139 449 231	80	— 16 257 200	— 13 850 768
—	—	—	—	—	—	6 883 781	50	— 308 300	— 1 116 219
—	—	—	—	—	—	6 874 410	30	— 311 185	— 1 125 590
—	—	—	—	—	—	9 371	20	+ 2 885	+ 9 371
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	279 321 420	18	— 23 719 208	— 21 278 580
1 840 239	35	1 951 317	45	2 309 506	20	10 490 349	21	+ 172 495	+ 292 849
—	—	—	—	—	—	1 916 846	43	+ 357	— 67 154
—	—	—	—	—	—	582 183	21	+ 21 248	+ 82 183
1 840 239	35	1 951 317	45	2 309 506	20	7 991 319	57	+ 150 890	+ 277 820
—	—	—	—	—	—	831 918	31	+ 43 158	— 69 681
—	—	—	—	—	—	831 918	31	+ 43 158	— 69 681
89 564	90	105 135	90	134 212	47	722 345	07	+ 93 754	— 20 755
2 551	45	2 556	70	3 262	35	8 370	50	+ 406	+ 1 970
87 013	45	102 579	20	130 950	12	713 974	57	+ 93 348	— 22 725
1 929 804	25	2 056 453	35	2 443 718	67	12 044 612	59	+ 309 407	+ 202 413
1 929 804	25	2 056 453	35	2 443 718	67	291 366 032	77	— 23 409 801	— 21 076 167



# Compte d'exploitation

Compte de 1935	Budget de 1936	Dépenses d'exploitation.	Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
I. Administration générale.				
6 212 114	6 275 600	A. Frais de personnel . . . . .	4 706 673	19
40 366	40 000	1. Autorités administratives . . . . .	27 509	—
142 972	142 200	2. Direction . . . . .	73 577	05
136 861	137 000	a. Traitements . . . . .	71 261	10
6 111	5 200	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	2 315	95
843 923	851 800	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires . . . . .	422 980	55
837 155	848 300	a. Traitements . . . . .	419 281	55
6 768	3 500	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	3 699	—
1 299 821	1 343 300	4. Contrôle du trafic . . . . .	1 130 244	40
1 273 649	1 319 100	a. Traitements . . . . .	1 108 370	10
26 172	24 200	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	21 874	30
777 088	674 000	5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale. . . . .	613 291	90
764 097	659 300	a. Traitements . . . . .	599 820	85
12 991	14 700	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	13 471	05
169 024	170 600	6. Bureau de statistique . . . . .	161 006	45
168 952	170 500	a. Traitements . . . . .	159 091	—
72	100	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	1 915	45
1 887 406	1 957 800	7. Bureaux des tarifs et service de publicité . . . . .	1 850 986	24
1 835 911	1 902 800	a. Traitements . . . . .	1 811 360	29
51 495	55 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	39 625	95
879 511	918 300	8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef . . . . .	365 702	80
858 032	890 500	a. Traitements . . . . .	354 955	60
21 479	27 800	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	10 747	20
172 003	177 600	9. Portiers et concierges . . . . .	61 374	80
164 886	171 100	a. Traitements et salaires . . . . .	58 636	40
7 117	6 500	b. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .	2 738	40
528 219	569 500	B. Frais accessoires . . . . .	438 217	19
294 212	328 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	231 369	70
67 868	82 400	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service. . . . .	34 607	55
43 725	42 100	3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	42 907	25
122 414	117 000	4. Divers . . . . .	129 332	69
6 740 333	6 845 100	Total I. Administration générale	5 144 890	38

de l'année 1936.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1935	Budget de 1936
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
224 128	75	377 086	65	327 421	05	5 635 309	64	—	—	73 345	20	5 561 964	44	— 576 804	— 640 290
—	—	—	—	—	—	27 509	—	—	—	—	—	27 509	—	— 12 857	— 12 491
16 988	10	19 308	10	22 744	35	132 617	60	—	—	5 073	55	127 544	05	— 10 354	— 9 582
16 093	10	18 510	50	19 082	50	124 947	20	—	—	—	—	—	—	— 11 914	— 12 053
895	—	797	60	3 661	85	7 670	40	—	—	—	—	—	—	+ 1 560	+ 2 471
70 915	40	153 955	35	113 080	80	760 932	10	—	—	3 387	15	757 544	95	— 82 991	— 90 868
70 915	40	152 424	85	113 048	25	755 670	05	—	—	—	—	—	—	— 81 485	— 92 680
—	—	1 530	50	32	55	5 262	05	—	—	—	—	—	—	— 1 506	+ 1 762
—	—	—	—	—	—	1 130 244	40	—	—	11 615	50	1 118 628	90	— 169 577	— 213 056
—	—	—	—	—	—	1 108 370	10	—	—	—	—	—	—	— 165 279	— 210 730
—	—	—	—	—	—	21 874	30	—	—	—	—	—	—	— 4 298	— 2 326
—	—	—	—	—	—	613 291	90	—	—	48 196	90	565 095	—	— 163 796	— 60 708
—	—	—	—	—	—	599 820	85	—	—	—	—	—	—	— 164 276	— 59 479
—	—	—	—	—	—	13 471	05	—	—	—	—	—	—	+ 480	— 1 229
—	—	—	—	—	—	161 006	45	—	—	—	—	161 006	45	— 8 017	— 9 593
—	—	—	—	—	—	159 091	—	—	—	—	—	—	—	— 9 861	— 11 409
—	—	—	—	—	—	1 915	45	—	—	—	—	—	—	+ 1 844	+ 1 816
—	—	—	—	—	—	1 850 986	24	—	—	—	—	1 850 986	24	— 36 420	— 106 814
—	—	—	—	—	—	1 811 360	29	—	—	—	—	—	—	— 24 551	— 91 440
—	—	—	—	—	—	39 625	95	—	—	—	—	—	—	— 11 869	— 15 374
120 332	95	164 337	30	155 708	95	806 082	—	—	—	5 072	10	801 009	90	— 73 429	— 112 218
118 020	45	158 736	30	152 557	50	784 269	85	—	—	—	—	—	—	— 73 762	— 106 230
2 312	50	5 601	—	3 151	45	21 812	15	—	—	—	—	—	—	+ 333	— 5 988
15 892	30	39 485	90	35 886	95	152 639	95	—	—	—	—	152 639	95	— 19 363	— 24 960
15 781	10	38 851	30	35 683	25	148 952	05	—	—	—	—	—	—	— 15 934	— 22 148
111	20	634	60	203	70	3 687	90	—	—	—	—	—	—	— 3 429	— 2 812
15 278	80	38 604	31	43 603	63	535 703	93	—	—	9 644	20	526 059	73	+ 7 485	— 33 796
8 032	45	21 418	13	13 662	88	274 483	16	—	—	6 262	80	268 220	36	— 19 729	— 53 517
5 232	45	10 443	30	24 951	80	75 235	10	—	—	3 381	40	71 853	70	+ 7 367	— 7 165
1 667	35	3 817	45	3 699	80	52 091	85	—	—	—	—	52 091	85	+ 8 367	+ 9 992
346	55	2 925	43	1 289	15	133 893	82	—	—	—	—	133 893	82	+ 11 480	+ 16 894
239 407	55	415 690	96	371 024	68	6 171 013	57	—	—	82 989	40	6 088 024	17	— 569 319	— 674 086

# Compte d'exploitation

Compte de 1935	Budget de 1936		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
<b>II. Entretien et surveillance de la voie.</b>				
<b>8 502 593</b>	<b>8 624 300</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>505 160</b>	<b>30</b>
<b>2 804 860</b>	<b>2 841 300</b>	1. Direction du service de la voie . . . . .	<b>505 160</b>	<b>30</b>
2 708 185	2 738 300	a. Traitements . . . . .	486 711	65
96 675	103 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	18 448	65
<b>939 189</b>	<b>956 400</b>	2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	—	—
903 936	917 900	a. Traitements . . . . .	—	—
35 253	38 500	b. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	—	—
<b>922 851</b>	<b>954 100</b>	3. Chefs de district et leurs aides . . . . .	—	—
848 719	874 600	a. Traitements . . . . .	—	—
12 134	13 700	b. Uniformes . . . . .	—	—
—	—	c. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
61 998	65 800	d. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	—	—
<b>3 835 693</b>	<b>3 872 500</b>	4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants . . . . .	—	—
1 559 543	1 615 500	a. Traitements . . . . .	—	—
2 214 031	2 192 700	b. Salaires . . . . .	—	—
27 205	25 300	c. Uniformes . . . . .	—	—
33 013	35 500	d. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
1 901	3 500	e. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	—	—
<b>1 158 562</b>	<b>1 142 500</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>58 957</b>	<b>55</b>
70 011	81 900	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	39 012	15
170 161	165 600	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	11 250	55
38 084	39 100	3. Eclairage de la voie . . . . .	—	—
823 383	791 000	4. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	1 260	85
56 923	64 900	5. Divers . . . . .	7 434	—
<b>26 635 687</b>	<b>26 999 800</b>	<b>C. Entretien et renouvellement des installations . . . . .</b>	<b>39 335</b>	<b>20</b>
<b>6 535 928</b>	<b>6 622 600</b>	1. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .	—	—
1 333 513	1 188 900	a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc. . . . .	—	—
115 869	149 700	b. Tunnels et galeries . . . . .	—	—
551 362	722 000	c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs . . . . .	—	—
3 763 409	3 861 300	d. Ballastage des voies . . . . .	—	—
433 265	406 400	e. Routes, chemins et places . . . . .	—	—
338 510	294 300	f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne . . . . .	—	—
<b>13 074 131</b>	<b>14 439 400</b>	2. Voie de fer . . . . .	—	—
1 608 432	1 952 500	a. Traverses . . . . .	—	—
2 315 075	2 556 100	b. Rails et leurs attaches . . . . .	—	—
974 316	1 049 800	c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	—	—
8 176 308	8 881 000	d. Dressage de la voie . . . . .	—	—
<b>29 271 214</b>	<b>30 828 800</b>	<b>A reporter</b>	<b>564 117</b>	<b>85</b>

de l'année 1936.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1935	Budget de 1936
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
2 266 789	45	2 780 268	55	2 431 654	50	7 983 872	80	—	—	— 132 833	23	7 851 039	57	— 518 720	— 640 427
568 854	10	778 421	—	759 049	25	2 611 484	65	—	—	— 67 628	—	2 543 856	65	— 193 375	— 229 815
550 813	80	743 783	95	731 189	05	2 512 498	45							— 195 686	— 225 801
18 040	30	34 637	05	27 860	20	98 986	20							+ 2 311	— 4 014
261 083	15	341 643	20	293 908	80	896 635	15	—	—	— 38 389	75	858 245	40	— 42 554	— 59 765
250 642	35	328 209	15	281 493	90	860 345	40							— 43 591	— 57 555
10 440	80	13 434	05	12 414	90	36 289	75							+ 1 037	— 2 210
238 325	—	307 620	10	304 636	40	850 581	50	—	—	— 24 512	66	826 068	84	— 72 270	— 103 519
222 658	25	281 490	40	281 565	20	785 713	85							— 63 005	— 88 886
1 792	30	2 718	20	1 758	60	6 269	10							— 5 865	— 7 431
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
13 874	45	23 411	50	21 312	60	58 598	55							— 3 400	— 7 202
1 198 527	20	1 352 584	25	1 074 060	05	3 625 171	50	—	—	— 2 302	82	3 622 868	68	— 210 521	— 247 328
540 010	60	509 025	45	435 735	20	1 484 771	25							— 74 772	— 130 729
634 898	25	836 282	—	629 329	85	2 100 510	10							— 113 521	— 92 190
2 714	25	3 096	40	3 286	40	9 097	05							— 18 108	— 16 203
20 557	10	4 018	90	5 512	80	30 088	80							— 2 924	— 5 411
347	—	161	50	195	80	704	30							— 1 196	— 2 795
300 739	10	387 756	57	379 842	61	1 127 295	83	—	—	— 27 159	25	1 100 136	58	— 31 266	— 15 204
6 318	90	10 696	72	12 024	40	68 052	17	—	—	— 15 245	48	52 806	69	— 1 959	— 13 848
35 626	30	56 134	70	55 068	15	158 079	70	—	—	— 7 317	78	150 761	92	— 12 081	— 7 520
15 177	15	12 989	30	26 269	05	54 435	50	—	—	— 197	41	54 238	09	+ 16 352	+ 15 336
236 966	40	285 119	80	266 538	95	789 886	—	—	—	— 3 486	09	786 399	91	— 33 497	— 1 114
6 650	35	22 816	05	19 942	06	56 842	46	—	—	— 912	49	55 929	97	— 81	— 8 058
8 881 142	84	8 997 968	85	8 468 440	89	26 386 887	78	+ 1 393 671	47	— 407 657	82	27 372 901	43	— 248 800	— 612 913
2 232 899	05	2 172 632	74	2 077 683	25	6 483 215	04	+ 266 580	70	— 70 105	57	6 679 690	17	— 52 713	— 139 385
437 390	70	425 124	50	377 632	15	1 240 147	35	— 121 512	55					— 93 366	+ 51 247
41 257	90	84 383	25	16 291	55	141 932	70	+ 99 132	15					+ 26 064	— 7 767
94 406	95	192 913	55	261 503	15	548 823	65	+ 94 833	85					— 2 538	— 173 176
1 411 604	22	1 231 060	—	1 170 074	40	3 812 738	62	+ 140 034	95					+ 49 330	— 48 561
129 372	80	111 401	65	156 670	75	397 445	20	+ 50 246	90					— 35 820	— 8 955
118 866	48	127 749	79	95 511	25	342 127	52	+ 3 845	40					+ 3 617	+ 47 827
4 728 058	10	4 834 568	—	4 443 251	95	14 005 878	05	+ 543 278	10	— 176 128	07	14 373 028	08	+ 931 747	— 433 522
633 123	50	565 436	80	564 040	70	1 762 601	—	+ 122 492	—					+ 154 169	— 189 899
819 374	75	918 794	60	678 238	65	2 416 408	—	+ 149 456	80					+ 101 333	— 139 692
335 441	35	394 062	05	376 773	85	1 106 277	25	+ 106 868	95					+ 131 961	+ 56 477
2 940 118	50	2 956 274	55	2 824 198	75	8 720 591	80	+ 164 460	35					+ 544 284	— 160 408
9 528 485	70	10 175 225	86	9 332 432	31	29 600 261	72	+ 809 858	80	— 406 226	12	30 003 894	40	+ 329 048	— 1 228 538

## Compte d'exploitation

Compte de 1935	Budget de 1936	Dépenses d'exploitation.		Dépenses	
				Administration centrale	
Fr.	Fr.			Fr.	Ct.
29 271 214	30 828 800	(II. Entretien et surveillance de la voie)	Report	564 117	85
<b>3 342 453</b>	<b>2 955 500</b>	<b>3. Bâtiments et installations mécaniques</b>		<b>39 335</b>	<b>20</b>
311 754	184 200	a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation		37 646	80
2 427 603	2 147 600	b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation		—	—
94 746	92 000	c. Installations pour l'éclairage extérieur		—	—
332 926	360 500	d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur		1 688	40
175 424	171 200	e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement		—	—
<b>2 732 925</b>	<b>2 578 400</b>	<b>4. Télégraphe, signaux et appareils de protection</b>		—	—
172 303	154 000	a. Lignes télégraphiques et téléphoniques		—	—
1 637 878	1 627 900	b. Appareils de signaux et de protection		—	—
136 222	86 000	c. Indicateurs d'orientation et de police		—	—
786 522	710 500	d. Clôtures et barrières		—	—
<b>950 250</b>	<b>403 900</b>	<b>5. Déblaiement de la neige et de la glace</b>		—	—
<b>36 296 842</b>	<b>36 766 600</b>	<b>Total II. Entretien et surveillance de la voie</b>		<b>603 453</b>	<b>05</b>
<b>III. Service des gares et conduite des trains.</b>					
<b>84 477 928</b>	<b>84 462 100</b>	<b>A. Frais de personnel</b>		<b>325 782</b>	<b>35</b>
<b>1 797 679</b>	<b>1 836 800</b>	<b>1. Direction du service des gares et des trains</b>		<b>446 393</b>	<b>—</b>
1 672 849	1 713 700	a. Traitements		363 528	35
87 205	81 900	b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel		76 914	90
37 625	41 200	c. Indemnités pour voyages de service et divers		5 949	75
<b>64 671 407</b>	<b>64 804 600</b>	<b>2. Personnel des gares et stations</b>		<b>— 88 610</b>	<b>65</b>
62 022 439	62 103 300	a. Traitements		— 72 150	50
756 500	763 300	b. Salaires		— 16 460	15
956 315	981 000	c. Uniformes		—	—
664 029	674 000	d. Indemnités pour service de nuit		—	—
272 124	283 000	e. Indemnités pour voyages de service et divers		—	—
<b>18 008 842</b>	<b>17 820 700</b>	<b>3. Personnel pour la conduite des trains</b>		<b>— 32 000</b>	<b>—</b>
14 952 514	14 691 400	a. Traitements		— 32 000	—
5 170	5 000	b. Salaires		—	—
306 354	363 000	c. Uniformes		—	—
2 560 302	2 576 000	d. Allocations supplémentaires		—	—
167 715	168 000	e. Indemnités pour service de nuit		—	—
16 787	17 300	f. Indemnités pour voyages de service et divers		—	—
<b>4 140 452</b>	<b>4 381 300</b>	<b>B. Frais accessoires</b>		<b>484 517</b>	<b>72</b>
784 013	978 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.		402 723	92
1 539 092	1 583 600	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations		8 620	—
589 590	609 900	3. Complément et entretien de l'inventaire		45 026	15
239 522	293 200	4. Matières de consommation pour le service des gares		27 848	25
594 154	538 500	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers		—	—
394 081	378 100	6. Divers		299	40
<b>88 618 380</b>	<b>88 843 400</b>	<b>Total III. Service des gares et conduite des trains</b>		<b>810 300</b>	<b>07</b>

de l'année 1936.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec		
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1935	Budget de 1936	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	
9 528 485	70	10 175 225	86	9 332 432	31	29 600 261	72	+	809 858	80	—	406 226	12	30 003 894	40	+ 329 048 — 1 228 538
950 494	49	1 102 731	90	975 051	06	3 067 612	65	+	363 779	15	—	106 184	55	3 325 207	25	— 274 841 + 112 112
57 220	40	40 420	25	58 011	45	193 298	90	+	13 606	80				—	118 455	+ 9 099
711 632	65	853 597	10	702 342	93	2 267 572	68	+	263 397	65				—	160 030	+ 119 973
32 057	70	41 404	—	32 267	75	105 729	45	+	24 980	05				+	10 983	+ 13 729
112 389	04	120 735	80	107 641	83	342 455	07	+	26 315	65				+	9 529	— 18 045
37 194	70	46 574	75	74 787	10	158 556	55	+	35 479	—				—	16 868	— 12 644
947 224	65	810 876	61	941 588	88	2 699 690	14	+	220 033	52	—	50 461	99	2 869 261	67	— 33 235 + 121 290
117 087	65	50 389	—	28 650	40	196 127	05	+	46 890	75				+	23 824	+ 42 127
519 673	55	516 283	30	643 562	03	1 679 518	88	+	123 540	17				+	41 641	+ 51 619
52 335	40	56 825	55	51 500	40	160 661	35	+	221	20				+	24 439	+ 74 661
258 128	05	187 378	76	217 876	05	663 382	86	+	49 381	40				—	123 139	— 47 117
22 466	55	77 159	60	30 865	75	130 491	90	—	—	—	—	4 777	64	125 714	26	— 819 758 — 273 408
11 448 671	39	12 165 993	97	11 279 938	—	35 498 056	41	+	1 393 671	47	—	567 650	30	36 324 077	58	— 798 786 — 1 268 544
23 083 645	40	26 224 256	50	27 172 143	10	76 805 827	35	—	—	—	—	3 513 995	88	73 291 831	47	— 7 672 101 — 7 656 273
396 371	50	417 878	—	423 219	95	1 683 862	45	—	—	—	—	18 983	15	1 664 879	30	— 113 817 — 152 938
387 818	85	407 664	85	410 200	35	1 569 212	40							—	103 637	— 144 488
—	—	—	—	—	—	76 914	90							—	10 290	— 4 985
8 552	65	10 213	15	13 019	60	37 735	15							+	110	— 3 465
17 735 239	10	20 658 873	15	21 553 782	20	59 859 283	80	—	—	—	—	3 231 369	25	56 627 914	55	— 4 812 123 — 4 945 316
17 253 326	75	19 875 083	—	20 785 848	55	57 842 107	80							—	4 180 331	— 4 261 192
102 607	05	265 649	05	304 391	80	656 187	75							—	100 312	— 107 112
128 207	60	160 959	45	166 013	25	455 180	30							—	501 135	— 525 820
182 540	65	264 433	65	195 918	30	642 892	60							—	21 136	— 31 107
68 557	05	92 748	—	101 610	30	262 915	35							—	9 209	— 20 085
4 952 034	80	5 147 505	35	5 195 140	95	15 262 681	10	—	—	—	—	263 643	48	14 999 037	62	— 2 746 161 — 2 558 019
4 159 420	50	4 267 816	90	4 362 342	40	12 757 579	80							—	2 194 934	— 1 933 820
59	30	14	90	4 622	55	4 696	75							—	474	— 304
48 589	25	54 633	20	48 942	60	152 165	05							—	154 189	— 210 835
697 863	10	754 192	05	742 955	60	2 195 010	75							—	365 291	— 380 989
40 990	30	67 159	10	30 997	45	139 146	85							—	28 568	— 28 853
5 112	35	3 689	20	5 280	35	14 081	90							—	2 705	— 3 218
962 150	01	1 326 879	69	1 260 324	55	4 033 871	97	—	—	—	—	172 306	21	3 861 565	76	— 106 580 — 347 428
94 430	57	115 911	07	131 759	65	744 825	21	—	—	—	—	13 540	49	731 284	72	— 39 188 — 233 175
456 545	64	562 955	69	461 537	48	1 489 658	81	—	—	—	—	105 928	52	1 383 730	29	— 49 433 — 93 941
161 277	—	160 360	65	214 014	95	580 678	75	—	—	—	—	16 487	79	564 190	96	— 8 911 — 29 221
70 336	90	83 279	15	61 048	49	242 512	79	—	—	—	—	6 909	22	235 603	57	+ 2 991 — 50 687
104 104	90	221 680	38	299 551	25	625 336	53	—	—	—	—	19 112	17	606 224	36	+ 31 182 + 86 836
75 455	—	182 692	75	92 412	73	350 859	88	—	—	—	—	10 328	02	340 531	86	— 43 221 — 27 240
24 045 795	41	27 551 136	19	28 432 467	65	80 839 699	32	—	—	—	—	3 686 302	09	77 153 397	23	— 7 778 681 — 8 003 701



# Compte d'exploitation

Compte de 1935	Budget de 1936	Dépenses d'exploitation.	Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
IV. Service de la traction et des ateliers.				
26 109 861	26 452 600	A. Frais de personnel . . . . .	323 195	35
807 963	789 900	1. Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .	323 195	35
779 525	753 500	a. Traitements . . . . .	305 962	70
28 438	36 400	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	17 232	65
22 344 218	22 665 700	2. Personnel de la traction . . . . .	—	—
18 970 801	19 077 500	a. Traitements . . . . .	—	—
281 136	313 200	b. Salaires . . . . .	—	—
75 499	110 500	c. Uniformes . . . . .	—	—
2 704 969	2 836 200	d. Allocations supplémentaires . . . . .	—	—
270 256	280 800	e. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
41 557	47 500	f. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	—	—
2 957 680	2 997 000	3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant . . . . .	—	—
2 769 775	2 813 000	a. Traitements . . . . .	—	—
104 429	97 000	b. Salaires . . . . .	—	—
24 171	24 900	c. Uniformes . . . . .	—	—
41 169	41 000	d. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
18 136	21 100	e. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	—	—
—	—	4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution . . . . .	—	—
843 567	926 200	B. Frais accessoires . . . . .	433 436	55
59 159	73 900	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	40 863	45
275 719	318 100	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	10 789	80
449 841	462 000	3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	379 572	70
58 848	72 200	4. Divers . . . . .	2 210	60
24 534 035	25 023 000	C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant . . . . .	24 006 536	25
3 924 240	3 994 000	1. Combustible . . . . .	3 753 605	—
20 059 239	20 455 000	2. Energie électrique . . . . .	20 018 123	85
158 955	142 500	3. Matières de graissage . . . . .	160 045	80
109 449	102 500	4. Matières d'éclairage . . . . .	75 431	25
282 152	329 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers . . . . .	—	669
2 230 310	2 240 000	D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et élec- triques . . . . .	—	—
2 230 310	2 240 000	4. Installations de conduites électriques . . . . .	—	—
53 717 773	54 641 800	A reporter	24 763 168	15



de l'année 1936.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour garas communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1935	Budget de 1936
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
7 169 636 20		7 847 313 80		8 046 442 40		23 386 587 75		—	—	—	646 586 58	22 740 001 17		— 2 723 273	— 3 066 012
122 393 45		144 780 10		148 814 80		739 183 70		—	—	—	13 625 25	725 558 45		— 68 779	— 50 716
119 175 90		140 356 45		146 550 40		712 045 45								— 67 479	— 41 454
3 217 55		4 423 65		2 264 40		27 138 25								— 1 300	— 9 262
6 097 079 25		6 844 304 90		7 042 706 —		19 984 090 15		—	—	—	553 211 87	19 430 878 28		— 2 360 128	— 2 681 610
5 160 928 50		5 812 030 60		6 024 234 10		16 997 193 20								— 1 973 608	— 2 080 307
49 850 80		108 471 20		36 172 85		194 494 85								— 86 641	— 118 705
11 096 85		12 631 85		12 911 60		36 640 30								— 38 859	— 73 860
791 928 85		809 726 10		871 125 65		2 472 780 60								— 232 188	— 363 419
73 732 35		94 454 90		80 731 45		248 918 70								— 21 337	— 31 881
9 541 90		6 990 25		17 530 35		34 062 50								— 7 495	— 13 438
950 163 50		858 228 80		854 921 60		2 663 313 90		—	—	—	79 749 46	2 583 564 44		— 294 366	— 333 686
922 564 20		779 760 90		815 504 10		2 517 829 20								— 251 946	— 295 171
3 312 30		56 601 40		13 224 70		73 138 40								— 31 290	— 23 861
5 027 20		4 067 50		4 051 10		13 145 80								— 11 025	— 11 754
13 339 20		11 791 45		15 838 45		40 969 10								— 200	— 31
5 920 60		6 007 55		6 303 25		18 231 40								+ 95	— 2 869
—		—		—		—		—	—	—	—	—		—	—
138 762 80		169 673 57		159 513 78		901 386 70		—	—	—	6 971 77	894 414 93		+ 57 820	— 24 813
7 095 40		4 143 95		8 468 28		60 571 08		—	—	—	287 20	60 288 88		+ 1 412	— 13 329
76 213 05		85 667 93		63 479 55		236 150 33		—	—	—	4 474 48	231 675 85		— 39 569	— 81 950
24 544 55		24 214 59		27 144 55		455 476 39		—	—	—	1 487 40	453 988 99		+ 5 636	— 6 523
30 909 80		55 647 10		60 421 40		149 188 90		—	—	—	722 69	148 466 21		+ 90 341	+ 76 989
77 556 30		105 775 44		97 753 55		24 287 621 54		—	—	—	668 428 68	23 619 192 86		— 246 414	— 735 379
—		—		—		3 753 605 —		—	—	—	174 424 11	3 579 180 89		— 170 635	— 240 395
—		—		—		20 018 123 85		—	—	—	447 916 62	19 570 207 23		— 41 115	— 436 876
—		—		—		160 045 80		—	—	—	8 178 09	151 867 71		+ 1 091	+ 17 546
3 992 05		7 089 05		6 077 20		92 589 55		—	—	—	463 24	92 126 31		— 16 860	— 9 911
73 564 25		98 686 39		91 676 35		263 257 34		—	—	—	37 446 62	225 810 72		— 18 895	— 65 743
623 586 86		836 619 69		740 486 85		2 200 693 40		+ 170 440 05	—	—	47 951 49	2 323 181 96		— 29 617	— 39 307
623 586 86		836 619 69		740 486 85		2 200 693 40		+ 170 440 05	—	—	47 951 49	2 323 181 96		— 29 617	— 39 307
8 009 542 16		8 959 382 50		9 044 196 58		50 776 289 39		+ 170 440 05	—	—	1 369 938 52	49 576 790 92		— 2 941 484	— 3 865 511

## Compte d'exploitation

Compte de 1935	Budget de 1936	Dépenses d'exploitation.		Dépenses	
				Administration centrale	
Fr.	Fr.			Fr.	Ct.
53 717 773	54 641 800	(IV. Service de la traction et des ateliers.)	Report	24 763 168	15
<b>29 650 344</b>	<b>29 910 000</b>	<b>E. Entretien et renouvellement du matériel roulant</b>		<b>29 081 064</b>	<b>93</b>
4 497 901	4 862 000	1. Locomotives à vapeur et tenders		3 911 345	12
7 336 687	7 200 000	2. Locomotives électriques		7 174 763	95
337 348	320 000	3. Automotrices à voyageurs		483 467	85
8 270 904	8 368 000	4. Voitures à voyageurs		8 864 423	67
326 487	300 000	5. Automotrices à bagages		305 363	25
1 031 210	1 046 000	6. Fourgons à bagages		1 237 389	05
7 019 501	6 920 000	7. Wagons à marchandises		6 177 197	69
6 936	10 000	8. Trucs transporteurs		22 355	75
432 212	534 000	9. Wagons de service		455 526	85
391 158	350 000	10. Tracteurs		449 231	75
<b>83 368 117</b>	<b>84 551 800</b>	<b>Total IV. Service de la traction et des ateliers</b>		<b>53 844 233</b>	<b>08</b>
<b>V. Dépenses diverses.</b>					
<b>2 010 392</b>	<b>2 059 000</b>	<b>A. Loyers et fermages</b>		<b>2 047 524</b>	<b>16</b>
727 171	737 000	1. Pour gares et sections de lignes		700 435	64
1 257 641	1 300 000	2. Pour matériel roulant		1 344 748	02
25 580	22 000	3. Locations diverses		2 340	50
—	—	<b>B. Pertes sur les services auxiliaires</b>		—	—
<b>28 787 556</b>	<b>27 628 800</b>	<b>C. Autres dépenses</b>		<b>23 485 358</b>	<b>72</b>
37 713	19 200	1. Frais judiciaires et de procès		375	85
196 742	163 300	2. Assurances-incendie et indemnités		15 485	17
2 606 476	2 876 300	3. Assurances-accidents et indemnités		1 726 768	15
1 564 906	1 763 300	a. Primes pour accidents professionnels		1 723 615	20
541 576	560 600	b. Suppléments aux prestations de l'assurance		3 212	55
499 994	552 400	c. Autres indemnités et rentes		59	60
169 868	201 000	4. Autres assurances et indemnités de transport		46 195	13
11 426	—	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie		—	—
175 043	183 200	6. Impôts et droits		3 074	15
21 128 913	20 129 700	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications		19 483 756	50
20 271 046	19 242 000	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades		18 958 450	20
484 233	400 800	b. Primes pour accidents non professionnels		451 884	55
6 452	6 500	c. Pensions		5 550	—
367 182	480 400	d. Secours, subsides et gratifications		67 871	75
1 697 156	1 556 100	8. Réclame, propagande et divers		1 379 552	32
2 764 219	2 500 000	9. Service automobile auxiliaire		830 903	15
<b>30 797 948</b>	<b>29 687 800</b>	<b>Total V. Dépenses diverses</b>		<b>25 532 882</b>	<b>88</b>

de l'année 1936.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1935	Budget de 1936
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
8 009 542	16	8 959 382	50	9 044 196	58	50 776 289	39	+ 170 440	05	- 1 369 938	52	49 576 790	92	- 2 941 484	- 3 865 511
—	—	—	—	—	—	29 081 064	93	—	—	- 330 067	80	28 750 997	13	- 569 279	- 828 935
—	—	—	—	—	—	3 911 345	12	—	—	- 92 904	21	3 818 440	91	- 586 556	- 950 655
—	—	—	—	—	—	7 174 763	95	—	—	- 174 820	30	6 999 943	65	- 161 923	- 25 236
—	—	—	—	—	—	483 467	85	—	—	—	—	483 467	85	+ 146 120	+ 163 468
—	—	—	—	—	—	8 864 423	67	—	—	- 34 780	69	8 829 642	98	+ 593 519	+ 496 423
—	—	—	—	—	—	305 363	25	—	—	—	—	305 363	25	- 21 124	+ 5 363
—	—	—	—	—	—	1 237 389	05	—	—	- 4 973	—	1 232 416	05	+ 206 179	+ 191 389
—	—	—	—	—	—	6 177 197	69	—	—	- 22 261	60	6 154 936	09	- 842 303	- 742 802
—	—	—	—	—	—	22 355	75	—	—	—	—	22 355	75	+ 15 420	+ 12 356
—	—	—	—	—	—	455 526	85	—	—	- 132	—	455 394	85	+ 23 315	- 78 473
—	—	—	—	—	—	449 231	75	—	—	- 196	—	449 035	75	+ 58 074	+ 99 232
8 009 542	16	8 959 382	50	9 044 196	58	79 857 354	32	+ 170 440	05	- 1 700 006	32	78 327 788	05	- 3 510 763	- 4 694 446
2 595	—	4 685	40	14 597	15	2 069 401	71	—	—	+ 120	82	2 069 522	53	+ 59 010	+ 10 402
—	—	—	—	—	—	700 435	64	—	—	—	—	700 435	64	- 26 735	- 36 564
—	—	—	—	—	—	1 344 748	02	—	—	- 102	95	1 344 645	07	+ 87 107	+ 44 748
2 595	—	4 685	40	14 597	15	24 218	05	—	—	+ 223	77	24 441	82	- 1 362	+ 2 218
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
521 343	83	793 217	15	616 570	42	25 416 490	12	—	—	- 651 445	66	24 765 044	46	- 3 371 066	- 2 212 310
2 740	85	7 797	10	697	55	10 859	65	—	—	- 100	—	10 759	65	- 26 853	- 8 340
35 915	82	155 197	84	44 213	66	250 812	49	—	—	- 11 653	72	239 158	77	+ 54 070	+ 87 512
297 647	25	349 089	60	321 892	57	2 695 397	57	—	—	- 74 298	80	2 621 098	77	+ 88 922	- 180 902
—	—	—	—	—	—	1 723 615	20	—	—	—	—	—	—	+ 158 709	- 39 685
137 103	70	181 475	90	203 580	10	525 372	25	—	—	—	—	—	—	- 16 203	- 35 227
160 543	55	167 613	70	118 312	47	446 410	12	—	—	—	—	—	—	- 53 584	- 105 990
28 991	87	30 259	04	48 780	26	154 226	30	—	—	- 1 612	40	152 613	90	- 15 642	- 46 774
2 738	—	1 128	50	604	70	4 471	20	—	—	—	—	4 471	20	- 6 955	+ 4 471
41 386	49	98 957	62	46 718	33	190 136	59	—	—	+ 2 115	25	192 251	84	+ 15 094	+ 6 937
98 813	40	122 975	90	149 834	55	19 855 380	35	—	—	- 565 004	12	19 290 376	23	- 1 273 533	- 274 320
—	—	—	—	—	—	18 958 450	20	—	—	—	—	—	—	- 1 312 500	- 283 550
—	—	—	—	—	—	451 884	55	—	—	—	—	—	—	- 32 349	+ 51 084
—	—	—	—	—	—	5 550	—	—	—	—	—	—	—	- 902	- 950
98 813	40	122 975	90	149 834	55	439 495	60	—	—	—	—	—	—	+ 72 314	- 40 904
13 110	15	27 811	55	3 828	80	1 424 302	82	—	—	- 891	87	1 423 410	95	- 272 853	- 131 797
—	—	—	—	—	—	830 903	15	—	—	—	—	830 903	15	- 1 933 316	- 1 669 097
523 938	83	797 902	55	631 167	57	27 485 891	83	—	—	- 651 324	84	26 834 566	99	- 3 312 056	- 2 201 908

## Compte d'exploitation

Compte de 1935	Budget de 1936	Dépenses	
		Administration centrale	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.			
Récapitulation des dépenses.			
6 740 333	6 845 100	I. Administration générale . . . . .	5 144 890 38
36 296 842	36 766 600	II. Entretien et surveillance de la voie . . . . .	603 453 05
88 618 380	88 843 400	III. Service des gares et conduite des trains . . . . .	810 300 07
83 368 117	84 551 800	IV. Service de la traction et des ateliers . . . . .	53 844 233 08
30 797 948	29 687 800	V. Dépenses diverses . . . . .	25 532 882 88
245 821 620	246 694 700	Total des dépenses d'exploitation I—V	85 935 759 46
VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes :			
+ 1 709 759	+ 2 512 500	1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation . .	+ 431 740 15
— 193 882	— 310 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux . .	— 20 350 95
— 5 480 106	— 5 786 000	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes . . . . .	— 5 231 184 73
— 1 520 210	— 1 434 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de trac- tion, etc. . . . .	— 1 276 609 02
— 5 484 439	— 5 017 500	Total VI	— 6 096 404 55
240 337 181	241 677 200	Total des dépenses nettes d'exploitation	79 839 354 91
Clôture de compte.			
314 775 834	312 442 200	Total des recettes d'exploitation . . . . .	.
240 337 181	241 677 200	Total des dépenses d'exploitation :	.
229 532 756	229 157 200	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	.
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	.
74 438 653	70 765 000	Excédent des recettes :	.
85 243 078	83 285 000	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	.
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	.
<p>*) Ces dépenses se décomposent comme il suit :</p> <p>Dépenses au débit des fonds spéciaux (chiffre 7 du compte de profits et pertes) fr. 11 816 209. 72</p> <p>A déduire :</p> <p>Sommes mises à la charge des ateliers de dépôt : . . . . . fr. 9 752. 70</p> <p>Prélèvement sur le fonds de renouvellement (voir page 112) . . . . .</p> <p>Prélèvement sur le fonds de couverture de rentes-accidents (voir page 114) . . . . . 2 194. 80</p> <p align="right">— 11 947. 50</p> <p>Total pour le compte d'exploitation des dépenses à la charge des fonds spéciaux fr. 11 804 262. 22</p>			

de l'année 1936.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1935	Budget de 1936
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
239 407 55		415 690 96		371 024 68		6 171 013 57		—	—	—	82 989 40	6 088 024 17		— 569 319	— 674 086
11 448 671 39		12 165 993 97		11 279 938 —		35 498 056 41		+ 1 393 671 47		—	567 650 30	36 324 077 58		— 798 786	— 1 268 544
24 045 795 41		27 551 136 19		28 432 467 65		80 839 699 32		—	—	—	3 686 302 09	77 153 397 23		— 7 778 681	— 8 003 701
8 009 542 16		8 959 382 50		9 044 196 58		79 857 354 32		+ 170 440 05		—	1 700 006 32	78 327 788 05		— 3 510 763	— 4 694 446
523 938 83		797 902 55		631 167 57		27 485 891 83		—	—	—	651 324 84	26 834 566 99		— 3 312 056	— 2 201 908
44 267 355 34		49 890 106 17		49 758 794 48		229 852 015 45		+ 1 564 111 52		—	6 688 272 95	224 727 854 02		— 15 969 605	— 16 842 685
+ 97 675 54		+ 652 181 65		+ 382 514 18		+ 1 564 111 52								— 145 647	— 948 388
— 54 601 85		— 54 030 45		— 51 495 95		— 180 479 20								— 13 403	— 129 521
—		—		—		— 5 231 184 73								— 248 921	— 554 815
—		—		—		— 1 276 609 02								— 243 601	— 157 391
+ 43 073 69		+ 598 151 20		+ 331 018 23		— 5 124 161 43								— 360 278	+ 106 661
44 310 429 03		50 488 257 37		50 089 812 71		224 727 854 02								— 15 609 327	— 16 949 346
.		.		.		.						291 366 032 77		— 23 409 801	— 21 076 167
.		.		.		.						224 727 854 02		— 15 609 327	— 16 949 346
.		.		.		.						212 923 591 80		— 16 609 164	— 16 233 608
.		.		.		.						66 638 178 75		— 7 800 474	— 4 126 821
.		.		.		.						78 442 440 97		— 6 800 637	— 4 842 559

**Recettes d'exploitation.**

**Recettes de transport.**

Les recettes de transport de l'année 1936 s'élèvent à 279 321 420 fr. 18; elles sont de 23 719 208 fr., ou de 7,83 %, inférieures à celles de l'année 1935. Toutes les catégories de transport accusent une diminution, le service des voyageurs de 6 175 531 fr., ou de 4,89 %, le trafic des bagages, des animaux et des marchandises de 17 235 377 fr., ou de 10,17 %, et les transports postaux de 308 300 fr., ou de 4,29 %. Les recettes totales de transport sont inférieures de 21 278 580 fr., ou de 7,08 %, à la somme de 300 600 000 francs que nous avions portée au budget. Comparées à celles de 1929, année où les résultats d'exploitation ont été particulièrement favorables, les recettes de 1936 ont diminué de 122 623 833 fr., ou de 30,51 %.

**Recettes diverses.**

Ces recettes ont atteint la somme de 12 044 612 fr. 59; elles sont supérieures de 309 407 fr., c'est-à-dire de 2,64 %, à celles de 1935 et de 202 413 fr., ou de 1,71 %, aux prévisions.

**A. Loyers et fermages.** Les recettes des loyers et fermages se sont accrues de 172 495 fr. par rapport à celles de 1935. Les augmentations les plus importantes ont trait aux loyers et fermages pour buffets de gares, bâtiments et locaux pour l'administration fédérale, librairies de gares et matériel roulant.

**B. Produit brut des services auxiliaires.** Par service auxiliaire on n'entend plus que l'économat. Le produit brut a augmenté de 43 158 fr. par rapport aux chiffres de 1935.

**C. Divers.** L'augmentation par rapport à 1935 provient principalement de la perception de taxes sur les titres de libre parcours, une partie de ces taxes pour 1935 n'ayant été comptabilisée qu'en 1936.

Le total général des **recettes d'exploitation** est inférieur de 23 409 801 fr., ou de 7,44 %, à celui de l'année 1935 et de 21 076 167 fr., ou de 6,75 %, aux prévisions budgétaires.



# compte d'exploitation de 1936.

## Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

Traitements, salaires,  
allocations, uniformes,  
allocations supplémen-  
taires, etc.  
Fr.

### Dépenses pour le personnel.

#### a) Dépenses pour le personnel prévues dans le *compte d'exploitation*:

Administration générale . . . . .	5 635 310	
Entretien et surveillance de la voie . . . . .	7 983 873	
Service des gares et des trains . . . . .	76 805 827	
„ de la traction et des ateliers . . . . .	23 386 588	
	<u>113 811 598</u>	
A ajouter:		
Gratifications d'ancienneté . . . . .	355 952	
Jouissance de traitement de plus d'un mois . . . . .	1 200	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	16 569 642	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .	2 372 548	
Prestations de l'administration pour installation de bains et de lavabos, etc. . . . .	134 729	
Total compte d'exploitation		<u>133 245 669</u>

#### b) Prévues dans les comptes spéciaux: *Personnel non rubriqué du service de la voie*.

Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc. . . . .	15 637 418	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	33 127	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	2 355 039	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .	326 938	18 352 522

#### *Ateliers de dépôt.*

Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc. . . . .	2 936 837	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	8 953	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	438 630	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .	48 492	3 432 912

#### *Service auxiliaire et entreprises accessoires.*

Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémentaires, etc. . . . .	16 270 827	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	52 881	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	2 449 468	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .	268 393	
Prestations de l'administration pour installation de bains et de lavabos, etc. . . . .	131 606	19 173 175

#### c) Prévues dans le compte de construction: *Bureaux de construction*.

Traitements, salaires, allocations, etc. . . . .	217 815	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	33 770	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .	1 386	252 971

#### d) Prévues dans le *compte de profits et pertes*.

Versement extraordinaire à la caisse de pensions et de secours . . . . .	11 040 594	
Dépenses total pour le personnel		<u>185 497 843</u>



## Observations relatives au

La comparaison par rubriques des frais de personnel de 1936 avec ceux de l'année précédente, fait ressortir les différences suivantes:

	1935 Fr.	1936 Fr.	Différences par rapport à 1935 Fr.
Traitements, allocations comprises . . . . .	138 268 795	126 656 167	— 11 612 628
Salaires, allocations comprises . . . . .	14 468 745	13 684 519	— 784 226
	<u>152 737 540</u>	<u>140 340 686</u>	<u>— 12 396 854</u>
Allocations supplémentaires . . . . .	5 303 211	4 702 594	— 600 617
Indemnités pour service de nuit . . . . .	1 215 122	1 153 088	— 62 034
Indemnités pour voyages de service et divers (voir détail ci-après)	2 011 938	1 869 016	— 142 922
Uniformes . . . . .	1 637 508	809 111	— 828 397
Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée aux survivants . . . . .	335 080	452 114	+ 117 034
Prestations de l'admin. pour installation de bains et de lavabos, etc.	299 882	266 335	— 33 547
Prestations pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . .	32 908 402	32 887 142	— 21 260
Prestations pour l'assurance contre les accidents . . . . .	3 001 715	3 017 757	+ 16 042
Total	<u>199 450 398</u>	<u>185 497 843</u>	<u>— 13 952 555</u>

Au sujet des dépenses en plus ou en moins, nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

La diminution des dépenses atteint 13 952 555 fr. par rapport aux chiffres de 1935; elle résulte, jusqu'à concurrence de 13 946 700 fr., de la réduction des traitements et salaires, et, pour 21 260 fr., d'un fléchissement des versements de l'administration à la caisse de pensions et de secours, lequel a été partiellement compensé par une augmentation de 15 405 fr. des prestations pour l'assurance-accidents.

La comparaison que voici indique les changements qui se sont produits dans *l'effectif du personnel* de l'administration, de l'exploitation, de l'économat, des entreprises accessoires et des bureaux de construction.

	1935	Effectif (moyenne annuelle) 1936	Différences en 1936
Fonctionnaires . . . . .	25 259	24 290	— 969
Employés . . . . .	1 083	1 003	— 80
Ouvriers . . . . .	3 166	3 040	— 126
Apprentis . . . . .	271	252	— 19
Total	<u>29 779</u>	<u>28 585</u>	<u>— 1 194</u>

L'effectif ci-dessus ne comprend ni le personnel affecté au service du port du Rhin (47 hommes en 1935 et 49 en 1936), ni celui du magasin de denrées alimentaires, à Bellinzone (8 hommes en 1935 comme en 1936).

La diminution des frais de traitements et de salaires est due à la nouvelle réduction des rémunérations introduite par l'arrêté fédéral du 31 janvier 1936 (second programme financier) et à d'autres mesures d'économie.

Les *augmentations* légales ordinaires de traitement et les *augmentations* réglementaires de salaire au 1<sup>er</sup> janvier 1936 ont atteint les montants suivants:

	Fr.
Augmentations ordinaires de traitement . . . . .	952 020
Augmentations ordinaires de salaire . . . . .	74 044
Ensemble	<u>1 026 064</u>
Au 1 <sup>er</sup> janvier 1935, les mêmes augmentations se sont élevées à . . . . .	<u>1 228 146</u>
Diminution pour 1936 . . . . .	<u>202 082</u>

Les traitements et les salaires portés au compte de 1936 comprennent les *allocations et les excédents* payés en vertu de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

	Indemnités de résidence Fr.	Allocations pour enfants Fr.	Excédents Fr.	Total Fr.
Pour les fonctionnaires . . . . .	2 943 986	3 569 804	215 745	6 729 535
„ „ ouvriers . . . . .	307 103	411 129	941	719 173
Total	<u>3 251 089</u>	<u>3 980 933</u>	<u>216 686</u>	<u>7 448 708</u>
En 1935, les mêmes dépenses se sont élevées à	3 404 592	4 171 010	267 847	7 843 449
Différences en 1936 par rapport à 1935 . . . . .	<u>— 153 503</u>	<u>— 190 077</u>	<u>— 51 161</u>	<u>— 394 741</u>

Le recul général des allocations et des excédents provient de la réduction du nombre des agents et aussi, pour les excédents, de la disparition graduelle de ceux-ci.

## compte d'exploitation de 1936.

Les dépenses pour uniformes ont diminué parce que le renouvellement des effets arrivant à échéance en 1936 a été moins important; on a, en effet, prolongé la durée du port par une révision du règlement sur l'uniforme. La diminution de dépenses sur les allocations supplémentaires et les indemnités pour service de nuit et pour voyages de service résulte en grande partie de l'application des ordonnances du Conseil fédéral du 4 avril 1934, du 11 février 1936 et du 3 juin 1936 réduisant les indemnités du personnel de la Confédération; la compression des effectifs du personnel a aussi contribué au fléchissement de ces dépenses.

Les frais pour gratifications d'ancienneté de service ont augmenté en raison des échéances plus nombreuses.

Les mesures prises pour assainir la Caisse de pensions et de secours (augmentation des versements de l'administration, garantie d'un intérêt de 5 % sur le montant moyen du portefeuille de la caisse) en vertu des décisions du Conseil d'administration du 1<sup>er</sup> octobre 1921 et du 24 janvier 1928, ont entraîné à nouveau un surcroît de prestations à la charge de l'administration, surcroît qui a été cependant plus que compensé par la diminution des contributions due aux nouvelles réductions de personnel.

L'augmentation des dépenses pour l'assurance-accidents provient en majeure partie de ce qu'en 1935 la Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents a consenti à une réduction des primes pour accidents professionnels, ce qui n'a pas été le cas en 1936.

Rangées d'après la classification du règlement des fonctionnaires II, les dépenses de la rubrique „Indemnités pour voyages de service et divers“ se répartissent comme il suit:

	Compte de 1935 Fr.	Budget de 1936 Fr.	Compte de 1936 Fr.
Indemnités pour voyages de service et indemnités de déplacement	1 186 116	1 301 000	1 041 143
Allocations pour repas aux ouvriers du service de la voie . . .	389 749	392 400	383 467
Remboursement de frais de déménagement . . . . .	67 618	78 100	82 043
Indemnités pour heures supplémentaires . . . . .	46 685	44 200	36 885
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée . .	50 915	52 000	45 113
	1 741 083	1 867 700	1 588 651
A ajouter: indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, frais de visite médicale, etc. . . .	270 855	283 600	280 365
<b>Total</b>	<b>2 011 938</b>	<b>2 151 300</b>	<b>1 869 016</b>

La *réduction des traitements et des salaires* appliquée en vertu des arrêtés fédéraux des 13 octobre 1933 et 31 janvier 1936, et celle des *allocations supplémentaires* appliquée en vertu des ordonnances fédérales des 4 avril 1934, 11 février 1936 et 3 juillet 1936, ont eu, pour l'année 1936, les effets suivants:

	selon		
	programme financier I Fr.	programme financier II (des le 1 <sup>er</sup> février 1936) Fr.	Fr.
Réduction des traitements . . . . .	6 601 144	6 495 257	13 096 401
Réduction des salaires . . . . .	526 954	508 189	1 035 143
Réduction des allocations supplémentaires . . . . .	355 491	427 822	783 313
<b>Total</b>	<b>7 483 589</b>	<b>7 431 268</b>	<b>14 914 857</b>

### Dépenses pour les matières de consommation.

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que le montre le tableau ci-après:

	Compte de 1935 Fr.	Budget de 1936 Fr.	Compte de 1936 Fr.
I B 1 Imprimés, etc. de l'administration générale . . . . .	294 212	328 000	274 483
II B 1 „ „ du service de la voie . . . . .	70 011	81 900	68 052
III B 1 „ „ „ des gares et des trains . . . . .	784 013	978 000	744 825
IV B 1 „ „ „ de la traction . . . . .	59 159	73 900	60 571
<b>Total B 1</b>	<b>1 207 395</b>	<b>1 461 800</b>	<b>1 147 931</b>
I B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'adminis- tration générale . . . . .	67 868	82 400	75 235
II B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la voie . . . . .	170 161	165 600	158 080
III B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service des gares et des trains et éclairage extérieur des gares et stations . . . . .	1 539 092	1 583 600	1 489 659
IV B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la traction . . . . .	275 719	318 100	236 150
<b>Total B 2</b>	<b>2 052 840</b>	<b>2 149 700</b>	<b>1 959 124</b>
<b>A reporter</b>	<b>3 260 235</b>	<b>3 611 500</b>	<b>3 107 055</b>

	Compte de 1935	Budget de 1936	Compte de 1936
	Fr.	Fr.	Fr.
Report	3 260 235	3 611 500	3 107 055
II B 3 Eclairage de la voie et des signaux . . . . .	38 084	39 100	54 436
III B 4 Matières de consommation du service des gares . . . . .	239 522	293 200	242 513
IV C 1 Combustible pour locomotives et wagons . . . . .	3 924 240	3 994 000	3 753 605
IV C 2 Energie électrique . . . . .	20 059 239	20 455 000	20 018 124
IVC 3-5 Autres matières de consommation pour locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau) . . . . .	550 556	574 000	515 892
Total IV C	24 534 035	25 023 000	24 287 621
Total pour les matières de consommation de l'exploitation . . .	28 071 876	28 966 800	27 691 625
A ces sommes, nous ajoutons encore les frais de matériel pour le renouvellement de la voie <sup>1)</sup> . . . . .	4 791 927	5 460 000	5 163 461
Dépenses totales pour les matières de consommation . . . . .	32 863 803	34 426 800	32 855 086

Ces dépenses pour les matières ont diminué de 8717 fr., ou de 0,03 %, par rapport aux chiffres de l'année précédente et de 1 571 714 fr., ou de 4,57 %, par rapport aux prévisions budgétaires. Les dépenses relatives au combustible pour les locomotives et wagons, ainsi qu'à l'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs se sont modifiées comme il suit :

	Année 1935	Année 1936	Différences en 1936
	Fr.	Fr.	Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons . . . . .	3 924 240	3 753 605	— 170 635
Energie électrique . . . . .	20 059 239	20 018 124	— 41 115
Ensemble	23 983 479	23 771 729	— 211 750

Par rapport aux dépenses de 1935, la diminution est de 0,88 %. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous donnons les explications voulues au chapitre IV C, Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le *matériel de voie* employé pour l'entretien et le renouvellement des voies représente un autre élément important des matières de consommation. En 1936, on a dépensé pour ce matériel, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ci-après:

[illegible]

Il a été prélevé un montant de 5 524 159 fr. sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour la réfection des voies.

<sup>1)</sup> Sans la part incombant aux „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation“.

## compte d'exploitation de 1936.

Nous donnons ci-après la justification, par chapitres, des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent.

**I A. Personnel de l'administration générale.** La diminution des dépenses par rapport à celles du compte de 1935 provient principalement de la réduction du personnel obtenue surtout par la réorganisation du service des finances, ainsi que de la nouvelle baisse des traitements, salaires et allocations supplémentaires opérée en vertu du second programme financier; les économies réalisées ont dépassé les augmentations de traitements au 1<sup>er</sup> janvier 1936. La diminution des dépenses par rapport au budget provient aussi en majeure partie de la nouvelle baisse des traitements, salaires et allocations supplémentaires.

**I B. Frais accessoires.** Les frais pour fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. accusent un recul par rapport aux chiffres de l'année précédente, tandis que les dépenses indiquées dans les autres rubriques ont subi une légère augmentation imputable à des extournes d'un compte à l'autre et à un accroissement des frais de décompte.

**II A. Personnel du service de la voie.** Les frais de ce personnel s'élèvent à 7 983 873 fr.; ils sont de 518 720 fr. au-dessous de ceux de l'année 1935 et de 640 427 fr. inférieurs aux prévisions. Cette économie résulte jusqu'à concurrence de 369 000 fr. environ de la seconde baisse des traitements et salaires, appliquée à partir du 1<sup>er</sup> février 1936. Abstraction faite des conséquences du second programme financier, les dépenses pour la direction du service de la voie sont restées au même niveau que l'année passée, étant donné qu'il n'a pas été nécessaire de reprendre autant d'agents des sections de travaux supprimées et en raison des départs d'agents. On enregistre environ 23 000 fr. d'autres économies par rapport à l'année précédente, ensuite de la diminution du nombre de chefs et de sous-chefs de district; le reste des dépenses en moins, environ 127 000 fr., provient du remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs et supérieurs, de la suppression du gardiennage de certains passages à niveau, ainsi que des mesures de rationalisation qui ont été prises.

**II B. Frais accessoires.** Ces frais ont été de 31 266 fr. inférieurs à ceux de 1935 et sont restés de 15 204 fr. au-dessous des prévisions budgétaires. Les économies proviennent jusqu'à concurrence de 8 000 fr. environ de la réduction des traitements et salaires et de mesures d'économie affectant toutes les rubriques à l'exception de l'éclairage de la voie; il a, en effet, fallu payer après coup, pour 1929 à 1935, les frais d'éclairage du passage pour piétons de la gare principale de Zurich.

**II C. Entretien et renouvellement des installations.** Les dépenses se montent à 26 386 888 fr. et restent de 248 800 fr. inférieures à celles de l'année précédente et de 612 913 fr. au-dessous des prévisions budgétaires. La seconde réduction des traitements et salaires du personnel non rubriqué participe à ces économies pour un montant de 499 000 fr. environ. Abstraction faite des conséquences du second programme financier, les dépenses sont d'environ 114 000 fr. au-dessous des prévisions budgétaires, mais d'environ 250 000 fr. au-dessus de celles de l'année passée.

Les dégâts provoqués par des phénomènes naturels ayant été beaucoup plus faibles qu'en 1935, nous enregistrons des économies sur les terrassements, tandis que les travaux d'étanchement des tunnels et l'exécution d'un important programme de renouvellement de ballast ont entraîné un surcroît de dépenses.

En ce qui concerne la voie de fer, on a prévu et effectué comme il suit le renouvellement en matériel neuf:

Renouvelé en 1935	70 km de voies et 228 aiguilles.	
Prévisions de 1936	70 " " " "	202 "
Renouvelé en 1936	61 " " " "	251 "

Si les renouvellements de voies en matériel neuf ont diminué, ceux d'aiguilles ont augmenté. Il a fallu aussi effectuer de plus importants travaux de renouvellement de rails en matériel mi-valeur et de renforcement de voies (renouvellement de traverses et accroissement de leur nombre). Nous avons eu d'importantes dépenses en plus par suite de l'augmentation des travaux de réglage de la voie; ceux-ci ont été rendus nécessaires par l'accroissement de la vitesse des trains. Quant aux économies sur les bâtiments, elles sont dues au fait qu'on a limité les dépenses d'entretien au strict minimum.

En ce qui concerne le télégraphe, les signaux et les appareils de protection, l'augmentation du nombre des installations de sécurité a entraîné un surcroît des dépenses d'entretien.

L'hiver 1935/1936 ayant été peu rigoureux, nous avons réalisé de grandes économies sur les travaux de déblaiement des neiges.

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 70 km de voies et de 202 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

Dans les lignes de notre propre réseau, entretenues par nous-mêmes, sont posés:

Rails en fer de tous types, ensemble . . . .		43 099
" " acier " " " " " "		6 002 177
" " " profils CFF de plus de 45 kg par m		3 800 102
" " " " GB " " " 45 " " "		51 458
" " " " PLM " " " 45 " " "		8 169
" " " " JS de 42 kg par m . . . .		35 493
" de tous types de moins de 12 m de longueur		973 748
" " " " " 12 m de longueur . . . .	y compris les longueurs des branchements	3 060 906
" CFF I et II " 15 m " " . . . .	et croisements	916 585
" " I " II " 18 m " " . . . .		644 659
" " I " II " 24 m " " . . . .		447 423
" " I " 30 m " " . . . .		1 955
Longueur des voies sur traverses métalliques de tous types . . . . .		4 044 486
Longueur des voies sur traverses en bois de tous types . . . . .		1 964 967
Longueur des voies sur traverses en béton armé de différents types . . . . .		3 069
" " " " supports spéciaux . . . . .		32 754
Nombre des rails rompus et fissurés pendant l'année, ensemble . . . . .		271
Rails en fer . . . — rompus . . — fissurés, ensemble . . . . .		—
" en acier . . . . 226 " . . 45 " " . . . . .		271
" de moins de 36 kg 14 " . . 1 " " . . . . .		15
" " 36 kg . . . 68 " . . 7 " " . . . . .		75
" " 42 " . . . 1 " . . — " " . . . . .		1
" " 46 " . . . 127 " . . 35 " " . . . . .		162
" " 49 " . . . 16 " . . 2 " " . . . . .		18



## compte d'exploitation de 1936.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent :  
 Au chapitre II C, Entretien et renouvellement des installations,

	Frais de matériel	A déduire : valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter : entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II C 2a Traverses .	2 301 944. 75	540 288. 70	1 761 656. 05	944. 95	1 762 601. —
„ b Rails, etc. .	3 269 064. 90	854 870. 70	2 414 194. 20	2 213. 80	2 416 408. —
„ c Aiguilles, etc.	1 179 403. 20	191 792. 20	987 611. —	118 666. 25	1 106 277. 25
	6 750 412. 85	1 586 951. 60	5 163 461. 25	121 825. —	5 285 286. 25
II C 2d, pour main-d'œuvre . . . . .			1 687 603. 30	7 032 988. 50	8 720 591. 80
			6 851 064. 55	7 154 813. 50	14 005 878. 05

Au chapitre VI 1, Dépenses de parachèvement  
 imputables sur le compte d'exploitation :

II C 2a Traverses .	141 222. 55	23 211. 35	118 011. 20
„ b Rails, etc. .	186 411. 90	42 129. —	144 282. 90
„ c Aiguilles, etc.	109 119. 50	10 715. 40	98 404. 10
	436 753. 95	76 055. 75	360 698. 20
II C 2d, pour main-d'œuvre . . . . .			109 188. 60
			469 886. 80

Total pour renouvellement de la superstructure à la  
 charge du fonds de renouvellement . . . . . 7 320 951. 35

Au cours de l'exercice, les frais pour le renouvellement de la superstructure ont augmenté de 846 000 fr. en chiffre rond ; ils ont passé de 6 476 676 à 7 320 951 fr., mais sont restés de 214 000 fr. au dessous des prévisions budgétaires, qui étaient de 7 535 000 fr. Les dépenses pour les réfections de voies à la charge du compte d'exploitation de 1936 ne se sont élevées qu'à 6 851 065 fr. au lieu des 7 235 000 fr. figurant au budget. Ce résultat est dû au fait qu'on a observé la plus grande réserve dans l'exécution des travaux. Au chapitre des „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation“, le budget prévoyait 300 000 fr. à la charge du fonds de renouvellement ; l'exécution des travaux prévus occasionna cependant une dépense de 469 887 fr.

**III A. Personnel du service des gares et des trains.** Les dépenses totales pour ce personnel sont inférieures aussi bien à celles de 1935 qu'aux prévisions budgétaires. Cette diminution est due au recul du trafic, aux mesures d'organisation qui ont été prises et à la seconde réduction des traitements et salaires. On a aussi pu diminuer le nombre des agents de train du fait qu'il circule toujours plus de wagons à marchandises équipés avec le frein à air comprimé.

En 1936, les parcours des trains ont atteint 42 569 060 km contre 40 597 878 km en 1935 ; l'augmentation est donc de 1 971 182 km, ou de 4,86 %.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes :

	Effectif moyen		Différences en 1936
	1936	1935	
Direction du service des gares et des trains . . . . .	194	194	—
Contrôle central des wagons et service de répartition . . . . .	23	25	— 2
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis . . . . .	11 768	12 056	— 288
Nettoyeurs de wagons . . . . .	488	516	— 28
Personnel des trains . . . . .	2 404	2 723	— 319
Personnel non rubriqué du service de la voie . . . . .	56	67	— 11
Total	14 933	15 581	— 648

**III B. Frais accessoires.** Les dépenses pour les fournitures de bureau, l'éclairage des gares, le chauffage et le nettoyage des locaux, le complément et l'entretien de l'inventaire, ainsi que les dépenses diverses, ont pu être réduites aussi bien par rapport au compte de 1935 qu'au regard du budget ; la baisse est attribuable principalement au recul du trafic et aux mesures d'économie qui ont été prises. Les dépenses pour les matières de consommation pour le service des gares sont quelque peu supérieures à celles du compte de 1935, mais elles restent inférieures aux prévisions budgétaires. Les frais de chargement, déchargement et transbordement de marchandises par des tiers ont augmenté tant par rapport au compte de 1935 qu'au regard du budget, en raison de la reprise du trafic.



## Observations relatives au

**IV. Service de la traction.** Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères:

	1936 km-loc.	1935 km-loc.
Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey— Chexbres et Nyon—Crassier . . . . .	9 424 515	9 622 182
Locomotives électriques . . . . .	40 748 140	39 303 211
Divers autres véhicules-moteurs . . . . .	695 163	574 166
<b>Total des parcours des véhicules-moteurs CFF . . . . .</b>	<b>50 867 818</b>	<b>49 499 559</b>

Au budget de 1936, il était prévu un total de parcours de 49 951 700 km-loc.; l'augmentation des parcours effectifs s'élève donc à 1 368 259 km-loc., ou 2,76 %, par rapport aux chiffres de 1935, et à 916 118 km-loc., ou 1,80 %, par rapport au budget.

**IV A. Personnel du service de la traction.** Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1935 et à la somme prévue au budget. Cette diminution provient de la réduction de l'effectif du personnel et de la caisse des traitements et salaires.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:

	Effectif moyen		
	1936	1935	Différences en 1936
Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .	104	104	—
Direction du service des dépôts et personnel des dépôts . . . . .	946	997	— 51
Personnel des machines . . . . .	2 449	2 592	— 143
Ateliers de dépôt * . . . . .	622	646	— 24
<b>Total . . . . .</b>	<b>4 121</b>	<b>4 339</b>	<b>— 218</b>

La réduction du nombre des agents est due principalement à l'augmentation du nombre de véhicules-moteurs électriques munis du dispositif pour la conduite par un seul homme et à la meilleure organisation du service.

**IV B. Frais accessoires.** Les dépenses en plus à la rubrique IV B 4, frais accessoires et divers, proviennent du fait que les dépenses ne rentrant pas dans les frais de personnel pour les remplaçants fournis au service de la voie par les ateliers de dépôt ont été comptabilisées à cette rubrique et non plus à la rubrique IV A., qui se trouve dégrevée d'autant.

**IV C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.** Le recul des dépenses de combustible par rapport à celles de 1935 provient des mesures d'économie prises, celui des frais pour l'énergie électrique résulte principalement de la seconde réduction des traitements et salaires.

Le prix moyen du combustible, soit 27 fr. 42 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle CFF, plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'aux lieux de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders.

Les dépenses pour l'énergie électrique comptabilisées ici correspondent à la part imputée au service de la traction de l'énergie fournie par les usines électriques (voir compte des usines, pages 118 et 119) diminuée de la restitution effectuée par la poste pour le chauffage et l'éclairage des ambulants postaux. Ce montant ne comprend que le coût de l'énergie prise à la sous-station; il n'est pas tenu compte des frais d'entretien de la ligne de contact.

Le prix moyen des matières de graissage s'est élevé à 13,28 cts. par kilogramme, au regard de 13,59 cts. en 1935.

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses:

	Compte de 1935	Budget de 1935	Compte de 1936	Comparaison avec 1935	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur . km-loc.	9 622 182	9 409 000	9 424 515	— 197 667	+ 15 515
Prix moyen du charbon par t . . . fr.	27.55	28.50	27.42	— 0.13	— 1.08
Dépenses pour le combustible des locomotives . . . . . fr.	3 924 240	3 994 000	3 753 605	— 170 635	— 240 395
Parcours des locomotives électriques km-loc.	39 303 211	39 597 400	40 748 140	+ 1 444 929	+ 1 150 740
Parcours de divers autres véhicules-moteurs . . . . . km-loc.	574 166	945 300	695 163	+ 120 997	— 250 137
Dépenses pour l'énergie électrique . . fr.	20 059 240	20 455 000	20 018 124	— 41 116	— 436 876
Dépenses pour les matières de graissage fr.	158 955	142 500	160 046	+ 1 091	+ 17 546

\* Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont facturés, comme fournitures, aux services et à des particuliers; voir le compte spécial „Compte des ateliers de dépôt“.

## compte d'exploitation de 1936.

**IV D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques.** Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Leur diminution provient de la réduction des traitements et salaires et des mesures d'économie qui ont été prises.

**IV E. Entretien et renouvellement du matériel roulant.** Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1936, à 25 769 532 fr., contre 26 392 734 fr. en 1935. Les dépenses sont ainsi de 623 202 fr. inférieures à celles de l'année précédente, en raison surtout de la réduction de l'effectif du personnel et de la baisse des traitements et salaires; elles sont de 430 468 fr. moins élevées que le chiffre porté au budget.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1936 :

Véhicules	Matériel roulant mis au rebut ou vendu				Frais d'entretien	Total amortissement et entretien
	Nombre	Valeur d'inventaire	Valeur du vieux matériel ou produit de vente	Amortissement net		
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Locomotives à vapeur .	18	1 517 411. —	106 218. 70	1 411 192. 30	2 500 152. 82	3 911 345. 12
Locomotives électriques	—	—	—	—	7 174 763. 95	7 174 763. 95
Voitures automotrices .	—	—	—	—	483 467. 85	483 467. 85
Voitures . . . . .	33	1 307 794. —	344 421. 75	963 372. 25	7 901 051. 42	8 864 423. 67
Fourgons automoteurs	—	—	—	—	305 363. 25	305 363. 25
Fourgons . . . . .	8	66 197. —	2 647. 90	63 549. 10	1 173 839. 95	1 237 389. 05
Wagons à marchandises	188	806 550. —	36 357. 80	770 192. 20	5 407 005. 49	6 177 197. 69
Trucs transporteurs .	—	—	—	—	22 355. 75	22 355. 75
Wagons de service . .	26	36 972. —	1 891. 75	35 080. 25	420 446. 60	455 526. 85
Véhicules automoteurs	3	92 050. —	23 903. —	68 147. —	381 084. 75	449 231. 75
Total		<sup>1)</sup> 3 826 974. —	515 440. 90	3 311 533. 10	25 769 531. 83	29 081 064. 93

<sup>1)</sup> Y compris 1 022 304 fr. pour l'amortissement de 15 voitures transformées.

Le tableau suivant montre les modifications qu'ont subies les frais d'entretien du matériel roulant au regard du compte de 1935 et du budget de 1936 :

Type de véhicules	Frais d'entretien			Observations
	Compte de 1935	Budget de 1936	Compte de 1936	
	Fr.	Fr.	Fr.	
Locomotives à vapeur .	2 617 915	2 630 000	2 500 153	
Locomotives électriques	7 316 822	7 200 000	7 174 763	
Voitures automotrices .	337 367	320 000	483 468	{ Augmentation de l'entretien en raison de l'accroissement de l'effectif.
Voitures . . . . .	7 784 221	7 850 000	7 901 051	
Fourgons automoteurs .	326 483	300 000	305 364	{ Augmentation du nombre des réparations principales en raison de la remise en service de véhicules rebutés.
Fourgons . . . . .	982 834	950 000	1 173 840	
Wagons . . . . .	6 280 671	6 200 000	5 407 006	{ Diminution du nombre des travaux de renforcement des appareils de traction et de choc.
Trucs transporteurs .	6 936	10 000	22 356	
Wagons de service . .	388 354	390 000	420 447	{ Augmentation du nombre des revisions en raison de l'accroissement de l'effectif.
Véhicules automoteurs	351 131	350 000	381 084	
Total	26 392 734	26 200 000	25 769 532	

## Observations relatives au

**V A. Loyers et fermages.** En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV A 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

	Compte 1935	Budget 1936	Compte 1936	Comparaison avec le budget	
	Fr.	Fr.	Fr.	1935	Fr.
Recettes . . . . .	560 935	500 000	582 183	+	21 248
Dépenses . . . . .	1 257 641	1 300 000	1 344 748	+	87 107
Excédent des dépenses . . . . .	696 706	800 000	762 565	+	65 859
				—	37 435

L'augmentation des dépenses provient du fait qu'il a fallu payer de plus fortes sommes pour la location de véhicules étrangers, en raison de la dévaluation du franc suisse.

**V C. Autres dépenses.** Les dépenses en moins par rapport aux chiffres de 1935 portent principalement sur les frais judiciaires, les indemnités pour accidents, les versements de l'administration à la caisse de pensions et de secours et à la caisse-maladie, les frais de réclame et divers et les frais du service Asto, par suite de la suppression de ce service au cours de 1936. Les dépenses en plus pour l'assurance-incendie et les indemnités consécutives à un sinistre proviennent du fait que le compte de 1935 contenait un important remboursement de la Caisse d'assurance pour l'incendie du bâtiment G. V. de St-Gall; le surcroît de dépenses relatif aux primes pour accidents professionnels s'explique par le fait que pour 1935 la Caisse nationale d'assurance avait consenti une réduction de ces primes; or, pour 1936, elle n'a pas accordé jusqu'ici semblable réduction. Quant aux gratifications pour ancienneté de service, le surcroît de dépenses provient du plus grand nombre d'échéances. Les dépenses en moins ou en plus par rapport au budget résultent en majeure partie des mêmes causes.

Les charges pour l'assurance du personnel contre les accidents, ainsi que les indemnités pour les accidents de voyageurs et de tiers se montent en 1936 à:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge du service auxiliaire et des entreprises accessoires, etc.	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Primes payées à la Caisse nationale d'assurance:			
pour accidents professionnels . . . . .	1 723 615	206 181	1 929 796
pour accidents non professionnels . . . . .	451 885	71 928	523 813
Total des primes (en 1935 = 2 413 082 fr.) . . . . .	2 175 500	278 109	2 453 609
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48 . . . . .	525 372 <sup>1)</sup>	38 776	564 148
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	2 700 872	316 885	3 017 757
Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1935 = 500 892 fr.)	446 410 <sup>2)</sup>	850	447 260
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1936	3 147 282	317 735	3 465 017
En 1935, ces mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .			3 502 607
Diminution en 1936 . . . . .			37 590

Les indemnités et rentes versées à des voyageurs et à des tiers ont fortement diminué comparative-ment aux chiffres de l'exercice précédent.

Les contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie se décomposent comme il suit:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge du service auxiliaire et des entreprises accessoires, etc.	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
à la caisse de pensions et de secours:			
pour augmentations de traitements et contributions statu- taires . . . . .	18 958 450	2 888 098	21 846 548
versement au fonds de secours . . . . .	—	—	—
	18 958 450	2 888 098	21 846 548
à la caisse de maladie:			
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration). . . . .	—	—	—
Ensemble	18 958 450	2 888 098	21 846 548
En 1935, ces mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .			23 304 541
Diminution des contributions ordinaires de l'administration en 1936 . . . . .			1 457 993

<sup>1)</sup> Dont 406 576 fr. 90 }  
<sup>2)</sup> Dont 290 767 fr. 55 } = 697 344 fr. 45 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.

## compte d'exploitation de 1936.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1<sup>er</sup> supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. La diminution des contributions ordinaires de l'administration résulte de la réduction constante de l'effectif du personnel. En revanche, les contributions extraordinaires de l'administration sont d'autant plus élevées.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces comptes spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V C ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes :

V C 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: dépenses pour les dommages non couverts par l'assurance obligatoire (en 1936, ce fonds n'a pas été grevé pour des accidents) . . . . . fr. 141 064. 92

V C 3 b et c. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1<sup>er</sup> avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de 4 537 fr. 70 pour les accidents imputés sur les usines électriques, de 12 828 fr. 15 pour ceux qui ont été mis à la charge des ateliers et de 400 fr. 50 pour ceux qui ont été mis à la charge de la navigation sur le lac de Constance) . . . . . „ 697 344. 45

### VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI 1. *Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation*, comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1936, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de 1 564 111 fr. 52, soit 145 647 fr. de moins qu'en 1935 et 948 388 fr. de moins que la somme prévue au budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux complémentaires exécutés sur des lignes électrifiées, ainsi que des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Neuchâtel, Berne, Bâle, Zurich et Romanshorn.

VI 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux*, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1936 à 180 479 fr. 20 (en 1935 = 193 882 fr. 71).

VI 3. Le chapitre VI renferme les parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C F F, ainsi que les parts des C F F aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les gares des C F F utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises qui sont utilisées par les C F F; aussi les recettes comptabilisées sur ce compte sont-elles supérieures aux dépenses (recettes 6 084 460 fr. 57, dépenses 853 275 fr. 84). La diminution de l'excédent des recettes en 1936 par rapport au compte de 1935 provient en majeure partie de la réduction des frais d'exploitation et d'entretien consécutive au recul du trafic.

VI 4. Les C F F ont encaissé une somme de 1 839 514 fr. 17 en 1936 pour le *service de traction* qu'ils ont effectué sur d'autres lignes, tandis qu'ils ont déboursé 562 905 fr. 15 pour la traction des trains accomplie sur leurs lignes par d'autres entreprises. Les bonifications nettes pour ces prestations sont inférieures à celles de l'année précédente et au chiffre porté au budget. Ce fléchissement des recettes est attribuable principalement à la diminution des prestations sur les parcours italiens d'Iselle-Domodossola et Pino frontière-Luino, la circulation des trains ayant été réduite.

## Observations relatives au compte d'exploitation de 1936.

**Clôture de compte.** La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1935	Budget de 1936	Compte de 1936
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes . . . . .	314 775 834	312 442 200	291 366 033
Total des dépenses . . . . .	240 337 181	241 677 200	224 727 854
Excédent des recettes	74 438 653	70 765 000	66 638 179

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

	Comparaison avec 1935		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Diminution des recettes d'exploitation . . . . .	— 23 409 801	7,44	— 21 076 167	6,75
Diminution des dépenses d'exploitation . . . . .	— 15 609 327	6,49	— 16 949 346	7,01
Diminution de l'excédent des recettes . . . . .	— 7 800 474	10,48	— 4 126 821	5,83

Par rapport à l'année précédente et aux prévisions budgétaires, le recul des recettes d'exploitation a été plus fort que la compression des dépenses, de sorte que l'excédent de recettes est plus faible.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été:

pour 1902 . . . . .	61,48	pour 1914 . . . . .	74,26	pour 1926 . . . . .	73,40
" 1903 . . . . .	65,98	" 1915 . . . . .	71,89	" 1927 . . . . .	70,20
" 1904 . . . . .	68,19	" 1916 . . . . .	72,71	" 1928 . . . . .	66,63
" 1905 . . . . .	66,97	" 1917 . . . . .	79,67	" 1929 . . . . .	67,76
" 1906 . . . . .	66,29	" 1918 . . . . .	91,64	" 1930 . . . . .	72,33
" 1907 . . . . .	67,97	" 1919 . . . . .	85,63	" 1931 . . . . .	73,21
" 1908 . . . . .	71,56	" 1920 . . . . .	91,40	" 1932 . . . . .	79,69
" 1909 . . . . .	67,85	" 1921 . . . . .	97,72	" 1933 . . . . .	77,22
" 1910 . . . . .	62,92	" 1922 . . . . .	92,76	" 1934 . . . . .	74,22
" 1911 . . . . .	63,90	" 1923 . . . . .	72,58	" 1935 . . . . .	76,35
" 1912 . . . . .	66,94	" 1924 . . . . .	69,31		
" 1913 . . . . .	67,46	" 1925 . . . . .	74,07		

En 1936, il se monte à 77,13

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 72,92 pour 1935 et de 73,08 pour 1936. Le recul des recettes d'exploitation étant plus fort que la compression des dépenses, il en résulte que le coefficient de 1936 est supérieur à celui de 1935.

Il n'est pas tenu compte du produit des usines électriques et des ateliers dans les coefficients du tableau ci-dessus.

Si, pour le calcul du coefficient d'exploitation, on déduit des recettes diverses de l'exploitation les frais de capitaux de l'éconamat et que l'on prenne en considération, en outre, l'intérêt du capital d'établissement de la ligne de contact, lequel n'est pas compris dans les dépenses d'exploitation, le coefficient s'élève à 79,99 pour 1935 et à 81,04 pour 1936.

Une comparaison des recettes et dépenses d'exploitation et des excédents des recettes d'exploitation des années 1903—1936 se trouve à la page 144.

Compte de profits et pertes pour l'année 1936.



## Compte de profits et pertes

Compte de 1935	Budget de 1936			Compte de 1936	
Fr.	Fr.	<b>Recettes.</b>		Fr.	Ct.
74 438 653	70 765 000	1. Excédent des recettes de l'exploitation . . . . .		66 638 178	75
51 000	51 000	2. Produit de sections de lignes prises à bail . . . . .		51 000	—
119 623	374 000	3. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs . . . . .		186 448	37
2 217 528	1 270 000	4. Produit des valeurs et des créances . . . . .		3 662 426	22
10 750 086	10 722 000	5. Intérêts des capitaux des entreprises accessoires:			
2 020 923	2 009 100	a. Usines électriques . . . . .	fr. 10 715 904. 75		
103 560	98 700	b. Ateliers . . . . .	» 1 897 561. 85		
24 064	24 300	c. Navigation sur le lac de Constance . . . . .	» 99 121. 70	12 735 933	55
		d. Chantiers de Romanshorn . . . . .	» 23 345. 25		
19 290	57 500	6. Produit net des entreprises accessoires:			
6 586	8 100	a. Usines électriques . . . . .	fr. 57 418. 71		
—	—	b. Ateliers . . . . .	» 4 986. 75		
1 169	200	c. Navigation sur le lac de Constance . . . . .	» —	62 805	62
		d. Chantiers de Romanshorn . . . . .	» 400. 16		
10 053 055	11 730 000	7. Prélèvements sur les fonds spéciaux:			
68 178	70 000	a. Fonds de renouvellement . . . . .	fr. 10 975 605. 55		
690 844	720 000	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	» 141 064. 92	11 816 209	72
—	—	c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	» 699 539. 25		
361 216	17 600	8. Subventions d'exploitation . . . . .		—	—
100 925 775	97 917 500	9. Autres recettes . . . . .		195 105	46
183 814 704	246 102 148*)	<b>Total des recettes de l'année . . . . .</b>		95 348 107	69
284 740 479	344 019 648	10. Solde passif reporté à compte nouveau . . . . .		244 082 522	93
		*) Y compris le solde passif de l'année précédente.		<b>339 430 630</b>	<b>62</b>
		<b>Dépenses.</b>			
47 000	47 000	1. Indemnités pour sections de lignes prises à bail . . . . .		47 000	—
114 957 382	111 968 000	2. Intérêts des emprunts consolidés . . . . .		114 048 099	35
1 969 150	10 624 000	3. Intérêts des dettes courantes . . . . .		3 965 979	55
1 252 689	350 000	4. Frais de finance, pertes de cours, provisions, etc. . . . .		345 855	78
248 081	293 000	5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires . . . . .		221 437	69
9 501 534	11 150 500	6. Sommes affectées à des amortissements . . . . .		11 355 600	27
20 856 665	20 988 000	7. Versements aux fonds spéciaux:			
230 535	240 000	a. Fonds de renouvellement . . . . .	fr. 21 032 639. 15		
534 120	370 000	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	» 241 763. 30	21 550 149	25
		c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	» 275 746. 80		
149 921	150 000	8. Autres dépenses:			
9 603 861	11 137 000	a. Subventions . . . . .	fr. 147 734. 89		
		b. Versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours . . . . .	» 11 040 594. 20		
297 697	300 000	c. Divers . . . . .	» 306 031. 56	11 494 360	65
159 648 635	167 617 500	<b>Total des dépenses de l'année . . . . .</b>		163 028 482	54
125 091 844	176 402 148	9. Solde passif de l'année précédente . . . . .	fr. 183 814 703. 38		
		moins: Intérêt pour 1935 du «Déficit de guerre», porté au débit de ce compte . . . . .	» - 7 412 555. 30	176 402 148	08
284 740 479	344 019 648			<b>339 430 630</b>	<b>62</b>
		<b>Comparaison des recettes et des dépenses.</b>			
100 925 775	97 917 500	<b>Total des recettes de l'année . . . . .</b>		95 348 107	69
159 648 635	167 617 500	<b>Total des dépenses de l'année . . . . .</b>		163 028 482	54
58 722 860	69 700 000	<b>Excédent des dépenses de l'année</b>		<b>67 680 374</b>	<b>85</b>

# pour l'année 1936.

Comparaison avec		Observations.
Compte de 1935	Budget de 1936	
Fr.	Fr.	
— 7 800 474	— 4 126 821	Voir détail à la fin du compte d'exploitation, page 94.
—	—	Loyer pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel, affermée à partir du 1 <sup>er</sup> juin 1932 au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg.
+ 66 825	— 187 552	Voir explications à page 98.
+ 1 444 898	+ 2 392 426	» » » » 98.
— 34 181	— 6 095	} Voir le compte de ces entreprises accessoires aux pages 118 à 125.
— 123 361	— 111 538	
— 4 438	+ 422	
— 719	— 955	
+ 38 129	— 81	
— 1 599	— 3 113	
—	—	
— 769	+ 200	
+ 922 551	— 754 394	Montants imputés en 1936 sur le compte d'exploitation et celui des ateliers de dépôt, voir page 112.
+ 72 887	+ 71 065	Montants imputés en 1936 sur le compte d'exploitation, voir page 114.
+ 8 695	— 20 461	Montants imputés en 1936 sur le compte d'exploitation et celui des ateliers de dépôt, voir page 114.
—	—	
— 166 111	+ 177 505	Gains sur réalisation de biens-fonds disponibles.
— 5 577 667	— 2 569 892	
+ 60 267 819	— 2 019 625	
+ 54 690 152	— 4 589 017	
—	—	Loyers des lignes Vevey—Chexbres et Nyon—Crassier.
— 909 283	+ 2 080 099	Voir explications à pages 98 et 99.
+ 1 996 830	— 6 658 020	» » » page 99.
— 906 833	— 4 144	» » » » 99.
— 26 643	— 71 562	Exploitation des bateaux sur le lac de Constance, voir page 124.
+ 1 854 066	+ 205 100	Voir explications aux pages 99 et 100.
+ 175 974	+ 44 639	Voir le compte spécial à page 112.
+ 11 228	+ 1 763	» » » » » 114.
— 258 373	— 94 253	» » » » » 114.
—	—	
— 2 186	— 2 265	Au chemin de fer Bremgarten-Dietikon pour l'exploitation de la ligne Wohlen—Bremgarten fr. 12 000. —, ainsi qu'au service d'automobiles de la vallée de la Surb fr. 135 734. 89.
+ 1 436 733	— 96 406	Voir explications à page 100.
+ 8 335	+ 6 032	{ Part des C F F au déficit de l'exploitation des ports du Rhin, à Bâle, fr. 286 201. 81; pertes sur réalisation de biens-fonds disponibles fr. 9 829. 75.
+ 3 379 848	— 4 589 017	
+ 51 310 304	—	
+ 54 690 152	— 4 589 017	
—	—	
— 5 577 667	— 2 569 892	
+ 3 379 848	— 4 589 017	
+ 8 957 515	— 2 019 625	

## Observations relatives au compte de profits et pertes de 1936.

### Recettes.

**Chiffre 3. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs . . . . . Fr. 186 448. 37**

Ces intérêts sont imputés sur le compte de construction pendant la période de construction, quand il s'agit d'ouvrages importants dont le devis est de fr. 400 000 ou plus. Les principaux produits concernent les objets suivants: Déplacement de la ligne entre Berne et le Wilerfeld fr. 22 791, électrification Sonceboz—Moutier fr. 9 922, transformation et extension de la gare de Neuchâtel fr. 49 602; transformation et extension de la gare de Berne fr. 12 491, électrification Giubiasco—Locarno fr. 14 408, nouvelle gare de triage, à Bâle fr. 16 860, électrification Sulgen—Gossau fr. 7 413, nouvelle installation d'enclenchement à la gare de Zurich fr. 37 306, transformation des entrepôts de Romanshorn fr. 9 866.

**Chiffre 4. Produit des valeurs et des créances.**

	Compte de 1935	Budget de 1936	Compte de 1936
	Fr.	Fr.	Fr.
Ces recettes se décomposent comme il suit:			
Intérêts des titres en portefeuille . . . . .	739 267	450 000	957 142
Bénéfices sur réalisations de titres et plus-values de titres . . .	17 577	—	409 663
Bénéfices de change . . . . .	1 085 445	400 000	1 904 268
Coupons prescrits . . . . .	48 304	20 000	55 598
Intérêts perçus en comptes courants . . . . .	47 722	200 000	53 276
Intérêts divers . . . . .	279 213	200 000	282 479
	<b>2 217 528</b>	<b>1 270 000</b>	<b>3 662 426</b>

L'augmentation par rapport au compte de 1935 s'élève à fr. 1 444 898 et par rapport au budget de 1936 à fr. 2 392 426.

Ces augmentations proviennent principalement de gains réalisés sur la vente de titres et de la hausse de titres, ainsi que des gains de cours, résultant de la dévaluation du franc suisse.

**Chiffre 5. Intérêts des capitaux des entreprises accessoires.** La diminution pour l'année 1936, par rapport au compte de 1935, est de fr. 162 699 et, par rapport au budget de 1936, de fr. 118 166; cette diminution provient essentiellement de la réduction du capital d'établissement des entreprises accessoires, vu que les nouvelles acquisitions sont inférieures aux amortissements.

### Dépenses.

Chiffre 2. Intérêts des emprunts consolidés.			Capital au 31 déc. 1936	Rembour- sement	Compte 1935	Budget 1936	Compte 1936	Différences avec	
Comparaison des intérêts des emprunts.								le compte 1935	le budget 1936
			Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Central-Suisse	1876 . . . . .	—	1936	76 000	25 660	25 660 —	50 340 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	» 1880 . . . . .	11 850 000	1883—1957	495 100	481 100	481 100 —	14 000 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	» 1894 (juin) . . . . .	25 500 000	1915—1957	912 100	902 475	902 475 —	9 625 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	» 1894 (octobre) . . . . .	25 500 000	1915—1957	912 100	902 475	902 475 —	9 625 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Union-Suisse	(I <sup>re</sup> hyp.) . . . . .	13 367 100	—	543 064	537 744	537 544 —	5 520 <sup>1)</sup>	200
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	(II <sup>re</sup> hyp.) . . . . .	6 702 700	—	272 128	269 448	269 448 —	2 680 <sup>1)</sup>	—
2 <sup>8</sup> / <sub>11</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Franco-Suisse	1868 . . . . .	9 522 150	1869—1958	272 385	263 962	263 962 —	8 423 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Jougne-Eclépens.	» . . . . .	5 286 500	1869—1967	162 982	160 073	160 073 —	2 909 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Jura-Simplon	1894 . . . . .	138 172 500	1957	4 836 038	4 836 038	4 836 038 —	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Gothard	1895 . . . . .	93 790 000	1895—1973	3 370 150	3 327 100	3 327 100 —	43 050 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Rente des ch. d. fer	1890 . . . . .	69 333 000	—	2 079 990	2 079 990	2 079 990 —	—	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Rente suisse CFF	1900 . . . . .	75 000 000	1960	3 000 000	3 000 000	3 000 000 —	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Ch. de fer fédéraux	1899/1902 . . . . .	354 800 000	1911—1962	12 988 500	12 708 500	12 708 500 —	280 000 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1903, diff. . . . .	105 390 000	1913—1962	3 318 750	3 241 350	3 241 350 —	77 400 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1910 (I <sup>re</sup> série) . . . . .	65 800 000	1920—1969	2 380 000	2 341 500	2 341 500 —	38 500 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1912/1914 . . . . .	124 600 000	1922—1971	5 114 000	5 052 000	5 052 000 —	62 000 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1923 (III <sup>e</sup> empr. d'Electr.) . . . . .	120 000 000	1938	4 800 000	4 800 000	4 800 000 —	—	—
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1924 (IV <sup>e</sup> empr. d'Electr.) . . . . .	—	1935	3 750 000	—	—	3 750 000 <sup>2)</sup>	—
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1925 (V <sup>e</sup> empr. d'Electr.) . . . . .	—	1936	8 750 000	8 750 000	7 000 000 —	1 750 000 <sup>3)</sup>	1 750 000 <sup>3)</sup>
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1925 (VI <sup>e</sup> empr. d'Electr.) . . . . .	—	1935	1 250 000	—	—	1 250 000 <sup>2)</sup>	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1927 . . . . .	100 000 000	1945	4 500 000	4 500 000	4 500 000 —	—	—
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1927 (SUVAL) . . . . .	20 000 000	1941	1 000 000	1 000 000	1 000 000 —	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1927 (Adm. féd. d. Postes) . . . . .	5 000 000	1937	175 000	175 000	175 000 —	—	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1928 . . . . .	150 000 000	1944	6 750 000	6 750 000	6 750 000 —	—	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1931 . . . . .	350 000 000	1951	14 000 000	14 000 000	14 000 000 —	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1932 . . . . .	125 000 000	1938—1962	4 375 000	4 375 000	4 375 000 —	—	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1933 . . . . .	150 000 000	1943	6 000 000	6 000 000	6 000 000 —	—	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	» » » »	1934 . . . . .	100 000 000	1949	4 000 000	4 000 000	4 000 000 —	—	—
A reporter 2244613950					100 083 287	94 479 415	92 729 215	— 7 354 072	— 1 750 200

<sup>1)</sup> Diminution provenant d'amortissements effectués conformément au plan.

<sup>2)</sup> Conversion et remboursement des emprunts en 1935.

<sup>3)</sup> " " " " " " en 1936.

## Observations relatives au compte de profits et pertes de 1936.

Chiffre 2. Intérêts des emprunts consolidés. Comparaison des intérêts des emprunts.	Capital au 31 déc. 1936 Fr.	Rembour- sement	Différences avec				
			Compte 1935 Fr.	Budget 1936 Fr.	Compte 1936 Fr.	le compte 1935 Fr.	le budget 1936 Fr.
Report	2244 613 950		100 083 287	94 479 415	92 729 215	- 7 354 072	- 1 750 200
3 1/2 % Ch. de fer fédéraux 1935	97 430 000	1936—1960	1 750 000	3 455 025	3 455 025	+ 1 705 025 <sup>1)</sup>	—
3 1/2 % " " " 1935 (Bons de caisse)	100 000 000	1941	1 750 000	3 500 000	3 500 000	+ 1 750 000 <sup>1)</sup>	—
4,958 % Prêt de la Confédération 1936	135 000 000	1947	—	—	3 346 650	+ 3 346 650 <sup>2)</sup>	+ 3 346 650 <sup>2)</sup>
3,922 % " " " 1936	40 000 000	1938	—	—	784 400	+ 784 400 <sup>2)</sup>	+ 784 400 <sup>2)</sup>
4 % Bons de dépôt des CFF en fav. de CPS	288 960 000	en tout temps	11 374 044	11 900 000	12 286 575	+ 912 531 <sup>3)</sup>	+ 386 575 <sup>3)</sup>
4 % Prix de rachat capitalisé de la ligne Genève-La Plaine	7 364 232	1913—1958	309 187	300 781	300 781	- 8 406 <sup>4)</sup>	—
	<b>2 913 388 182</b>		<b>115 266 518</b>	<b>113 635 221</b>	<b>116 402 646</b>	<b>+ 1 136 128</b>	<b>+ 2 767 425</b>
Différence d'intérêts prorata	—		- 309 136	- 1 666 946	- 2 354 547	- 2 045 411	- 687 601
	<b>2 913 388 182</b>		<b>114 957 382</b>	<b>111 968 275</b>	<b>114 048 099</b>	<b>- 909 283</b>	<b>+ 2 079 824</b>

<sup>1)</sup> Emission des emprunts en 1935.<sup>2)</sup> " " " en 1936.<sup>3)</sup> Augmentation de capital en 1936.<sup>4)</sup> Diminution provenant d'amortissements effectués conformément au plan.

Chiffre 3. Intérêts des dettes courantes.	Compte de 1935 Fr.	Budget de 1936 Fr.	Compte de 1936 Fr.
Intérêts en comptes courants	229 153	220 000	84 831
Intérêts sur emprunts temporaires	590 614	9 220 000	2 740 229
Intérêts sur cautionnements en espèces et intérêts divers	1 063 550	1 100 000	1 057 407
C <sup>ie</sup> PLM, intérêt pour le tronçon suisse de la ligne Frasnè— Vallorbe	85 833	84 000	83 513
	<b>1 969 150</b>	<b>10 624 000</b>	<b>3 965 980</b>

Ces intérêts débiteurs ont augmenté de fr. 1 996 830 (101,41 %) par rapport au compte de 1935 et diminué de fr. 6 658 020 (62,67 %) par rapport au budget.

Chiffre 4. Frais de finance.	Compte de 1935 Fr.	Budget de 1936 Fr.	Compte de 1936 Fr.
Provisions payées sur coupons et encaissements de titres	285 649	200 000	295 863
Pertes de cours	14 338	15 000	16 729
Moins-values des titres en portefeuille	903 664	100 000	—
Divers	49 038	35 000	33 264
	<b>1 252 689</b>	<b>350 000</b>	<b>345 856</b>

Comparaison des charges d'intérêts des CFF.	Compte de 1935 Fr.	Budget de 1936 Fr.	Compte de 1936 Fr.
Intérêts des emprunts consolidés	114 957 382	111 968 000	114 048 099
Intérêts des dettes courantes, frais de finance, etc.	3 221 839	10 974 000	4 311 835
Charges brutes	<b>118 179 221</b>	<b>122 942 000</b>	<b>118 359 934</b>
Intérêts de construction et produit des valeurs et des créances	- 2 337 151	- 1 644 000	- 3 848 874
Charges nettes	<b>115 842 070</b>	<b>121 298 000</b>	<b>114 511 060</b>

La diminution de la charge nette d'intérêts, par rapport au compte de 1935, de fr. 1 331 010 (1,15 %) et, par rapport au budget de 1936, de fr. 6 786 940 (5,60 %) provient principalement de conversions d'emprunts et du fait que le service des intérêts de la dette flottante a été beaucoup plus faible qu'on ne le pensait lors de l'établissement du budget.

**Chiffre 6. Sommes affectées à des amortissements.**

Les amortissements de 1936 se composent des principaux postes suivants:

a. Amortissement légal	fr. 5 826 539
b. Amortissement d'installations supprimées	" 1 467 125
c. Amortissement de frais d'emprunts	" 4 061 936
Ensemble	<b>fr. 11 355 600</b>

*a. Amortissement légal.*

Annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1935	fr. 5 548 893
PLM, 24 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine	" 215 416
PLM, 22 <sup>e</sup> annuité d'amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe	" 62 230
Ensemble	<b>fr. 5 826 539</b>

## Observations relatives au compte de profits et pertes de 1936.

En vertu de la loi d'organisation du 1<sup>er</sup> février 1923, les annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1935 sont calculées sur un délai d'amortissement de 100 ans.

### *b. Amortissement d'installations supprimées.*

Les anciennes installations supprimées en 1936 par suite de travaux neufs et de parachèvement ont été amorties du compte de construction par . . . . .	fr. 1 479 263
à déduire: Prélèvement sur le fonds de renouvellement pour l'amortissement des perforatrices „Powers“ . . . . .	fr. 11 095
Produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes . . . . .	„ 1 043
	<u>„ — 12 138</u>
Reste à la charge du compte de profits et pertes	<u>fr. 1 467 125</u>

### *c. Amortissement de frais d'emprunts.*

L'amortissement ordinaire pour 1936 sur les pertes de cours et les frais d'émission de divers emprunts s'élève à . . . . . fr. 4 061 936

## Chiffre 8. Autres dépenses.

### *b. Versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours:*

Ces versements se décomposent comme il suit:

Quote-part pour compléter les versements ordinaires imputés sur les comptes d'exploitation, de l'économat et des entreprises accessoires, suivant plan d'assainissement de janvier 1928 . . . . .	fr. 8 295 292
Versement de l'administration pour les assurés qui n'ont pas opté . . . . .	„ 758 858
Différence pour 1936 entre l'intérêt effectif et l'intérêt garanti au taux de 5 % sur la valeur moyenne des titres en portefeuille de la caisse de pensions et de secours, suivant décision du conseil d'administration du 1 <sup>er</sup> octobre 1921 . . . . .	„ 1 986 444
Total	<u>fr. 11 040 594</u>

La clôture du compte de profits et pertes présente le résultat suivant:

	Compte de 1935 Fr.	Budget de 1936 Fr.	Compte de 1936 Fr.
Total des recettes de l'année . . . . .	100 925 775	97 917 500	95 348 108
Total des dépenses de l'année . . . . .	159 648 635	167 617 500	163 028 483
Excédent des dépenses de l'année . . . . .	<u>58 722 860</u>	<u>69 700 000</u>	<u>67 680 375</u>

Le solde passif du compte de profits et pertes au 31 décembre 1935 est de fr. 183 814 703.38; au 1<sup>er</sup> janvier 1936, une part de fr. 7 412 555.30 a été mise à la charge du compte „Déficit de guerre“, et le reste, fr. 176 402 148.08, reporté comme solde passif à compte nouveau. Le solde passif au 31 décembre 1936 sera reporté à compte nouveau, suivant notre proposition énoncée à la page 35 du rapport de gestion.

De même que les années précédentes, le compte de 1936 renferme l'amortissement légal du capital, les versements aux fonds spéciaux, ainsi que les versements ordinaires et extraordinaires à la caisse de pensions et de secours; on a donc tenu compte de toutes les opérations à effectuer en vertu des prescriptions légales et réglementaires.

Aux observations ci-dessus nous ajoutons les deux tableaux suivants, donnant:

- 1° la récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal;
- 2° les dépenses amorties depuis le rachat.



# Récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal.

Années	Coût du rachat des lignes des anciennes compagnies	Dépenses ultérieures de construction	TOTAL <sup>1)</sup>	70 % du matériel roulant et du mobilier à déduire	Dépenses nettes à amortir
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902 . . .	953 863 202. 77	—	953 863 202. 77	92 274 135. 22	861 589 067. 55
1903 CFF . .	—	8 124 328. 52	8 124 328. 52	1 582 300. 84	6 542 027. 68
1904 " . .	—	25 282 135. 60	25 282 135. 60	5 503 263. 26	19 778 872. 34
1905 " . .	—	28 998 923. 08	28 998 923. 08	7 699 488. 84	21 299 434. 24
1906 " . .	—	30 504 514. 76	30 504 514. 76	7 545 248. 10	22 959 266. 66
1907 " . .	—	33 722 648. 54	33 722 648. 54	10 500 591. 94	23 222 056. 60
1908 " . .	—	36 631 040. 64	36 631 040. 64	12 059 667. 64	24 571 373. —
1909 " . .	—	22 320 204. —	22 320 204. —	6 165 203. 60	16 155 000. 40
1909 Gothard .	210 920 254. 64	—	210 920 254. 64	21 742 519. 14	189 177 735. 50
1910 CFF . .	—	25 824 422. 47	25 824 422. 47	5 199 620. 07	20 624 802. 40
1911 " . .	—	24 338 720. —	24 338 720. —	2 737 549. 49	21 601 170. 51
1912 " . .	—	30 448 392. 11	30 448 392. 11	2 280 858. 81	28 167 533. 30
1913 " . .	—	48 306 090. 29	48 306 090. 29	3 723 227. 35	44 582 862. 94
1913 JN . .	10 021 927. —	—	10 021 927. —	1 188 904. 84	8 833 022. 16
1914 CFF . .	—	41 269 310. 42	41 269 310. 42	5 939 768. 75	35 329 541. 67
1915 " . .	—	24 516 349. 35	24 516 349. 35	4 304 361. 08	20 211 988. 27
1916 " . .	—	18 287 373. 64	18 287 373. 64	3 327 977. 22	14 959 396. 42
1917 " . .	—	15 854 596. 37	15 854 596. 37	158 194. 94	15 696 401. 43
1918 " . .	—	59 301 652. 60	59 301 652. 60	7 555 697. 29	51 745 955. 31
1918 TTB et WR	2 556 050. —	—	2 556 050. —	203 528. 40	2 252 521. 60
1919 CFF . .	—	89 083 901. 31	89 083 901. 31	7 885 502. 66	81 198 398. 65
1920 " . .	—	121 582 779. 93	121 582 779. 93	17 700 652. 04	103 882 127. 89
1921 " . .	—	120 013 180. 34	120 013 180. 34	22 082 901. 97	97 930 278. 37
1922 " . .	—	76 171 852. 03	76 171 852. 03	27 319 783. 78	48 852 068. 25
1922 STB . .	5 643 455. 26	—	5 643 455. 26	1 145 608. 10	4 497 847. 16
1923 CFF . .	—	81 266 228. 85	81 266 228. 85	10 063 640. 93	71 202 587. 92
1924 " . .	—	76 743 624. 61	76 743 624. 61	17 503 097. 95	59 240 526. 66
1925 " . .	—	84 979 301. 63	84 979 301. 63	16 893 167. 41	68 086 134. 22
1926 " . .	—	89 162 691. 61	89 162 691. 61	20 173 929. 35	68 988 762. 26
1927 " . .	—	71 419 179. 80	71 419 179. 80	18 181 282. 35	53 237 897. 45
1928 " . .	—	37 984 700. 61	37 984 700. 61	13 439 011. 51	24 545 689. 10
1929 " . .	—	27 081 539. 04	27 081 539. 04	6 399 642. 20	20 681 896. 84
1930 " . .	—	65 544 404. 52	65 544 404. 52	14 101 270. —	51 443 134. 52
Total à fin 1930 Usines électriques <sup>2)</sup>	1 183 004 889. 67	1 414 764 086. 67	2 597 768 976. 34	394 681 597. 07	2 203 087 379. 27
	—	— 238 602 395. 57	— 238 602 395. 57	—	— 238 602 395. 57
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1931	1 183 004 889. 67	1 176 161 691. 10	2 359 166 580. 77	394 681 597. 07	1 964 484 983. 70
1931 CFF . .	—	78 609 872. 93	78 609 872. 93	28 227 348. 33	50 382 524. 60
Total à fin 1931 Ateliers <sup>3)</sup> . .	1 183 004 889. 67	1 254 771 564. 03	2 437 776 453. 70	422 908 945. 40	2 014 867 508. 30
	— 9 319 094. —	— 27 550 867. 78	— 36 869 961. 78	—	— 36 869 961. 78
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1932	1 173 685 795. 67	1 227 220 696. 25	2 400 906 491. 92	422 908 945. 40	1 977 997 546. 52
1932 CFF . .	—	58 159 635. 19	58 159 635. 19	18 699 276. 26	39 460 358. 93
1933 " . .	—	30 783 869. 34	30 783 869. 34	6 225 595. 65	24 558 273. 69
1934 <sup>4)</sup> " . .	—	83 662 286. 12	83 662 286. 12	6 431 879. 50	77 230 406. 62
1935 <sup>5)</sup> " . .	—	— 27 680 678. 27	— 27 680 678. 27	3 933 607. 70	— 31 614 285. 97
1936 " . .	—	13 548 494. 18	13 548 494. 18	2 773 527. 30	10 774 966. 88
	1 173 685 795. 67	1 385 694 302. 81	2 559 380 098. 48	460 972 831. 81	2 098 407 266. 67

<sup>1)</sup> Le total de la 3<sup>e</sup> colonne de fr. 2 559 380 098. 48 ne comprend pas le montant de fr. 61 859 846. 62 qui a été déboursé pour les travaux effectués sur la partie italienne du tunnel du Simplon, montant qui n'est pas amortissable actuellement. — Il en est de même pour le prix de rachat capitalisé de fr. 10 780 988 de la ligne Genève—La Plaine et des travaux en cours d'exécution des entreprises accessoires au montant de fr. 2 498 492. 80 dont l'amortissement se fait dans d'autres conditions.

<sup>2)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1931 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique“, sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques“.

<sup>3)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1932 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Direction générale“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Ateliers“.

<sup>4)</sup> Y compris le report sur un compte spécial de la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour accélération de l'électrification.

<sup>5)</sup> Y compris la part de fr. 41 410 599. 16 à la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour accélération de l'électrification.



## Dépenses amorties

Années	Capital d'établissement à amortir			I. Amortissement légal (délai 100 ans)			
	Capital d'établissement primitif sous déduction de 70% du matériel roulant et du mobilier	Dépenses de construction ultérieures	Total	du capital d'établissement primitif		des dépenses de construction ultérieures	Total I
				des lignes rachetées jusqu'en 1903	des lignes rachetées après 1903		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902 . . . . .	861 589 067. 55	—	861 589 067. 55	—	—	—	—
1903 CFF . . . . .	—	6 542 027. 68	6 542 027. 68	909 838. 05	—	—	909 838. 05
1904 » . . . . .	—	19 778 872. 34	19 778 872. 34	942 578. 43	—	7 582. 21	950 160. 64
1905 » . . . . .	—	21 299 434. 24	21 299 434. 24	977 042. —	—	30 774. 14	1 007 816. 14
1906 » . . . . .	—	22 959 266. 66	22 959 266. 66	1 012 367. 15	—	56 545. 87	1 068 913. 02
1907 » . . . . .	—	23 222 056. 60	23 222 056. 60	1 048 553. 89	—	85 140. 96	1 133 694. 85
1908 » . . . . .	—	24 571 373. —	24 571 373. —	1 087 325. 40	—	115 036. 10	1 202 361. 50
1909 » . . . . .	—	16 155 000. 40	16 155 000. 40	1 126 958. 50	219 256. 99	147 544. 12	1 493 759. 61
1909 Gothard . . .	189 177 735. 50	—	189 177 735. 50				
1910 CFF . . . . .	—	20 624 802. 40	20 624 802. 40	1 167 453. 18	227 013. 28	171 439. 84	1 565 906. 30
1911 » . . . . .	—	21 601 170. 51	21 601 170. 51	1 209 671. 05	234 958. 74	201 347. 64	1 645 977. 43
1912 » . . . . .	—	28 167 533. 30	28 167 533. 30	1 253 612. 09	243 093. 39	233 439. 56	1 730 145. 04
1913 » . . . . .	—	44 582 862. 94	44 582 862. 94	1 299 276. 31	251 606. 38	274 271. 74	1 825 154. 43
1913 JN . . . . .	8 833 022. 16	—	8 833 022. 16				
1914 CFF . . . . .	—	35 329 541. 67	35 329 541. 67	1 346 663. 71	270 735. 21	335 552. 41	1 952 951. 33
1915 » . . . . .	—	20 211 988. 27	20 211 988. 27	1 394 912. 70	280 177. 89	388 250. 54	2 063 341. 13
1916 » . . . . .	—	14 959 396. 42	14 959 396. 42	1 445 746. 45	290 007. 76	425 269. 63	2 161 023. 84
1917 » . . . . .	—	15 696 401. 43	15 696 401. 43	1 498 303. 38	300 224. 83	457 488. 80	2 256 017. 01
1918 » . . . . .	—	51 745 955. 31	51 745 955. 31	1 552 583. 49	310 648. 73	491 685. 37	2 354 917. 59
1918 TTB et WR . .	2 252 521. 60	—	2 252 521. 60				
1919 CFF . . . . .	—	81 198 398. 65	81 198 398. 65	1 609 448. 37	324 079. 33	568 875. 69	2 502 403. 39
1920 » . . . . .	—	103 882 127. 89	103 882 127. 89	1 668 036. 43	335 378. 80	682 918. 53	2 686 333. 76
1921 » . . . . .	—	97 930 278. 37	97 930 278. 37	1 728 347. 67	347 265. 72	827 254. 11	2 902 867. 50
1922 » . . . . .	—	48 852 068. 25	48 852 068. 25	1 791 243. 67	359 361. 74	969 727. 74	3 120 333. 15
1922 STB . . . . .	4 497 847. 16	—	4 497 847. 16				
1923 CFF . . . . .	—	71 202 587. 92	71 202 587. 92	1 855 862. 85	377 062. 45	1 060 288. 60	3 293 213. 90
1924 » . . . . .	—	59 240 526. 66	59 240 526. 66	1 923 066. 79	390 324. 28	1 179 912. 76	3 493 303. 83
1925 » . . . . .	—	68 086 134. 22	68 086 134. 22	1 993 717. 10	403 988. 87	1 289 878. 32	3 687 584. 29
1926 » . . . . .	—	68 988 762. 26	68 988 762. 26	2 066 090. 60	418 067. 33	1 413 986. 67	3 898 144. 60
1927 » . . . . .	—	53 237 897. 45	53 237 897. 45	2 141 048. 85	432 735. 65	1 543 480. 50	4 117 265. —
1928 » . . . . .	—	24 545 689. 10	24 545 689. 10	2 218 591. 85	448 000. 45	1 659 216. 40	4 325 808. 70
1929 » . . . . .	—	20 681 896. 84	20 681 896. 84	2 298 719. 65	463 679. 10	1 745 755. 45	4 508 154. 20
1930 » . . . . .	—	51 443 134. 52	51 443 134. 52	2 382 293. 75	479 767. 15	1 830 792. 70	4 692 853. 60
Total à fin 1930. .	1 066 350 193. 97	1 136 737 185. 30	2 203 087 379. 27	42 949 353. 36	7 407 434. 07	18 193 456. 40	68 550 243. 83
Usines électriques <sup>1)</sup>	—	-238 602 395. 57	-238 602 395. 57	—	—	-2 310 586. —	-2 310 586. —
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1931	1 066 350 193. 97	898 134 789. 73	1 964 484 983. 70	42 949 353. 36	7 407 434. 07	15 882 870. 40	66 239 657. 83
1931 CFF . . . . .	—	50 382 524. 60	50 382 524. 60	2 469 314. 25	496 645. 50	1 584 264. 95	4 550 224. 70
Total à fin 1931. .	1 066 350 193. 97	948 517 314. 33	2 014 867 508. 30	45 418 667. 61	7 904 079. 57	17 467 135. 35	70 789 882. 53
Ateliers <sup>2)</sup> . . . . .	-9 319 094. —	-27 550 867. 78	-36 869 961. 78	-251 854. —	-71 890. —	-957 021. —	-1 280 765. —
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1932	1 057 031 099. 97	920 966 446. 55	1 977 997 546. 52	45 166 813. 61	7 832 189. 57	16 510 114. 35	69 509 117. 53
1932 CFF . . . . .	—	39 460 358. 93	39 460 358. 93	2 537 387. 95	513 935. 40	1 664 736. 45	4 716 059. 80
1933 » . . . . .	—	24 558 273. 69	24 558 273. 69	2 629 656. 60	532 022. —	1 755 543. 20	4 917 221. 80
1934 <sup>3)</sup> » . . . . .	—	77 230 406. 62	77 230 406. 62	2 724 488. 30	550 709. 55	1 845 447. 50	5 120 645. 35
1935 <sup>4)</sup> » . . . . .	—	-31 614 285. 97	-31 614 285. 97	2 823 591. 65	569 811. 10	1 999 493. 95	5 392 896. 70
1936 » . . . . .	—	10 774 966. 88	10 774 966. 88	2 926 112. 40	589 902. 90	2 032 877. 85	5 548 893. 15
	1 057 031 099. 97	1 041 376 166. 70	2 098 407 266. 67	58 808 050. 51	10 588 570. 52	25 808 213. 30	95 204 834. 33

<sup>1)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1931 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques“ ainsi que du compte „Capital amorti“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“.

<sup>2)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1932 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Direction générale“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, Ateliers“ ainsi que du compte „Capital amorti“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers“.

<sup>3)</sup> Y compris le report sur un compte spécial de la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour accélération de l'électrification.

<sup>4)</sup> Y compris la part de fr. 41 410 599.16 à la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour accélération de l'électrification.

depuis le rachat.

II. Autres amortissements								Report I et II
Paris-Lyon-Méditerranée		Divers	Installations disparues	Frais d'emprunts	Déficit de la caisse de pensions et de secours	Déficit de guerre	Total II	
pour la ligne Genève-La Plaine	pour tronçon suisse de Frasne-Vallorbe							
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
—	—	42 105. 09	81 070. 61	2 180 320. 40	—	—	2 303 496. 10	2 303 496. 10
—	—	2 622 226. 18	103 951. 51	147 607. 80	—	—	2 873 785. 49	3 783 623. 54
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 346 655. 64
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 404 311. 14
—	—	227 724. 61	880 000. —	278 995. —	—	—	1 386 719. 61	2 455 632. 63
—	—	—	1 576 615. 61	634 042. —	915 000. —	—	3 125 657. 61	4 259 352. 46
—	—	—	208 074. 72	423 754. 60	915 000. —	—	1 546 829. 32	2 749 190. 82
—	—	—	500 000. —	423 754. 60	915 000. —	—	1 838 754. 60	3 332 514. 21
—	—	—	805 765. 73	423 755. 80	915 000. —	—	2 144 521. 53	3 710 427. 83
—	—	—	1 188 457. 15	1 426 539. 45	915 000. —	—	3 529 996. 60	5 175 974. 03
—	—	—	2 992 127. 17	7 080 207. 80	1 100 000. —	—	11 172 334. 97	12 902 480. 01
86 240. 38	—	—	1 345 763. 82	5 867 797. —	1 500 000. —	—	8 799 801. 20	10 624 955. 63
89 742. 08	—	—	816 834. 42	442 814. —	1 500 000. —	—	2 849 390. 50	4 802 341. 83
93 385. 97	17 763. 15	—	895 443. 06	440 759. 78	1 500 000. —	—	2 947 351. 96	5 010 693. 09
97 177. 81	29 109. 20	—	395 474. 04	428 189. 32	1 500 000. —	—	2 449 950. 37	4 610 974. 21
101 123. 63	30 236. 30	—	140 925. 25	446 132. 70	1 500 000. —	—	2 218 417. 88	4 474 434. 89
105 229. 65	31 407. 05	—	233 769. 32	457 023. 60	1 500 000. —	—	2 327 429. 62	4 682 347. 21
109 502. 39	32 623. 15	—	261 977. 17	556 776. 23	1 500 000. —	—	2 460 878. 94	4 963 282. 33
113 948. 63	33 886. 30	—	233 227. 37	1 040 289. 60	1 500 000. —	—	2 921 351. 90	5 607 685. 66
118 575. 41	35 198. 35	—	817 280. 92	1 589 302. 35	1 500 000. —	—	4 060 357. 03	6 963 224. 53
123 390. 04	36 561. 25	8 500 000. —	837 745. 49	1 748 212. —	1 500 000. —	—	12 745 908. 78	15 866 241. 93
128 400. 17	37 976. 90	—	1 256 580. 69	5 010 786. 30	1 500 000. —	3 690 987. 52	11 624 731. 58	14 917 945. 48
133 613. 74	39 447. 35	451 726. 70	1 759 979. 15	7 322 625. 55	1 500 000. —	15 153 533. 98	26 360 926. 47	29 854 230. 30
139 038. 98	40 974. 75	—	2 098 634. 36	3 292 497. 80	1 500 000. —	1 484 941. 07	8 556 086. 96	12 243 671. 25
144 684. 52	42 561. 30	—	1 300 481. 74	3 979 217. —	1 500 000. —	—	6 966 944. 56	10 865 089. 16
150 559. 31	44 209. 30	—	3 912 753. 25	3 979 217. —	3 000 000. —	3 093 207. 03	14 179 945. 89	18 297 210. 89
156 672. 61	45 921. 05	—	7 815 754. 60	6 241 722. 40	6 439 166. 80	7 096 283. 12	27 795 520. 58	32 121 329. 28
163 034. 15	47 699. 15	—	294 238. 95	7 348 436. 90	5 722 255. 65	50 034 164. 70	63 609 829. 50	68 117 983. 70
169 653. 99	49 546. 05	—	2 737 392. 47	4 280 423. —	2 703 248. 80	1 594 837. 94	11 535 102. 25	16 227 955. 85
2 223 973. 46	595 120. 60	11 843 782. 58	36 050 318. 57	67 724 189. 98	44 539 671. 25	82 147 955. 36	245 125 011. 80	313 675 255. 63
—	—	—	—	—	—	—	—	— 2 310 586. —
2 223 973. 46	595 120. 60	11 843 782. 58	36 050 318. 57	67 724 189. 98	44 539 671. 25	82 147 955. 36	245 125 011. 80	311 364 669. 63
176 542. 62	51 464. 40	—	1 437 643. 20	3 958 675. —	4 570 520. 25	—	10 194 845. 47	14 745 070. 17
2 400 516. 08	646 585. —	11 843 782. 58	37 487 961. 77	71 682 864. 98	49 110 191. 50	82 147 955. 36	255 319 857. 27	326 109 739. 80
—	—	—	—	—	—	—	—	— 1 280 765. —
2 400 516. 08	646 585. —	11 843 782. 58	37 487 961. 77	71 682 864. 98	49 110 191. 50	82 147 955. 36	255 319 857. 27	324 828 974. 80
183 710. 96	53 457. 15	—	2 186 056. 30	8 932 808. 25	4 931 690. 85	—	16 287 723. 51	21 003 783. 31
191 170. 37	55 527. 05	—	2 291 703. 20	1 344 675. —	7 573 647. 50	—	11 456 723. 12	16 373 944. 92
198 932. 65	57 677. 05	—	1 187 997. 35	2 442 778. 05	8 258 062. 50	—	12 145 447. 60	17 266 092. 95
207 010. 11	59 910. 30	—	924 270. 20	2 917 446. 75	9 603 861. 20	—	13 712 498. 56	19 105 395. 26
215 415. 55	62 230. —	—	1 467 125. 17	4 061 936. 40	11 040 594. 20	—	16 847 301. 32	22 396 194. 47
3 396 755. 72	935 386. 55	11 843 782. 58	45 545 113. 99	91 382 509. 43	90 518 047. 75	82 147 955. 36	325 769 551. 38	420 974 385. 71

De ces montants, figurent dans le bilan sous „Capital amorti“ :

Amortissement égal . . . . .	fr.	95 204 834. 33
Ligne Genève—La Plaine . . . . .	„	3 396 755. 72
Tronçon suisse de Frasne—Vallorbe . . . . .	„	935 386. 55
	fr.	99 536 976. 60

## Dépenses amorties depuis le rachat.

Années	Report I et II	III. Amortissement du capital d'établissement du service auxiliaire et des entreprises accessoires						Total des amor- tissements
		Economat	Usines électriques	Ateliers	Navigation sur le lac de Constance	Chantiers de Romanshorn	Total III	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902	2 303 496.10	—	—	—	—	—	—	2 303 496.10
1903	3 783 623.54	—	—	—	—	—	—	3 783 623.54
1904	1 346 655.64	—	—	—	75 704.—	—	75 704.—	1 422 359.64
1905	1 404 311.14	—	—	—	19 298.—	—	19 298.—	1 423 609.14
1906	2 455 632.63	—	—	—	96 663.45	—	96 663.45	2 552 296.08
1907	4 259 352.46	—	—	—	105 836.40	—	105 836.40	4 365 188.86
1908	2 749 190.82	—	—	—	143 075.85	—	143 075.85	2 892 266.67
1909	3 332 514.21	—	—	—	107 246.75	—	107 246.75	3 439 760.96
1910	3 710 427.83	—	—	—	122 860.75	—	122 860.75	3 833 288.58
1911	5 175 974.03	—	—	—	124 499.15	—	124 499.15	5 300 473.18
1912	12 902 480.01	—	—	—	115 600.95	—	115 600.95	13 018 080.96
1913	10 624 955.63	—	—	—	103 961.60	—	103 961.60	10 728 917.23
1914	4 802 341.83	—	—	—	104 463.80	—	104 463.80	4 906 805.63
1915	5 010 693.09	—	—	—	95 682.10	—	95 682.10	5 106 375.19
1916	4 610 974.21	—	—	—	93 654.90	—	93 654.90	4 704 629.11
1917	4 474 434.89	—	—	—	90 399.50	—	90 399.50	4 564 834.39
1918	4 682 347.21	—	—	—	83 237.25	—	83 237.25	4 765 584.46
1919	4 963 282.33	—	—	—	84 971.60	—	84 971.60	5 048 253.93
1920	5 607 685.66	—	—	—	7 175.90	—	7 175.90	5 614 861.56
1921	6 963 224.53	—	—	—	—	—	—	6 963 224.53
1922	15 866 241.93	—	—	—	68 788.10	—	68 788.10	15 935 030.03
1923	14 917 945.48	—	—	—	73 949.45	—	73 949.45	14 991 894.93
1924	29 854 230.30	—	—	—	70 942.30	—	70 942.30	29 925 172.60
1925	12 243 671.25	—	—	—	71 541.25	—	71 541.25	12 315 212.50
1926	10 865 089.16	—	—	—	48 816.05	—	48 816.05	10 913 905.21
1927	18 297 210.89	—	—	—	15 614.05	—	15 614.05	18 312 824.94
1928	32 121 329.28	—	—	—	30 584.55	—	30 584.55	32 151 913.83
1929	68 117 983.70	—	—	—	44 671.55	25 286.15	69 957.70	68 187 941.40
1930	16 227 955.85	—	—	—	15 390.30	25 434.06	40 824.36	16 268 780.21
Total à fin 1930	313 675 255.63	—	—	—	2 014 629.55	50 720.21	2 065 349.76	315 740 605.39
Usines électriques <sup>1)</sup>	— 2 310 586.—	—	2 310 586.—	—	—	—	2 310 586.—	—
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1931	311 364 669.63	—	2 310 586.—	—	2 014 629.55	50 720.21	4 375 935.76	315 740 605.39
1931	14 745 070.17	—	694 241.65	—	14 655.—	19 808.30	728 704.95	15 473 775.12
Total à fin 1931	326 109 739.80	—	3 004 827.65	—	2 029 284.55	70 528.51	5 104 640.71	331 214 380.51
Ateliers <sup>2)</sup>	— 1 280 765.—	—	—	1 280 765.—	—	—	1 280 765.—	—
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1932	324 828 974.80	—	3 004 827.65	1 280 765.—	2 029 284.55	70 528.51	6 385 405.71	331 214 380.51
1932	21 003 783.31	—	747 708.65	500 000.—	51 000.—	13 740.15	1 312 448.80	22 316 232.11
1933	16 373 944.92	12 736.05	789 315.30	508 381.65	85 772.80	13 292.75	1 409 498.55	17 783 443.47
1934	17 266 092.95	12 943.19	832 732.15	526 095.35	84 294.75	12 869.10	1 468 934.54	18 735 027.49
1935	19 105 395.26	12 085.90	876 340.50	527 668.50	95 372.30	13 580.55	1 525 047.75	20 630 443.01
1936	22 396 194.47	11 844.17	920 403.25	531 091.45	92 157.05	19 629.35	1 575 125.27	23 971 319.74
	420 974 385.71	49 609.31	7 171 327.50	3 874 001.95	2 437 881.45	143 640.41	13 676 460.62	434 650 846.33

<sup>1)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1931 du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques».

<sup>2)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1932 du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers».

**Bilan au 31 décembre 1936.**

# Bilan au

Compte de 1935	ACTIF.		Compte de 1936		Comparaison avec compte de 1935
			Fr.	Ct.	Fr.
	<b>I. Compte d'établissement.</b>				
<b>2 462 945 391</b>	1. Compte de construction du chemin de fer . . . . .		<b>2 475 932 386</b>	<b>84</b>	<b>+ 12 986 996</b>
202 151 333	Frais généraux . . . . .		202 559 373	31	+ 408 041
1 614 189 944	Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .		1 622 245 663	11	+ 8 055 719
614 563 337	Matériel roulant . . . . .		618 781 155	07	+ 4 217 818
31 448 568	Mobilier et ustensiles . . . . .		31 766 499	10	+ 317 931
592 209	Services auxiliaires . . . . .		579 696	25	— 12 513
<b>113 917 356</b>	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement . . . . .		<b>113 917 355</b>	<b>77</b>	<b>—</b>
<b>2 576 862 747</b>	<b>Total Compte d'établissement</b>		<b>2 589 849 742</b>	<b>61</b>	<b>+ 12 986 996</b>
<b>44 257 681</b>	<b>II. Travaux en cours d'exécution . . . . .</b>		<b>44 669 683</b>	<b>29</b>	<b>+ 412 002</b>
2 838 849	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives . . . . .		2 758 310	70	— 80 538
141 907	2. Ligne de la vallée de la Surb. . . . .		141 907	45	—
1 319 894	3. Installation de la traction électrique . . . . .		960 405	42	— 359 489
7 382 571	4. Direction générale . . . . .		8 557 391	17	+ 1 174 820
22 388 281	5. I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .		24 961 069	82	+ 2 572 789
5 035 563	6. II <sup>e</sup> » . . . . .		3 905 158	53	— 1 130 404
2 502 627	7. III <sup>e</sup> » . . . . .		886 947	40	— 1 615 680
2 636 266	8. Entreprises accessoires		2 448 546	95	— 187 719
11 723	a. Usines électriques . . . . .		49 945	85	+ 38 223
—	b. Ateliers . . . . .		—	—	—
—	c. Navigation sur le lac de Constance . . . . .		—	—	—
	d. Chantiers de Romanshorn . . . . .		—	—	—
<b>274 775 941</b>	<b>III. Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .</b>		<b>273 363 538</b>	<b>50</b>	<b>— 1 412 403</b>
237 526 903	1. Usines électriques . . . . .		236 662 094	26	— 864 809
34 652 036	2. Ateliers . . . . .		34 210 999	56	— 441 037
2 156 935	3. Navigation sur le lac de Constance . . . . .		2 066 116	68	— 90 818
440 067	4. Chantiers de Romanshorn . . . . .		424 328	—	— 15 739
<b>212 498 317</b>	<b>IV. Dépenses à amortir . . . . .</b>		<b>215 848 935</b>	<b>67</b>	<b>+ 3 350 619</b>
47 774 866	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .		43 712 929	65	— 4 061 936
—	2. Dépenses de construction d'installations supprimées . . . . .		—	—	—
164 723 451	3. Déficit de guerre . . . . .		172 136 006	02	+ 7 412 555
<b>130 667 965</b>	<b>V. Valeurs et créances . . . . .</b>		<b>129 455 476</b>	<b>25</b>	<b>— 1 212 489</b>
12 294 720	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque . . . . .		12 600 136	—	+ 305 416
22 147 231	2. Valeurs:				
	a. Obligations et titres hypothécaires . . . . . fr. 4 482 747. 80				
	b. Actions . . . . . „ 12 107 360. —		16 590 107	80	— 5 557 123
22 231 884	3. Débiteurs divers . . . . .		34 408 201	15	+ 12 176 317
6 655 996	4. Biens-fonds disponibles . . . . .		6 534 435	46	— 121 561
24 661 306	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve . . . . .		22 677 871	72	— 1 983 434
42 676 828	6. Restes actifs; recettes de 1936 à régler par la caisse en 1937		36 644 724	12	— 6 032 104
<b>183 814 703</b>	<b>VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes . . . . .</b>		<b>244 082 522</b>	<b>93</b>	<b>+ 60 267 820</b>
<b>3 422 877 354</b>			<b>3 497 269 899</b>	<b>25</b>	<b>+ 74 392 545</b>

31 décembre 1936.

Compte de 1935		PASSIF.	Compte de 1936		Comparaison avec compte de 1935
Fr.			Fr.	Ct.	Fr.
<b>2 925 028 048</b>	<b>I. Emprunts consolidés</b>		<b>2 913 388 182</b>	<b>28</b>	<b>— 11 639 866</b>
65 058 000	1. Emprunts du Central suisse		62 850 000	—	— 2 208 000
20 279 800	2. Emprunts de l'Union suisse		20 069 800	—	— 210 000
153 392 600	3. Emprunts du Jura-Simplon		152 981 150	—	— 411 450
95 060 000	4. Emprunt du Gothard		93 790 000	—	— 1 270 000
69 333 000	5. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890		69 333 000	—	—
75 000 000	6. Rente suisse des CFF, de 1900		75 000 000	—	—
363 100 000	7. Emprunt 3 1/2 % des CFF, de 1899/1902		354 800 000	—	— 8 300 000
108 045 000	8. Emprunt 3 % différé des CFF, de 1903		105 390 000	—	— 2 655 000
66 900 000	9. Emprunt 3 1/2 % des CFF, de 1910		65 800 000	—	— 1 100 000
126 300 000	10. Emprunt 4 % des CFF, de 1912/1914		124 600 000	—	— 1 700 000
120 000 000	11. Emprunt 4 % des CFF, de 1923, III <sup>e</sup> emprunt d'électr.		120 000 000	—	—
175 000 000	12. Emprunt 5 % des CFF, de 1925, V <sup>e</sup> emprunt d'électr.		—	—	— 175 000 000
20 000 000	13. Emprunt 5 % des CFF de 1927		20 000 000	—	—
100 000 000	14. Emprunt 4 1/2 % des CFF de 1927		100 000 000	—	—
5 000 000	15. Emprunt 3 1/2 % des CFF de 1927		5 000 000	—	—
150 000 000	16. Emprunt 4 1/2 % des CFF de 1928		150 000 000	—	—
350 000 000	17. Emprunt 4 % des CFF de 1931		350 000 000	—	—
125 000 000	18. Emprunt 3 1/2 % des CFF de 1932		125 000 000	—	—
150 000 000	19. Emprunt 4 % des CFF, de 1933		150 000 000	—	—
100 000 000	20. Emprunt 4 % des CFF, de 1934		100 000 000	—	—
100 000 000	21. Emprunt 3 1/2 % des CFF de 1935		97 430 000	—	— 2 570 000
100 000 000	22. Bons de caisse 3 1/2 % des CFF de 1935		100 000 000	—	—
—	23. Prêt de la Confédération de 1936		175 000 000	—	+ 175 000 000
279 960 000	24. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours		288 960 000	—	+ 9 000 000
7 599 648	25. Valeur actuelle des annuités dues au PLM pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine		7 384 232	28	— 215 416
<b>93 710 438</b>	<b>II. Capital amorti</b>		<b>99 536 976</b>	<b>60</b>	<b>+ 5 826 539</b>
<b>214 734 145</b>	<b>III. Dettes courantes</b>		<b>282 478 749</b>	<b>50</b>	<b>+ 67 744 604</b>
7 936 892	1. Titres et coupons échus		8 897 278	75	+ 960 387
19 615 207	2. Prorata d'intérêts non échus		17 260 660	—	— 2 354 547
6 433 694	3. Créances des caisses de secours:				
613 312	a. Caisse de pensions et de secours des CFF		4 331 665	69	— 2 102 028
35 243	b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF		705 702	65	+ 92 391
901 313	c. Fonds Guyer-Zeller		33 331	90	— 1 911
35 804	d. Fonds pour Sanatorium		932 858	60	+ 31 545
29 107	e. Fonds de secours pour invalides pensionnés		33 270	80	— 2 533
2 043 278	f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension		11 289	20	— 17 818
118 707 304	4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.		2 044 528	25	+ 1 250
58 382 991	5. Créanciers divers		194 195 107	34	+ 75 487 803
	6. Restes passifs; dépenses de 1936 à régler par la caisse en 1937		54 033 056	32	— 4 349 935
<b>189 404 723</b>	<b>IV. Fonds spéciaux</b>		<b>201 865 990</b>	<b>87</b>	<b>+ 12 461 268</b>
176 611 397	1. Fonds de renouvellement		189 193 642	65	+ 12 582 246
8 058 777	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents		8 371 738	46	+ 312 961
4 734 549	3. Fonds de couverture de rentes-accidents		4 300 609	76	— 433 939
<b>3 422 877 354</b>			<b>3 497 269 899</b>	<b>25</b>	<b>+ 74 392 545</b>



## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1936.

### Actif.

**I. 1. Compte de construction.** Ce compte s'élève à fin 1936 à . . . . . fr. 2 475 932 386. 84  
se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux Fr.	Etablissement de la ligne et installations fixes Fr.	Matériel roulant Fr.	Mobilier et ustensiles Fr.	Services auxiliaires Fr.	Total Fr.
Situation au 31 déc. 1935	202 151 333	1 614 189 944	614 563 337	31 448 568	592 209	2 462 945 391
Augmentation nette sui- vant compte de cons- truction de 1936 . . .	408 041	8 055 719	4 217 818	317 931	- 12 513	12 986 996
Situation au 31 déc. 1936	202 559 374	1 622 245 663	618 781 155	31 766 499	579 696	2 475 932 387

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 41 à 54 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

**II. Travaux en cours d'exécution.** Au 31 décembre 1936, ce compte s'élève à . . . fr. 44 669 683. 29

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1936:

Compte de construction:	Situation au 31 décembre 1935 Fr.	Dépenses nettes de construction en 1936 Fr.	Report au compte de cons- truction en 1936 Fr.	Situation au 31 décembre 1936 Fr.	Différences en regard de 1935 Fr.
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives	2 838 849	- 80 538	-	2 758 311	- 80 538
Ligne de la Surb . . . . .	141 907	-	-	141 907	-
Installation de la traction électrique	1 319 894	1 267 169	1 626 658	960 405	- 359 489
Direction générale . . . . .	7 382 571	5 505 939	4 331 119	8 557 391	+ 1 174 820
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	22 888 281	3 470 921	898 132	24 961 070	+ 2 572 789
II <sup>e</sup> » . . . . .	5 035 563	1 920 513	3 050 917	3 905 159	- 1 130 404
III <sup>e</sup> » . . . . .	2 502 627	1 464 490	3 080 170	886 947	- 1 615 680
	41 609 692	13 548 494	12 986 996	42 171 190	+ 561 498
<b>Entreprises accessoires:</b>					
Usines électriques . . . . .	2 636 266	- 1 052 528	- 864 809	2 448 547	- 187 719
Ateliers . . . . .	11 723	- 402 814	- 441 037	49 946	+ 38 223
Navigation sur le lac de Constance	-	- 90 818	- 90 818	-	-
Chantiers de Romanshorn . . . . .	-	- 15 739	- 15 739	-	-
	2 647 989	- 1 561 899	- 1 412 403	2 498 493	- 149 496
<b>Total</b>	44 257 681	11 986 595	11 574 593	44 669 683	+ 412 002

Le détail des ouvrages de construction en cours d'exécution à fin 1936 figure aux pages 55 à 61.

#### Dépenses de construction de 1936.

Le compte de construction a augmenté de . . . . .	fr. 12 986 996
tandis que les dépenses pour entreprises accessoires ont reculé de . . . . .	» 1 412 403
Augmentation nette . . . . .	fr. 11 574 593
Au compte «Travaux de construction inachevés» il y a une augmentation de . . . . .	» 412 002
Les dépenses nettes de 1936 sont ainsi de . . . . .	fr. 11 986 595
A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour . . . . .	» 8 359 047
Montant des dépenses de construction de 1936, après déduction des recettes et des remboursements	<u>fr. 20 345 642</u>

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1936 avec le budget“, page 62 ci-devant.

**III. Frais d'installation des entreprises accessoires.** Ce compte s'élève à fin 1936 à fr. 273 363 538. 50  
se décomposant comme il suit:

#### 1. Usines électriques.

Capital d'établissement à fin 1935 . . . . . fr. 237 526 903. 11

Modifications en 1936:

a. Augmentation selon spécification par objets . . . . .	» 58 334. 40
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan . . . . .	» - 920 403. 25
c. Amortissement de soldes de valeurs comptables . . . . .	» - 2 740. —
	<u>fr. 236 662 094. 26</u>

#### 2. Ateliers.

Capital d'établissement à fin 1935 . . . . . fr. 34 652 036. 56

Modifications en 1936:

a. Augmentation selon spécification par objets . . . . .	» 355 598. 65
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan . . . . .	» - 531 091. 45
c. Amortissement de soldes de valeurs comptables . . . . .	» - 265 544. 20
	<u>» 34 210 999. 56</u>
à reporter	
	<u>fr. 270 873 093. 82</u>

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1936.

<b>3. Navigation sur le lac de Constance.</b>	Report	fr. 270 873 093. 82
Capital d'établissement à fin 1935 . . . . .	fr. 2 156 934. 73	
Modifications en 1936:		
a. Augmentation selon spécification par objets . . . . .	" 1 339. —	
b. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port, conformément au plan . . . . .	" — 92 157. 05	" 2 066 116. 68
<b>4. Chantiers de Romanshorn.</b>		
Capital d'établissement à fin 1935 . . . . .	fr. 440 066. 80	
Modifications en 1936:		
a. Augmentation et remplacement d'installations, machines et mobilier . . . . .	" 3 890. 55	
b. Amortissement du capital d'établissement des chantiers, conformément au plan . . . . .	" — 19 629. 35	" 424 328. —
Total à fin 1936, comme ci-devant . . . . .		fr. 273 363 538. 50

### IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1935, ce compte accusait un solde débiteur de . . . . . fr. 212 498 316. 77  
 En 1936, il s'est accru des sommes suivantes:

#### *Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:*

Mobilier, instruments et matériel technique, perforatrices « Powers » . . . . .	fr. 80 100. —	
Acquisition de forces hydrauliques du Rhône et de la Binna . . . . .	" 175 610. —	
Gare de Berne: Extension . . . . .	" 158 514. 55	
Gare de Genève: Extension . . . . .	" 78 292. 50	
Gare de Neuchâtel: Transformation et extension . . . . .	" 255 923. 30	
Gare de Bâle: Nouvelle gare de triage . . . . .	" 106 481. 95	
Gare de Chiasso: Divers amortissements . . . . .	" 60 304. 47	
Electrification Erstfeld—Lucerne . . . . .	" 50 998. 30	
Electrification Giubiasco—Locarno . . . . .	" 54 300. 65	
Gare de Zurich: Extension . . . . .	" 161 516. 80	
Gare de Romanshorn: Transformation des entrepôts . . . . .	" 127 562. 50	
Electrification Sulgen—Gossau . . . . .	" 47 254. 40	
Divers autres objets . . . . .	" 122 403. 80	
à déduire:	fr. 1 479 263. 22	

Prélèvement du fonds de renouvellement pour l'amortissement des perforatrices « Powers » . . . . .	fr. 11 094. 95	
Produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes . . . . .	" 1 043. 10	" — 12 138. 05 " 1 467 125. 17

#### *Déficit de guerre.*

Intérêts pour 1935 sur le solde au 31 décembre 1934 . . . . . " 7 412 555. 30  
 En revanche, nous avons amorti: fr. 221 377 997. 24

pour installations supprimées . . . . .	fr. 1 467 125. 17	
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .	" 4 061 936. 40	" — 5 529 061. 57
Solde au 31 décembre 1936		fr. 215 848 935. 67

### V. Valeurs et créances.

#### 2. Portefeuille de Fonds publics.

Voici le mouvement pendant l'année 1936:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1935 . . . . .	fr. 22 147 230. 90	
Titres divers mis en portefeuille . . . . .	" 825 725. 25	
Plus-value . . . . .	" 50 740. 20	
moins:	fr. 23 023 696. 35	
Sortie de titres . . . . .	" 6 433 588. 55	
Montant au 31 décembre 1936 (voir inventaire à page 111) . . . . .		fr. 16 590 107. 80

#### 3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1936 . . . . .	fr. 34 408 201. 15	
Principaux montants composant ce solde:		
Agences des CFF à l'étranger . . . . .	fr. 281 599	
Travaux pour le compte de tiers . . . . .	" 259 078	
C <sup>ie</sup> BLS, participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue . . . . .	" 183 946	
Dinamo, Milan . . . . .	" 359 000	
Forces motrices de l'Etzel SA, compte courant . . . . .	" 3 309 603	
Forces motrices de l'Etzel SA, compte spécial . . . . .	" 7 000 000	
C <sup>ie</sup> internationale des wagons-lits . . . . .	" 58 653	
Fonds de caisse des services . . . . .	" 50 494	

A reporter fr. 11 502 373

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1936.

	Report	fr. 11 502 373
Cie PLM, amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe	»	935 387
Comptes de chèques postaux . . . . .	»	1 092 721
Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille . . . . .	»	27 029
Entreprises suisses de transport . . . . .	»	78 424
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents . . . . .	»	64 977
Association suisse du matériel roulant . . . . .	»	66 849
Vevey, bâtiment postal de transit . . . . .	»	425 829
Accident au tunnel du Gütsch . . . . .	»	914 922
Accident à Oerlikon . . . . .	»	292 403
Contrôle du trafic . . . . .	»	14 837 017
Offices de change . . . . .	»	980 280
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc. . . . .	»	3 189 990

fr. 34 408 201

### 4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1935 s'élevait à . . . . .	fr. 6 655 996. 04
En 1936, il a été fait des acquisitions pour . . . . .	fr. 210 340. 96
et il a été réalisé ou employé pour la construction . . . . .	„ - 331 901. 54
	<u>„ - 121 560. 58</u>
Montant au 31 décembre 1936	<u>fr. 6 534 435. 46</u>

### 5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		Différences avec 1935
	au 31 déc. 1935 Fr.	au 31 déc. 1936 Fr.	
Economat . . . . .	15 768 141	15 136 580	— 631 561
Magasin des ateliers d'Yverdon . . . . .	1 236 236	1 153 755	— 82 481
„ „ „ de Bienne . . . . .	937 599	790 131	— 147 468
„ „ „ d'Olten . . . . .	1 406 809	1 287 737	— 119 072
„ „ „ de Bellinzzone . . . . .	1 522 089	1 229 715	— 292 374
„ „ „ „ Zurich . . . . .	2 618 021	2 095 510	— 522 511
„ „ „ „ Coire. . . . .	155 602	125 914	— 29 688
„ „ chantiers de Romanshorn . . . . .	88 406	63 311	— 25 095
„ „ ateliers de dépôt du I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	256 976	221 628	— 35 348
„ „ „ „ „ II <sup>e</sup> „ . . . . .	383 490	337 510	— 45 980
„ „ „ „ „ III <sup>e</sup> „ . . . . .	287 936	236 081	— 51 855
Total	<u>24 661 305</u>	<u>22 677 872</u>	<u>— 1 983 433</u>

### Passif.

#### I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 130 et 131.

#### II. Capital amorti.

Montant au 31 décembre 1935 . . . . .	fr. 93 710 437. 90
Augmentation en 1936:	
Amortissement légal (délai de 100 ans) . . . . .	fr. 5 548 893. 15
24 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine . . . . .	„ 215 415. 55
22 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe . . . . .	„ 62 230. —
	<u>„ 5 826 538. 70</u>
Montant au 31 décembre 1936	<u>fr. 99 536 976. 60</u>

### III. Dettes courantes.

#### 5. Créanciers divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1936 à . . . . .	fr. 194 195 107. 34
Les principaux montants sont:	
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic . . . . .	fr. 2 404 053
Département fédéral des finances . . . . .	» 157 000 000
Département fédéral des finances 3½ % . . . . .	» 7 000 000
Fonds commun de publicité . . . . .	» 80 915
Réserve pour charges d'exploitation . . . . .	» 2 438 105
«Sesa», Suisse-Express SA . . . . .	» 846 457
Cantines . . . . .	» 336 137
Caisse de décès du personnel des CFF . . . . .	» 80 235
Divers comptes . . . . .	» 24 009 205
	<u>fr. 194 195 107</u>

## Inventaire au 31 décembre 1936 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>I. Obligations de chemins de fer et de navigation.</b>					
2 <sup>8</sup> / <sub>11</sub> % Franco-Suisse, 1868 . . . . .	65 450	—	91	59 559	50
3 % Jougne-Eclépens . . . . .	342 000	—	96	328 320	—
var. Berne-Lötschberg-Simplon, 1 <sup>re</sup> hyp., Frutigen-Brigue . . . . .	1 872 000	—	35	655 200	—
» » » » » Moutier-Longeau . . . . .	410 500	—	35	143 675	—
3 % Chemins de fer de l'Oberland bernois SA, 1930 . . . . .	30 000	—	38	11 400	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % » » » Bremgarten-Dietikon SA, 1 <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . .	126 000	—	70	88 200	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % » » » Berthoud-Thoune, 1 <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . .	157 000	—	60	94 200	—
4 % Funiculaire Cossonay-gare . . . . .	75 000	—	40	30 000	—
5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Compagnie de navigation sur le Lac des Quatre-Cantons, 1926 . . . . .	50 000	—	40	20 000	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, 1 <sup>re</sup> hyp., 1931 . . . . .	17 000	—	60	10 200	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Société du chemin de fer de la Jungfrau, Usine électr. Burglauenen, 1930 . . . . .	12 000	—	90	10 800	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Wynentalbahn, 1906 . . . . .	24 850	—	50	12 425	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % » 1923 . . . . .	105 000	—	50	52 500	—
Diverses . . . . .	.	.	.	18 617	—
<b>Total</b>	.	.	.	<b>1 535 096</b>	<b>50</b>
<b>II. Fonds d'Etats.</b>					
Divers . . . . .	.	.	.	<b>190 791</b>	<b>30</b>
<b>III. Obligations de villes et de communes.</b>					
4 % Commune de la Chaux-de-Fonds, 1931 . . . . .	200 000	—	77	<b>154 000</b>	—
<b>IV. Obligations de banques.</b>					
5 % Crédit foncier de Bâle, 1930 . . . . .	100 000	—	36	36 000	—
Diverses . . . . .	.	.	.	65 180	50
<b>Total</b>	.	.	.	<b>101 180</b>	<b>50</b>
<b>V. Obligations diverses.</b>					
5 % Scintilla SA, Soleure, 1930 . . . . .	50 000	—	85	42 500	—
Diverses . . . . .	.	.	.	595 735	80
<b>Total</b>	.	.	.	<b>638 235</b>	<b>80</b>
<b>VI. Actions.</b>					
Banque nationale Suisse . . . . .	15 000 (dont 50 % versés)	—	100	7 500	—
SESA, Suisse Express SA, Zurich . . . . .	867 000 (dont 50 % versés)	—	100	433 500	—
Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA . . . . .	450 000	—	50	225 000	—
Société suisse de remorquage, à Bâle . . . . .	160 000	—	50	80 000	—
Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln . . . . .	11 000 000	—	100	11 000 000	—
Société bâloise de Port-franc . . . . .	150 000	—	80	120 000	—
Bâtiment des postes SA, Sierre . . . . .	50 000	—	100	50 000	—
Société de gares frigorifiques, Ports-francs et Glacières de Genève . . . . .	200 000	—	40	80 000	—
SA pour le transport et la distribution d'électricité, à Berne . . . . .	250 000 (dont 80 % versés)	—	20	40 000	—
Diverses . . . . .	.	.	.	71 360	—
<b>Total</b>	.	.	.	<b>12 107 360</b>	—
<b>VII. Prêts hypothécaires.</b>					
6 prêts 4 % . . . . .	.	.	.	337 921	35
7 » 4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % . . . . .	.	.	.	593 810	—
1 » 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .	.	.	.	300	—
6 » taux variables . . . . .	.	.	.	931 412	35
<b>Total</b>	.	.	.	<b>1 863 443</b>	<b>70</b>
<b>Récapitulation.</b>					
I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .	.	.	.	<b>1 535 096</b>	<b>50</b>
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	<b>190 791</b>	<b>30</b>
III. Obligations de villes et de communes . . . . .	.	.	.	<b>154 000</b>	—
IV. Obligations de banques . . . . .	.	.	.	<b>101 180</b>	<b>50</b>
V. Obligations diverses . . . . .	.	.	.	<b>638 235</b>	<b>80</b>
VI. Actions . . . . .	.	.	.	<b>12 107 360</b>	—
VII. Prêts hypothécaires . . . . .	.	.	.	<b>1 863 443</b>	<b>70</b>
<b>Total</b>	.	.	.	<b>16 590 107</b>	<b>80</b>

## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1936.

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte de 1936	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>144 632 315</b>	<b>176 611 397</b>	<b>Situation de l'année précédente . . . . .</b>	<b>176 611 397</b>	<b>30</b>
		<b>Versements</b>		
<b>5 759 945</b>	<b>5 795 000</b>	a. Pour la superstructure . . . . .	<b>5 818 909</b>	<b>95</b>
5 759 945	5 795 000	2,7 % de 215 515 184 fr. valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 818 909	95
<b>12 925 934</b>	<b>13 004 000</b>	b. Pour le matériel roulant . . . . .	<b>13 022 879</b>	<b>—</b>
7 521 575	7 494 000	2,3 % de 326 594 119 fr. valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs . . . . .	7 511 664	75
3 203 853	3 280 000	2 % de 163 884 161 fr. valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages . . . . .	3 277 683	20
2 200 506	2 230 000	1,5 % de 124 085 057 fr. valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service . . . . .	2 233 531	05
<b>370 995</b>	<b>378 000</b>	c. Pour mobilier et ustensiles . . . . .	<b>377 284</b>	<b>40</b>
370 995	378 000	1,2 % de 31 440 368 fr. valeur d'inventaire . . . . .	377 284	40
<b>1 799 791</b>	<b>1 811 000</b>	d. Pour les lignes de contact . . . . .	<b>1 813 565</b>	<b>80</b>
1 799 791	1 811 000	1,5 % de 120 904 385 fr. valeur d'inventaire . . . . .	1 813 565	80
<b>20 856 665</b>	<b>20 988 000</b>	Au débit du compte de profits et pertes . . . . .	<b>21 032 639</b>	<b>15</b>
		e. Pour mobilier et ustensiles de l'économat . . . . .		
1 874	2 100	1,2 % de 153 012 fr. valeur d'inventaire . . . . .	1 836	15
<b>1 874</b>	<b>2 100</b>	Au débit du compte de l'économat . . . . .	<b>1 836</b>	<b>15</b>
		f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport . . . . .		
1 467 888	1 470 200	3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de 48 952 378 fr. . . . .	1 468 571	35
892 113	896 300	des sous-stations de 29 781 333 fr. . . . .	893 440	—
371 816	370 200	1 % de 36 949 353 fr. valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de 78 401 fr. valeur du mobilier . . . . .	371 845	55
<b>2 731 817</b>	<b>2 736 700</b>	Au débit du compte des usines électriques . . . . .	<b>2 733 856</b>	<b>90</b>
		g. Pour le mobilier et les machines des ateliers . . . . .		
106 617	104 600	1,2 % de 8 601 351 fr. valeur d'inventaire . . . . .	103 216	20
<b>106 617</b>	<b>104 600</b>	Au débit du compte des ateliers . . . . .	<b>103 216</b>	<b>20</b>
		h. Pour le mobilier, les machines et l'outillage des chantiers de Romanshorn . . . . .		
927	1 000	1,2 % de 71 580 fr. valeur d'inventaire . . . . .	858	95
<b>927</b>	<b>1 000</b>	Au débit du compte des chantiers de Romanshorn . . . . .	<b>858</b>	<b>95</b>
		i. Pour les installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail . . . . .		
5 022	5 000	2,7 % de 186 000 fr. valeur d'inventaire de la superstructure . . . . .	5 022	—
1 581	1 600	1,5 % de 105 416 fr. valeur d'inventaire des lignes de contact . . . . .	1 581	25
98	100	1,2 % de 8 200 fr. valeur d'inventaire du mobilier et ustensiles . . . . .	98	40
<b>6 701</b>	<b>6 700</b>	Au débit du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg . . . . .	<b>6 701</b>	<b>65</b>
		k. Versement extraordinaire . . . . .		
7 344 454	—	Part de la subvention fédérale pour accélération de l'électrification, pour le renouvellement prématuré de la superstructure . . . . .	—	—
11 244 947	—	pour l'amortissement prématuré de locomotives à vapeur . . . . .	—	—
<b>18 589 401</b>	<b>—</b>	Au débit du compte „Subvention fédérale pour accélération de l'électrification“ . . . . .	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>42 294 002</b>	<b>23 839 100</b>	<b>Total des versements . . . . .</b>	<b>23 879 109</b>	<b>—</b>
		<b>Prélèvements</b>		
<b>6 474 676</b>	<b>7 535 000</b>	a. Pour le renouvellement de la superstructure . . . . .	<b>7 320 951</b>	<b>35</b>
4 878 837	5 760 000	Dépenses pour le matériel 7 187 166 fr. 80, produit du vieux matériel 1 663 007 fr. 35 . . . . .	5 524 159	45
1 595 839	1 775 000	Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel . . . . .	1 796 791	90
<b>3 257 609</b>	<b>3 710 000</b>	b. Pour le renouvellement du matériel roulant . . . . .	<b>3 311 533</b>	<b>10</b>
1 879 985	2 232 000	Valeur d'inventaire . . . . .		
19 866	—	18 locomotives à vapeur . fr. 1 517 411. —	1 411 192	30
19	—	— locomotives électriques . » —	—	—
486 683	518 000	— automotrices à voyageurs . » —	—	—
4	—	33 voitures . » 1 307 794. —	963 372	25
48 376	96 000	— automotrices à bagages . » —	—	—
738 830	720 000	8 fourgons . » 66 197. —	63 549	10
43 858	144 000	188 wagons à marchandises . » 806 550. —	770 192	20
40 026	—	26 wagons de service . » 36 972. —	35 080	25
<b>203 493</b>	<b>280 000</b>	3 tracteurs . » 92 050. —	68 147	—
203 493	280 000	c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles . . . . .	<b>202 929</b>	<b>20</b>
<b>117 277</b>	<b>205 000</b>	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr., y compris 9 752 fr. 70 pour les ateliers de dépôt . . . . .	202 929	20
117 277	205 000	d. Pour le renouvellement des lignes de contact . . . . .	<b>140 191</b>	<b>90</b>
<b>10 053 055</b>	<b>11 730 000</b>	Dépenses pour le matériel . . . . .	140 191	90
		Main-d'œuvre . . . . .		
		fr. 113 137. 10 . . . . .	fr. 1 046. 20 . . . . .	
		Au crédit du compte de profits et pertes . . . . .	<b>10 975 605</b>	<b>55</b>



## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1936.

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte de 1936	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
74	2 500	e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat.	—	—
74	2 500	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr. . . . .	—	—
		Au crédit du compte de l'économat . . . . .	—	—
		f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier		
		Dépenses pour le matériel      Main-d'œuvre      Produit du vieux matériel		
6 853	22 000	Usines électriques . . . fr. 18 794.55      fr. 4 400.95      fr. 700. — . . .	22 495	50
4 117	48 500	Sous-stations . . . » 20 367.85      » 94.75      » — . . .	20 462	60
11 162	8 500	Lignes de transport » 33 724.25      » 13 208.95      » — . . .	46 933	20
22 132	79 000	Au crédit du compte des usines électriques . . . . .	89 891	30
		g. Pour le remplacement du mobilier et de machines des ateliers		
238 994	238 600	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr. . . . .	215 604	55
238 994	238 600	Au crédit du compte des ateliers . . . . .	215 604	55
		h. Pour le remplacement du mobilier, des machines et de l'outillage des chantiers de Romanshorn		
665	500	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr. . . . .	499	90
665	500	Au crédit du compte des chantiers de Romanshorn . . . . .	499	90
		i. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail		
—	2 000	Pour la superstructure . . . . .	4 167	40
—	1 000	Pour les lignes de contact . . . . .	—	—
—	100	Pour mobilier et ustensiles . . . . .	—	—
—	3 100	Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg . . . . .	4 167	40
—	—	k. Amortissement des perforatrices „Powers“, au crédit du compte „Dépenses à amortir“	11 094	95
10 314 920	12 053 700	Total des prélèvements . . . . .	11 296 863	65
31 979 082	11 785 400	Versements en plus . . . . .	12 582 245	35
176 611 397	188 396 797	Situation à la fin de l'année . . . . .	189 193 642	65

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat, aux usines électriques, aux ateliers et aux chantiers de Romanshorn ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de 12 582 245 fr. 35 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1936. Cette augmentation se compose des surcroûts de versements de 10 057 033 fr. 60 à la charge du compte de profits et pertes, de 1 836 fr. 15 à la charge de l'économat, de 2 643 965 fr. 60 à la charge des usines électriques, de 359 fr. 05 à la charge des chantiers de Romanshorn, de 2 534 fr. 25 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, déduction faite du surcroît de prélèvement de 112 388 fr. 35 au crédit des ateliers et de 11 094 fr. 95 au crédit du compte des „Dépenses à amortir“. Le total des versements est de 18 414 893 fr. 09 moins élevé que celui de l'année 1935, alors que les prélèvements de l'année 1936 ont augmenté de 981 943 fr. 83 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1935 à . . . . . fr. 176 611 397. 30

Excédent des versements sur les prélèvements:

pour l'amortissement de matériel roulant . . . . .	fr. 9 711 345. 90
pour le remplacement du mobilier . . . . .	„ 163 260. 25
pour le renouvellement des lignes de contact . . . . .	„ 1 673 373. 90
pour l'économat . . . . .	„ 1 836. 15
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport . . . . .	„ 2 643 965. 60
pour les chantiers de Romanshorn . . . . .	„ 359. 05
pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel . . . . .	„ 2 534. 25
	fr. 14 196 675. 10

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour le renouvellement de la superstructure . . . . .	fr. 1 502 041. 40
pour les ateliers . . . . .	„ 112 388. 35
Versements en plus en 1936 . . . . .	„ 1 614 429. 75
	„ 12 582 245. 35
Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1936 . . . . .	fr. 189 193 642. 65



## Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1936.

Compte de 1935			Compte de 1936	
	Fr.		Fr.	Ct.
	<b>Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.</b>			
7 684 505		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1936 . . . . .	8 058 777	33
		Versements:		
230 535		a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 3 % pour 1936 . . . . .	241 763	30
6 550		b. au débit de l'économat . . . . .	6 224	55
184 861		c. au débit des usines électriques . . . . .	185 656	25
18 001		d. au débit des ateliers . . . . .	18 000	—
2 249		e. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance . . . . .	2 156	95
254		f. au débit des chantiers de Romanshorn . . . . .	250	—
8 126 955			8 512 828	38
		Prélèvements pour dommages d'incendie:		
68 178		a. au crédit du compte de profits et pertes . . . . . fr. 141 064. 92	141 089	92
—		b. au crédit des ateliers . . . . . » 25. —		
8 058 777		<b>Solde à fin 1936</b>	8 371 738	46
	<b>Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.</b>			
4 910 468		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1936 . . . . .	4 734 548	56
		Versements:		
		a. au débit du compte de profits et pertes:		
392 838		Valeur capitalisée des rentes allouées en 1936 . . . . . fr. 141 852. 35		
141 282		Intérêt à 3 % pour 1936 . . . . . » 133 894. 45	275 746	80
		Valeur capitalisée des rentes allouées en 1936:		
—		b. au débit des usines électriques . . . . .	—	—
—		c. au débit des ateliers . . . . .	7 620	—
—		d. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance . . . . .	—	—
5 444 588			5 017 915	36
		Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1936:		
690 844		a. au crédit du compte de profits et pertes (fr. 697 344. 45 pour le compte d'exploitation et fr. 2 194. 80 pour les ateliers de dépôt) fr. 699 539. 25		
2 998		b. au crédit des usines électriques . . . . . » 4 537. 70		
14 424		c. au crédit des ateliers . . . . . » 12 828. 15		
506		d. au crédit du compte de la navigation sur le lac de Constance » 400. 50		
1 267		e. au crédit du compte d'exploitation, chap. V (suppléments de rentes comptabilisés en faveur de ce fonds en 1934) . . . . . » —		
4 734 549		<b>Solde à fin 1936</b>	717 305	60
			4 300 609	76

Comptes du service auxiliaire et des entreprises accessoires,  
justification des mutations au capital d'établissement  
et  
comptes des caisses de secours.  
1936.

# Compte de l'économat

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte de 1936
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
		<b>Recettes.</b>	
<b>245 997</b>	<b>264 500</b>	<b>A. Recettes d'exploitation . . . . .</b>	<b>176 323 53</b>
39 061	45 000	1. Prestations à d'autres services et à des tiers . . . . .	39 238 30
74	3 500	2. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .	— —
38 311	36 000	3. Divers (y compris les loyers) . . . . .	27 258 18
168 551	180 000	4. Excédents de l'approvisionnement de matières . . . . .	109 827 05
<b>19 405 555</b>	<b>18 299 800</b>	<b>B. Livraisons de matières . . . . .</b>	<b>17 949 263 88</b>
<b>10 064 324</b>	<b>8 837 300</b>	<b>I. Matières générales . . . . .</b>	<b>8 691 346 55</b>
60 063	60 000	1. Fournitures de bureau . . . . .	56 277 30
4 892 277	4 036 300	2. Matières pour le chauffage . . . . .	4 603 642 65
1 802 493	1 886 800	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation . . . . .	1 812 837 35
1 144 492	582 800	4. Matériaux de construction . . . . .	820 828 35
517 331	465 000	5. Mobilier et outillage . . . . .	580 271 90
1 647 668	1 806 400	6. Uniformes . . . . .	817 489 —
—	—	7. Divers . . . . .	— —
<b>5 833 193</b>	<b>6 350 000</b>	<b>II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection . . . . .</b>	<b>6 181 278 65</b>
1 813 971	2 090 000	1. Traverses . . . . .	2 007 841 —
2 656 451	2 930 000	2. Rails et matériel d'attache . . . . .	2 719 916 65
1 113 467	1 110 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	1 221 760 45
249 304	220 000	4. Signaux et appareils de protection . . . . .	231 760 55
<b>1 788 441</b>	<b>1 512 000</b>	<b>III. Matières pour les installations électriques . . . . .</b>	<b>1 751 425 80</b>
961 554	584 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible . . . . .	836 093 50
826 887	928 000	2. Matières pour les lignes de contact . . . . .	915 332 30
<b>1 719 597</b>	<b>1 600 000</b>	<b>IV. Ventes et produit des vieux matériaux . . . . .</b>	<b>1 325 212 88</b>
<b>15 768 141</b>	<b>17 700 000</b>	<b>C. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .</b>	<b>15 136 580 47</b>
<b>35 419 693</b>	<b>36 263 800</b>	<b>Total des recettes</b>	<b>33 262 167 88</b>
		<b>Dépenses.</b>	
<b>1 918 995</b>	<b>1 913 600</b>	<b>A. Frais de régie . . . . .</b>	<b>1 629 406 31</b>
<b>819 371</b>	<b>784 400</b>	<b>I. Personnel . . . . .</b>	<b>724 540 65</b>
608 304	587 300	1. Traitements . . . . .	541 182 10
91 210	80 900	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services) . . . . .	75 981 90
14 642	17 800	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .	13 912 70
105 215	98 400	4. Assurances . . . . .	93 463 95
<b>64 652</b>	<b>73 300</b>	<b>II. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>69 668 29</b>
11 851	13 300	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	11 683 74
14 882	16 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	15 131 15
5 711	6 500	3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	11 611 75
32 208	37 500	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers . . . . .	31 241 65
<b>787 246</b>	<b>847 800</b>	<b>III. Intérêts des capitaux . . . . .</b>	<b>707 248 25</b>
27 193	27 600	1. Intérêt du capital de construction . . . . .	26 649 40
760 053	820 200	2. » » » d'exploitation . . . . .	680 598 85
<b>1 671 269</b>	<b>1 705 500</b>	à reporter	<b>1 501 457 19</b>

pour l'année 1936 (Service auxiliaire).

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte de 1936
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
1 671 269	1 705 500		Report 1 501 457 19
<b>239 302</b>	<b>198 400</b>	<b>IV. Amortissements . . . . .</b>	<b>119 888 42</b>
12 086	13 400	1. du capital d'établissement . . . . .	11 844 17
—	15 000	2. de soldes de valeurs comptables . . . . .	668 25
227 216	170 000	3. d'approvisionnements de magasins . . . . .	107 376 —
<b>8 424</b>	<b>9 700</b>	<b>V. Versements aux fonds spéciaux . . . . .</b>	<b>8 060 70</b>
1 874	2 100	1. Fonds de renouvellement . . . . .	1 836 15
6 550	7 600	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	6 224 55
—	—	3. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	— —
<b>15 386 847</b>	<b>15 193 400</b>	<b>B. Achats de matières . . . . .</b>	<b>15 739 950 44</b>
<b>9 547 705</b>	<b>8 812 600</b>	<b>I. Matières générales . . . . .</b>	<b>8 679 553 77</b>
56 638	54 000	1. Fournitures de bureau . . . . .	48 736 50
4 147 438	3 904 000	2. Matières pour le chauffage . . . . .	4 334 512 07
1 698 585	1 706 700	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation . . . . .	1 709 768 99
1 700 279	1 080 400	4. Matériaux de construction . . . . .	1 384 483 95
445 759	441 800	5. Mobilier et outillage . . . . .	523 034 53
1 498 956	1 625 700	6. Uniformes . . . . .	679 017 73
—	—	7. Divers . . . . .	— —
<b>4 324 101</b>	<b>5 020 000</b>	<b>II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection . . . . .</b>	<b>5 785 602 51</b>
1 478 965	1 680 000	1. Traverses . . . . .	1 933 796 51
1 988 376	2 420 000	2. Rails et matériel d'attache . . . . .	2 848 396 96
584 083	640 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	725 538 04
272 677	280 000	4. Signaux et appareils de protection . . . . .	277 871 —
<b>1 515 041</b>	<b>1 360 800</b>	<b>III. Matières pour les installations électriques . . . . .</b>	<b>1 274 794 16</b>
762 127	525 600	1. Matières pour les installations à courant fort et faible . . . . .	694 498 98
752 914	835 200	2. Matières pour les lignes de contact . . . . .	580 295 18
<b>18 112 336</b>	<b>19 103 000</b>	<b>C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .</b>	<b>15 768 141 07</b>
<b>35 418 178</b>	<b>36 210 000</b>	<b>Total des dépenses . . . . .</b>	<b>33 137 497 82</b>
		(Diminution des achats de matières en raison du recul du trafic.)	
		<b>Clôture.</b>	
<b>35 419 693</b>	<b>36 263 800</b>	<b>Recettes . . . . .</b>	<b>33 262 167 88</b>
<b>35 418 178</b>	<b>36 210 000</b>	<b>Dépenses . . . . .</b>	<b>33 137 497 82</b>
<b>1 515</b>	<b>53 800</b>	<b>Produit net . . . . .</b>	<b>124 670 06</b>
		Produit net de 1936 . . . . . fr. 124 670.06	
		Intérêts des capitaux . . . . . „ 707 248.25	
		Produit brut en faveur des recettes d'exploitation fr. 831 918.31	

## Compte des usines électriques

Compte de 1935	Budget de 1936	Compte	
		Groupes	
		Amsteg-Ritom	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
<b>21 248 835</b>	<b>21 374 000</b>	<b>5 442 050</b>	<b>45</b>
20 215 000	20 557 000	5 182 000	—
17 915 000	18 442 000	4 297 000	—
2 300 000	2 115 000	885 000	—
216 951	207 500	56 985	—
816 884	609 500	203 065	45
<b>464 372</b>	<b>437 000</b>	<b>2 298</b>	<b>85</b>
<b>2 113</b>	<b>2 000</b>	<b>1 138</b>	<b>75</b>
<b>32 387</b>	<b>30 000</b>	<b>22 852</b>	<b>10</b>
<b>25 130</b>	<b>82 000</b>	<b>21 604</b>	<b>30</b>
<b>164 476</b>	<b>160 000</b>	<b>35 481</b>	<b>50</b>
<b>21 937 313</b>	<b>22 085 000</b>	<b>5 525 425</b>	<b>95</b>
<b>Recettes.</b>		<b>Total des recettes</b>	
I. Fourniture d'énergie . . . . .		<b>403 948</b>	<b>75</b>
1. Pour la traction des trains . . . . .		400 618	60
a. Pour la traction proprement dite . . . . .		532	—
b. Pour le chauffage des trains . . . . .		10 964	30
2. Aux services pour un autre emploi . . . . .		70 514	90
3. A des tiers . . . . .		—	—
II. Prestations . . . . .		78 681	05
III. Livraisons de matériaux . . . . .		<b>170 631</b>	<b>40</b>
IV. Recettes du trafic des funiculaires . . . . .		58 951	15
V. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .		111 680	25
VI. Recettes diverses . . . . .		—	—
<b>Dépenses.</b>		<b>366 370</b>	<b>69</b>
I. Personnel . . . . .		8 052	83
1. Traitements . . . . .		3 526	95
2. Salaires à la journée et à l'heure . . . . .		338 256	50
3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .		4 338	75
4. Assurances . . . . .		485	55
Dont à porter au débit des chapitres II et III . . . . .		11 710	11
II. Entretien, réparations et remplacement . . . . .		<b>3 669 090</b>	<b>60</b>
1. Travaux d'infrastructure et bâtiments des usines électriques . . . . .		3 355 200	80
2. Conduites tubulaires et accessoires, installations mécaniques et élec- triques des usines, y compris le mobilier . . . . .		3 528	55
3. Lignes de transport . . . . .		310 361	25
4. Bâtiments des sous-stations . . . . .		—	—
5. Installations mécaniques et électriques des sous-stations, y compris le mobilier . . . . .		—	—
III. Frais généraux divers . . . . .		<b>900 414</b>	<b>95</b>
1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage . . . . .		823 942	10
2. Matières de consommation . . . . .		823 942	10
3. Redevances d'eau . . . . .		—	—
4. Energie fournie par des tiers . . . . .		76 472	85
5. Assurances et indemnités . . . . .		—	—
6. Divers . . . . .		—	—
IV. Intérêts des capitaux et amortissements . . . . .		<b>5 510 456</b>	<b>39</b>
1. Intérêt du capital d'établissement . . . . .			
2. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .			
3. Amortissement du capital d'établissement . . . . .			
4. Amortissement de soldes de valeurs comptables . . . . .			
V. Versements aux fonds spéciaux . . . . .			
1. Fonds de renouvellement . . . . .			
a. Installations mécaniques et électriques, y compris les conduites for- cées et accessoires et le mobilier . . . . .			
b. Lignes de transport . . . . .			
2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .			
3. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .			
<b>Clôture.</b>		<b>Produit net</b>	
Recettes . . . . .			
Dépenses . . . . .			
<b>21 937 313</b>	<b>22 085 000</b>		
<b>21 918 023</b>	<b>22 027 500</b>		
<b>19 290</b>	<b>57 500</b>		

pour l'année 1936 (Entreprise accessoire).

de 1936						Observations.	
d'usines		Distr. d'énergie (lignes de transport et sous-stations)		Total			
Vernayaz-Barberine-Massaboden							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
5 250 841	07	10 401 698	85	21 094 590	37		
4 937 000	—	10 060 000	—	20 179 000	—		
4 092 000	—	9 550 000	—	17 939 000	—		
845 000	—	510 000	—	2 240 000	—		
102 849	32	75 977	80	235 812	12		
210 991	75	265 721	05	679 778	25		
1 010	80	474 004	40	477 314	05		
1 091	35	1 034	15	3 264	25		
10 624	45	—	—	33 476	55		
1 396	40	71 428	30	94 429	—		
23 065	10	106 130	40	164 677	—		
5 288 029	17	11 054 296	10	21 867 751	22		
443 584	60	960 190	10	1 807 723	45		
414 310	60	902 903	70	1 717 832	90		
1 892	—	4 649	40	7 073	40		
12 659	60	81 371	70	104 995	60		
71 654	55	160 450	55	302 620	—		
56 932	15	189 185	25	324 798	45		
187 574	42	481 483	70	839 689	52		
98 864	42	—	—	157 815	57		
88 710	—	—	—	200 390	25		
—	—	173 460	95	173 460	95		
—	—	50 394	05	50 394	05		
—	—	257 628	70	257 628	70		
236 814	25	4 001 173	45	4 604 358	39		
7 182	04	20 900	20	36 135	07		
3 318	80	3 773	10	10 618	85		
213 013	95	—	—	551 270	45		
2 850	70	3 959 936	20	3 967 125	65		
62	10	3 663	20	4 210	85		
10 386	66	12 900	75	34 997	52		
3 682 176	05	4 287 781	35	11 639 048	—		
3 395 406	85	3 938 103	—	10 688 710	65		
3 254	90	20 410	65	27 194	10		
283 514	30	326 527	70	920 403	25		
—	—	2 740	—	2 740	—		
732 555	35	1 286 542	85	2 919 513	15		
644 629	25	1 265 285	55	2 733 856	90		
644 629	25	893 440	—	2 362 011	35		
—	—	371 845	55	371 845	55		
87 926	10	21 257	30	185 656	25		
—	—	—	—	—	—		
5 282 704	67	11 017 171	45	21 810 332	51		
.	.	.	.	21 867 751	22		
.	.	.	.	21 810 332	51		
.	.	.	.	57 418	71		

Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60% aux usines et de 40% à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.

Dont fr. 89 891.30 prélevés sur le fonds de renouvellement et fr. 4537.70 prélevés sur le fonds des rentes-accidents.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.

Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.

3% de la valeur portée au bilan.

1% de la valeur portée au bilan.

0,2% de la valeur des installations hydrauliques et des bâtiments portée au bilan.

Au crédit du compte de profits et pertes.



# Compte des ateliers pour

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Compte de magasin.</b>						
<b>Recettes.</b>						
8 795 608	8 332 600	I. Livraisons aux ateliers . . . . .	1 310 260	51	711 445	54
542 163	431 000	II. Livraisons aux magasins des ateliers . . . . .	10 557	55	12 393	50
1 061 039	1 045 000	III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt . . . . .	146 158	64	100 312	60
161 300	149 000	IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier . . . . .	18 453	85	37 961	53
7 876 357	7 568 000	V. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	1 153 755	33	790 130	52
18 436 467	17 525 600	<b>Total des recettes</b>	2 639 185	88	1 652 243	69
<b>Dépenses.</b>						
6 956 382	6 791 600	I. Fournitures de services et de tiers . . . . .	896 014	48	401 873	60
542 163	431 000	II. Livraisons de magasins des ateliers . . . . .	82 034	65	66 613	75
2 656 360	2 404 000	III. Fournitures des ateliers . . . . .	411 909	05	205 538	75
227 855	219 000	IV. Vieux matériaux remployables . . . . .	12 991	35	40 619	10
8 053 707	7 680 000	V. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	1 236 236	35	937 598	49
18 436 467	17 525 600	<b>Total des dépenses</b>	2 639 185	88	1 652 243	69
<b>Compte d'atelier.</b>						
<b>Recettes.</b>						
25 668 061	24 780 900	I. Fournitures aux services . . . . .	3 944 629	40	2 521 537	75
2 656 360	2 404 000	II. Fournitures aux magasins d'ateliers . . . . .	401 600	90	160 345	90
476 472	372 600	III. Fournitures aux ateliers . . . . .	17 603	75	32 656	85
98 316	98 500	IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers . . . . .	8 189	75	5 124	25
961 754	1 016 300	V. Fournitures à des tiers . . . . .	60 421	80	27 658	45
731 615	789 000	VI. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables . . . . .	62 615	25	161 583	45
207 190	189 650	VII. Autres recettes . . . . .	3 893	65	968	45
253 418	251 300	VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .	12 851	40	32 683	20
542 526	267 450	IX. Report de l'année précédente . . . . .	34 629	39	61 588	17
32 604	17 000	X. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis . . . . .	1 541	65	422	80
2 570 994	3 091 600	XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .	137 484	95	227 996	30
34 199 310	33 278 300	<b>Total des recettes</b>	4 685 461	89	3 252 565	57

l'année 1936 (Entreprise accessoire).

de 1936										Observations
Olten		Bellinzone		Zurich		Coire		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
2 206 680	70	1 684 713	95	2 673 010	95	231 909	85	8 818 021	50	
199 102	30	48 181	—	150 258	40	21 252	55	441 745	30	
193 165	05	147 640	40	509 421	75	203	80	1 096 902	24	
56 559	60	18 295	50	12 657	68	4 995	65	148 923	81	
1 287 736	90	1 229 715	05	2 095 510	—	125 914	35	6 682 762	15	
3 943 244	55	3 128 545	90	5 440 858	78	384 276	20	17 188 355	—	
1 637 137	25	1 059 122	95	1 967 933	25	93 003	50	6 055 085	03	
85 342	95	38 906	10	121 539	85	47 308	—	441 745	30	
672 023	40	500 614	70	691 970	70	84 414	60	2 566 471	20	
141 931	55	7 812	75	41 394	10	3 948	05	248 696	90	
1 406 809	40	1 522 089	40	2 618 020	88	155 602	05	7 876 356	57	
3 943 244	55	3 128 545	90	5 440 858	78	384 276	20	17 188 355	—	
5 051 287	85	5 406 944	75	7 095 807	45	955 528	25	24 975 735	45	{ Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr. 21 161 719. 75 Autres fournitures aux services . . . . . » 3 814 015. 70
791 959	05	440 770	20	637 758	20	114 036	95	2 566 471	20	
159 031	25	17 293	70	218 529	50	2 163	30	447 278	35	
31 212	20	5 219	70	27 339	70	236	60	77 322	20	
526 256	95	15 297	65	124 784	25	1 502	70	755 921	80	
201 862	85	45 642	65	237 758	03	17 380	65	726 842	88	
112 812	90	4 535	65	83 887	15	6 714	50	212 812	30	
44 043	25	43 091	45	70 334	95	25 453	45	228 457	70	{ Dont fr. 215 604.55 du fonds de renouvellement, fr. 25.- du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et fr. 12 828. 15 du fonds de couverture de rentes-accidents.
144 511	40	70 556	89	113 936	63	63 431	05	488 653	53	
24 461	—	3 211	—	3 368	40	2 306	35	35 311	20	
352 986	—	222 476	95	518 793	55	101 795	10	1 561 532	85	
7 440 424	70	6 275 040	59	9 132 297	81	1 290 548	90	32 076 339	46	

## Compte des ateliers pour

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Dépenses.</b>						
<b>16 491 306</b>	<b>16 712 500</b>	<b>I. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>2 123 435</b>	<b>40</b>	<b>1 770 505</b>	<b>95</b>
3 019 585	3 056 200	1. Traitements . . . . .	362 602	05	344 832	35
10 847 572	10 967 400	2. Salaires . . . . .	1 421 922	80	1 148 173	60
60 457	101 200	3. Indemnités de voyages, gratifications et divers . . .	10 683	05	8 800	30
2 126 019	2 145 300	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .	279 024	45	228 508	95
283 806	273 700	5. Assurance-accidents . . . . .	29 003	05	24 605	75
153 867	168 700	6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers	20 200	—	15 585	—
<b>9 130 284</b>	<b>8 681 900</b>	<b>II. Matériel et énergie . . . . .</b>	<b>1 354 658</b>	<b>21</b>	<b>742 712</b>	<b>57</b>
8 795 608	8 332 600	1. Livraisons du magasin . . . . .	1 310 260	51	711 445	54
39 738	45 500	2. Frais de bureau . . . . .	5 452	70	3 013	98
294 938	303 800	3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau . .	38 945	—	28 253	05
<b>3 093 991</b>	<b>3 104 700</b>	<b>III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux</b>	<b>455 255</b>	<b>20</b>	<b>272 428</b>	<b>88</b>
948 449	952 600	1. Amortissements . . . . .	157 031	30	104 991	48
		a. du capital d'établissement				
527 668	539 600	ordinaires . . . . .	91 340	35	38 223	10
259 480	264 000	de soldes de valeurs comptables . . . . .	47 237	10	28 806	85
161 301	149 000	b. d'approvisionnements de magasins . . . . .	18 453	85	37 961	53
2 020 923	2 009 100	2. Intérêts . . . . .	275 994	65	155 753	30
1 578 614	1 567 000	a. du capital d'établissement . . . . .	212 622	10	112 489	15
		b. du capital d'exploitation . . . . .	63 372	55	43 264	15
442 309	442 100	3. Versements aux fonds spéciaux . . . . .	22 229	25	11 684	10
124 619	143 000	a. Fonds de renouvellement . . . . .	20 929	25	10 684	10
106 617	104 600	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	1 300	—	1 000	—
18 002	18 400	c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . .	—	—	—	—
—	20 000					
<b>1 177 829</b>	<b>1 084 200</b>	<b>IV. Autres dépenses . . . . .</b>	<b>227 266</b>	<b>70</b>	<b>129 768</b>	<b>44</b>
485 121	372 600	1. Fournitures et prestations d'ateliers . . . . .	146 486	95	18 779	65
96 680	72 600	2. Fournitures et prestations de services . . . . .	8 976	55	4 531	44
163 604	203 000	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés . .	34 463	30	75 510	15
432 424	436 000	4. Fournitures et prestations de tiers . . . . .	37 339	90	30 947	20
21 920	19 000	V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis . . . . .	195	35	3 901	80
<b>3 788 741</b>	<b>3 421 000</b>	<b>VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .</b>	<b>476 967</b>	<b>—</b>	<b>273 732</b>	<b>70</b>
488 653	246 900	VII. Report à compte nouveau . . . . .	46 700	18	58 854	08
<b>34 192 724</b>	<b>33 270 200</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>4 684 478</b>	<b>04</b>	<b>3 251 904</b>	<b>42</b>
<b>Clôture.</b>						
<b>34 199 310</b>	<b>33 278 300</b>	<b>Recettes . . . . .</b>	<b>4 685 461</b>	<b>89</b>	<b>3 252 565</b>	<b>57</b>
<b>34 192 724</b>	<b>33 270 200</b>	<b>Dépenses . . . . .</b>	<b>4 684 478</b>	<b>04</b>	<b>3 251 904</b>	<b>42</b>
<b>6 586</b>	<b>8 100</b>	<b>Produit net</b>	<b>983</b>	<b>85</b>	<b>661</b>	<b>15</b>

Au crédit du compte de profits et pertes.  
Produit net de la majoration du prix des  
fournitures à des tiers.

Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1936 (Entreprise accessoire).

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte de 1936
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
<b>191 308</b>	<b>200 000</b>	<b>Recettes.</b>	
<b>376 744</b>	<b>311 000</b>	I. Transport des voyageurs . . . . .	<b>152 337 98</b>
17 386	10 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . . . .	<b>380 930 27</b>
572	800	1. Bagages . . . . .	12 500 68
358 786	300 200	2. Animaux . . . . .	1 239 50
<b>3 158</b>	<b>2 600</b>	3. Marchandises . . . . .	367 190 09
		III. Transports postaux . . . . .	<b>3 107 —</b>
<b>571 210</b>	<b>513 600</b>	<b>Total des recettes de transport</b>	<b>536 375 25</b>
<b>24 834</b>	<b>10 000</b>	IV. Recettes diverses . . . . .	<b>28 429 75</b>
6 789	5 000	1. Loyers et fermages . . . . .	4 746 85
18 045	5 000	2. Divers . . . . .	23 682 90
<b>506</b>	<b>1 200</b>	V. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .	<b>400 50</b>
<b>596 550</b>	<b>524 800</b>	<b>Total des recettes d'exploitation</b>	<b>565 205 50</b>
		<b>Dépenses.</b>	
<b>383 784</b>	<b>368 700</b>	I. Frais de personnel . . . . .	<b>321 049 75</b>
48 621	40 000	A. Personnel d'administration . . . . .	<b>32 087 70</b>
37 078	30 400	1. Traitements . . . . .	22 422 20
1 544	1 800	2. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté, uniformes et divers . . . . .	1 516 40
9 999	7 800	3. Assurances . . . . .	8 149 10
<b>335 163</b>	<b>328 700</b>	B. Personnel des bateaux et des ports . . . . .	<b>288 962 05</b>
190 627	193 300	1. Traitements . . . . .	171 727 10
36 758	40 000	2. Salaires . . . . .	30 153 05
7 920	4 000	3. Uniformes . . . . .	2 371 85
37 940	35 000	4. Allocations supplémentaires . . . . .	34 803 15
128	200	5. Indemnités pour service de nuit . . . . .	118 90
15 272	15 300	6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs . . . . .	15 185 70
7 547	2 700	7. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .	3 326 55
38 971	38 200	8. Assurances . . . . .	31 275 75
<b>242 580</b>	<b>241 000</b>	II. Autres dépenses . . . . .	<b>272 157 74</b>
85 105	74 500	1. Combustible, matières de graissage et de nettoyage, éclairage et chauffage des bateaux . . . . .	78 521 20
129 025	144 000	2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement . . . . .	156 624 20
7 750	10 400	3. Entretien des ports . . . . .	11 191 65
7 392	5 700	4. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire . . . . .	6 091 14
2 203	2 200	5. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	2 273 35
—	200	6. Assurances, indemnités pour accidents et de transport . . . . .	5 694 20
11 105	4 000	7. Indemnités pour les prestations d'autres administrations et divers . . . . .	11 762 —
<b>216 018</b>	<b>205 900</b>	III. Intérêts des capitaux et amortissements . . . . .	<b>191 278 75</b>
101 212	96 500	1. Intérêt du capital d'établissement . . . . .	<sup>1)</sup> 97 062 05
2 319	2 200	2. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .	<sup>1)</sup> 2 059 65
112 457	107 200	3. Amortissement du capital d'établissement et dépenses pour transformation et réparations importantes des bateaux . . . . .	92 157 05
95 372	91 200	a. Amortissement du capital d'établissement . . . . .	<sup>2)</sup> 92 157 05
17 085	16 000	b. Transformation et réparations importantes des bateaux . . . . .	— —
<b>2 249</b>	<b>2 200</b>	IV. Versements aux fonds spéciaux . . . . .	<b>2 156 95</b>
2 249	2 200	1. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	2 156 95
—	—	2. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	— —
<b>844 631</b>	<b>817 800</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>786 643 19</b>
		<b>Clôture.</b>	
<b>596 550</b>	<b>524 800</b>	Recettes . . . . .	<b>565 205 50</b>
<b>844 631</b>	<b>817 800</b>	Dépenses . . . . .	<b>786 643 19</b>
<b>248 081</b>	<b>293 000</b>	<b>Excédent des dépenses</b>	<b><sup>3)</sup> 221 437 69</b>

<sup>1)</sup> Au crédit du compte de profits et pertes fr. 99.121.70.

<sup>2)</sup> Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

<sup>3)</sup> Au débit du compte de profits et pertes.

## Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1936 (Entreprise accessoire).

Compte de 1935	Budget de 1936	Compte de 1936	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
125 036	140 000	134 627	20
37 787	81 000	36 722	10
3 434	500	—	—
88 406	80 000	63 310	65
<b>254 663</b>	<b>301 500</b>	<b>234 659</b>	<b>95</b>
137 433	184 000	126 822	10
13 718	37 000	19 260	80
963	500	170	90
102 549	80 000	88 406	15
<b>254 663</b>	<b>301 500</b>	<b>234 659</b>	<b>95</b>
<b>A. Compte de magasin.</b>		<b>Recettes.</b>	
I. Livraisons à la charge du compte des chantiers . . . . .		134 627	
II. Livraisons à des magasins d'ateliers et à des magasins d'ateliers de dépôt		36 722	
III. Amortissements à la charge du compte des chantiers . . . . .		—	
IV. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .		63 310	
<b>Total des recettes</b>		<b>234 659</b>	<b>95</b>
<b>Dépenses.</b>		<b>Total des dépenses</b>	
I. Livraisons des chantiers, de services et de tiers . . . . .		126 822	
II. Livraisons de magasins d'ateliers et de magasins d'ateliers de dépôt		19 260	
III. Vieux matériaux remployables . . . . .		170	
IV. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .		88 406	
<b>Total des dépenses</b>		<b>234 659</b>	<b>95</b>
<b>B. Compte des chantiers.</b>		<b>Recettes.</b>	
I. Fournitures aux services . . . . .		352 816	
II. Fournitures au magasin des chantiers . . . . .		36 205	
III. Fournitures à la charge du compte de construction des chantiers .		332	
IV. Fournitures à des tiers . . . . .		4 345	
V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et des matériaux rem-		8 601	
ployables . . . . .		7 319	
VI. Autres recettes . . . . .		499	
VII. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .		818	
VIII. Report de l'année précédente . . . . .		—	
IX. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore		22 238	
démolis . . . . .		—	
X. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . .		433 177	
<b>Total des recettes</b>		<b>433 177</b>	<b>36</b>
<b>Dépenses.</b>		<b>I. Frais de personnel</b>	
1. Traitements . . . . .		201 416	
2. Salaires . . . . .		145 440	
3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et		—	
divers . . . . .		1 647	
4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours		26 791	
5. Assurance-accidents . . . . .		3 737	
6. Part aux frais de personnel de la direction du service des bateaux		23 800	
<b>II Matériel et énergie</b>		<b>142 913</b>	
1. Livraisons du magasin . . . . .		134 627	
2. Frais de bureau . . . . .		216	
3. Energie électrique, gaz, eau . . . . .		8 069	
<b>III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux</b>		<b>44 083</b>	
1. Amortissements . . . . .		19 629	
a. du capital d'établissement,		1) 19 629	
ordinaires . . . . .		—	
de soldes de valeurs comptables . . . . .		—	
b. d'approvisionnements du magasin . . . . .		2) 23 345	
2. Intérêts . . . . .		19 803	
a. du capital d'établissement . . . . .		3 542	
b. du capital d'exploitation . . . . .		1 108	
3. Versements aux fonds spéciaux . . . . .		858	
a. Fonds de renouvellement . . . . .		250	
b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .		—	
c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .		—	
<b>IV. Autres dépenses</b>		<b>28 145</b>	
1. Fournitures et prestations de services . . . . .		12 483	
2. Valeur des vieilles matières de véhicules démolis . . . . .		—	
3. Fournitures et prestations de tiers . . . . .		15 662	
V. Valeur des vieux matériaux de véhicules reboutés de l'année précédente et non		—	
encore démolis . . . . .		—	
VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente		14 933	
VII. Report à compte nouveau . . . . .		1 284	
<b>Total des dépenses</b>		<b>432 777</b>	<b>20</b>
<b>Clôture.</b>		<b>Recettes</b>	
Recettes . . . . .		433 177	
Dépenses . . . . .		432 777	
<b>Produit net</b>		<b>400</b>	<b>16</b>
1) Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.		2) Au crédit du compte de profits et pertes.	



## Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1935		Budget de 1936		Compte			
Fr.		Fr.		Arr. I		Arr. II	
Fr.		Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.							
Recettes.							
1 255 522	1 240 700	I. Livraisons aux ateliers de dépôt . . . . .	446 840	99	445 149	15	
—	—	II. Livraisons à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	86	60	165	—	
1 165	3 500	III. Livraisons à des magasins d'ateliers . . . . .	1 334	20	1 520	20	
1 666	13 300	IV. Amortissements à la charge du compte d'ateliers de dépôt . . . . .	1 247	58	828	25	
928 402	921 500	V. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	221 627	78	337 509	61	
2 186 755	2 179 000	Total des recettes	671 137	15	785 172	21	
Dépenses.							
1 227 365	1 240 300	I. Livraisons de services et de tiers . . . . .	413 811	64	396 737	90	
—	—	II. Livraisons de magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	92	60	399	50	
2 828	2 500	III. Livraisons d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	1 594	55	
4 579	5 000	IV. Matériaux remployables . . . . .	257	10	2 950	60	
951 983	931 200	V. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	256 975	81	383 489	66	
2 186 755	2 179 000	Total des dépenses	671 137	15	785 172	21	
Compte d'ateliers de dépôt.							
Recettes.							
4 982 921	5 048 500	I. Fournitures à des services . . . . .	1 633 632	50	1 691 924	—	
2 828	2 500	II. Fournitures à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	1 594	55	
—	—	III. Fournitures à des ateliers de dépôt . . . . .	—	—	—	—	
78 810	88 100	IV. Fournitures à des tiers . . . . .	23 314	45	24 333	—	
130 116	69 000	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et de matériaux remployables . . . . .	18 948	50	17 644	05	
109 518	106 600	VI. Autres recettes . . . . .	1 385	75	398	30	
92 014	—	VII. Report de l'année précédente . . . . .	48 512	99	39 763	13	
6 473	20 000	VIII. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés, non encore démolis . . . . .	—	—	1 561	40	
26 885	30 500	IX. Créances en suspens et valeurs des travaux non comptabilisés . . . . .	115	25	46 227	85	
5 429 565	5 365 200	Total des recettes	1 725 909	44	1 823 446	28	

pour l'année 1936 (compte spécial).

de 1936				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
481 029	70	1 373 019	84	
135	40	387	—	
3 833	05	6 687	45	
12 201	32	14 277	15	
236 081	06	795 218	45	
733 280	53	2 189 589	89	
443 568	95	1 254 118	49	
165	—	657	10	
—	—	1 594	55	
1 610	45	4 818	15	
287 936	13	928 401	60	
733 280	53	2 189 589	89	
1 559 682	40	4 885 238	90	{ Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr. 4 403 540. 45 Autres fournitures aux services . . . . . » 481 698. 45
—	—	1 594	55	
13	55	13	55	
31 978	70	79 626	15	
38 932	80	75 525	35	
1 104	90	2 888	95	
29 465	89	117 742	01	
5 740	45	7 301	85	
515	—	46 858	10	
1 667 433	69	5 216 789	41	

## Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte			
			Arr. I		Arr. II	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Dépenses.</b>						
<b>3 680 476</b>	<b>3 746 500</b>	<b>I. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>1 159 809</b>	<b>65</b>	<b>1 220 647</b>	<b>65</b>
2 790 089	2 824 700	1. Traitements . . . . .	892 293	20	890 994	25
88 181	62 600	2. Salaires . . . . .	2 710	80	28 912	85
43 071	50 500	3. Indemnités pour voyages de service, gratifica- tions d'ancienneté et divers . . . . .	13 043	65	15 989	10
461 962	468 000	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .	136 746	40	153 678	75
62 173	60 700	5. Assurance accidents . . . . .	15 015	60	17 072	70
235 000	280 000	6. Part aux frais de personnel de la direction du service de la traction et des dépôts . . . . .	100 000	—	114 000	—
<b>1 298 727</b>	<b>1 283 300</b>	<b>II. Matériel et énergie . . . . .</b>	<b>459 167</b>	<b>11</b>	<b>464 243</b>	<b>60</b>
1 255 522	1 240 700	1. Livraisons du magasin . . . . .	446 840	99	445 149	15
843	900	2. Frais de bureau . . . . .	200	—	8	—
42 362	41 700	3. Energie électrique, gaz, eau . . . . .	12 126	12	19 086	45
<b>3 943</b>	<b>25 300</b>	<b>III. Amortissements . . . . .</b>	<b>4 944</b>	<b>18</b>	<b>4 554</b>	<b>25</b>
2 277	12 000	1. Amortissement d'objets d'inventaire . . . . .	3 696	60	3 726	—
1 666	13 300	2. Amortissement d'approvisionnements de magasins	1 247	58	828	25
<b>269 753</b>	<b>261 600</b>	<b>IV. Autres dépenses . . . . .</b>	<b>71 244</b>	<b>82</b>	<b>103 200</b>	<b>20</b>
—	—	1. Fournitures et prestations d'ateliers de dépôt . .	—	—	12	95
235 018	224 300	2. Fournitures et prestations de services . . . . .	65 278	37	98 359	40
27 516	27 000	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés	—	—	—	—
7 219	10 300	4. Fournitures et prestations de tiers . . . . .	5 966	45	4 827	85
<b>26 968</b>	<b>20 000</b>	<b>V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précé- dente et non encore démolis . . . . .</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1 561</b>	<b>40</b>
<b>31 956</b>	<b>28 500</b>	<b>VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .</b>	<b>3 611</b>	<b>95</b>	<b>23 060</b>	<b>70</b>
<b>117 742</b>	<b>—</b>	<b>VII. Report à compte nouveau . . . . .</b>	<b>27 131</b>	<b>73</b>	<b>6 178</b>	<b>48</b>
<b>5 429 565</b>	<b>5 365 200</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>1 725 909</b>	<b>44</b>	<b>1 828 446</b>	<b>28</b>

pour l'année 1936 (compte spécial).

de 1936				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1 052 455	15	3 432 912	45	
789 734	20	2 573 021	65	
24 233	60	55 857	25	
13 879	—	42 911	75	
148 204	85	438 630	—	
16 403	50	48 491	80	Dont fr. 2 194.80 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.
60 000	—	274 000	—	
493 632	70	1 417 043	41	
481 022	95	1 373 013	09	
100	—	308	—	
12 509	75	43 722	32	
12 201	32	21 699	75	
—	—	7 422	60	{ Au crédit du compte de construction «Etablissement de la ligne», IV 4. Mobilier et ustensiles du service de la traction et des ateliers.
12 201	32	14 277	15	
88 870	20	263 315	22	
—	—	12	95	
76 592	35	240 230	12	
11 139	—	11 139	—	
1 138	85	11 933	15	
4 911	25	6 472	65	
212	55	26 885	20	
15 150	52	48 460	73	{ Excédent du compte des vieux matériaux . . . . . fr. 42 772.25 Excédent de couverture des prix de revient . . . . . » 5 688.48
1 667 433	69	5 216 789	41	

## Justification des mutations au

Compte de 1935	RECETTES.		Compte de 1936	
	Fr.		Fr.	Ct.
<b>220 250 000</b>		<b>Versements de capitaux . . . . .</b>	<b>199 500 000</b>	—
100 000 000		Emission de bons de caisse CFF de 1935 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .	—	—
100 000 000		Emission de l'emprunt CFF de 1935 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .	—	—
—		Prêt de la Confédération de 1936 4,958 % . . . . .	135 000 000	—
—		Prêt de la Confédération de 1936 3,922 % . . . . .	40 000 000	—
20 250 000		Emission de bons de dépôts CFF . . . . .	24 500 000	—
<b>9 501 534</b>		<b>Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation . . . . .</b>	<b>11 355 600</b>	<b>27</b>
5 659 817		a. Amortissement légal . . . . .	5 826 538	70
924 270		b. Amortissement du coût d'installations supprimées . . . . .	1 467 125	17
2 917 447		c. Amortissement de frais d'emprunts . . . . .	4 061 936	40
<b>57 931 246</b>		<b>Produit de ventes et remboursements . . . . .</b>	<b>16 702 510</b>	<b>37</b>
141 586		I. Frais généraux . . . . .	175 820	40
6 281 906		II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .	5 281 770	75
8 207 960		III. Matériel roulant . . . . .	8 938 378	80
76 205		IV. Mobilier et ustensiles . . . . .	184 972	10
12 086		V. Services auxiliaires . . . . .	12 512	42
1 800 904		Entreprises accessoires . . . . .	2 109 055	90
41 410 599		Part du compte de construction à la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour l'accélération de l'électrification . . . . .	—	—
<b>25 528 157</b>		<b>Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction . . . . .</b>	<b>12 986 995</b>	<b>62</b>
1 646 599		I. Frais généraux . . . . .	408 040	05
18 274 205		II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .	8 055 718	70
5 095 349		III. Matériel roulant . . . . .	4 217 818	19
524 090		IV. Mobilier et ustensiles . . . . .	317 931	10
— 12 086		V. Services auxiliaires . . . . .	— 12 512	42
<b>89 656 200</b>		<b>Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .</b>	<b>110 806 741</b>	<b>19</b>
<b>402 867 137</b>			<b>351 351 847</b>	<b>45</b>

## capital d'établissement en 1936.

Compte de 1935		Compte de 1936	
Fr.		Fr.	Ct.
<b>DÉPENSES.</b>			
98 374 339	Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente . . . . .	89 656 200	26
232 471 210	Remboursement de capitaux . . . . .	211 139 865	55
	Emprunts du Central suisse:		
1 234 000	du 1 <sup>er</sup> février 1876 . . . . .	fr. 1 283 000.—	
345 000	du 25 juin 1880 . . . . .	» 355 000.—	
275 000	du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .	» 285 000.—	
275 000	du 26 octobre 1894 . . . . .	» 285 000.—	
		2 208 000	—
	Emprunts de l'Union suisse:		
133 000	du 31 mars 1865, 1 <sup>re</sup> hyp. . . . .	fr. 143 000.—	
67 000	du 31 mars 1865, 2 <sup>e</sup> hyp. . . . .	» 67 000.—	
		210 000	—
	Emprunts du Jura-Simplon:		
304 700	Franco-Suisse . . . . .	fr. 312 950.—	
95 500	Jougne-Eclépens . . . . .	» 98 500.—	
		411 450	—
1 230 000	Emprunt du Gothard 3 1/2 % de 1895 . . . . .	1 270 000	—
	Emprunts des CFF:		
8 000 000	3 1/2 % de 1899/1902 . . . . .	fr. 8 300 000.—	
2 580 000	3 % différé de 1903 . . . . .	» 2 655 000.—	
1 100 000	3 1/2 % de 1910 . . . . .	» 1 100 000.—	
1 550 000	4 % de 1912/1914 . . . . .	» 1 700 000.—	
150 000 000	5 % de 1924, IV <sup>e</sup> emprunt d'électr. . . . .	» —.—	
—	5 % de 1925, V <sup>e</sup> » d'électr. . . . .	» 175 000 000.—	
50 000 000	5 % de 1925, VI <sup>e</sup> » d'électr. . . . .	» —.—	
—	3 1/2 % de 1935 . . . . .	» 2 570 000.—	
15 075 000	Bons de dépôts CFF . . . . .	» 15 500 000.—	
207 010	Amortissement du prix de rachat Genève—La Plaine . . . . .	» 215 415.55	
		207 040 415	55
53 977 831	Dépenses de construction . . . . .	41 128 944	27
28 449 674	Dépenses de construction . . . . .	28 141 948	65
25 528 157	Report du compte des objets inachevés au compte de construction . . . . .	12 986 995	62
612 346	Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .	547 156	90
17 431 411	Dépenses à amortir . . . . .	8 879 680	47
924 270	Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement . . . . .	1 467 125	17
9 413 787	Frais d'émission d'emprunts . . . . .	—	—
7 093 354	Déficit de guerre . . . . .	7 412 555	30
402 867 137		351 351 847	45
<b>Justification suivant bilan au 31 décembre 1936.</b>			
Dettes courantes . . . . .		fr. 282 478 749.50	
Fonds spéciaux . . . . .		» 201 865 990.87	
moins :		fr. 484 344 740.37	
Valeurs et créances . . . . .		fr. 129 455 476.25	
Solde passif du compte de Profits et Pertes . . . . .		» 244 082 522.93	
		» 373 537 999.18	
Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .		fr. 110 806 741.19	



# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1936.

Compte 1935		Recettes.	Compte 1936	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
703 483 621	96	<b>Assurance, art. 3 <sup>(1)</sup>.</b>		
269 028 461	95	<b>I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1935 . . . . .</b>	723 243 697	70
727 550	23	1. Réserve de cotisations des assurés actifs . . . . .	264 791 777	43
384 745 420	94	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .	689 364	47
298 123 013	78	3. Réserve mathématique des pensions courantes . . . . .	407 499 180	10
83 419 745	17	a. Aux invalides (incl. fr. 595 050. 36 valeur actuelle des indemnités de décès)	318 191 450	64
3 202 661	99	b. » veuves . . . . .	86 330 806	17
48 982 188	84	c. » orphelins . . . . .	2 976 923	29
46 674 886	52	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels . . . . .	50 263 375	70
32 125 786	45	<b>II. Recettes ordinaires . . . . .</b>	45 490 347	12
12 862	60	1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .	30 640 576	15
679 299	70	2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . . . .	50 983	35
13 854 172	77	3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .	87 464	35
2 765	—	4. Intérêts . . . . .	14 667 677	52
8 913 774	70	5. Gains sur les cours . . . . .	43 645	75
8 808 529	55	<b>III. Recettes extraordinaires . . . . .</b>	10 356 497	08
38 449	70	1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 758 857. 90, compris dans chiffre II, 1 et 3) . . . . .	10 281 736	30
66 795	45	2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 13) . . . . .	3 759	—
14 348 051	37	3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59) . . . . .	71 001	78
1 432 429	83	<b>IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1936 . . . . .</b>	5 756 436	19
1 106 845	15	<b>Dépôts d'épargne, art. 53 . . . . .</b>	1 714 516	11
242 820	30	1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent . . . . .	1 329 782	13
160	—	2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .	273 520	10
23 855	60	3. Versements complémentaires (art. 8) . . . . .	1 828	25
1 431	30	4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .	39 295	40
57 317	48	5. Passage de l'assurance, art. 3 <sup>(1)</sup> . . . . .	—	—
502 453	11	6. Intérêts . . . . .	70 090	23
293 032	48	<b>Fonds de secours, art. 52 . . . . .</b>	472 751	32
7 620	—	1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent . . . . .	423 199	26
28 643	83	2. Amendes (art. 51 a) . . . . .	7 426	90
703	35	3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 b) . . . . .	25 533	76
155 290	85	4. Dons et legs (art. 51 c) . . . . .	721	25
17 162	60	5. Versement de l'administration selon art. 52 <sup>(3)</sup> . . . . .	—	—
		6. Intérêts . . . . .	15 870	15
775 355 217	49		787 034 245	52

# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1936.

## Observations.

### Recettes.

**Ad I, 1.** Pour les assurés actifs présents au 1<sup>er</sup> janvier 1936, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 530 103 289. 80	(fr. 550 883 148. 06)
dont à déduire " " " recettes " . . .	" 265 311 512. 37	( „ 281 854 686. 11)
la réserve des cotisations est ainsi de	fr. 264 791 777. 43	(fr. 269 028 461. 95)

**Ad II, 1—3.** Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer	Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i> ) . . . .	22 419 362. 65	8 221 213. 50	30 640 576. 15
2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . .	32 026. 40	18 956. 95	50 983. 35
3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i> )	44 203. 40	43 260. 95	87 464. 35
	22 495 592. 45	8 283 431. 40	30 779 023. 85

**Ad II, 5.** Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

**Ad III, 1.** Fr. 9 054 149. 75 versement extraordinaire en vertu de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et fr. 1 986 444. 45 selon décision du conseil d'administration du 1<sup>er</sup> octobre 1921 (intérêts complémentaires jusqu'à concurrence de 5 %).

**Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4.**

Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer	Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
2. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i> ) . . . .	193 072. 85	80 447. 25	273 520. 10
3. Versements complémentaires (art. 8) . . . . .	— . —	1 828. 25	1 828. 25
4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i> )	19 647. 70	19 647. 70	39 295. 40
	212 720. 55	101 923. 20	314 643. 75

## Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1936.

Compte 1935			Compte 1936	
Fr.	Ct.	Dépenses.	Fr.	Ct.
		Assurance, art. 3 (1).		
49 760 507	70	I. Pensions et secours . . . . .	49 890 145	50
527 434	95	1. Indemnités de chômage (art. 42) . . . . .	436 146	10
14 991	25	2. Indemnités à forfait . . . . .	—	—
4 644	—	a. Aux invalides (art. 40) . . . . .	—	—
10 347	25	b. » assurés non réélus ou congédiés (art. 41) . . . . .	—	—
49 086 868	05	3. Pensions . . . . .	49 329 252	95
38 202 636	45	a. Aux invalides (art. 26) . . . . .	38 270 654	40
9 890 174	15	b. » veuves (art. 31) . . . . .	10 075 209	85
713 000	50	c. » orphelins (art. 35) . . . . .	700 128	60
117 370	10	d. » de père et de mère (art. 36) . . . . .	108 950	70
163 686	85	e. » incapables de gagner leur vie (art. 35 <sup>1</sup> et 36 <sup>3</sup> ) . . . . .	174 309	40
73 813	45	4. Secours . . . . .	66 716	45
47 254	15	a. Selon art. 44 des statuts . . . . .	43 376	45
26 559	30	b. » 56 du statut des fonctionnaires . . . . .	23 340	—
57 400	—	5. Indemnités de décès (art. 69) . . . . .	58 030	—
383 432	85	II. Remboursements et conversions . . . . .	358 900	30
338 678	10	1. Sur l'assurance des actifs . . . . .	293 089	75
203 733	55	a. Selon art. 7. . . . .	182 472	90
—	—	b. » 10 <sup>2</sup> . . . . .	416	05
134 944	55	c. » 12, alinéa 2 . . . . .	110 200	80
44 754	75	2. Sur les pensions (art. 33) . . . . .	65 810	55
1 431	30	III. Transferts au nombre des épargnants, art. 53 . . . . .	—	—
31 265	—	IV. Pertes de cours . . . . .	5 140	—
723 243 697	70	V. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1936 . . . . .	734 592 792	29
264 791 777	43	1. Réserve de cotisations des assurés actifs . . . . .	275 647 993	46
689 364	47	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .	682 412	18
407 499 180	10	3. Réserve mathématique des pensions courantes . . . . .	408 088 339	72
318 191 450	64	a. Aux invalides (incl. fr. 596 932. 52 valeur actuelle des indemnités de décès)	315 379 042	23
86 330 806	17	b. » veuves . . . . .	89 880 873	24
2 976 923	29	c. » orphelins . . . . .	2 828 424	25
50 263 375	70	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels . . . . .	50 174 046	93
1 432 429	83	Dépôts d'épargne, art. 53 . . . . .	1 714 516	11
35 768	40	1. Remboursement de dépôts d'épargne en cas de sortie (art. 55 <sup>1</sup> ) . . . . .	11 285	45
—	—	2. » d'invalidité (art. 55 <sup>1</sup> et 56 <sup>1</sup> ) . . . . .	4 634	05
83	85	3. » selon art. 10, alinéa 2 . . . . .	—	—
66 795	45	4. Transmission à l'assurance (art. 3 <sup>1</sup> ) . . . . .	71 001	78
1 329 782	13	5. Dépôts d'épargne au 31 décembre 1936 . . . . .	1 627 594	83
502 453	11	Fonds de secours, art. 52 . . . . .	472 751	32
79 253	85	1. Secours selon art. 43 . . . . .	58 902	40
423 199	26	2. Fonds de secours au 31 décembre 1936 . . . . .	413 848	92
775 855 217	49		787 034 245	52

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1936.

**Observations.**

**Dépenses.**

**Ad IV.** Baisse du cours de valeurs.

**Ad V, 1.** La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1936 se décompose comme il suit :

	Valeur actuelle des dépenses futures . .	fr. 527 292 210. 11
dont à déduire	"    "    " recettes " . .	" 251 644 216. 65
	La réserve des cotisations est ainsi de	<u>fr. 275 647 993. 46</u>

## Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1936.

Bilan 1935			Bilan 1936	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Actif.				
347 912 117	53	I. Valeurs . . . . .	353 793 396	39
341 478 423	30	1. Titres et prêts hypothécaires . . . . .	349 461 730	70
6 433 694	23	2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux) . . . . .	4 331 665	69
5 840	30	II. Intérêts créditeurs non échus . . . . .	5 682	20
377 078 721	26	III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1936 . . . . .	382 835 157	45
724 996 679	09		736 634 236	04
Passif.				
723 243 697	70	I. Réserves mathématiques nécessaires . . . . .	734 592 792	29
264 791 777	43	1. Réserves de cotisations des assurés actifs . . . . .	275 647 993	46
689 364	47	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .	682 412	18
407 499 180	10	3. Réserves des pensions courantes . . . . .	408 088 339	72
318 191 450	64	a. Aux invalides (y compris fr. 596 932. 52 valeur actuelle des indemnités de décès)	315 379 042	23
86 330 806	17	b. » veuves . . . . .	89 880 873	24
2 976 923	29	c. » orphelins . . . . .	2 828 424	25
50 263 375	70	4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides) . . . . .	50 174 046	93
1 329 782	13	II. Dépôts d'épargne, Art. 53 . . . . .	1 627 594	83
423 199	26	III. Fonds de secours, Art. 52 . . . . .	413 848	92
724 996 679	09		736 634 236	04

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1936.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
<b>I. Obligations de chemins de fer et de navigation.</b>					
4 % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux . . . . .	288 960 000	—	100	288 960 000	—
3 1/2 % Compagnie Régional Neuchâtel-Cortailod-Boudry, 1896 . . . . .	4 500	—	90	4 050	—
4 1/4 % Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat, 1911 . . . . .	18 000	—	95	17 100	—
<b>Total</b>	.	.	.	<b>288 981 150</b>	—
<b>II. Fonds d'Etats.</b>					
3 % Canton de Berne, 1895 . . . . .	125 000	—	99	123 750	—
3 1/2 % » » Neuchâtel, 1894 . . . . .	1 000	—	95	950	—
3 1/2 % » » » 1898 . . . . .	2 000	—	95	1 900	—
4 % » du Tessin, Consol. Redimibile, Serie Aa et Bb . . . . .	21 500	—	96	20 640	—
4 % » » » » » U . . . . .	7 000	—	96	6 720	—
<b>Total</b>	.	.	.	<b>153 960</b>	—
<b>III. Obligations de villes et de communes.</b>					
4 % Commune de Brot-Dessous, 1906 . . . . .	7 500	—	95	7 125	—
3 3/4 % » » Cernier, 1904 . . . . .	500	—	96	480	—
4 % » » » 1906 . . . . .	5 000	—	96	4 800	—
4 % » » » 1912 . . . . .	3 500	—	96	3 360	—
4 % » » Coffrane, 1909 . . . . .	1 000	—	80	800	—
4 % » » Colombier, 1909 . . . . .	16 500	—	98	16 170	—
4 % » » Corcelles-Cormondrèche, 1909 . . . . .	1 000	—	100	1 000	—
3 1/2 % » » Dombresson, 1895 . . . . .	500	—	98	490	—
4 % » » Fleurier, 1901 . . . . .	9 500	—	65	6 175	—
3 3/4 % » » Fontaines, 1895 . . . . .	3 500	—	95	3 325	—
3 3/4 % » » » 1902 . . . . .	4 000	—	95	3 800	—
3 3/4 % » » Geneveys s. Coffrane, 1895 . . . . .	5 000	—	75	3 750	—
3 3/4 % » » La Chaux-de-Fonds, 1892 . . . . .	26 000	—	72	18 720	—
4 % » » » 1899 . . . . .	7 000	—	73	5 110	—
3 3/4 % » » » 1905 . . . . .	10 000	—	74,50	7 450	—
4 % » » » 1908 . . . . .	21 000	—	76	15 960	—
3 1/2 % » » Le Landeron-Combes, 1897 . . . . .	500	—	90	450	—
3 1/2 % » » Le Locle, 1898 . . . . .	2 500	—	78	1 950	—
4 % » » » 1899 . . . . .	9 500	—	75	7 125	—
4 % » » » 1909 . . . . .	14 000	—	75	10 500	—
4 % » » Les Bayards, 1906 . . . . .	4 000	—	70	2 800	—
3 1/2 % » » Môtiers-Travers, 1896 . . . . .	500	—	75	375	—
4 % » » » 1901 . . . . .	4 000	—	75	3 000	—
3 1/2 % Ville de Neuchâtel, 1888 . . . . .	13 000	—	97	12 610	—
3 1/2 % » » » 1893 . . . . .	75 000	—	95	71 250	—
3 1/2 % » » » 1905 . . . . .	16 000	—	96	15 360	—
3 1/2 % Commune de Peseux, 1903 . . . . .	7 000	—	93	6 510	—
3 3/4 % » » St-Aubin-Sauges, 1894 . . . . .	500	—	95	475	—
4 % » » Travers, 1911 . . . . .	5 500	—	100	5 500	—
3 1/2 % Ville de Winterthour, 1903 . . . . .	7 000	—	97	6 790	—
<b>Total</b>	.	.	.	<b>243 210</b>	—



Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1936.

			Valeur nominale		Cours		Valeur comptabilisée	
			Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	
IV. Obligations de banques.								
4 %	Banque cantonale neuchâteloise, foncières série Z . . . . .		3 000	—	100	3 000	—	
5 %	Banque commerciale de Bâle, 1929 . . . . .		250 000	—	100	250 000	—	
4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	Caisse hypothécaire du canton de Berne, 1928 (bons de caisse) . . . . .		20 000	—	100	20 000	—	
Diverses	. . . . .		.	.	.	1	—	
Total			.	.	.	273 001	—	
V. Prêts hypothécaires.								
3 %	1 prêt (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer) .		.	.	.	5 922	25	
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 prêts ( » » » » » » » » ) .		.	.	.	4 693 577	40	
4 %	68 » ( » » » » » » » » ) .		.	.	.	15 361 928	10	
4 %	1679 » (à des employés) . . . . .		.	.	.	25 636 308	90	
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	185 » (dont 21 à des employés) . . . . .		.	.	.	8 727 803	—	
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 » (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)		.	.	.	1 553 772	65	
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 » (divers) . . . . .		.	.	.	3 831 097	40	
Total			.	.	.	59 810 409	70	
Récapitulation.								
I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .			.	.	.	288 981 150	—	
II. Fonds d'Etats . . . . .			.	.	.	153 960	—	
III. Obligations de villes et de communes . . . . .			.	.	.	243 210	—	
IV. Obligations de banques . . . . .			.	.	.	273 001	—	
V. Prêts hypothécaires . . . . .			.	.	.	59 810 409	70	
Total			.	.	.	349 461 730	70	

## Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1936.

Compte de 1935		Recettes.	Compte de 1936	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>1 691 510</b>	<b>40</b>	<b>I. Assurance, classe a</b>	<b>1 684 830</b>	<b>40</b>
458 021	60	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	471 587	70
998 599	—	2. Cotisations des membres	986 646	50
19 228	50	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	18 152	20
117 492	20	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	110 537	90
70 956	85	5. Subvention fédérale	70 060	20
40	—	6. » » pour suppléments de montagne	30	—
4 548	75	7. » » extraordinaire	4 354	25
4 391	50	8. Subventions cantonales et communales	4 053	20
3 953	35	9. Rabais de crise des médecins	3 856	65
14 278	65	10. Intérêts	15 551	80
<b>8 369</b>	<b>55</b>	<b>II. Assurance, classe b</b>	<b>8 639</b>	<b>55</b>
8 107	35	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	8 369	55
15	—	2. Cotisations des membres	15	—
3	80	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	3	70
243	40	4. Intérêts	251	30
<b>9 862</b>	<b>70</b>	<b>III. Assurance, classe c</b>	<b>9 605</b>	<b>45</b>
—	—	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	55	70
8 587	70	2. Cotisations des membres	8 291	70
27	45	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	37	25
638	60	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	590	25
543	15	5. Subvention fédérale	539	80
63	80	6. » » extraordinaire	61	05
2	—	7. Subventions cantonales et communales	29	30
—	—	8. Rabais de crise des médecins	—	40
<b>133 315</b>	<b>95</b>	<b>IV. Fonds spécial</b>	<b>137 373</b>	<b>85</b>
129 337	65	1. Report de l'exercice précédent	133 299	45
96	25	2. Amendes disciplinaires	74	60
—	80	3. Dons, legs, etc.	—	—
3 881	25	4. Intérêts	3 999	80
<b>1 843 058</b>	<b>60</b>		<b>1 840 449</b>	<b>25</b>

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3. 50 par mois.

Ad I, 5 et III, 5. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1935 et une avance pour 1936.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1935 et une avance pour 1936.

Ad I, 7 et III, 6. Arrêté fédéral du 21 juin 1932.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1. 25 par mois.

Ad III, 2. La cotisation est de 3% du salaire assuré, au moins fr. 3. 50 par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

## Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1936.

Compte de 1935		Dépenses.		Compte de 1936	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
1 691 510	40	I. Assurance, classe a . . . . .		1 684 830	40
653 455	85	1. Frais de médecin . . . . .		560 658	85
150 066	25	2. Frais de pharmacie . . . . .		142 708	05
43 723	70	3. Autres moyens curatifs . . . . .		44 845	85
166 712	90	4. Frais pour soins dentaires . . . . .		174 150	—
180 450	50	5. Frais dans des établissements hospitaliers . . . . .		175 344	40
87 900	55	a. Traitement à l'hôpital . . . . .		74 093	35
1 772	30	b. Frais de transport . . . . .		1 463	90
90 777	65	c. Subsistance à l'hôpital . . . . .		99 787	15
24 953	50	6. Contribution aux frais de cure . . . . .		27 706	—
160	—	7. Indemnités d'allaitement . . . . .		130	—
400	—	8. Secours pour frais d'accouchement . . . . .		375	—
471 587	70	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation) . . . . .		558 912	25
8 369	55	II. Assurance, classe b . . . . .		8 639	55
8 369	55	Report à compte nouveau (fonds de compensation) . . . . .		8 639	55
9 862	70	III. Assurance, classe c. . . . .		9 605	45
3 120	05	1. Indemnités de chômage . . . . .		2 474	80
2 785	65	2. Frais de médecin . . . . .		1 977	75
584	05	3. Frais de pharmacie . . . . .		516	50
108	50	4. Autres moyens curatifs . . . . .		91	75
2 593	30	5. Frais pour soins dentaires . . . . .		2 467	80
526	10	6. Frais dans des établissements hospitaliers . . . . .		1 293	50
118	60	a. Traitement à l'hôpital . . . . .		384	10
6	30	b. Frais de transport . . . . .		—	—
401	20	c. Subsistance à l'hôpital . . . . .		909	40
72	50	7. Contribution aux frais de cure . . . . .		—	—
16	85	8. Intérêts passifs . . . . .		6	35
55	70	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation) . . . . .		777	—
133 315	95	IV. Fonds spécial. . . . .		137 373	85
16	50	1. Secours à des membres actifs nécessiteux . . . . .		—	—
133 299	45	2. Report à compte nouveau . . . . .		137 373	85
1 843 058	60			1 840 449	25
Compte de 1935		Bilan de la caisse-maladie au 31 décembre 1936.		Compte de 1936	
Fr.	Ct.	Actif.		Fr.	Ct.
613 312	40	Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) . . . . .		705 702	65
		Passif.			
		Réserves			
471 587	70	1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a . . . . .		558 912	25
8 369	55	2. » » » » » b . . . . .		8 639	55
55	70	3. » » » » » c . . . . .		777	—
133 299	45	4. » spécial » » » c . . . . .		137 373	85
613 312	40			705 702	65

# Statistique du compte de profits et pertes de 1936, établie par unités administratives.

	Caisses des malades des ateliers							Caisses des malades des arrondissements			
	Yverdon	Bienne	Olten	Bellinzzone	Zurich	Coire	Total	Lausanne	Lucerne	Zurich	Total
Nombre moyen des assurés . . . .	431	326,5	715	534,5	755,5	120,5	2 883	8 039,5	6 461	6 140	20 640,5
Cas de maladie: Nombre total . . .	512	327	787	795	544	73	3 038	4 563	4 128	3 598	12 289
» » » Moyenne par assuré	1,10	1,00	1,10	1,49	0,72	0,61	1,05	0,57	0,64	0,59	0,80
Frais de médecin . . . . .	Fr. 10 322.90	Fr. 7 292.80	Fr. 13 050.20	Fr. 14 701.25	Fr. 20 782.10	Fr. 2 292.10	Fr. 68 441.35	Fr. 224 337.20	Fr. 117 848.50	Fr. 150 031.80	Fr. 492 217.50
Frais de pharmacie . . . . .	3 113.80	1 892.20	4 227.10	5 822.50	3 917.45	761. —	19 734.05	51 217.70	38 102.40	33 653.90	122 974. —
Frais d'hospitalisation . . . . .	3 215. —	1 871.50	2 565.75	14 177.70	3 860.65	1 037.65	26 728.25	73 057.05	58 569.95	44 695.15	176 322.15
Autres moyens curatifs . . . . .	1 535.20	1 117.05	1 899.65	846.25	1 652.65	281.65	7 332.45	18 519.80	8 420.25	10 573.35	37 513.40
Frais pour soins dentaires . . . .	3 402.80	2 850.80	5 428.60	3 849.85	7 046.60	158.90	22 737.55	62 255.95	39 808.65	49 347.85	151 412.45
Total des frais de guérison . . . .	21 589.70	15 024.35	27 171.30	39 397.55	37 259.45	4 531.30	144 973.65	429 387.70	262 749.75	288 302.05	980 439.50
Recettes totales sans intérêts . . .	21 961.90	16 414.70	35 478.75	28 280.50	39 088.45	6 155. —	147 379.30	409 488.70	325 685.90	314 632. —	1 049 806.60
Déficit (—) ou excédent (+) sans } tenir compte des intérêts . . . }	+372.20	+1 390.35	+8 307.45	-11 117.05	+1 829. —	+1 623.70	+2 405.65	-19 899. —	+62 936.15	+26 329.95	+69 367.10
Moyenne par assuré:											
Frais de médecin . . . . .	23.95	22.34	18.25	27.50	27.51	19.02	23.74	27.91	18.24	24.43	23.85
Frais de pharmacie . . . . .	7.22	5.80	5.91	10.89	5.18	6.32	6.85	6.37	5.90	5.48	5.96
Frais d'hospitalisation . . . . .	7.46	5.73	3.59	26.53	5.11	8.61	9.27	9.09	9.07	7.28	8.54
Autres moyens curatifs . . . . .	3.56	3.42	2.66	1.59	2.19	2.34	2.54	2.30	1.30	1.72	1.82
Frais pour soins dentaires . . . .	7.90	8.73	7.59	7.20	9.33	1.32	7.89	7.74	6.16	8.04	7.33
Total des frais de guérison . . . .	50.09	46.02	38. —	73.71	49.32	37.61	50.29	53.41	40.67	46.95	47.50
Recettes totales sans intérêts . . .	50.95	50.28	49.62	52.91	51.74	51.08	51.12	50.93	50.41	51.24	50.86
Déficit (—) ou excédent (+) sans } tenir compte des intérêts . . . }	+ —.86	+ 4.26	+ 11.62	- 20.80	+ 2.42	+ 13.47	+ —.83	- 2.48	+ 9.74	+ 4.29	+ 3.36
Moyenne par cas de maladie:											
Frais de médecin . . . . .	20.16	22.30	16.58	18.49	38.20	31.40	22.53	49.16	28.55	41.70	40.05
Frais de pharmacie . . . . .	6.08	5.79	5.37	7.32	7.20	10.42	6.50	11.23	9.23	9.35	10.01
Frais d'hospitalisation . . . . .	6.28	5.72	3.26	17.83	7.10	14.21	8.80	16.01	14.19	12.42	14.35
Autres moyens curatifs . . . . .	3. —	3.42	2.42	1.07	3.04	3.86	2.41	4.06	2.04	2.94	3.05
Total (sans frais pour soins dentaires)	35.52	37.23	27.63	44.71	55.54	59.89	40.24	80.46	54.01	66.41	67.46

### Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1936.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien GB)

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1935 . . . . .	275 849	60
2. Intérêts et gains de cours sur ventes de titres . . . . .	27 239	25
3. Plus-values au 31 décembre 1936 sur les titres . . . . .	15 510	—
	<b>318 598</b>	<b>85</b>
<b>Dépenses.</b>		
1. Gratifications . . . . .	290	40
2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1937 . . . . .	318 308	45
	<b>318 598</b>	<b>85</b>
<b>Etat de fortune.</b>		
1. Valeurs :		
Obligations 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Crédit foncier vaudois de 1899, série C . . . . .	Fr. 135 000. — à 100 %	135 000 —
» 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % du canton des Grisons de 1936 . . . . .	„ 150 000. — à 99 %	148 500 —
	283 500	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	33 331	90
3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .	1 476	55
	<b>318 308</b>	<b>45</b>

### Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1936.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1935 . . . . .	901 312	65
2. Intérêts . . . . .	31 545	95
3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1937 . . . . .	932 858	60
<b>Etat de fortune.</b>		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	932 858	60

### Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1936.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1935 . . . . .	35 804	15
2. Intérêts . . . . .	1 047	90
	<b>36 852</b>	<b>05</b>
<b>Dépenses.</b>		
1. Secours à divers . . . . .	3 581	25
2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1937 . . . . .	33 270	80
	<b>36 852</b>	<b>05</b>
<b>Etat de fortune.</b>		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	33 270	80

## Compte du fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit à la pension. Année 1936.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1935 . . . . .	57 922	80
2. Intérêts et gains de cours sur ventes de titres . . . . .	4 986	40
	<u>62 909</u>	<u>20</u>
<b>Dépenses.</b>		
1. Secours alloués . . . . .	2 120	—
2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1937 . . . . .	60 789	20
	<u>62 909</u>	<u>20</u>
<b>Etat de fortune.</b>		
1. Valeurs :		
Obligations 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % du canton des Grisons de 1936 . . . . . fr. 50 000 à 99 %	49 500	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	11 289	20
	<u>60 789</u>	<u>20</u>



## Clôtures du compte d'exploitation et du compte de profits et pertes.

Année	Compte d'exploitation			Compte de profits et pertes				Année
	Recettes d'exploitation	Dépenses d'exploitation	Excédent des recettes d'exploitation	Recettes	Dépenses	Solde actif	Solde passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1903 . . . . .	111 162 317	72 843 405	38 318 912	52 733 897	52 818 046	—	84 149	1903
1904 . . . . .	114 631 785	77 587 053	37 044 732	53 163 791	53 606 926	—	443 135	1904
1905 . . . . .	120 677 369	80 156 945	40 520 424	55 484 628	54 893 629	590 999	—	1905
1906 . . . . .	132 837 573	87 407 906	45 429 667	58 212 022	53 435 232	4 776 790	—	1906
1907 . . . . .	142 934 991	96 450 388	46 484 603	57 615 928	55 680 543	1 935 385	—	1907
1908 . . . . .	142 129 314	100 958 946	41 170 368	52 668 511	55 952 398	—	3 283 887	1908
1909 . . . . .	165 540 622	111 550 171	53 990 451	64 662 073	71 292 372	—	6 630 299	1909
1910 . . . . .	187 604 055	117 130 672	70 473 383	83 078 335	75 129 577	7 948 758	—	1910
1911 . . . . .	196 511 857	124 647 775	71 864 082	85 195 477	78 084 593	7 110 884	—	1911
1912 . . . . .	206 056 419	136 883 959	69 172 460	84 342 944	75 116 349	9 226 595	—	1912
1913 . . . . .	212 721 315	142 405 716	70 315 599	85 800 944	84 187 587	1 613 357	—	1913
1914 . . . . .	183 538 680	135 194 538	48 344 142	60 873 607	78 108 858	—	17 235 251	1914
1915 . . . . .	176 271 286	125 529 063	50 742 223	62 260 685	78 890 805	—	16 630 120	1915
1916 . . . . .	192 597 561	138 762 930	53 834 631	66 614 352	85 321 179	—	18 706 827	1916
1917 . . . . .	201 441 792	158 907 063	42 534 729	53 460 460	82 698 855	—	29 238 395	1917
1918 . . . . .	239 288 579	217 714 510	21 574 069	33 610 554	88 459 481	—	54 848 927	1918
1919 . . . . .	341 746 756	290 892 080	50 854 676	65 573 214	96 417 278	—	30 844 064	1919
1920 . . . . .	394 030 776	358 327 883	35 702 893	63 737 612	95 438 926	—	31 701 314	1920
1921 . . . . .	353 972 187	341 918 002	12 054 185	34 339 857	106 845 698	—	72 505 841	1921
1922 . . . . .	344 215 450	313 712 867	30 502 583	75 955 833	121 469 512	—	45 513 679	1922
1923 . . . . .	367 694 186	260 246 837	107 447 349	124 186 520	120 495 532	3 690 988	—	1923
1924 . . . . .	404 510 301	272 031 489	132 478 812	148 793 341	133 639 807	15 153 534	—	1924
1925 . . . . .	385 942 258	276 071 357	109 870 901	137 803 196	136 318 255	1 484 941	—	1925
1926 . . . . .	376 079 223	266 152 873	109 926 350	128 950 489	138 529 830	—	9 579 341	1926
1927 . . . . .	395 525 415	267 050 533	128 474 882	150 138 417	146 987 261	3 151 156	—	1927
1928 . . . . .	420 167 809	268 560 075	151 607 734	173 256 621	166 160 338	7 096 283	—	1928
1929 . . . . .	431 357 872	280 382 031	150 975 841	208 612 358	193 578 194	15 034 164	—	1929
1930 . . . . .	420 546 375	291 419 950	129 126 425	154 831 536	153 236 698	1 594 838	—	1930
1931 . . . . .	389 449 904 <sup>1)</sup>	283 282 101	106 167 803	139 314 407	149 388 067	—	10 073 660	1931
1932 . . . . .	342 953 326 <sup>2)</sup>	273 301 767	69 651 559	108 770 302	158 593 506	—	49 823 204	1932
1933 . . . . .	336 615 946	259 924 815	76 691 131	105 055 217	153 873 822	—	48 818 605	1933
1934 . . . . .	333 586 857	247 572 243	86 014 614	114 506 954	157 476 061	—	42 969 107	1934
1935 . . . . .	314 775 834	240 337 181	74 438 653	100 925 775	159 648 635	—	58 722 860	1935
1936 . . . . .	291 366 033	224 727 854	66 638 179	95 348 108	163 028 483	—	67 680 375	1936

<sup>1)</sup> A partir de 1931, sans le produit brut des usines électriques.

<sup>2)</sup> A partir de 1932, sans le produit brut des ateliers.

Tableau I

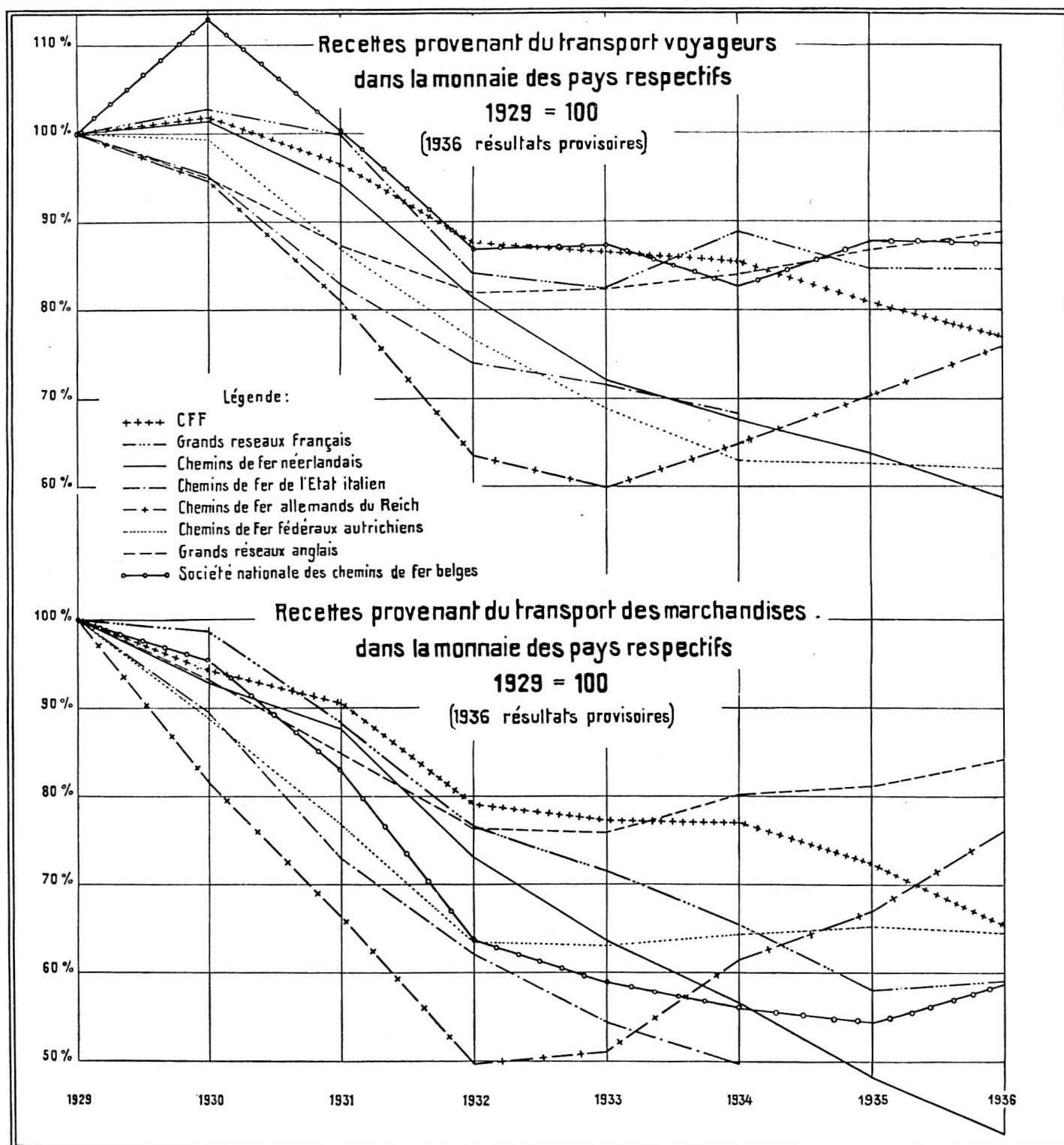


Tableau II

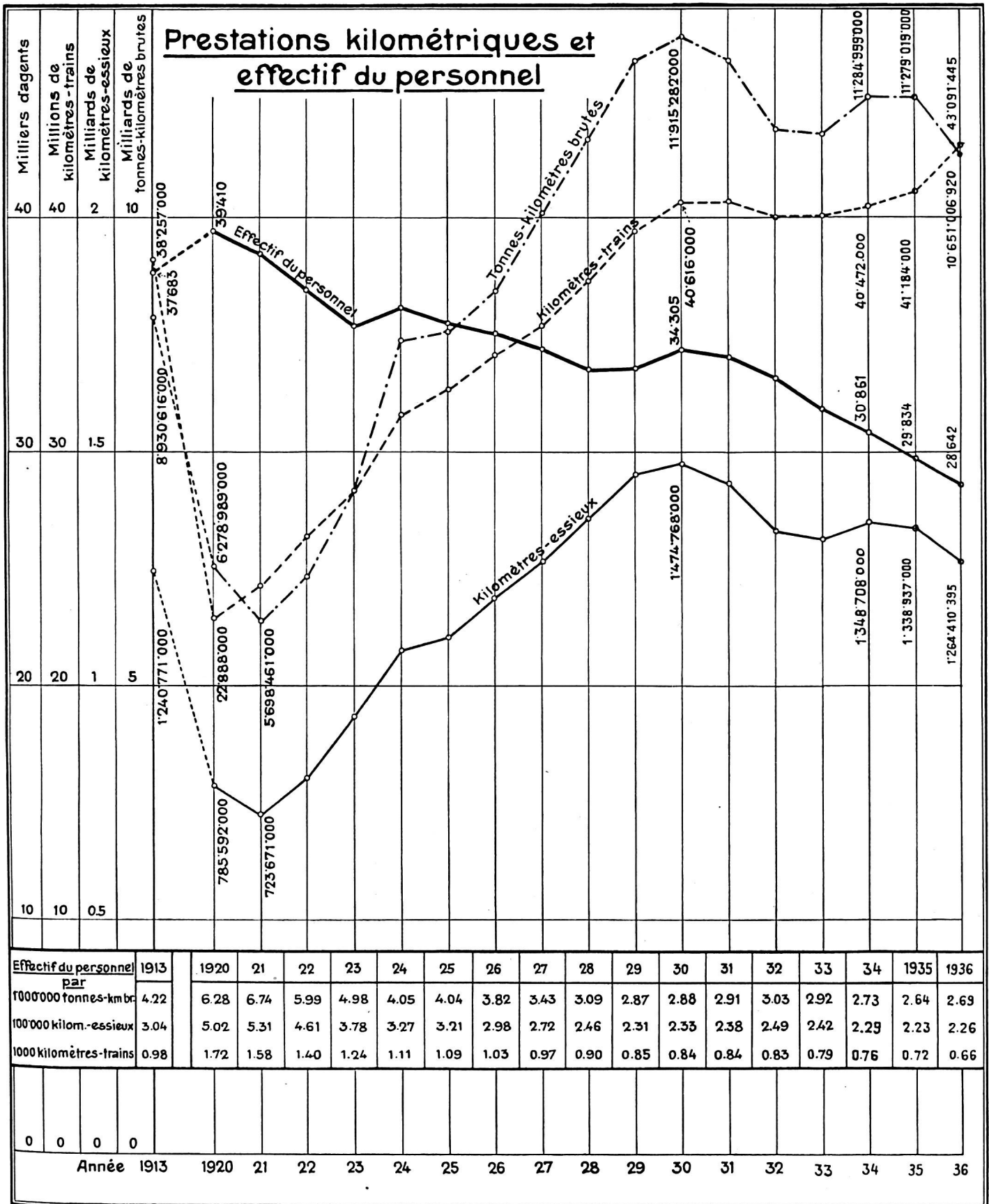
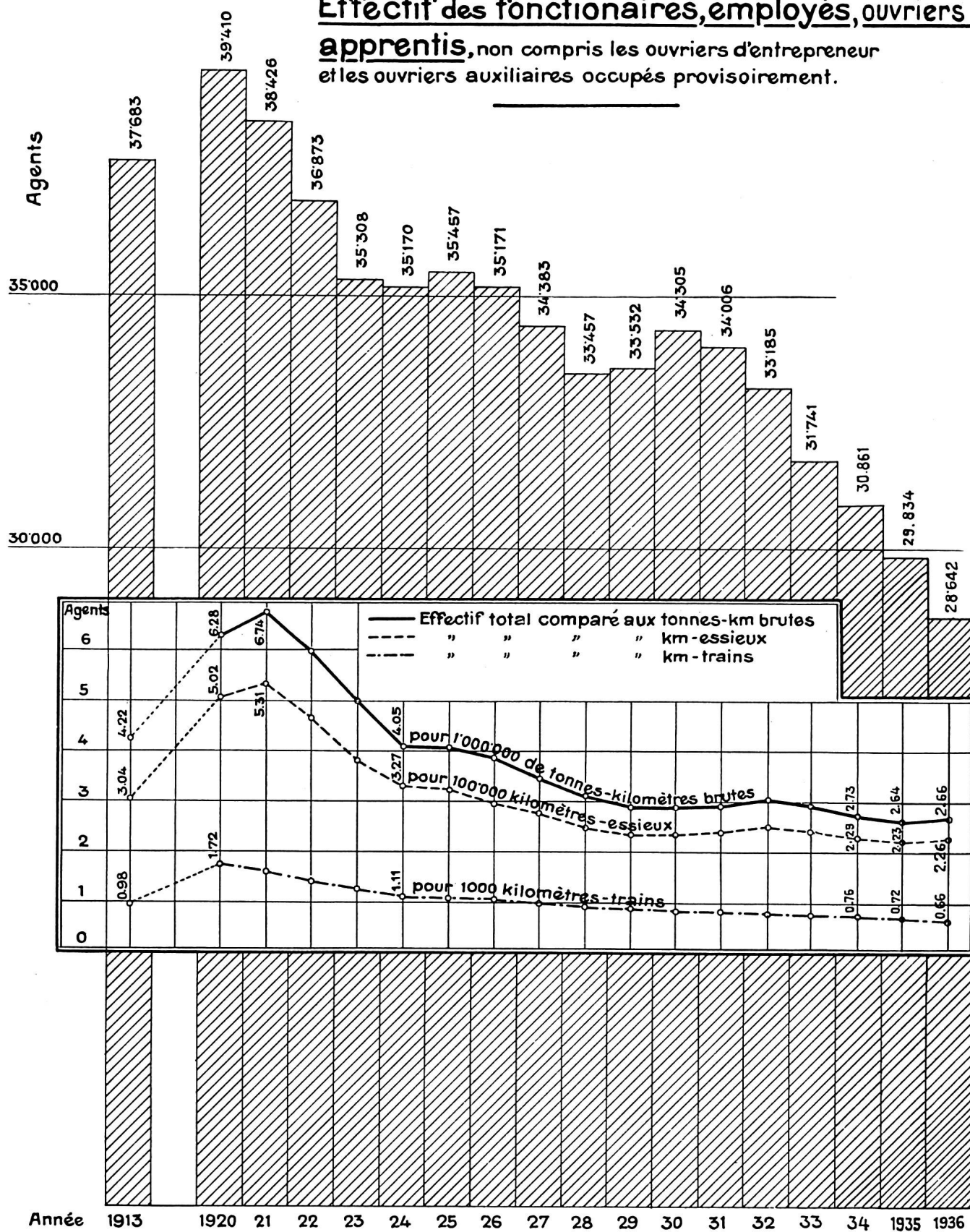
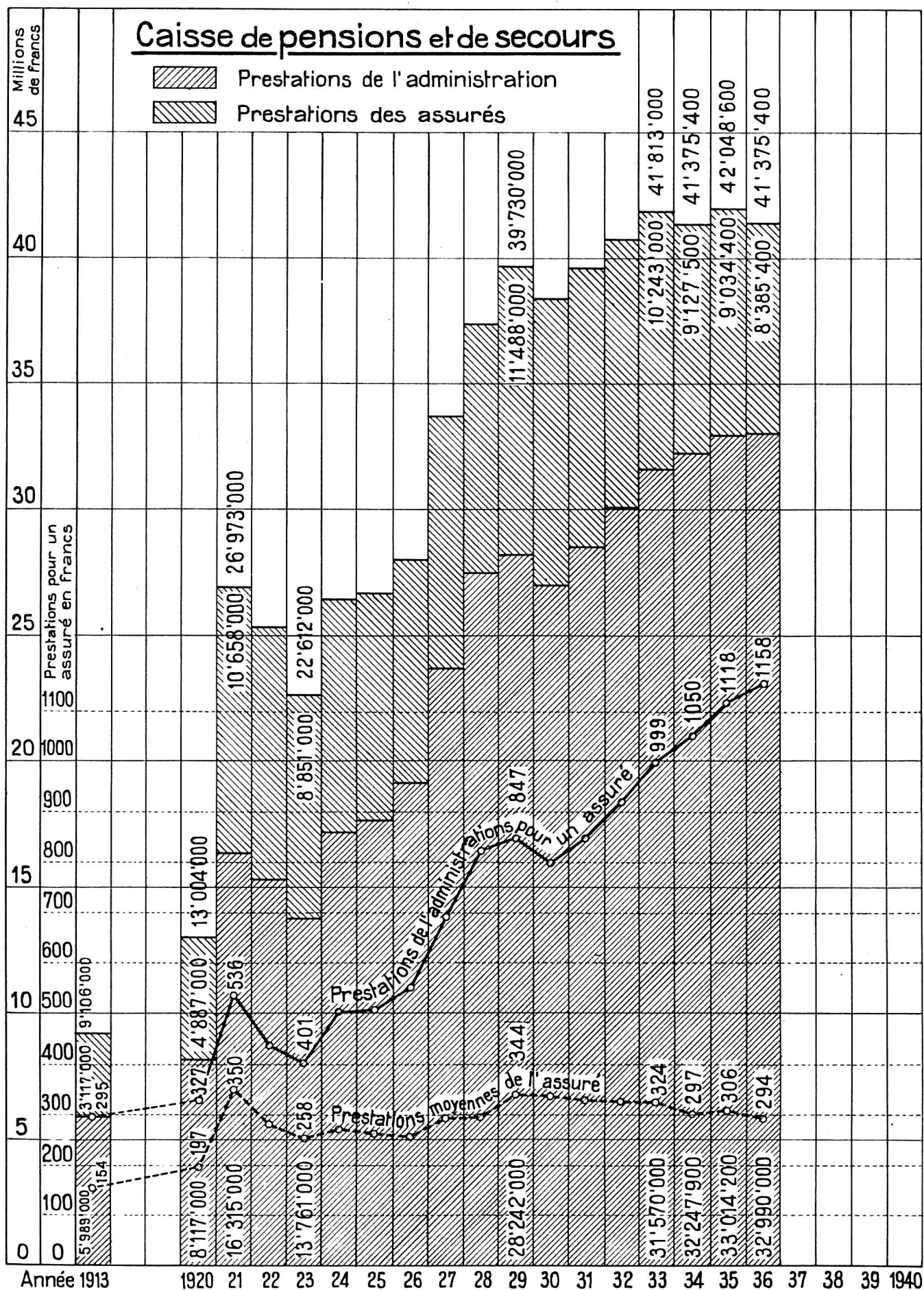


Tableau III

**Effectif des fonctionnaires, employés, ouvriers et  
apprentis, non compris les ouvriers d'entrepreneur  
et les ouvriers auxiliaires occupés provisoirement.**







# Développement des dépenses

Année	Traitements, salaires et allocations sociales <sup>1)</sup>				Allocations supplémentaires du personnel roulant <sup>2)</sup>	Indemnités pour service de nuit	Indemnités de voyages et divers	Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements	Total de la rétribution en espèces col. 4+5-8	Uniformes
	Personnel à poste fixe	Journaliers	Personnel de construction et pour travaux d'électrification	Total col. 1-3						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1913 . . .		82 777 971		82 777 971	9 009 537		1 952 689		93 740 197	1 597 222
1920 . . .	152 271 339	53 026 170	2 244 511	207 542 020	9 882 492	921 957	3 170 733	614 024	222 131 226	4 099 409
1921 . . .	152 733 233	47 627 297	3 191 751	203 552 281	9 338 647	780 837	2 604 628	527 919	216 804 312	4 106 299
1922 . . .	145 736 514 <sup>3)</sup>	36 613 851 <sup>3)</sup>	3 223 876	185 574 241 <sup>3)</sup>	9 257 460	788 747	2 588 463	640 072	198 848 983 <sup>3)</sup>	3 493 236
1923 . . .	141 065 305 <sup>3)</sup>	28 790 027 <sup>3)</sup>	2 151 502	172 006 834 <sup>3)</sup>	9 379 241	833 350	2 577 327	524 111	185 820 863 <sup>3)</sup>	2 639 744
1924 . . .	144 626 735	25 580 282	2 068 162	172 275 179	10 178 006	958 939	3 194 212	499 997	187 106 363	2 902 969
1925 . . .	146 495 250	25 266 629	1 873 919	173 635 798	10 416 658	932 241	2 867 106	541 011	188 392 814	2 893 477
1926 . . .	145 779 770	24 774 013	1 808 487	172 362 270	10 586 637	989 807	2 670 609	483 398	187 092 721	2 877 574
1927 . . .	147 325 374 <sup>3)</sup>	22 797 989	1 577 783	171 701 146	10 543 512	1 017 574	2 594 558	524 886	186 381 676	2 186 771
1928 <sup>3)</sup> . . .	153 252 400	20 592 172	1 025 076	174 869 648	6 763 068 <sup>3)</sup>	1 043 884	2 645 399	724 322	186 046 321	2 533 987
1929 . . .	154 998 269	19 133 163	749 967	174 881 399	7 155 991	1 125 069	2 661 345	781 118	186 604 922	2 718 627
1930 . . .	155 894 373	21 303 062	692 192	177 889 627	7 313 904	1 241 506 <sup>11)</sup>	2 584 952	689 323	189 719 312	2 701 881
1931 . . .	155 566 099	21 332 519	748 760	177 647 378	6 969 777	1 433 182	2 780 740	896 162	189 727 239	2 228 898
1932 . . .	154 051 670	19 914 643	641 694	174 608 007	6 416 671	1 328 653	2 564 973	973 760	185 892 064	1 978 290
1933 . . .	150 112 768	17 422 465	552 493	168 087 726	6 053 859	1 276 747	2 345 889	579 198	178 343 419	1 868 987
1934 . . .	141 220 778	15 495 526	485 104	157 201 408	5 649 666	1 249 302	2 156 461	258 176	166 515 013	1 968 531
1935 . . .	137 980 712	14 464 006	292 822	152 737 540	5 303 211	1 215 122	2 011 938	335 080	161 602 891	1 637 508
1936 . . .	126 440 121	13 684 519	216 046	140 340 686	4 702 594	1 153 088	1 869 653	452 114	148 518 135	809 111
En plus ou en moins en 1936 par rapport à 1920	- 16,96 %	- 74,19 %	- 90,37 %	- 32,38 %	- 52,41 %	+ 25,07 % <sup>11)</sup>	- 41,03 %	- <sup>12)</sup>	- 33,14 %	- 80,26 %

Observations. <sup>1)</sup> 1920—1927 allocations de renchérissement; 1928—1936 indemnités de résidence et allocations pour enfants.

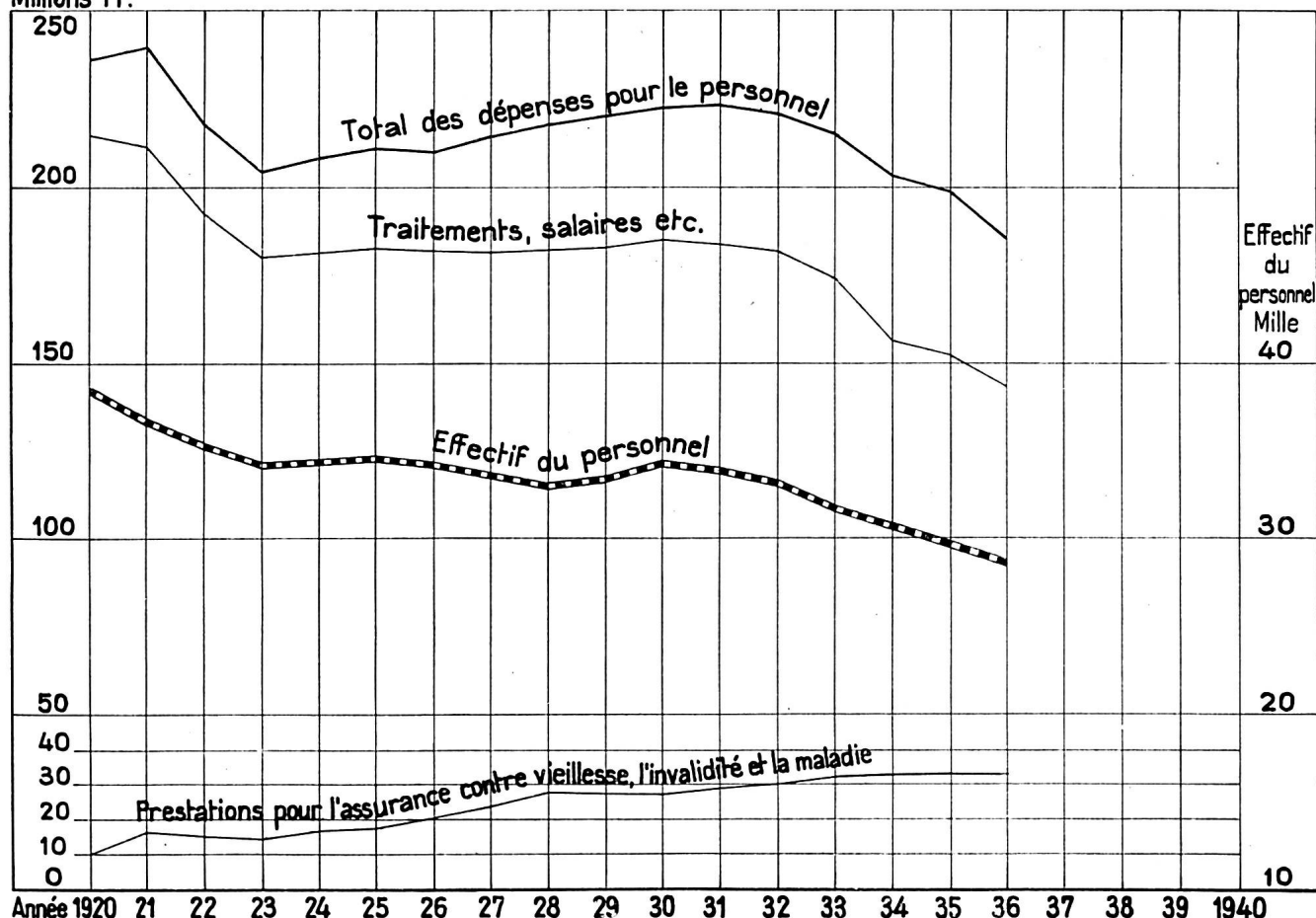
<sup>2)</sup> Lors de l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur le statut des fonctionnaires en 1928, une partie des allocations supplémentaires (allocations supplémentaires fixes) fut incorporée dans les traitements. <sup>3)</sup> Sans les prestations de l'administration pour bains et lavabos, cantines, cuisines laitières et installations similaires; celles-ci se montèrent à 250 000 fr. en 1932, 289 645 fr. en 1933, 296 229 fr. en 1934, 299 882 fr. en 1935 et 266 335 fr. en 1936. Les prestations des années précédentes ne peuvent plus être



Total des dépenses directes de personnel col. 9+10 11	Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, la maladie et les accidents						Total général des dépenses de personnel <sup>2)</sup> col. 11+16 17	Etat du personnel, moyenne de l'année			
	Caisse de pensions et de secours 12	Contribution de l'administration 12 a	Caisse des malades 13	Total col. 12+13 14	Assurance-accidents 15	Total des œuvres sociales col. 14+15 16		Per-sonnel à poste fixe 18	Jour-naliers 19	Per-sonnel de cons-truction 20	Total 21
Fr.	Fr.	%	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.				
95 337 419	6 461 259	7	560 554	7 021 813	1 208 190	8 230 003	103 567 422	25 111	11 912	394	37 417
226 230 635	8 091 880	7	1 153 292	9 245 172	3 573 120	12 823 292	239 053 927	27 202	11 135	947	39 284
220 910 611	16 285 106 <sup>4)</sup>	7	266 070	16 551 176 <sup>4)</sup>	3 425 113	19 976 289 <sup>4)</sup>	240 886 900 <sup>4)</sup>	27 521	9 244	1 605	38 370
202 342 219 <sup>5)</sup>	15 352 913 <sup>6)</sup>	7	5 032	15 357 945 <sup>6)</sup>	3 267 291	18 625 236	220 967 455 <sup>5)</sup>	27 398	7 731	1 694	36 823
187 960 607 <sup>5)</sup>	13 743 106	7	10 648	13 753 754 <sup>6)</sup>	2 764 045	16 517 799	204 478 406 <sup>5)</sup>	27 397	6 644	1 220	35 261
190 009 332	17 127 912	8	3 201	17 131 113	2 985 482	20 116 595	210 125 927	27 900	6 238	984	35 122
191 286 291	17 602 388	9	7 714	17 610 102	3 388 359	20 998 461	212 284 752	28 453	5 935	1 024	35 412
189 970 295	19 051 516	10	2 022	19 053 538	3 329 736	22 383 274	212 353 569	28 433	5 661	1 033	35 127
188 568 447	23 620 204 <sup>7)</sup>	11	—	23 620 204 <sup>7)</sup>	3 490 592	27 110 796 <sup>7)</sup>	215 679 243 <sup>7)</sup>	28 324	5 093	926	34 343
188 580 308	27 409 141 <sup>8)</sup>	12	5 327	27 414 468 <sup>8)</sup>	3 301 591	30 716 059 <sup>8)</sup>	219 296 367 <sup>8)</sup>	28 533	4 701	180	33 414
189 323 549	27 905 068 <sup>10)</sup>	12	11 385	27 916 453 <sup>10)</sup>	3 605 944	31 522 397	220 845 946 <sup>10)</sup>	28 901	4 501	97	33 499
192 421 193	26 939 943	13	16 798	26 956 741	3 596 976	30 553 717	222 974 910	28 915	5 278	77	34 270
191 956 137	28 449 802	13	115 128	28 564 930	3 389 676	31 954 606	223 910 743	28 632	5 259	82	33 973
187 870 354	29 938 917	14	—	29 938 917	3 538 928	33 477 845	221 348 199 <sup>3)</sup>	28 276	4 793	71	33 140
180 212 406	31 476 571	14	—	31 476 571	3 224 468	34 701 039	214 913 445 <sup>3)</sup>	27 748	3 880	60	31 688
168 483 544	32 153 941	15	—	32 153 941	3 233 735	35 387 676	203 871 220 <sup>3)</sup>	27 357	3 397	53	30 807
163 240 399	32 908 402	15	—	32 908 402	3 001 715	35 910 117	199 150 516 <sup>3)</sup>	26 580	3 165	34	29 779
149 327 246	32 887 142	15	—	32 887 142	3 017 120	35 904 262	185 231 508 <sup>3)</sup>	25 524	3 039	22	28 585
— 33,99 %	+ 306,42 %	—	— 100 %	+ 255,72 %	— 15,65 %	+ 179,89 %	— 22,51 %	— 6,17 %	— 72,71 %	— 97,63 %	— 27,21 %

déterminées. <sup>4)</sup> Incorporation des journaliers permanents dans la C.P.S. <sup>5)</sup> Diminution du personnel et réduction des allocations de renchérissement. <sup>6)</sup> Diminution du personnel. <sup>7)</sup> Versement extraordinaire de 1,5 million dans la C.P.S. <sup>8)</sup> Entrée en vigueur de la loi sur le statut des fonctionnaires. <sup>9)</sup> Versement extraordinaire de 2 millions dans la C.P.S. <sup>10)</sup> Versement extraordinaire de 2 millions dans la C.P.S. <sup>11)</sup> Extension de l'indemnisation du service de nuit. <sup>12)</sup> Les gratifications d'ancienneté dépendent du recrutement du personnel.

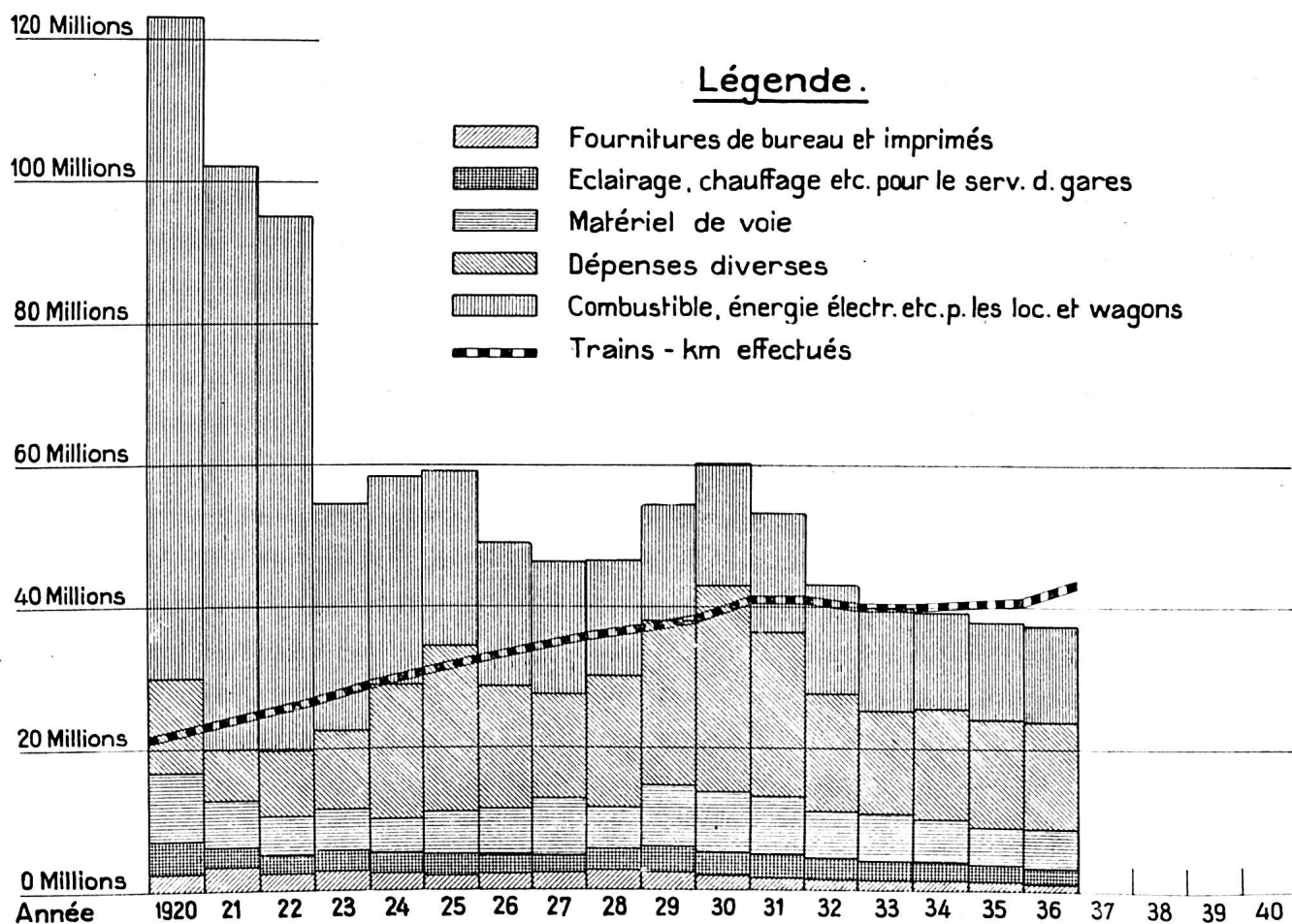
Millions Fr.



# Dépenses autres que les frais de personnel.

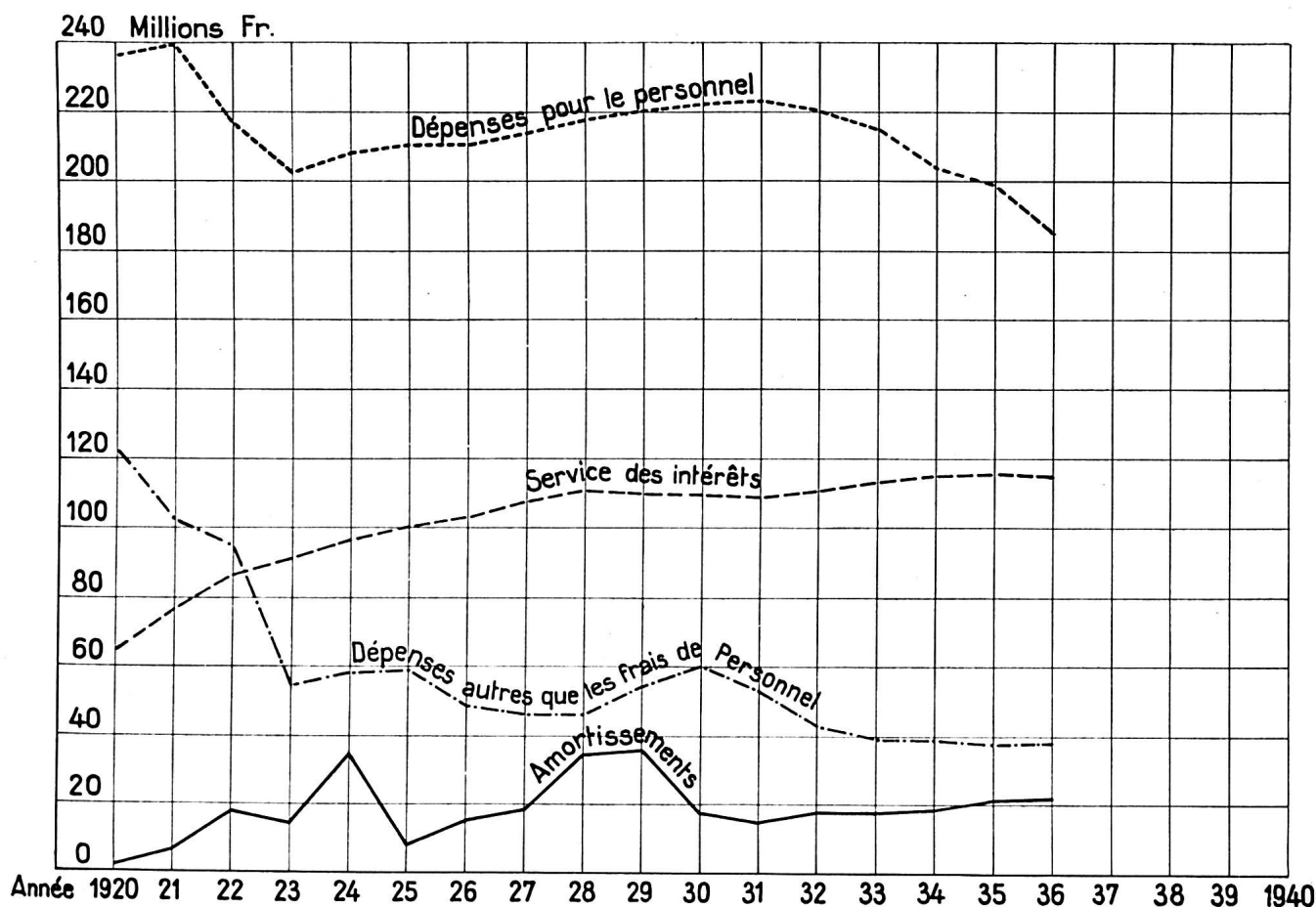
Tableau VI

Année	Fournitures de bureau et imprimés	Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares	Combustible, énergie électrique (moins l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons	Matériel de voie	Dépenses diverses, moins l'intérêt du capital des autres entreprises accessoires	Total des dépenses autres que les frais de personnel
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	2 225 026	4 483 854	93 349 859	9 805 015	13 233 136	123 096 890
1921	2 765 923	3 264 703	82 432 795	7 080 722	6 698 276	102 242 419
1922	2 043 395	2 705 237	75 401 799	5 057 108	9 948 050	95 155 589
1923	2 108 857	2 742 890	32 030 704	5 488 928	12 190 900	54 562 279
1924	2 186 510	2 806 769	29 383 350	5 007 428	18 941 194	58 325 251
1925	1 850 257	2 702 270	24 651 920	6 063 223	23 914 664	59 182 334
1926	1 802 959	2 578 570	20 462 281	6 384 696	17 735 269	48 963 775
1927	1 642 524	2 748 805	18 733 679	7 541 155	15 610 691	46 276 854
1928	1 960 362	2 827 760	16 330 244	6 484 450	18 800 521	46 403 337
1929	2 015 818	3 215 841	16 417 481	8 435 188	24 406 374	54 490 702
1930	2 045 942	3 259 186	17 369 886	8 673 695	28 780 168	60 128 877
1931	1 849 830	3 145 141	16 678 159	8 240 737	23 184 031	53 097 898
1932	1 726 478	2 860 573	15 435 398	6 949 464	16 089 537	43 061 450
1933	1 496 737	2 644 435	14 564 597	6 737 639	14 476 662	39 920 070
1934	1 417 444	2 462 317	13 781 651	5 976 404	15 572 947	39 210 763
1935	1 207 395	2 330 446	13 783 949	5 011 645	15 558 458	37 891 893
1936	1 147 931	2 256 073	13 571 716	5 664 104	15 161 182	37 801 006
1913	1 648 278	2 015 083	20 105 882	5 189 782	11 379 269	40 338 294
En plus ou en moins en 1936 par rapport à 1913	- 30,36 %	+ 11,96 %	- 32,50 %	+ 9,14 %	+ 33,24 %	- 6,29 %



## Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

Année	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts : Charge nette des intérêts		Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
1920	239 053 927	55,74	123 096 890	28,70	64 993 991	15,16	1 717 608	0,40	428 862 416	100
1921	240 886 900	56,52	102 242 419	23,98	76 786 938	18,02	6 293 204	1,48	426 209 461	100
1922	220 967 455	52,53	95 155 589	22,62	86 394 739	20,54	18 142 079	4,31	420 659 862	100
1923	204 478 406	56,02	54 562 279	14,95	91 386 128	25,04	14 586 590	3,99	365 013 403	100
1924	210 125 927	52,60	58 325 251	14,60	96 736 667	24,22	34 274 801	8,58	399 462 646	100
1925	212 284 752	55,88	59 182 334	15,58	100 154 249	26,36	8 273 306	2,18	379 894 641	100
1926	212 353 569	55,96	48 963 775	12,90	103 069 403	27,16	15 118 826	3,98	379 505 573	100
1927	215 679 243	55,57	46 276 854	11,92	107 678 387	27,74	18 513 136	4,77	388 147 620	100
1928	219 296 367	53,36	46 403 337	11,29	110 692 592	26,93	34 606 246	8,42	410 998 542	100
1929	220 845 946	52,42	54 490 702	12,93	110 398 714	26,20	35 591 027	8,45	421 326 389	100
1930	222 974 910	54,40	60 128 877	14,67	109 680 577	26,76	17 086 800	4,17	409 871 164	100
1931	223 910 743	55,94	53 097 898	13,26	109 063 297	27,25	14 211 629	3,55	400 283 567	100
1932	221 348 199	56,29	43 061 450	10,95	111 141 246	28,27	17 647 795	4,49	393 198 690	100
1933	214 913 445	55,72	39 920 070	10,35	113 448 598	29,42	17 398 515	4,51	385 680 628	100
1934	203 871 220	54,11	39 210 763	10,41	115 100 910	30,55	18 554 679	4,93	376 737 572	100
1935	199 150 516	53,29	37 891 893	10,14	115 842 070	31,00	20 805 395	5,57	373 689 874	100
1936	185 231 508	51,58	37 801 006	10,52	114 511 060	31,89	21 590 307	6,01	359 133 881	100
1913 En plus en 1936 par rapport à 1913	103 567 422 + 78,85 %	49,00	40 338 294 - 6,29 %	19,09	48 994 704 + 133,72 %	23,18	18 456 754 + 16,98 %	8,73	211 357 174 + 69,92 %	100

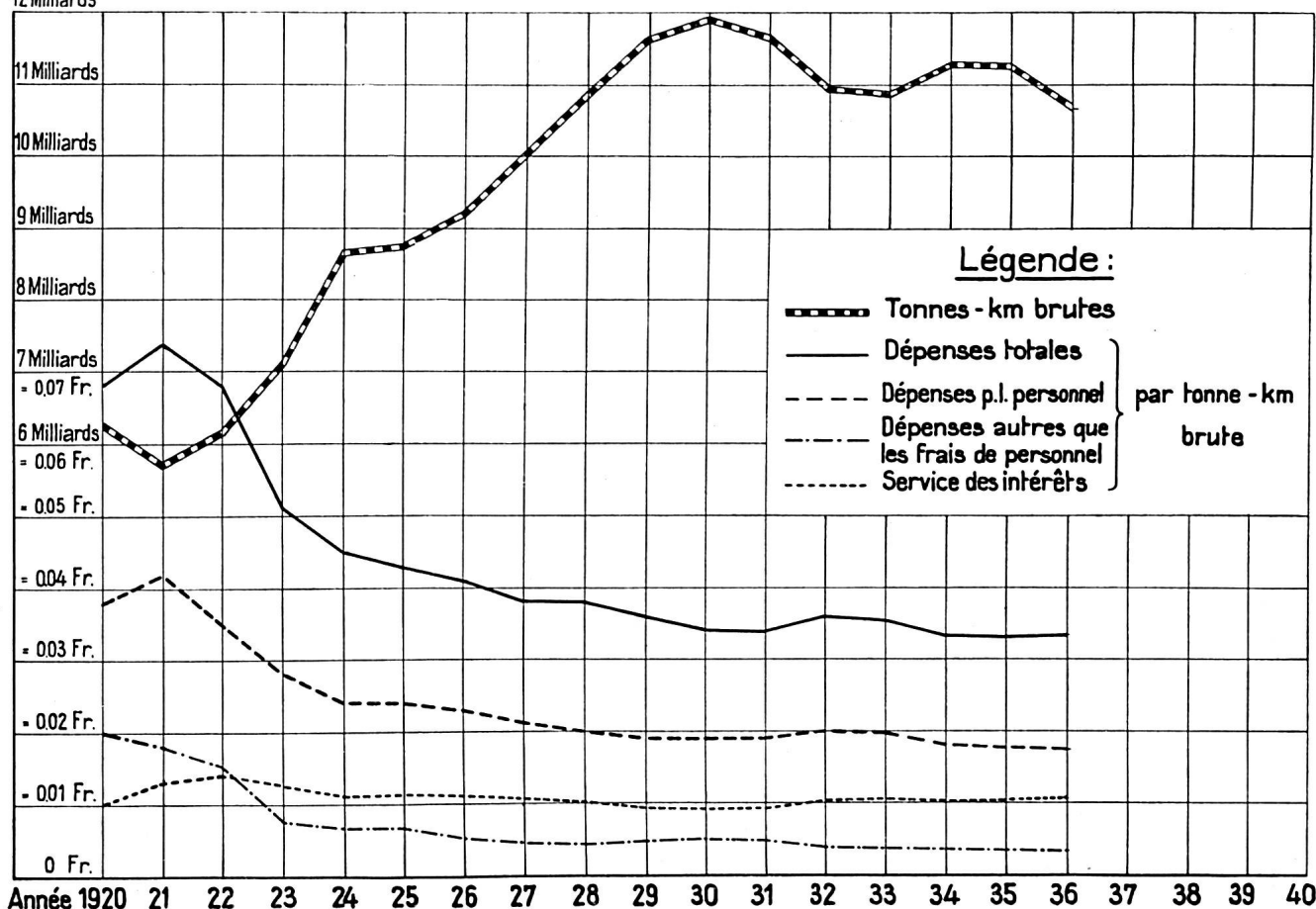


# Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses, par tonne-kilométrique brute transportée.

Tableau VIII

Année	Tonnes-km. brutes	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts : Charge nette des intérêts		Dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1920	6 278 988 503	239 053 927	3,81	123 096 890	1,96	64 993 991	1,03	1 717 608	0,03	428 862 416	6,83
1921	5 698 460 981	240 886 900	4,23	102 242 419	1,79	76 786 938	1,35	6 293 204	0,11	426 209 461	7,48
1922	6 155 859 236	220 967 455	3,59	95 155 589	1,55	86 394 739	1,40	18 142 079	0,29	420 659 862	6,83
1923	7 096 492 752	204 478 406	2,88	54 562 279	0,77	91 386 128	1,29	14 586 590	0,20	365 013 403	5,14
1924	8 688 759 121	210 125 927	2,42	58 325 251	0,67	96 736 667	1,12	34 274 801	0,39	399 462 646	4,60
1925	8 765 777 034	212 284 752	2,42	59 182 334	0,68	100 154 249	1,14	8 273 306	0,09	379 894 641	4,33
1926	9 207 795 074	212 353 569	2,31	48 963 775	0,53	103 069 403	1,12	15 118 826	0,16	379 505 573	4,12
1927	10 016 414 733	215 679 243	2,15	46 276 854	0,46	107 678 387	1,08	18 513 136	0,18	388 147 620	3,87
1928	10 834 925 025	219 296 367	2,02	46 403 337	0,43	110 692 592	1,02	34 606 246	0,32	410 998 542	3,79
1929	11 667 383 199	220 845 946	1,89	54 490 702	0,47	110 398 714	0,94	35 591 027	0,31	421 326 389	3,61
1930	11 915 282 464	222 974 910	1,87	60 128 877	0,50	109 680 577	0,93	17 086 800	0,14	409 871 164	3,44
1931	11 670 084 172	223 910 743	1,92	53 097 898	0,46	109 063 297	0,93	14 211 629	0,12	400 283 567	3,43
1932	10 934 225 839	221 348 199	2,02	43 061 450	0,39	111 141 246	1,02	17 647 795	0,16	393 198 690	3,59
1933	10 878 241 761	214 913 445	1,98	39 920 070	0,37	113 448 593	1,04	17 398 515	0,16	385 680 628	3,55
1934	11 284 998 769	203 871 220	1,81	39 210 763	0,35	115 100 910	1,02	18 554 679	0,16	376 737 572	3,34
1935	11 279 018 640	199 150 516	1,77	37 891 893	0,33	115 842 070	1,03	20 805 395	0,18	373 689 874	3,31
1936	10 713 913 286	185 231 508	1,73	37 801 006	0,35	114 511 060	1,07	21 590 307	0,20	359 133 881	3,35
1913	8 930 615 745	103 567 422	1,16	40 338 294	0,45	48 994 704	0,55	18 456 754	0,21	211 357 174	2,37
En plus ou en moins en 1936 par rapport à 1913	+ 19,97 %		+49,14%		-22,22%		+94,54%		-4,76 %		+41,35%

12 Milliards



# Traitements et salaires de l'ensemble du personnel des chemins de fer fédéraux au 1<sup>er</sup> avril 1936.

Classe de traitement ou de salaire	Personnel	Revenus effectifs après les réductions légales *)	Revenu moyen
<i>1<sup>o</sup> Fonctionnaires:</i>		Fr.	Fr.
Hors classe . . . . .	10	195 210	19 521
Classe de traitement 1 . . . . .	12	187 732	15 644
» » » 2 . . . . .	20	272 020	13 601
» » » 3 . . . . .	35	438 861	12 739
» » » 4 . . . . .	102	1 136 939	11 146
» » » 5 . . . . .	105	1 069 545	10 186
» » » 6 . . . . .	53	522 624	9 861
» » » 7 . . . . .	45	424 734	9 439
» » » 8 . . . . .	132	1 156 358	8 760
» » » 9 . . . . .	96	836 281	8 711
» » » 10 . . . . .	197	1 629 458	8 271
» » » 11 . . . . .	292	2 332 798	7 989
» » » 12 . . . . .	485	3 663 213	7 553
» » » 13 . . . . .	1 510	10 790 477	7 146
» » » 14 . . . . .	345	2 384 743	6 912
» » » 15 . . . . .	679	4 651 690	6 851
» » » 16 . . . . .	155	998 255	6 440
» » » 17 . . . . .	1 539	9 513 726	6 181
» » » 18 . . . . .	1 577	8 973 046	5 689
» » » 19 . . . . .	285	1 601 707	5 620
» » » 20 . . . . .	3 132	15 296 820	4 884
» » » 21 . . . . .	885	4 452 210	5 031
» » » 22 . . . . .	1 073	5 180 856	4 828
» » » 23 . . . . .	2 951	13 450 413	4 558
» » » 24 . . . . .	1 705	7 333 068	4 301
» » » 25 . . . . .	3 889	15 758 482	4 052
» » » 26 . . . . .	3 093	11 559 872	3 737
Total des fonctionnaires . . . . .	24 402	125 811 138	5 156
<i>2<sup>o</sup> Employés:</i>			
employés de bureau I . . . . .	18	59 092	3 283
» » » II . . . . .	27	77 209	2 860
Gardes-barrières . . . . .	592	1 004 995	1 698
Chefs de halte . . . . .	61	139 329	2 284
Aspirants . . . . .	54	156 915	2 906
Stagiaires . . . . .	22	30 011	1 364
Autres employés . . . . .	133	682 002	5 128
Total des employés . . . . .	907	2 149 553	2 370
<i>3<sup>o</sup> Ouvriers:</i>			
Classe de salaire 1 . . . . .	1 429	5 973 852	4 110
» » » 2 . . . . .	973	3 632 263	3 733
» » » 3 . . . . .	180	619 176	3 440
» » » 4 . . . . .	1	2 376	2 376
Autres ouvriers . . . . .	555	1 417 626	2 554
Total des ouvriers . . . . .	3 138	11 645 293	3 711
<i>4<sup>o</sup> Apprentis . . . . .</i>	246	300 195	1 220
Total du personnel . . . . .	28 693	139 906 179	4 876

\*) Traitements, appointements ou salaires avec allocations fixes (indemnités de résidence et allocations pour enfants, excédents, etc.), non déduits les versements à la caisse de pensions et de secours.



## Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1936 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

	1936	1920	1936 Différence par rapport à 1920	
<b>I. Administration générale</b> . . . . .	786	902	—	116
<b>II. Entretien et surveillance de la voie</b>				
Direction du service . . . . .	242	283	—	41
Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	102	130	—	28
Chefs de district et leurs aides . . . . .	103	137	—	34
Gardes-barrières (hommes et femmes) . . . . .	718	1 456	—	738
Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée) . . . . .	3 834	5 561	—	1 727
<b>III. Installations électriques (à l'exclusion du personnel non rubriqué)</b>				
Direction des installations électriques . . . . .	91	— <sup>1)</sup>	+	91
Usines . . . . .	117	33	+	84
Sous-stations . . . . .	97	—	+	97
<b>IV. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures)</b>				
Direction du service . . . . .	194	234	—	40
Contrôle central des wagons . . . . .	23	59	—	36
Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'ex- clusion du personnel non rubriqué du service de la voie)	11 768	15 039	—	3 271
Conduite des trains . . . . .	2 404	3 170	—	766
<b>V. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt)</b>				
Direction du service . . . . .	104	159	—	55
Direction et personnel des dépôts . . . . .	946	2 496	—	1 062
Personnel du service de nettoyage <sup>2)</sup> . . . . .	488			
Personnel roulant . . . . .	2 449	3 215	—	766
<b>VI. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires)</b> . . . .	84	149	—	65
<b>VII. Ateliers (ateliers principaux)</b> . . . . .	3 216	5 335	—	1 497
(ateliers de dépôt). . . . .	622			
<b>VIII. Service de navigation</b> . . . . .	82	58	+	24
<b>IX. Service des ports du Rhin</b> . . . . .	49	—	+	49
<b>X. Lignes exploitées</b> . . . . .	—	73	—	73
<b>Total du personnel de l'exploitation</b> . . . . .	28 519	38 489	—	9 970
<b>XI. Constructions et électrification</b> . . . . .	123	921	—	798
<b>Total général</b> . . . . .	28 642	39 410	—	10 768
En plus: Personnel du S. T. B. . . . .	—	266	—	266
	<b>28 642</b>	<b>39 676</b>	<b>—</b>	<b>11 034</b>

<sup>1)</sup> En partie à la construction.

<sup>2)</sup> Le personnel du service de nettoyage est aujourd'hui compris dans celui du service des gares et des trains, tandis qu'il rentrait précédemment dans le personnel des dépôts.

### Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503	1936: 10 713 913 286
100 %	171 %

### Parcours en kilomètres-trains

1920: 22 888 158	1936: 43 091 445
100 %	188 %